



This PDF is provided by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an officially produced electronic file.

Ce PDF a été élaboré par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'une publication officielle sous forme électronique.

Este documento PDF lo facilita el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un archivo electrónico producido oficialmente.

جرى إلكتروني ملف من مأخوذة وهي والمحفوظات، المكتبة قسم ، (ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد من مقدمة PDF بنسق النسخة هذه رسمياً إعداده.

本PDF版本由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案服务室提供。来源为正式出版的电子文件。

Настоящий файл в формате PDF предоставлен библиотечно-архивной службой Международного союза электросвязи (МСЭ) на основе официально созданного электронного файла.

КНИГА 2

МСЭ-Т

СЕКТОР СТАНДАРТИЗАЦИИ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ МСЭ

ВСЕМИРНАЯ АССАМБЛЕЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ

Флорианополис, 5-14 октября 2024 года

Отчеты Ассамблеи

Список участников
и перечень документов

МСЭ-Т

Книга 2

СЕКТОР СТАНДАРТИЗАЦИИ
ЭЛЕКТРОСВЯЗИ МСЭ

ВСЕМИРНАЯ АССАМБЛЕЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ
ЭЛЕКТРОСВЯЗИ

Флорианополис, 5–14 октября 2004 года

Отчеты Ассамблеи

**Список участников
и перечень документов**

ПРЕДИСЛОВИЕ

Международный союз электросвязи (МСЭ) является специализированным учреждением Организации Объединенных Наций в области электросвязи. Сектор стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т) – постоянный орган МСЭ. МСЭ-Т отвечает за изучение технических, эксплуатационных и тарифных вопросов, а также за выпуск Рекомендаций по ним с целью стандартизации электросвязи на всемирной основе.

Всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи (ВАСЭ), которая проводится каждые четыре года, определяет темы для изучения исследовательскими комиссиями МСЭ-Т, которые, в свою очередь, разрабатывают Рекомендации по этим темам.

Утверждение Рекомендаций МСЭ-Т осуществляется в соответствии с процедурой, изложенной в Резолюции 1 ВАСЭ.

В некоторых областях информационных технологий, которые входят в компетенцию МСЭ-Т, необходимые стандарты разрабатываются на основе сотрудничества с ИСО и МЭК.

© ITU 2004

Все права защищены. Никакая часть данной публикации не может быть воспроизведена с помощью каких-либо средств без предварительного письменного разрешения МСЭ.

Всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи

(Флорианополис, 2004 год)

Книга 2

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Часть 1 – Организация Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи	1
Часть 2 – Протоколы пленарных заседаний	3
Часть 3 – Отчеты комитетов Пленарному заседанию	27
Часть 4 – Отчеты о заседаниях комитетов	49
Часть 5 – Отчет Директора Бюро стандартизации электросвязи	87
Часть 6 – Окончательный список участников	147
Часть 7 – Перечень документов ВАСЭ-04	171

1 – Организация Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи

(Флорианополис, 2004 год)

1.1 Всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи проходила во Флорианополисе (Бразилия) со вторника, 5 октября, по четверг, 14 октября 2004 года. Заседания проводились в конференц-центре Флорианополиса.

В общей сложности в работе Ассамблеи принимали участие 72 Государства – Члена Союза и 48 Членов Сектора. Всего на заседаниях присутствовали 475 участников.

1.2 Председатель, заместители Председателя и Секретарь Ассамблеи

Председатель:	Г-н С. ПИНЕЙРО (Бразилия)
Заместители Председателя:	Е.П. Г-н Д. ГРОСС (Соединенные Штаты Америки)
	Г-н А. ДЕ БОНО (Мальта)
	Г-н А. Н. СВЕЧНИКОВ (Российская Федерация)
	Г-н М. ФАЛЛ (Сенегал)
	Г-н К. ВЕН (Китай)
	Г-н Н. КИСРАВИ (Сирийская Арабская Республика)
Секретарь	Г-н И. УТСУМИ (Генеральный секретарь, МСЭ)

1.3 Комитеты Ассамблеи

1.3.1 Комитет 1 – Руководящий комитет

Состоит из Председателя и заместителей Председателя Ассамблеи, а также из председателей и заместителей председателей других комитетов.

Секретарь Комитета 1 и пленарного заседания:	Г-н Р. ШОЛЛЬ
Помощник:	Г-н С. ТАНАКА

1.3.2 Комитет 2 – Бюджетный контроль

Председатель:	Г-н Б. ГРЕЙСИ (Канада)
Заместители Председателя:	Г-н Х. МЕЙЕРХОФЕР (Германия)
	Г-н В. Д. ДИНХ (Вьетнам)
Секретарь:	Г-н К. САНЧЕС
Помощник:	Г-н Т. ПЕРЕВОЗЧИКОВ

1.3.3 Комитет 3 – Методы работы Сектора стандартизации электросвязи МСЭ

Председатель:	Г-н Ф. БИГИ (Италия)
Заместители Председателя:	Г-н И. МАЕДА (Япония)
	Г-н Б. ХАДИРИ (Марокко)
Секретарь:	Г-н П. РОСА
Помощники:	Г-н Дж. СЕБЕК и г-н А. ОДЕДРА

1.3.4 Комитет 4 – Программа и организация работы Сектора стандартизации электросвязи МСЭ

Председатель:	Г-н П. МАСАМБУ (Уганда)
Заместители Председателя:	Г-н Дж. ВИССЕР (Канада) Г-н К.-Ш. ПАРК (Республика Корея)
Секретарь:	Г-н С. КАМПОС НЕТО
Помощники:	Г-н М. НИЙА и г-жа Т. КУРАКОВА

1.3.5 Комитет 5 – Инфраструктура сетей электросвязи

Председатель:	Г-н Ж.-И. МОНФОРТ (Франция)
Заместители Председателя:	Г-н Н. БЕРТИН (Соединенные Штаты) Г-н Р. ПОМПОНИ (Италия) Г-н О. ГОФАЙЗЕН (Украина)
Секретарь:	Г-жа Ю. КАТОНА КИШ
Помощник:	Г-н И.-Х. ХОЕ

1.3.6 Комитет 6 – Услуги в области электросвязи и вопросы тарификации

Председатель:	Г-н Р. ТВАЙТЕС (Австралия)
Заместители Председателя:	Г-н Ц. МЕРЧАН ЭСКАЛАНТЕ (Мексика)
Секретарь:	Г-н Р. ХИЛЛ
Помощник:	Г-н С. ТАНАКА

1.3.7 Комитет 7 – Редакционный комитет

Председатель:	Г-жа М.-Т. АЛАЖУАНИН (Франция)
Заместители Председателя:	Г-н В. АФФЛЕК (Соединенное Королевство) Г-н А. ФЕРНАНДЕС-ПАНЬЯГУА (Испания)
Секретарь:	Г-н Ф. КАНТЕРО
Помощники:	Г-н С. ТРАБУЛСИ и г-н А. ПИТТ

2 – Протоколы пленарных заседаний

(Флорианополис, 2004 год)

Церемония открытия

Вторник, 5 октября 2004 года, 11 час. 00 мин. – 11 час. 40 мин.

Председатель: г-н Жозе Лейте Перейра Филхо (Бразилия) (дуайен Ассамблеи)

Затем: г-н Савиу Пинеиро (Бразилия)

После исполнения бразильского Государственного гимна, **Президент компании Anatel, г-н Педро Жайми Зиллер де Аройжо** приветствовал делегатов Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ) во Флорианополисе, Бразилия, и объявил Ассамблею открытой.

Ее Превосходительство Мэр Флорианополиса, г-жа Анжела Амин, приветствовала делегатов и заявила, что г. Флорианополис, столица штата Санта-Катарина, рад принять у себя участников Ассамблеи. Она пожелала, чтобы делегаты увезли с собой положительный образ города, его разнообразие и его красоту.

Его Превосходительство Губернатор штата Санта-Катарина, г-н Луиз Хенрике да Силвейра, приветствовал делегатов. Он сказал, что сегодня мы живем в новой эре, эре знания. Информация все более и более демократична благодаря таким технологиям, как телевидение или Интернет. Он выразил надежду, что решения, принятые на этой Ассамблее, также позволят менее развитым странам получить лучший доступ к новым научно-техническим знаниям, – основе справедливого и преуспевающего общества.

Г-н Пауло Лустоса да Коста, представитель Министерства связи Бразилии, отметил в своем приветственном обращении, что демократическое общество нуждается в универсальной услуге. Бразилия достигла больших успехов в предоставлении услуг электросвязи своим гражданам. Сегодня в Бразилии имеется приблизительно 60 миллионов фиксированных линий и 74 миллиона мобильных телефонов. МСЭ играет важную роль в обеспечении такой ситуации, когда выгодами от услуг электросвязи пользуются все люди.

Вступительное слово **Генерального секретаря МСЭ, г-на Йошио Утсуми**, дается в Приложении 1.

Г-н Пауло Лустоса да Коста и Региональный директор Бразильской почтовой службы, г-н Жозе Карлос Аморим, в присутствии г-на Педро Яйме Зиллер де Араухо и г-на Йошио Утсуми, выпустили в обращении почтовую марку в честь открытия ВАСЭ-04.

Приложение 1

Вступительное слово г-на Йошио УТСУМИ, Генерального секретаря Международного союза электросвязи

Уважаемый г-н Министр,
Уважаемые делегаты,
Дамы и господа,

Позвольте мне, прежде всего, приветствовать всех делегатов, и выразить особую благодарность нашим бразильским хозяевам за их теплое и доброе гостеприимство.

Почти год тому назад 50 Глав государств, вместе с лидерами отрасли и гражданского общества, собрались в Женеве на Всемирную встречу на высшем уровне по вопросам информационного общества.

Эта Встреча на высшем уровне, созданная МСЭ от имени Организации Объединенных Наций, впервые в истории человечества представила общее видение будущего информационного общества. Мировые лидеры единодушно признали важную роль технологий информатики и связи в развитии человечества. Они договорились также об основных принципах, которые должны управлять грядущим информационным обществом, и приняли на себя обязательство по преодолению цифрового разрыва, предпринимая необходимые действия, которые принесут выгоды от использования ИКТ всему человечеству. Результатом этой работы будет более справедливое и равноправное общество.

Встреча на высшем уровне также усилила лидирующее положение МСЭ, который в течение почти 140 лет способствовал развитию связи в мире.

Хотя в Декларации принципов, принятой на Встрече на высшем уровне, и подчеркнута важность стандартизации, в ней также обращается внимание на необходимость того, чтобы МСЭ изменил свой подход к ней.

В течение почти всей истории Союза, работа по стандартизации оставалась довольно простой. С тех пор, как Александр Грэхэм Белл показал миру, что возможна передача человеческого голоса через электрические импульсы, именно передача человеческого голоса в диапазоне частот 3,4 кГц определяла характер нашей работы. Работы по стандартизации были посвящены установлению согласованных протоколов, которые обеспечивали бы взаимодействие сетей в пределах этой структуры.

Однако почти ежедневно создаются недорогие способы, которые позволяют преодолеть различия протоколов между технологиями. Это дало возможность процветания конкурирующим протоколам, технологиям и компаниям.

Сегодня рынок электросвязи уже занят не только передачей голоса. Это и передача видеоизображений, и передача данных, и взаимодействие мультимедиа между людьми, и даже между машинами и электронными чипами. Мы только начинаем понимать потенциальное влияние, которое это окажет на наше общество и экономику.

Реальность этого захватывающего нового мира технологий информатизации и связи означает, что МСЭ также должен пересмотреть свой подход к работе по стандартизации.

Я полагаю, что наиболее важная роль, которую МСЭ может играть сегодня, состоит в разработке глобальных соглашений между всеми его членами: правительствами, операторами, производителями аппаратуры и пользователями по концепции новых услуг, которые обладают потенциалом для формирования базовой глобальной инфраструктуры. Это возможно, потому что только МСЭ объединяет всех тех, кто необходим для выполнения этой работы.

После того, как мы идентифицировали и определили эти новые требования к услугам, могут быть разработаны различные технологии, чтобы они конкурировали между собой за предоставление этих услуг. Промышленность будет играть важную роль в разработке технологий, которые будут гарантировать, что эти услуги соответствуют соглашениям.

Мы уже сделали важные шаги в этой области. IMT-2000 является хорошим примером этого. Определение IMT-2000, данное МСЭ, создало основу для развития технологий и сетей 3-го поколения.

Мы никогда не должны забывать тот факт, что являемся единственной межправительственной организацией в мире, которая может объединить правительство и промышленность, чтобы разработать общее соглашение о том, какие новые услуги связи необходимы.

Доказательство этой реальности находится сегодня в этом зале. Промышленность и правительства широко представлены на этой Ассамблее, и они по-прежнему привержены реализации того видения информационного общества, которое МСЭ помог определить на нашей Встрече на высшем уровне в Женеве.

Мы должны выйти за рамки традиции в работе МСЭ по стандартизации. Мы должны расставить приоритеты в нашей работе, уделяя больше времени развитию видения услуг связи, которые будут отвечать потребностям человечества. Мы не должны тратить впустую время и ресурсы на то, что могут сделать другие.

Я надеюсь, что в скором времени вы примете этот вызов, и будете соответствовать той миссии, которую МСЭ-Т, как ожидается, будет играть в этой быстро изменяющейся среде.

Я желаю вам большого успеха в решении задач, которые стоят перед вами, и еще раз благодарю за приверженность нашему Союзу.

Первое пленарное заседание

Вторник, 5 октября 2004 года, 11 час. 45 мин. – 12 час. 40 мин.

Обсуждаемые вопросы

- 1) Открытие заседания
- 2) Утверждение повестки дня
- 3) Выборы Председателя Ассамблеи
- 4) Обращение Председателя Ассамблеи
- 5) Обращение Директора Бюро стандартизации электросвязи (БСЭ)
- 6) Выборы заместителей Председателя Ассамблеи
- 7) Учреждение комитетов (структура Ассамблеи)
- 8) Выборы председателей и заместителей председателей комитетов
- 9) Секретариат для комитетов Ассамблеи
- 10) День памяти покойным делегатам
- 11) Общая информация о Секретариате и организации Ассамблеи
- 12) Доклад Директора БСЭ
- 13) Распределение документов по комитетам
- 14) Проект рабочего плана

1 Открытие первого Пленарного заседания

1.1 Генеральный секретарь МСЭ, г-н Йошио Утсуми, объявил, что, согласно Регламенту проведения конференций, ассамблей и заседаний Союза, Бразилия назначила г-на Жозе Лейте Перейра Филхо дуайеном Ассамблеи. Он пригласил г-на Перейра Филхо вести заседание Ассамблеи. Г-н Перейра Филхо объявил Ассамблею открытой.

2 Утверждение повестки дня

Повестка дня (OJ/1) была утверждена.

3 Выборы Председателя Ассамблеи

Дуайен Ассамблеи объявил, что Бразилия назначила г-на Савиу Пинеиро Председателем Ассамблеи. Господин Пинеиро был избран Председателем Ассамблеи на основании единодушного одобрения.

4 Вступительное слово Председателя Ассамблеи

Председатель представил свое вступительное слово (см. Приложение 1).

5 Обращение Директора БСЭ

Директор БСЭ представил свое обращение (см. Приложение 2).

6 Выборы заместителей Председателя Ассамблеи

На основании единодушного одобрения, были назначены следующие заместители председателя:

- Его Превосходительство г-н Давид Гросс (Соединенные Штаты Америки)
- Г-н Антони де Боно (Мальта)
- Г-н Андрей Н. Свечников (Российская Федерация)
- Г-н Махтар Фалл (Сенегал)
- Г-н Ку Вен (Китай)
- Г-н Набил Кисрави (Сирийская Арабская Республика)

7 Образование комитетов (структура Ассамблеи)

Ассамблея утвердила структуру Ассамблеи и мандаты комитетов, приведенные в Документах DT/1 и DT/1, Add. 1.

8 Выборы председателей и заместителей председателей комитетов

Ассамблея выбрала следующих председателей и заместителей председателей комитетов на основании единодушного одобрения:

Комитет 2 (Бюджетный контроль)	Председатель:	Г-н Брюс Грейси (Канада)
	Заместители	Г-н Ханс Мейерхофер (Германия)
	Председателя:	Г-н Ван Дунг Дин (Вьетнам)
Комитет 3 (Методы работы МСЭ-Т)	Председатель:	Г-н Фабио Биги (Италия)
	Заместители	Г-н Иоши Маеда (Япония)
	Председателя:	Г-н Брахим Хадири (Марокко)
Комитет 4 (Программа и организация работы МСЭ-Т)	Председатель:	Г-н Патрик Масамбу (Уганда)
	Заместители	Г-н Джон Виссер (Канада)
	Председателя:	Г-н Ки-Шик Парк (Респ. Корея) Г-н Шериф Гинена (Египет)
Комитет 5 (Инфраструктура сетей электросвязи)	Председатель:	Г-н Жан-Ив Монфорт (Франция)
	Заместители	Г-н Херберт Бертайн (США)
	Председателя:	Г-н Роберто Помпони (Италия) Г-н Олег Гофайзен (Украина)
Комитет 6 (Услуги в области электросвязи и вопросы тарификации)	Председатель:	Г-н Ричард Твайтес (Австралия)
	Заместитель	
	Председателя:	Г-н Карлос Мерчан Эскаланте (Мексика)
Комитет 7 (Редакционный комитет)	Председатель:	Г-жа Мари-Терез Алажуанин (Франция)
	Заместители	Г-н Винсент Аффлек (Соединенное Королевство)
	Председателя:	Г-н А. Фернандес-Паньягуа (Испания)

9 Секретариат для Комитетов Ассамблеи

Генеральный секретарь сообщил заседанию, что Секретариат Пленарного заседания и Комитетов был назначен в следующем составе:

Секретарь Ассамблеи		Г-н И. Утсуми
Пленарное заседание и Комитет 1 (Руководящий комитет)	помощник	Г-н Р. Шолль Г-н С. Танака
Комитет 2 (Бюджетный контроль)	помощник	Г-н К. Санчес Г-н Т. Перевозчиков
Комитет 3 (Методы работы Сектора стандартизации электросвязи МСЭ)	помощники	Г-н П. Роса Г-н Дж. Себек Г-н А. Оедра
Комитет 4 (Программа и организация работы МСЭ-Т)	помощники	Г-н С. Кампос Нето Г-н М. Нийа Г-жа Т. Куракова
Комитет 5 (Инфраструктура сетей электросвязи)	помощник	Г-жа Ю. Катона Киш Г-н Ю-Х. Чое
Комитет 6 (Услуги в области электросвязи и вопросы тарификации)	помощник	Г-н Р. Хилл Г-н С. Танака
Комитет 7 (Редакционный комитет)	помощники	Г-н Ф. Кантеро Г-н С. Трабулси Г-н А. Питт

10 Дань памяти покойным делегатам

На Ассамблее была объявлена минута молчания в память о делегатах, которые скончались в период, прошедший со времени проведения ВАСЭ-2000 (Документ 75 и Аддендум).

11 Общая информация о Секретариате и организации Ассамблеи

Секретариат сообщил делегатам о практических аспектах проведения Ассамблеи.

12 Доклад Директора БСЭ

Директор БСЭ представил Документы 33, 34, 35, 36, 41, 42 и 64. Документы были приняты к сведению.

Сирийская Арабская Республика поздравила Директора с его достижениями. Сирийская Арабская Республика предложила, чтобы в будущем сотрудничество исследовательских комиссий МСЭ-Т с исследовательскими комиссиями МСЭ-D в явном виде отражалось в докладе Директора. Сирийская Арабская Республика просила также Директора представлять интересы развивающихся стран на заседаниях ОРС (Организаций по разработке стандартов) таких, как ГСС (Глобальное сотрудничество по стандартам).

13 Распределение документов по Комитетам (Документ ДТ/3)

Было представлено распределение документов (ДТ/3). Были внесены поправки, касающиеся следующих документов:

- Документ 72: Сирийская Арабская Республика отметила, что Документ 72 был отнесен к Комитету 6, и предложила представить Документ 72 на Пленарном заседании. Было решено сначала обсудить его в Комитете 6, а затем передать результаты на Пленарное заседание.
- Документ 44: Вьетнам предложил обсудить документ не только в Комитете 3, но и в Комитете 4. Было решено предоставить Комитету 3 решение вопроса об отправке документа Комитету 4.
- Документ 59: Российская Федерация заявила, что предложение, содержащееся в Документе 59, отнесенном к Комитету 3, будет иметь финансовые последствия, и поэтому должно также обсуждаться в Комитете 2. Было решено, что сначала документ обсуждает Комитет 3 и он, если считает это необходимым, отправляет документ Комитету 2.

Распределение документов, указанное в Документе ДТ/3, при этом было утверждено.

14 Проект рабочего плана (Документ ДТ/2)

Проект рабочего плана, содержащийся в Документе ДТ/3, был утвержден.

Приложение 1

Обращение к

Первому Пленарному заседанию ВАСЭ-04
Флорианополис, Бразилия, 5 октября 2004 года

**Савиу ПИНЕЙРО,
Председателя ВАСЭ-04**

Дамы и господа,

Председательствовать на Всемирной ассамблее по стандартизации электросвязи – большая честь для меня. Я благодарен за доверие, которое было мне оказано, и уверяю Вас, что сделаю все, что в моих силах, чтобы гарантировать успех Ассамблеи. Я, конечно, осознаю серьезные трудности, которые ожидают нас.

Мы сталкиваемся со множеством вызовов: с одной стороны, это те из них, которые возникают каждые четыре года и касаются реструктурирования и методов работы Сектора стандартизации МСЭ; и, с другой стороны, это те, которые являются результатом прогресса, достигнутого в области электросвязи, плоды человеческой изобретательности, с их далеко идущими социальными, экономическими, технологическими и политическими последствиями.

Я принимал активное участие в работе МСЭ в течение приблизительно двух с половиной десятилетий. В этот период я имел возможность участвовать, и как делегат, и как руководитель бразильской делегации, почти во всех главных событиях МСЭ. Мне приходилось также председательствовать на конференции, на подготовительном собрании к Всемирной конференции радиосвязи 1995 года (ПСК-95), в различных комитетах и бесчисленные рабочих группах, имеющие дело с весьма важными и критическими проблемами повестки дня многочисленных всемирных и региональных конференций. Я вижу в этом зале многих коллег, с которыми прошли трудные и незабываемые дни в МСЭ.

Проблемы, которыми пронизан сегодняшний мир, как отмечается, возникают из-за роста релятивизма, и ведут нас далее к разобщению. Однако электросвязь, как в первоначальном, так и в сегодняшнем основном значении этого слова, имеет потенциал для объединения людей, создавая диалог и способствуя социальному и экономическому развитию народов.

Дамы и господа,

В нашем распоряжении менее двух недель, чтобы обсудить и решить проблемы, которые сформулированы в повестке дня этой Ассамблеи. Упорная работа и взаимопонимание – это те инструменты, которые дадут нам возможность достигнуть успеха. Действительно, принятие решений консенсусом с самого начала проявилось как основной компонент работы МСЭ. И так должно продолжаться и далее, чтобы МСЭ, и его Сектор стандартизации, в частности, мог удерживать свою выдающуюся позицию в новом мире, который возникает, и полностью оставаться способным к предоставлению Государствам-Членам услуг, которых они требуют.

Большое спасибо.

Приложение 2

Обращение к

Первому Пленарному заседанию ВАСЭ-04
Флорианополис, Бразилия, 5 октября 2004 года

Хоулинь ЧЖАО,
Директора БСЭ

Ваши Превосходительства,
Г-н Председатель,
Уважаемые делегаты,
Дамы и господа,
Дорогие друзья,

Доброе утро.

Прежде всего, от имени БСЭ и себя лично, я приветствую Вас на этой Всемирной ассамблее по стандартизации электросвязи. Я очень рад видеть моих старых друзей, не связывая это с их возрастом, так же, как и многих новых друзей. Я хотел бы выразить свою искреннюю благодарность бразильскому правительству и компании ANATEL за то, что они пригласили нас во Флорианополис для проведения этой Ассамблеи. Вы, возможно, знаете, что здание ЖМКЦ в Женеве, место, где МСЭ проводит свои конференции, сейчас закрыто на один год для выполнения внутреннего ремонта. МСЭ был проинформирован об этих планах два года назад. Мне тогда сообщили, чтобы мы могли бы использовать здание ЖМКЦ для этой Ассамблеи только в начале сентября, что для нас было практически неприемлемо, имея в виду, что я не знал в тот момент, что последнее заседание Консультативной группы по стандартизации электросвязи (КГСЭ) должно было быть отложено с июня до июля, из-за проведения последнего Совета МСЭ 2004 года. Приглашение от Бразилии поступило в БСЭ только за одну неделю до ПК-02. Я был очень рад принять их приглашение. Я был удовлетворен тем, что ПК-02 единодушно приняла это приглашение. Я полагаю, что мы поступили правильно.

Теперь, я хотел бы также выразить свою искреннюю благодарность и поздравления г-ну Пинеиро, Председателю Ассамблеи. Г-н Пинеиро имеет очень богатый опыт работы в МСЭ. Он известен благодаря своим способностям к руководству, своей эффективной работе и личным качествам. Я был проинформирован, что он однажды председательствовал на вечернем заседании МСЭ, а не на заседании МСЭ-Т, до раннего утра следующего дня. Я не думаю, что мы и на этот раз проверим его в работе по такому же сценарию. Я уверен, что, под его руководством эта Ассамблея продемонстрирует другие успехи. Г-н Председатель, позвольте мне уверить Вас в полной поддержке со стороны БСЭ, так же как и со стороны МСЭ, при работе в единой команде по подготовке к Ассамблее.

С либерализацией рынка электросвязи, ростом Интернет, быстро развивающейся глобализацией мобильных технологий, и при той скорости, с которой развиваются новые технологии, МСЭ-Т должен был измениться, чтобы остаться ведущей организацией по стандартизации. В течение последних четырех лет, МСЭ-Т успешно применял новые методы работы и процессы утверждения. МСЭ-Т наращивал свои усилия по сотрудничеству с другими организациями и форумами по разработке стандартов (ОРС). МСЭ-Т увеличил свое присутствие в регионах, особенно в развивающихся странах. Согласно Стратегическому плану МСЭ, МСЭ-Т приложил усилия к тому, чтобы способствовать продвижению своей работы.

В декабре 2003 года, я созывал заседание Главных специалистов по технологии (СТО), в Женеве, как сопутствующее событие Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества. Несмотря на их напряженный график в конце того года, приблизительно 90 специалистов СТО со своим персоналом от активных Членов МСЭ-Т – представителей отрасли, участвовали в заседании. Участники договорились о некоторых определяющих принципах, касающихся будущего поколения технологии информатизации и связи. Пожалуйста, позвольте мне представить вам заявление заседания, в котором говорится, дословно:

- 1) Мы разделяем растущую уверенность в том, что отрасль электросвязи выходит из критического периода.
- 2) Это обусловлено рыночной потребностью в услугах, которые появляются из-за реальной конвергенции информационных, компьютерных технологий, и технологий электросвязи вокруг архитектуры, также испытывающей влияние конвергенции.
- 3) Это требует наличия согласованной основы для разработки стандартов.
- 4) МСЭ находится в выгодном положении, позволяющем облегчить создание всеобъемлющей основы и глобализацию стандартов, из-за:
 - a) своей деятельности по всему миру;
 - b) своих традиционных отношений с компаниями электросвязи и поставщиками;
 - c) своих связей с правительствами.
- 5) МСЭ должен сотрудничать с другими органами и разнообразными форумами, которые занимаются стандартизацией.

Я благодарю их за ценную поддержку, оказанную МСЭ. Я, конечно, соглашаюсь с ними, что критический период для ИКТ сейчас проходит. Но я хотел бы сказать, и я могу сказать то, о чем не говорилось в Женеве в декабре прошлого года: весна для ИКТ начинается, поскольку мы сейчас собираемся вместе в Бразилии.

Дамы и господа, первый этап Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО) проходил в Женеве с 10 до 12 декабря 2003 года, и на нем было заявлено, что "Стандартизация – один из основных строительных блоков информационного общества" (вводное предложение к § 44 "Декларации принципов" ВВУИО). В "Декларации принципов" ВВУИО далее подчеркивается, что международная стандартизация – одно из основных направлений, относящихся к кругу ведения МСЭ в областях информационных и коммуникационных технологий (ИКТ). В течение следующих 8-ми рабочих дней мы обсудим многие проблемы, которые важны для будущего Сектора стандартизации МСЭ. Я надеюсь, этот ВАСЭ создаст новую среду, которая не только обеспечит МСЭ новым набором методов работы, но и, что еще более важно, создаст среду, в который все Государства – Члены Союза, Члены Сектора и другие участники в области ИКТ, будут с удовольствием работать. Будущая работа МСЭ по стандартизации находится в ваших руках. Я уверен, что с вашим духом энтузиазма, который проявляется в поддержке выдающейся роли МСЭ, вы будете стараться внести свой вклад в успех этой Ассамблеи.

Наконец, я хотел бы также выразить свою искреннюю благодарность руководителям исследовательских комиссий МСЭ-Т, руководителям КГСЭ, экспертам, моим коллегам в БСЭ, и персоналу МСЭ, за их вклад и эффективное сотрудничество при подготовке этой Ассамблеи. Еще раз я выражаю свою искреннюю благодарность нашему гостеприимному хозяину.

Я желаю вам успешной работы и приятного пребывания во Флорианополисе.

Спасибо за ваше внимание.

Второе Пленарное заседание

Пятница, 8 октября 2004 года, 16 час. 00 мин. – 17 час. 15 мин.

Обсуждаемые вопросы

- 1 Рассмотрение и утверждение отчета Комитета 5
- 2 Устные отчеты о ходе работы, представленные Председателями комитетов (Комитеты 2, 3, 4, 6)
- 3 Отчет о первом заседании Комитета 7
- 4 Отчет о Симпозиуме по кибербезопасности

1 Рассмотрение и утверждение отчета Комитета 5

- 1.1 Председатель Комитета 5 представил отчет Комитета 5 (Документ 92). Комитет 5 рассмотрел отчеты 4-й, 5-й, 6-й, 9-й, 11-й, 12-й, 13-й, 15-й, 16-й и 17-й Исследовательских комиссий и СИК. Комитет 5 завершил свою работу за два заседания, и не нуждается в проведении третьего заседания.
- 1.2 Пленарное заседание утвердило продолжение работы группы МКГ СС (Межсекторная группа координации по вопросам спутниковой связи).
- 1.3 Пленарное заседание утвердило Рекомендацию Y.1271, приведенную в Документе 73, с изменениями в соответствии с Приложением А к отчету Комитета 5 (Документ 92).
- 1.4 По поводу Резолюций 101, 102 и 130, Сирийская Арабская Республика заявила, что можно было бы вернуться к ним на Пленарном заседании в подходящее время, удерживая без изменения статус предложенных Резолюций по этим темам.
- 1.5 Отчет Комитета 5 (Документ 92) был утвержден.

2 Устные отчеты о ходе работ, представленные председателями Комитетов

Председатели Комитетов 2, 3, 4 и 6 представили устные доклады о ходе работ.

- 2.1 Комитет 2 провел два из трех своих заседаний и достиг существенного прогресса, и ему, таким образом, понадобится только половина времени, выделенного для его третьего заседания. На Ассамблее ВАСЭ-04, кроме своих традиционных обязанностей как комитета по бюджетному контролю, круг ведения Комитета 2 был расширен и включил разработку предварительных обзоров хода работ по созданию и реализации системы подготовки бюджета, основанной на результатах, и предварительной схемы, связывающей стратегическое, финансовое и оперативное планирование. Эти две резолюции, приведенные в п. 3 ниже, являются частью работы Комитета 2.
- 2.2 Комитет 3 выпустил два отчета о своих первых двух заседаниях (Документы 86 и 89). Председатель высказал пожелание, что Комитету 3 на следующей неделе должно быть выделено достаточно времени, чтобы дать ему возможность завершить свою работу, учитывая рабочую нагрузку, которая возложена на него на этой Ассамблее.
- 2.3 Комитет 4 пока провел четыре заседания. Структура Исследовательских комиссий была утверждена во всех случаях, кроме Исследовательских комиссий I (13) и L (11). Кроме того, были согласованы мандаты большинства Исследовательских комиссий; пока это задерживается для ИК I (13), ИК L (11) и ИК М (2). Тексты Вопросов были также главным образом согласованы, при этом, необходимы дальнейшие консультации для ИК I (13), L (11) и М (2). Кроме того, нужно было обсудить распределение работы по электросвязи, используемой для оказания помощи при стихийных бедствиях (TDR). Резолюция по кибербезопасности была в принципе согласована, поскольку имелись резолюции региональных групп о распространении информации на развивающиеся страны.

2.4 Комитет 6 завершил представление отчетов 2-й и 3-й Исследовательских комиссий, и теперь сосредотачивается приблизительно на десяти предложениях, которые были направлены, причем большинство из них относится ко 2-й Исследовательской комиссии. Информация была бы предоставлена в распоряжение Комитета 4, который будет работать до конца недели по мандату ИК М (2). Намечалось, что Комитет 6 проведет третье, и заключительное, заседание в понедельник, и, вероятно, завершит свою работу в течение времени, выделенного для этого.

3 Отчет о первом заседании Комитета 7

3.1 Председатель Редакционного комитета (Комитет 7) представил первое сообщение комитета (Документ 91), указывая, что, за исключением этих двух упомянутых ниже резолюций, к настоящему времени никакие другие тексты не были представлены Комитету 7, что делает практически невозможным завершение работы. Председатель обратился к различным комитетам, чтобы они ускорили, насколько это возможно, передачу своих текстов Комитету 7.

3.2 Председатель Ассамблеи предложил утвердить проект пересмотренной Резолюции 34 "Добровольные вклады". Сирийская Арабская Республика упомянула, что хотелось бы видеть в Резолюции 34 ссылку на резолюцию, выдвинутой группой Арабских стран, которую все еще рассматривает Комитет 3.

Пленарное заседание утвердило проект пересмотренной Резолюции 34 "Добровольные вклады", с условием, что текст может быть дополнен с учетом резолюции, которая все еще рассматривается.

3.3 Пленарное заседание утвердило проект новой Резолюции "Реализация составления бюджета на основе результатов – влияние на планирование в МСЭ-Т".

Были согласованы следующие редакционные изменения:

- Удалить ссылку на Документ C04/42.
- В разделе *учитывая следующее*, поместить "i)" и "ii)" на отдельных строках.

4 Отчет о Симпозиуме по кибербезопасности

Председатель Руководящего комитета Симпозиума по кибербезопасности представил Документ 88.

Мексика согласилась с отчетом, но упомянула, что на Симпозиуме было отмечено, что кибербезопасность не должна быть опцией, за которую пользователь должен платить, а должна встраиваться как неотъемлемая часть в полный пакет.

Сирийская Арабская Республика рекомендовала, чтобы в Резолюции по кибербезопасности содержалась ссылка на отчет по кибербезопасности, в разделе *учитывая*.

Соединенные Штаты поддержали отчет и заявили, что замечания любой делегацией нельзя рассматривать как мнение Ассамблеи, если они в явном виде не утверждены Ассамблеей.

Бразилия выразила благодарность канадскому Правительству, первым выдвинувшему идею о Симпозиуме по кибербезопасности, который проводится вместе с ВАСЭ-04, и рекомендовало, чтобы каждый симпозиум выпускал заключительный документ, подобный этому отчету.

Третье, четвертое и пятое Пленарные заседания

Среда, 13 октября 2004 года, 11 час. 00 мин. – 12 час. 00 мин. и 14 час. 30 мин. – 17 час. 00 мин.

Четверг, 14 октября 2004 года, 09 час. 00 мин. – 11 час. 15 мин.

Обсуждаемые вопросы

- 1 Рассмотрение и утверждение отчетов о Пленарных заседаниях
- 2 Рассмотрение и утверждение отчета Комитета 2
- 3 Рассмотрение и утверждение отчета Комитета 3
- 4 Рассмотрение и утверждение отчета Комитета 4
- 5 Рассмотрение и утверждение отчета Комитета 6
- 6 Рассмотрение и утверждение отчетов Комитетом 7 (Редакционный комитет)
- 7 Оценка работы председателей исследовательских комиссий прошедшего периода
- 8 Назначение новых председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий

1 Рассмотрение и утверждение отчетов о Пленарных заседаниях

Ассамблея утвердила отчет о заседании, посвященном торжественному открытию, отчет о первом Пленарном заседании (Документ 103) и отчет о втором Пленарном заседании (Документ 104).

2 Рассмотрение и утверждение отчета Комитета 2

Ассамблея утвердила отчет Комитета 2 (Документ 106).

3 Рассмотрение и утверждение отчета Комитета 3

Ассамблея утвердила отчет Комитета 3 (Документ 128), принимая во внимание следующие два комментария Сирии: (1) в Раздел 1.4 "Определения консенсуса", были добавлены слова "и добавлений": "Были представлены предложения об изменении Рек. 8 и 13 и добавлений, относительно числа Государств – Членов Союза, которые могли бы выступать против утверждения рекомендаций"; (2) в Раздел 1.6 "Развивающиеся страны": "потребности развивающихся стран". Кроме того, следует понимать, что в Раздел 1.6 "Развивающиеся страны" также включаются наименее развитые страны и страны с переходной экономикой.

Ассамблея утвердила следующие новые Резолюции:

- Резолюция [B], "Региональная подготовка к всемирным ассамблеям по стандартизации электросвязи" (Документ 122).
- Резолюция [C], "Преодоление разрыва в стандартизации между развивающимися и развитыми странами" (Документ 127) с некоторыми редакционными изменениями.
- Резолюция [D], "Эффективная координация работ по стандартизации между исследовательскими комиссиями в МСЭ-Т и роль КГСЭ" (Документ 126).
- Резолюция [R], "Создание региональных групп" (Документ 127).

- Резолюция [S], "Развитие гендерных вопросов в деятельности МСЭ-Т" (Документ 122).
Хотя Южная Африка и признала Резолюцию полезной, она заявила, что Резолюция в недостаточной степени защищает права женщин, и поэтому не поддержало эту Резолюцию. Согласно мнению Южной Африки, в частности, фрагмент "предлагает Директору БСЭ ... поощрять Государства – Члены Союза и Членов Сектора способствовать достижению целей равенства полов через участие квалифицированных женщин и мужчин в работе по стандартизации, а также через назначение на руководящие должности" аннулирует Резолюцию. Вместо этого, должны быть приложены согласованные усилия по поддержке женщин.
- Резолюция [Q], "Учреждение комитета по координации семинаров и семинаров-практикумов" (Документ 123).
Сирия, Египет, Иордания и Ливан предложили, чтобы Бразилия возглавила новую группу.

Ассамблея утвердила исключение Резолюций 36, 37 и 39.

Ассамблея утвердила пересмотренные Резолюции:

- Резолюция 1, "Внутренний регламент Сектора стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т)" (Документ 125).
- Резолюция 7, "Сотрудничество с Международной организацией по стандартизации (ИСО) и Международной электротехнической комиссией (МЭК)" (Документ 121).
- Резолюция 11, "Сотрудничество с Советом по почтовым операциям (СПО) Всемирного почтового союза (ВПС) в исследовании услуг, касающихся как почтового сектора, так и сектора электросвязи" (Документ 121).
- Резолюция 17, "Стандартизация электросвязи с учетом интересов развивающихся стран" (Документ 127):
 - Ассамблея согласилась с тем, чтобы "решение 4 [обеспечить свободный доступ ко всем рекомендациям МСЭ-Т в электронной форме для всех администраций развивающихся и наименее развитых стран]" было удалено из текста, поскольку все Государства-Члены уже получили свободный доступ к Рекомендациям МСЭ-Т с января 2001 года.
 - Ассамблея согласилась с тем, чтобы конкретная ссылка "особенно африканские страны" в пункте "отмечая" была удалена.
- Резолюция 22, "Санкционирование деятельности КГСЭ в периоды между ВАСЭ" (Документ 127):
 - Были согласованы редакционные изменения.
 - Сирия потребовала, чтобы в этом отчете было отмечено, что Арабская группа не согласилась с термином "рыночные потребности". Бразилия поддержала Сирию.
- Резолюция 26, "Помощь региональным тарифным группам" (Документ 121).
- Резолюция 32, "Расширение использования электронной обработки документов в работе МСЭ-Т" (Документ 113).
- Резолюция 33, "Руководящие указания по стратегическим видам деятельности МСЭ-Т" (Документ 122).

Сирия и Соединенные Штаты заявили, что Комитет 3 согласился включить следующее заявление в отчет пленарного заседания, поскольку не было согласовано помещение этого текста в Резолюцию: "[Директор БСЭ должен] продолжить участие в заседаниях Глобального сотрудничества по стандартизации (ГСС) с целями расширения процесса глобальной стандартизации электросвязи в МСЭ и отражения, среди других интересов, стратегических интересов развивающихся стран при такой стандартизации".

- Резолюция 35, "Назначение и максимальный срок полномочий председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т и Консультационной группы стандартизации по электросвязи (КГСЭ)" (Документ 114).
По Приложению В "Квалификации председателей и заместителей председателей" имели место следующие дискуссии:
 - Было согласовано следующее изменение: удалить слово "высший" в абзаце, который начинается со слов "Что касается компетентности, ...".
 - Была дискуссия по поводу того, не следует ли слово "соответствующее" в предложении "... должно быть соответствующее представительство председателей и заместителей председателей от развивающихся стран" заменить словом "пропорциональное". Решение состояло в том, чтобы сохранить слово "соответствующее".
- Резолюция 38, "Координация деятельности МСЭ-Т, МСЭ-Р и МСЭ-Д по вопросам, связанным с ИМТ-2000" (Документ 121) с редакционными изменениями.
- Резолюция 40, "Регламентарные аспекты работы МСЭ-Т" (Документ 122).

Ассамблея утвердила пересмотренные Рекомендации:

- Рекомендация А.2, "Представление вкладов, относящихся к изучению распределенных МСЭ-Т Вопросов" (Документ 112).
- Рекомендация 8, "Альтернативный процесс утверждения для новых и пересмотренных Рекомендаций" (Документ 112).

Имела место длительная дискуссия о том, вносить ли изменения в Резолюцию 8, Раздел 5.4, о числе Государств-Членов, необходимых для того, чтобы заблокировать утверждение Рекомендации, которая не имеет регулирующего действия (то есть, рекомендаций, проходящих через альтернативный процесс утверждения (АПУ)). Председатель Ассамблеи предложил компромиссное решение, которое не основывалось ни на одном из предложений, представленных администрациями. Предложение Председателя состояло в следующем: (1) два Государства – Члена Союза необходимы для блокирования утверждения; (2) КГСЭ было поручено рассмотреть процедуру и, в случае необходимости, пересмотреть ее.

Ассамблея приняла компромиссное решение.

- Рекомендация А.11, "Публикация Рекомендаций МСЭ-Т и документов ВАСЭ" (Документ 113).
- Рекомендация А.12, "Обозначение и компоновка Рекомендаций МСЭ-Т" (Документ 113).
- Рекомендация А.7, "Оперативные группы: Рабочие методы и процедуры" (Документ 126).
- Рекомендация А.1, "Методы работы исследовательских комиссий Сектора стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т)" (Документ 130).

Ассамблея утвердила сохранение следующих Резолюций:

- Резолюция 18, "Принципы и процедуры распределения работы и координации между Секторами радиосвязи и стандартизации электросвязи".
- Резолюция 31, "Разрешение на участие объединений или организаций в работе МСЭ-Т в качестве Ассоциированных членов".

Ассамблея утвердила сохранение Рекомендаций А.4, А.5, А.6, А.9 (при дальнейшем рассмотрении КГСЭ вопроса о том, как А.9 могла применяться ко всем исследовательским комиссиям), А.13 и А.23.

4 Рассмотрение и утверждение отчета Комитета 4

Ассамблея утвердила отчет Комитета 4 (Документ 120).

Ассамблея утвердила новую структуру исследовательских комиссий. Утверждено следующее:

- Предложение Председателя Ассамблеи по исследованиям сетей последующих поколений (СПП) (Документ 118):

13-я Исследовательская комиссия: Ассамблея ВАСЭ-04 утвердила мандат, который содержится в Док. 118. Пленарное заседание ВАСЭ-04 также утвердило распределение Вопросов, которые содержатся в Док. 118, а именно: Q.A/13 в D/13, E1/13, F/13 в K/13, A/17, B/17, C1/17. Было также решено, что ИК13 станет основной исследовательской комиссией для Рабочей группы по СПП, и примет решение о будущей ОГ СПП. Далее ИК13 будет:

- Разрабатывать совместно с ИК11 Рекомендацию(и) по требованиям к сигнализации для СПП. Поэтому следующие два документа будут перемещены из ИК11 в ИК13:
 - Технический отчет "Функциональные требования высокого уровня к архитектуре управления сетями пакетного типа".
 - Технический отчет TRQ.2840 – Требования к сигнализации для поддержки IP телефонии.
- Планировать выпуск Рекомендаций по СПП.
- Координировать деятельность, связанную с СПП, между исследовательскими комиссиями.

Было дано разъяснение по поводу отношений между ИК13 и другими ИК.

- По мере необходимости, другие ИК разрабатывают подробные рекомендации на основе рекомендаций, разработанных ИК13.
- ИК 13, 2, 11 и 19 формируют объединенную совместную группу, чтобы координировать исследования по базовой части СПП, и привлекать к этой работе, по мере необходимости, другие ИК, например ИК 4, 9, 16 и 17.
- ИК13 следует строго координировать работу с ИК11 и ИК19 по аспектам конвергенции фиксированных и мобильных сетей. ИК 13, 11 и 19 формируют объединенную совместную группу, чтобы решать вопросы, связанные с проведением заседаний исследовательских комиссий, близких по тематике, совместных заседаний РГ, заседаний объединенных групп докладчиков, и т. д.
- В течение двух лет КГСЭ рассмотрит необходимость дальнейшего реструктурирования ИК.

11-я Исследовательская комиссия: Название ИК11 – *"Требования к сигнализации и протоколы"*. Ассамблея утвердила распределение Вопросов, содержащихся в Документе 118, а именно Q.A/11 в G/11, плюс новый Вопрос H/11, озаглавленный *"Спецификации к тестированию протоколов для СПП"* (текст, содержащийся в Документе 119). ИК11 будет помогать в проводимых ИК13 исследованиях по требованиям к сигнализации для СПП с точки зрения разработки подробной технологии, основанной на требованиях, разработанных ИК13, поскольку и для других ИК будет возможность участия в соответствующих областях исследования.

- Измененный Вопрос A/2 и новый Вопрос H/11 (Документ 119).
- При утверждении распределения Вопросов и общего мандата исследовательских комиссий, группа Арабских стран будет просить о согласовании по одному Вопросу, касающемуся СПП, и об описании проекта СПП на будущем собрании 13-й Исследовательской комиссии.
- Распределение Вопроса H/11 (Документ 119).
- Резолюция 2, "Обязанности и мандаты исследовательских комиссий" (Документ 124).

Ассамблея утвердила передачу предложения, содержащегося в Документе 65 и в Добавлении 1 к нему, об Исследовательской комиссии по информационному обществу, в Совет МСЭ, Рабочую группу по ВВУИО, КГСЭ и Бюро МСЭ-Т и МСЭ-R для дальнейшего рассмотрения.

Ассамблея утвердила передачу Документа 110 "Концентрация усилий на работе по присвоению имен, нумерации, адресации и маршрутизации (ННАМ) для СПП в Q.A/2" в ИК2 для дальнейшего рассмотрения.

Ассамблея утвердила новую Резолюцию L "Кибербезопасность" (Документ 114). Было согласовано следующее редакционное изменение: исключить "[решения]" в разделе "признавая далее".

5 Рассмотрение и утверждение отчета Комитета 6

Ассамблея утвердила отчет Комитета 6 (Документ 116).

Ассамблея утвердила следующие новые резолюции:

- Резолюция F по противодействию спаму с помощью технических средств (Документ 101).
- Резолюция P по борьбе со спамом (Документ 114).
Сирия, Египет, Иордания и Ливан предлагают, чтобы Совет изучил возможность использования Меморандума о взаимопонимании (МоВ) в соответствии с Резолюцией 100 ПК-02 ("Роль Генерального секретаря МСЭ в качестве депозитария меморандумов о взаимопонимании").
- Резолюция N, "Международные наименования доменов" (Документ 115).
- Резолюция O, "Протокол ENUM" (Документ 115).
- Резолюция M, "Наименования доменов высшего уровня кодов стран" (Документ 115).
- Резолюция G, "Вклад МСЭ-Т в Рабочую группу Совета по ВВУИО" (Документ 115).

В Резолюции содержится решение об учреждении временной группы для обеспечения проведения первого заседания Рабочей группы Совета по ВВУИО в 2005 году с определением, касающимся технических аспектов сетей электросвязи, используемых Интернет. Сирия предложила, чтобы г-н Пинейро возглавил эту группу, и заседание согласилось. Г-н Пинейро принял предложение.

Ассамблея утвердила исключение Резолюции 41 "Принципы определения расчетных такс для международных услуг телефонной связи".

Ассамблея утвердила пересмотренные Резолюции:

- Резолюция 20, "Процедуры для распределения и управления международными ресурсами нумерации, имен, адресации и идентификации" (Документ 115).
- Резолюция 29, "Альтернативные процедуры вызова в международных сетях электросвязи" (Документ 115).

6 Рассмотрение и утверждение отчетов Комитета 7

Председатель Комитета 7, Редакционного комитета, предложил, чтобы дополнительное заседание Редакционного комитета состоялось в Женеве непосредственно после ВАСЭ-04, чтобы выполнить последний редакционный обзор различных Резолюций и Рекомендаций, потому что Комитет 7 должен был работать в условиях значительного недостатка времени. Предложение было принято Ассамблеей во внимание.

Директор БСЭ подтвердил, что Резолюции и Рекомендации серии А будут переводиться на все шесть языков МСЭ.

Сирия подала запрос о том, чтобы важные Резолюции и Рекомендации серии А были доступны на первом заседании соответствующих исследовательских комиссий.

Когда в любой из Резолюций или Рекомендаций серии А упоминаются развивающиеся страны, Россия хотела бы, чтобы был добавлен термин "экономики переходного периода", а Танзания – термин "наименее развитые страны".

7 Оценка работы председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий прошедшего периода

Директор БСЭ, г-н Хоулинь Чжао, представил сертификаты оценки работы председателей исследовательских комиссий за период работы 2001–2004 годов.

8 Назначение председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий

Ассамблея назначила председателей и заместителей председателей на период работы 2005–2008 годов (Документ 133).

Церемония закрытия

Четверг, 14 октября 2004 года, 12 час. 00 мин. – 12 час. 50 мин.

Различные делегации отметили, что Председатель руководил работой Ассамблеи с большим искусством, обеспечив достижение всех ее целей. Они поблагодарили Директора БСЭ, Секретаря ВАСЭ-04, всех должностных лиц и персонал МСЭ, и выразили надежду на успех запланированной работы в течение предстоящего периода. Они также поблагодарили бразильских хозяев за замечательные приемы в бразильском стиле. Они подчеркнули, что все Члены упорно трудились в духе многостороннего сотрудничества, которое придает силу МСЭ.

Председатель поблагодарил за добрые слова, которые были высказаны Членами, и повторил свои благодарности заместителям Председателя Ассамблеи, которые помогли ему в течение работы Ассамблеи.

Директор Бюро стандартизации электросвязи представил обращение, приведенное в Приложении 1, и вручил Председателю Ассамблеи сувенир как свидетельство высокой оценки его работы.

Заместитель Генерального секретаря представил обращение, приведенное в Приложении 2, и вручил Председателю сувенир как свидетельство высокой оценки его работы.

Г-н Лейте выступил от имени правительства Бразилии и компании ANATEL. Текст выступления приведен в Приложении 3.

Председатель объявил Всемирную ассамблею по стандартизации электросвязи (Флорианополис, 2004 г.) закрытой.

Приложение 1

Обращение Директора Бюро стандартизации электросвязи

Г-н Председатель,
Уважаемые делегаты,
Дамы и господа,

После 8 дней напряженной работы, Ассамблея ВАСЭ-04 вскоре завершится. Я очень рад видеть Вас всех на этом заключительном пленарном заседании.

Было непросто выполнить задачи этой Ассамблеи. В начале Ассамблеи, мнения по структуре, методам работы и другим темам различались так значительно, что казалось чрезвычайно затруднительным достижение соглашения по всем вопросам.

Мне подсказывали, чтобы нам, возможно, придется подготовиться к процедуре голосования, или к нескольким раундам голосования в течение работы этой Ассамблеи. В прошлом, ВАСЭ никогда не использовала голосование для решения своих проблем. Я не хочу быть свидетелем того, чтобы на этой ВАСЭ был создан прецедент. Горячее желание усиления роли МСЭ и хороший дух компромисса, демонстрируемые нашими Делегациями, предполагают, что мы способны найти решения, не используя голосования. Поэтому, я продолжал говорить людям, что мы не нуждаемся в голосовании.

Я очень рад, что в итоге мы сумели достичь соглашений консенсусом. Я полагаю, что после согласования новых инструментальных средств, резолюций, решений и рекомендаций, МСЭ-Т станет более эффективным и намного более сильным. Ассамблея ВАСЭ-04 займет свое место в истории МСЭ. Я хотел бы выразить свои искренние поздравления и сердечную благодарность всем вам.

Г-н Председатель, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить свою искреннюю благодарность Вам. Я полагаю, что наши делегаты поддержат мое утверждение, что хорошее руководство гарантирует успех заседания. В свое время, когда в прошлом году было предложено Ваше руководство, я был убежден, что с Вашими навыками лидерства и хорошим знанием МСЭ, Вы были бы очень хорошим Председателем ВАСЭ-04. Вы потратили много времени и энергии, пытаясь понять различные мнения наших членов перед проведением ВАСЭ, в течение последних двух заседаний КГСЭ, и последнего заседания председателей исследовательских комиссий. В течение этой встречи, Ваши личные усилия при работе с председателями комитетов и с делегатами очень способствовали ходу Ассамблеи. Я, конечно, не забуду Ваше руководство Ассамблеей. Я хотел бы передать Вам специальный сувенир. Пожалуйста, примите его как память о времени, проведенном со всеми Вашими друзьями в единой семье МСЭ.

Дамы и господа, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить свою благодарность заместителям Председателя Ассамблеи, председателям и заместителям председателей 6-ти комитетов, и председателям специальных групп и неофициальных групп, которые помогали готовить проекты документов для принятия Ассамблеей.

Пожалуйста, позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить свою признательность и благодарность моим коллегам из БСЭ, Бюро радиосвязи (БР), БРЭ и региональных офисов, так же, как и из других отделов МСЭ, которые очень напряженно работали для подготовки этой Ассамблеи. Я также хотел бы поблагодарить переводчиков как во Флорианополисе, так и в Женеве, и всех тех, кто упорно трудился для нормального проведения этой Ассамблеи.

И последнее, но не менее важное: мне доставляет большое удовольствие выразить свою благодарность нашим бразильским хозяевам за замечательную работу, которую они сделали для нас. Это особенно ярко выразилось в их работе по улучшению возможности сетевого подключения, ночных работах по прокладке кабелей и улучшению беспроводной местной сети на первой неделе. Это очень помогло нашим заседаниям. Я также с благодарностью отметил обслуживающий персонал и штат добровольных помощников, которые работали с энтузиазмом. Особую благодарность необходимо также выразить г-ну Лейте, директору компании ANATEL, и его сотрудникам. Г-н Лейте не только открыл эту Ассамблею как дуайен, и прибыл, чтобы присоединиться к нам, на заключительное пленарное заседание, но и является также главным действующим лицом, которое координировало внутри ANATEL поддержку приглашения этой Ассамблеи, и кто не жалел никаких усилий, чтобы обеспечить ее большой успех. Большое спасибо, г-н Лейте. Еще раз, мои искренние благодарности бразильскому Правительству, местным органам власти здесь, во Флорианополисе, компании ANATEL, и персоналу принимающей организации.

Дамы и господа, наше собрание скоро завершится. Давайте вернемся домой с результатами и духом этой Ассамблеи и будем соответственно действовать. Давайте продолжим совместную работу ради будущего МСЭ!

Я желаю всем делегатам благополучного возвращения домой.

Спасибо за внимание.

Приложение 2

Обращение заместителя Генерального секретаря

Дамы и господа,

На этой Ассамблее велось много интенсивных дискуссий. Но это связано со сложной задачей, которая стоит перед нами. Мы всегда должны ожидать, что будет некоторое расхождение во мнениях. Тот факт, что мы решили эти проблемы – свидетельство значения и силы МСЭ как умелого "архитектора" стандартов, которые поддерживают всемирные системы связи.

Уверенное руководство этой ВАСЭ сделало все, чтобы мы добились существенных успехов на пути к дальнейшему развитию информационного общества.

Моя благодарность всем вам за напряженную работу в различных комитетах и специальных группах.

Наши бразильские хозяева сделали все от них зависящее, чтобы помочь нам всем максимально использовать наше время во Флорианополисе, и я чрезвычайно благодарен им за их помощь. Моя благодарность также всему персоналу МСЭ, который еще раз доказал, что он – наше самое большое достояние.

Благодаря Вашему умелому руководству, г-н Председатель, и уверенному лидерству, терпению и юмору мы смогли проложить четкий курс через все бурные воды.

Поэтому я рекомендовал Вас к награде, и хотел бы сейчас вручить Вам медаль МСЭ, в знак уважения и высокой оценки Вашей работы.

Приложение 3

Обращение от имени правительства Бразилии и компании ANATEL г-на Жозе Лейте Перейра Филхо, Члена Совета директоров ANATEL

Г-н Блоа, заместитель Генерального секретаря МСЭ

Г-н Чжао, Директор БСЭ

Г-н Пинеиро, Председатель ВАСЭ-04

Дамы и господа,

Настало время, когда мы закрываем эту Всемирную ассамблею по стандартизации электросвязи ВАСЭ-04, и пытаемся выявить конкретный результат дебатов, которые проводились здесь, и может показаться, при поверхностном взгляде, что эти результаты были легко достигнуты. Как раз наоборот, уместно признать, что путь, пройденный вами, был очень труден, требуя доброжелательности, понимания и всеобщей настроенности на сотрудничество от всех тех, кто принял участие в презентациях, дискуссиях и переговорах. Поэтому давайте не будем недооценивать те усилия, которые были затрачены в залах заседаний и вне их. Они были необходимы для достижения успешных результатов этой Ассамблеи, потому что консенсус – основная концепция МСЭ.

Среди различных важных решений, принятых этой Ассамблеей, мне особенно приятно упомянуть два.

Первое, эта Ассамблея сделала большой шаг вперед, учредив исследовательскую комиссию, которая будет заниматься сетями следующего поколения, на основе компромиссной договоренности, достигнутой Председателем Ассамблеи, что позволяет немедленно начать работы по этой теме, с возможностью, в течение двух лет, рассмотрения необходимости дальнейшего реструктурирования исследовательской комиссии.

Второе, я хотел бы также подчеркнуть утверждение новой резолюции, целью которой является устранение разрыва в стандартизации между развивающимися и развитыми странами, вместе с подробным планом работ по выполнению Резолюции 123 Полномочной конференции 2002 года в Марракеше.

Относительно задач Ассамблеи в целом, я вижу, что общее настроение состоит в том, что "миссия выполнена". Я беру на себя смелость заявить, что эта Ассамблея соответствовала ожиданиям Членов МСЭ-Т, включая Членов Сектора, поскольку использовала эту уникальную возможность рассмотрения структуры МСЭ и методов работы в течение следующего периода. Действительно, эта Ассамблея дала возможность Сектору стандартизации МСЭ оперативно отслеживать постоянные достижения технологического сектора.

Дамы и господа,

Ассамблея завершается. Теперь настало время для поздравлений.

Позвольте мне, прежде всего, поздравить каждое Государство – Члена Союза и Членов Сектора, представленных на этой Ассамблее. Все вы играли важную роль в достижении результатов этой Ассамблеи.

Я также очень рад выразить особую благодарность Председателю Ассамблеи, г-ну Пинеиро, за его стиль проведения ВАСЭ-04, включая проведение неофициальных встреч по поиску компромиссных решений и консенсуса. Я полагаю, что это облегчило работу, и позволило завершить ее в отведенное время. Моя особая благодарность в равной степени относится к председателям Комитетов и Рабочих групп, за выполненную ими точную и строгую координацию работ.

Последнее, но не менее важное: я хотел бы выразить особую благодарность лицам, ответственным за организацию и логистику на этой Ассамблее во Флорианополисе. Персонал МСЭ и бразильский персонал, отвечающий за инфраструктуру этого события, в течение более чем полутора лет занимались подготовкой этой встречи, заботясь о каждой детали, чтобы обеспечить нормальное выполнение работы Ассамблеи. И я понимаю, что эти люди сделали все, что в их силах, и выполнили замечательную работу.

Дамы и господа,

Настало время отъезда. Я желаю всем вам благополучного возвращения в свои страны и к своим семьям.

Большое спасибо.

3 – Отчеты комитетов Пленарному заседанию

3.1 – Отчет Комитета 2 (как утвержден Ассамблеей) Комитет бюджетного контроля

1 Общие положения

Комитет бюджетного контроля провел три заседания в течение работы Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04) под председательством г-на В. Грейси (Канада), которому помогали г-н Х. МЕЙЕРХОФЕР (Германия) и г-н В.Д. ДИНХ (Вьетнам), и рассмотрел проблемы, которые относились к его кругу ведения.

2 Круг ведения

Был представлен и утвержден пересмотренный круг ведения (Документ 82).

3 Соглашение между Национальным агентством электросвязи Федеративной Республики Бразилия и МСЭ

3.1 В соответствии с Резолюцией 77 Полномочной конференции (Пересм. Марракеш), Резолюцией 5 Полномочной конференции (Киото, 1994 г.) и Резолюцией 83 (с изменениями) Совета МСЭ по организации, финансированию и ликвидации счетов конференций и заседаний МСЭ, Национальное Агентство электросвязи Федеративной Республики Бразилия и МСЭ заключили соглашение об организации, проведении и финансировании Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04).

3.2 Комитет бюджетного контроля принял во внимание соглашение (Документ 66), и тепло поблагодарил Национальное Агентство электросвязи Федеративной Республики Бразилия за очень хорошую организацию и средства, предоставленные конференции.

4 Финансовая ответственность конференций

Внимание Комитета бюджетного контроля было привлечено к Статье 34 Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), которая касается финансовой ответственности конференций (Документ 55). Было указано, что подобное положение было обеспечено Статьей 18 Устава.

5 Финансовый вклад международных организаций и Членов Сектора в расходы Ассамблеи

5.1 Комитет принял во внимание суммы, которые не освобожденные от взносов международные организации и Члены Секторов (не Члены МСЭ-Т) должны будут заплатить для покрытия расходов Конференции (Документ 57).

5.2 На 12 октября 2004 года, ни каких-либо организаций, ни Членов Сектора пока не было зарегистрировано.

6 Бюджет Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04)

На своей дополнительной сессии 2003 года, Совет утвердил Резолюцию 1213 по бюджету Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04) за двухлетний период 2004–2005 годов, составляющему 1 027 000 швейцарских франков, из которых 461 000 швейцарских франков предусмотрены на подготовку документации (Документ 56).

7 Оценка расходов Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04) по состоянию на 11 октября 2004 года

Расходы ВАСЭ-04 на 11 октября 2004 года дают активный баланс в 49 000 швейцарских франков. Эта сумма могла бы покрыть расходы в дополнительное время, в течение которого не было никаких поступлений (Документ 105 и Приложение 1 к настоящему Отчету).

8 Отчет о расходах МСЭ-Т в течение периода 2001–2004 годов и оценка финансовых потребностей до ВАСЭ-08

8.1 В результате рассмотрения Отчета о расходах МСЭ-Т в течение периода 2001–2004 годов и оценки финансовых потребностей до ВАСЭ-08 (Документ 36) в соответствии с кругом ведения Комитета 2 (рассмотрение оценки финансовых потребностей МСЭ-Т до следующей ВАСЭ с целью определения бюджета на двухлетний период, последующий за созывом Ассамблеи), было дано объяснение, что такие оценки сделаны на основе поддержания того же самого объема работ, что и в период 2001–2004 годов. Таким образом, предельные значения расходов и величины единицы взноса, как установлено ПК-02 в соответствии с Решениями 5 и 6, были сохранены. Было признано, однако, что новые предельные значения, которые будут установлены ПК-06, нужно будет ввести в уравнение.

8.2 В свете вышесказанного, было признано, что Резолюция 1 ВАСЭ (Внутренний регламент Сектора стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т)) должна была во всех аспектах отразить решения Полномочной конференции, а также другие инструменты, такие, как Финансовый регламент, поскольку затрагиваются бюджетные вопросы. Соответственно, в Документе 79 ВАСЭ-04 были представлены и согласованы предложенные изменения Резолюции 1, в Разделе 5 (обязанности Директора), в подразделах 5.3 и 5.4 (см. Документ 94, Приложение 3). Следовательно, был изменен Раздел 1 Резолюции 1 (Внутренний регламент Сектора МСЭ-Т) (Документ 97).

9 Обзор текущих проблем финансового управления в МСЭ

9.1 ВАСЭ, согласившись расширить мандат Комитета 2 "на разработку, в соответствии с программой работы ВАСЭ, предварительных предложений МСЭ-Т по продолжающемуся процессу проектирования и реализации системы составления бюджета, основанной на результатах, и ее прототипа для связи стратегического, финансового и оперативного планирования", обратилась к этому пункту в Комитете 2.

9.2 Было дано разъяснение, что основное обоснование рассмотрения проблем, связанных с реализацией системы составления бюджета, основанной на результатах, состояло в том, чтобы обеспечить для Членов Сектора Т на Ассамблее возможность участия в процессе, в частности, в отношении идентификации главных особенностей бюджетной системы, основанной на результатах. Эти особенности, развивающиеся вокруг концепции выравнивания ресурсов в зависимости от результатов, включают следующее:

- формулировка программы и обоснование ресурсов влекут за собой набор предопределенных целей, ожидаемых результатов, выводов, входных данных и показателей выполнения, которые составляют "логическую основу";
- ожидаемые результаты обосновывают требования ресурсов, которые получены из выводов, и связаны с ними, ресурсов, которые будут предоставлены с целью достижению таких результатов; и
- фактическое выполнение при достижении результатов оценивается заранее определенными показателями выполнения.

9.3 В контексте МСЭ, главный стимул для реализации составления бюджета на основе результатов можно найти в Резолюции 107 (ПК-02, Пересм. Марракеш), где подчеркнута необходимость усиления связи стратегического, финансового и оперативного планирования, основанного на наилучшей практике ООН по формированию бюджета на основе результатов, и в Решении 7, которое касается обзора системы управления Союза. В соответствии с Решением 7, была учреждена Группа специалистов, и был представлен ряд рекомендаций на сессию 2003 года Совета МСЭ. Одоблив несколько рекомендаций последнего времени, среди которых ключевые вопросы, затрагивающие будущее финансового управления Союза, Совет разрешил наем внешнего консультанта для разработки плана выполнения этих рекомендаций. Этот план, представленный как отчет на сессии Совета 2004 года, включал в себя рекомендации о необходимости значительно более тесной связи между бюджетной структурой и стратегическим и оперативным планированием, и о необходимости введения новой структуры распределения расходов, и методики, основанной на бюджетной модели, которая базируется на результатах. Кроме того, было особо признано, что бюджет должен быть строго связан с приоритетами, изложенными в Стратегическом плане, и должен включать все работы, перечисленные в оперативных планах, и связанные с ними расходы (см., в частности, Рекомендацию 2 Группы специалистов).

9.4 В результате дискуссий в Совете-04, была принята Резолюция 1216 об учреждении новой Группы надзора при Совете, предназначенной для наблюдения за выполнением некоторых рекомендаций Группы специалистов (включая процесс подготовки и обзора бюджета в Рекомендации 2, и Рекомендации 4, в которой процесс учета расходов должен дать возможность выявления и учета стоимости отдельных проектов и работ МСЭ). Кроме того, новая Группа надзора при Совете была проинструктирована о том, что должна обеспечить, чтобы "были в наличии бюджет на основе результатов, пересмотренная методика учета расходов и временной график ..., для составления проекта двухлетнего бюджета на 2006–2007 годы" (подлежит рассмотрению и утверждению Советом-05). К этим проблемам, в свою очередь, активно обращаются в Группе Совета по Финансовому регламенту, и к связанным проблемам финансового управления.

9.5 Именно в рамках этого контекста Комитет 2 обратился к проблеме реализации составления бюджета на основе планируемых результатов МСЭ-Т. Чтобы облегчить работу, Комитету была представлена копия Рекомендации 3 Группы специалистов, которая касается установления приоритетов в деятельности Сектора (см. Документ 78). Эта рекомендация была основана на представлении о том, что Совет должен руководить Директорами Бюро (включая БСЭ), согласно соответствующим резолюциям Полномочных конференций и положениям Конвенции, которые касаются оперативного планирования, расставляя приоритеты в их деятельности, чтобы дать возможность Секретариату и Совету МСЭ упорядочить всю деятельность и выделить необходимый бюджет на работы с высоким приоритетом. Кроме важной потребности в определении приоритетов, для МСЭ, включая Сектор Т, будет необходимо ясно выделить цели, выводы и показатели выполнения как часть представления новой структуры бюджета.

9.6 При рассмотрении вопроса составления бюджета, основанного на результатах, в Специальной группе по финансам КГСЭ на ее собрании в июле 2004 года (Отчет содержится во временном Документе 454), было отмечено, что в Отчете консультативного проекта перед Советом-04 (Документ C04/42) представлен предварительный пакет задач и результатов работы, который, как считается, является полезной отправной точкой для дальнейшего обсуждения (см. Документ 77). КГСЭ, утвердив предложенную структуру и элементы для достижения целей и результатов МСЭ-Т, в качестве первого шага в планировании и бюджетном процессе, также утвердила проект резолюции ВАСЭ, озаглавленной "Реализация составления бюджета на основе результатов: влияние на планирование в МСЭ-Т", который был представлен как Проект пересмотренной Резолюции в Документе 30. Проект резолюции, поддержанный и отраженный в Документе 70, Add. 2, как Предложение американских государств, и в слегка измененной форме приведенный в Документе 52, Add. 10, обсуждался в Комитете 2 и был также утвержден. Проект резолюции был впоследствии утвержден Пленарным заседанием на его второй сессии.

9.7 Что касается будущей реализации составления бюджета на основе результатов в МСЭ как основы для обсуждений, то было достигнуто соглашение о предварительном рассмотрении целей, результатов и приоритетов в МСЭ-Т, чтобы помочь в адаптации существующих процедур и методов к новой методике RBV. Учитывая близость следующей Полномочной конференции 2006 года, обязательно необходимо, чтобы процесс адаптации начался как можно скорее. Соответственно, было достигнуто соглашение о рассмотрении Задания для МСЭ-Т, приведенного в Разделе 5 Приложения к Резолюции 71 (Пересм. Марракеш, 2002 г.) (Стратегический план для Союза на 2004–2007 годы), с учетом любой соответствующей информации, которая появилась в период, начавшийся с созыва Конференции 2002 года. Было достигнуто соглашение о том, что одним из источников информации является § 44 Декларации принципов ВВУИО (составляющий часть Документа 64), который касается роли стандартизации в информационном обществе. Была учреждена и сформирована Специальная группа под руководством Российской Федерации по анализу текстов, с пересмотренным Заявлением о миссии, чтобы облегчить дальнейшую дискуссию по подготовке Стратегического плана на период 2008–2011 годов (Документ 94, Приложение 1).

9.8 Было также достигнуто соглашение о том, чтобы рассмотреть существующий текст в Разделе 5 части Стратегического плана МСЭ-Т, которая касается "приоритетов" (подраздел 5.3). Вообще, было согласовано, что большинство "приоритетов" должно быть переформулировано, или путем повторного включения их как "цели", или путем отражения их в полном Задании, или путем удаления их в целом на том основании, что их нельзя измерить или оценить. Кроме того, при разработке подходящих целей для МСЭ-Т, должны быть учтены стратегические ориентиры и задачи, отраженные в Разделе 3.3 Стратегического плана. Была выполнена предварительная оценка приоритетов, указанных в пп. 5.3.1–5.3.18 (Документ 94, Приложение 2).

10 Добровольные вклады

10.1 Проект пересмотренной Резолюции 34 по вопросу о добровольных вкладах, утвержденный КГСЭ на своем последнем собрании (Документ 29), был представлен Председателем КГСЭ Комитету 2. Комитет утвердил этот проект пересмотренной Резолюции (см. Документ 91), который был впоследствии утвержден Пленарным заседанием на его второй сессии.

10.2 Комитет 2 принял во внимание предварительный список, представленный для рассмотрения директором БСЭ, содержащий проекты, которые могли бы финансироваться через добровольные вклады (Документ 41). Было указано, что этот список мог бы далее рассматриваться КГСЭ на ее следующем собрании.

На Пленарное заседание поступил запрос о рассмотрении и утверждении этого Отчета, который будет затем отправлен Генеральным секретарем, вместе с комментариями Пленарного заседания, для представления сессии Совета в 2005 года.

Приложение 1

Смета расходов Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи по состоянию на 11 октября 2004 года

	Первоначальный бюджет 2004/2005 гг., шв. фр.	Измененный бюджет 2004/2005 гг., шв. фр.	Обязательства на 11.10.2004 г. шв. фр.	Фактические расходы на 11.10.2004 г., шв. фр.	Кредиты, имеющиеся на 11.10.2004 г., шв. фр.
Расходы по персоналу	417 000	417 000	345 757,82	22 937,18	48 305,00
Прочие расходы по персоналу	42 000	42 000	41 802,75		197,25
Командировки		22 000	21 336,00		664,00
Контрактные услуги					
Арендная плата и обслуживание помещения и оборудования	30 000	30 000	30 000,00		0,00
Материалы и расходные материалы	10 000	10 000	10 000,00		0,00
Приобретение помещений, мебели и оборудования					
Коммунальные и внутренние услуги	42 000	20 000	19 703,66	296,34	0,00
Разное	25 000	25 000	25 000,00		0,00
<i>Всего: бюджет</i>	566 000	566 000	493 600,23	23 233,52	49 166,25

Расходы на подготовку документации

Письменный перевод	216 062	216 062	111 948,82	104 113,18	0,00
Набор текста	143 789	143 789	76 676,99	67 112,01	0,00
Репрография	101 055	101 055	86 174,15	14 880,85	0,00
Всего: расходы на подготовку документации	460 906	460 906	274 799,96	186 106,04	0,00
ВСЕГО	1 026 906	1 026 906	768 400,19	209 339,56	49 166,25

3.2 – Отчет Комитета 3 **(как утвержден Ассамблеей)** **Методы работы МСЭ-Т**

1 Введение

Комитет 3 был учрежден для рассмотрения методов работы МСЭ-Т, и провел семь заседаний в период работы ВАСЭ (Флорианополис, 2004 г.).

На своем первом заседании Комитет согласился структурировать свои дискуссии по темам, под заголовками: управление исследовательскими комиссиями, управление стандартизацией, проблемы электронной обработки документов (ЭОД) и публикаций, определение понятия консенсуса, проблемы развивающихся стран, координация и сотрудничество, проблемы ВАСЭ.

Заседание приняло к сведению отчеты КГСЭ, представленные Директором КГСЭ, опубликованные в Документах 28, 29, 30 и 31.

1.1 Управление исследовательскими комиссиями

По этой теме Комитет 3 рассмотрел Резолюцию 1, Рекомендацию А.1, предложенные КГСЭ, и Резолюцию 35. В отношении вступления в силу решений Ассамблеи, юридический отдел МСЭ разъяснил, что решения вступают в силу с момента их утверждения, или принимаются с отложенной датой вступления, если было принято такое решение.

1.2 Проблемы управления стандартизацией

Были рассмотрены Резолюции 22 и 40, Рекомендация 7 и новые Резолюции [E], [I], [D] и [Q].

Кроме того, заседание пришло к соглашению, что ограничение, в максимально возможной степени, количества параллельных сессий могло бы облегчить участие маленьких делегаций в заседаниях. С этой целью, руководству КГСЭ и исследовательских комиссий предложено найти оптимальные договоренности.

Заседание утвердило пересмотр Резолюции 22, в том виде, как она содержится в TD 13, пересмотренная версия 1, с незначительными изменениями. Сирия сделала следующее заявление: "Сирия не видит никаких проблем в связи с утверждением Резолюции 22 при условии, что при внедрении этой Резолюции будут учтены результаты внедрения Резолюции 40, пересмотренной во Флорианополисе". Кроме того, на заседании достигнут общий консенсус по вопросу о вынесении новой Резолюции [Q] на Пленарное заседание.

1.3 Проблемы ЭОД и публикаций

КГСЭ предложила пересмотр Резолюции 32, Рекомендации 2, Рекомендации 11 и Рекомендации 12.

Главный вопрос по этой теме состоял в возможности свободного онлайн-доступа к документам и рекомендациям. Юридический отдел МСЭ разъяснил, что, помимо подходящего соглашения авторов или Исследовательской комиссии по раскрытию документов для общего доступа, должно быть принято во внимание, что Резолюция 66 (ПК-02) явно предусматривает общественный доступ к рекомендациям, но разрешает доступ к документам только Государствам – Членам Союза и Членам Сектора, так чтобы в решении этой проблемы была проявлена осторожность, во избежание конфликтов.

Заседание, рассмотрев возможные финансовые последствия, согласилось о следующем:

- Директор БСЭ, в своем отчете Совету по результатам Ассамблеи, должен отразить поддержку ВАСЭ по вопросам увеличения прозрачности в работе МСЭ-Т и поощрения более широкого участия в деятельности МСЭ-Т, в том числе через бесплатный онлайн-доступ к Рекомендациям;
- Совету было предложено рассмотреть этот вопрос и, в частности, финансовые последствия бесплатного онлайн-доступа к Рекомендациям с целью их выполнения, в соответствующих случаях. Далее Директору предлагается сообщить КГСЭ о результатах рассмотрения в Совете.

Заседание поддержало, в принципе, предложение об установлении приоритетов в письменном переводе рекомендаций. Комитет согласился изменить Резолюцию 1 по Регламенту МСЭ-Т, так, чтобы она полностью отражала Статью 29 Устава "Языки". Однако Комитет признал, что в соответствии с Резолюцией 115 (Марракеш, 2002 г.), Полномочная конференция постановила, что с 1 января 2005 года вся работа МСЭ-Т будет выполняться на шести официальных и рабочих языках Союза на равной основе.

1.4 Определения понятия консенсуса

Были представлены предложения об изменении Рекомендаций 8 и 13 и дополнений, касающихся числа Государств – Членов Союза, которые могли бы выступить против утверждения Рекомендаций.

Комитет согласился с тем, что, в рамках нового мандата, КГСЭ рассматривает эту проблему в свете нескольких различных предложений, которые были представлены.

1.5 Другие методы работы

Комитет согласился не исключать Резолюцию 9, даже если СИК станет "обычной" исследовательской комиссией, чтобы дать КГСЭ рекомендации по усовершенствованию и возможным областям работы других исследовательских комиссий.

1.6 Потребности развивающихся стран

Были внесены различные вклады, касающиеся таких вопросов, как потребности развивающихся стран и стран с переходной экономикой, решение их проблем, связанных с участием в работе по стандартизации, и уменьшение цифрового разрыва. Комитет 3 пересмотрел Резолюцию 17 (изменения показаны в TD 20), и согласовал новые Резолюции [R], приведенные в TD 18, пересмотренная версия 1, с изменениями, и [C], с изменениями, показанными в TD 21.

Чтобы поощрять участие развивающихся стран и стран с переходной экономикой в деятельности МСЭ-Т, заседание согласилось на выделение бюджетных ресурсов МСЭ-Т для расширения работы сектора стандартизации через подготовку и разработку руководств, и представление выполнения решений, основанных на Рекомендации МСЭ-Т. Такое расширение могло быть реализовано с использованием специальных каналов, таких, как сайты Интернет. Кроме того, с целью улучшения обмена знаниями и опытом между членами МСЭ-Т, его членами и региональными организациями, было достигнуто соглашение об усилении связи между МСЭ-Т и региональными отделениями МСЭ, обеспечивающее, чтобы Члены и региональные организации более активно и на регулярной основе участвовали в предложении, подготовке и разработке руководств, семинаров, курсов и симпозиумов.

1.7 Координация и сотрудничество

В этом пункте КГСЭ и другие члены представили вклады и комментарии по пересмотру Разделов 5, 7, 11, 33 и 38 Резолюции 1.

1.8 Проблемы ВАСЭ

Заседание рассмотрело соответствующее предложение изменений к Резолюции 1 (Док. 29, Раздел 2) и проект новой Резолюции [B] по региональной подготовке Ассамблей (Док. 30, Раздел 3) представленный КГСЭ. Заседание согласилось соответственно изменить Резолюцию 1, и утвердить проект новой Резолюции [B] с некоторыми изменениями.

1.9 Разное

Заседание согласилось исключить Резолюции 36 и 39, и пересмотреть Резолюцию 26. Оно также достигло соглашения по новому проекту Резолюции [S] по гендерным вопросам.

При закрытии, Председатель, господин Фабио БИГИ, поблагодарил заместителей Председателя Комитета, господ Йоши МАЕДА и Брахима ХАДИРИ, координаторов различных проектов и Секретариата БСЭ, господ Паоло РОСА, Джоржа СЕБЕКА, Аршей ОДЕДРА и госпожу Исабеллу ГАРДЕ за их поддержку, а также всех делегатов за их плодотворное сотрудничество.

2 Результаты работы Комитета 3

2.1 Новые и пересмотренные Резолюции

Резолюции 18 и 31 не были рекомендованы КГСЭ для пересмотров, и Члены считают, что они не нуждаются в каком-либо пересмотре.

Комитет 3 направил запрос Пленарному заседанию об утверждении предложения о том, чтобы оставить Резолюции 18 и 31 без изменений.

Заседание согласилось направить запрос Пленарному заседанию об исключении Резолюций 36, 37 и 39.

2.1.1 Резолюция 1

Комитет 3 согласился направить запрос Пленарному заседанию об утверждении пересмотренной Резолюции 1, содержащейся в Док. 125.

2.1.2 Резолюция 7

Заседание согласилось направить запрос Пленарному заседанию об утверждении пересмотренной Резолюции 7, содержащейся в Док. 121.

2.1.3 Резолюция 11

Заседание согласилось направить запрос Пленарному заседанию об утверждении Резолюции 11, содержащейся в Док. 121.

2.1.4 Резолюция 17

Комитет согласился направить запрос Пленарному заседанию об утверждении Резолюции 17, содержащейся в Док. 127.

2.1.5 Резолюция 22

Комитет согласился направить запрос Пленарному заседанию об утверждении Резолюции 22, содержащейся в Док. 127.

2.1.6 Резолюция 26

Заседание согласилось направить запрос Пленарному заседанию об утверждении Резолюции 26, содержащейся в Док. 121.

2.1.7 Резолюция 32

Заседание согласилось направить запрос Пленарному заседанию об утверждении Резолюции 32, содержащейся в Док. 113.

2.1.8 Резолюция 33

Заседание согласилось направить запрос Пленарному заседанию об утверждении Резолюции 33, содержащейся в Док. 122.

2.1.9 Резолюция 35

Заседание согласилось направить запрос Пленарному заседанию об утверждении Резолюции 35, содержащейся в Док. 114.

2.1.10 Резолюция 38

Заседание согласилось направить запрос Пленарному заседанию об утверждении Резолюции 38, содержащейся в Док. 121.

2.1.11 Резолюция 40

Комитет согласился направить запрос Пленарному заседанию об утверждении Резолюции 40, содержащейся в Док. 122.

2.1.12 Резолюция [B]

Комитет согласился направить запрос Пленарному заседанию об утверждении Резолюции [B], содержащейся в Док. 122.

2.1.13 Резолюция [C]

Комитет согласился направить запрос Пленарному заседанию об утверждении Резолюции [C], содержащейся в Док. 127.

2.1.14 Резолюция [D]

Комитет согласился направить запрос Пленарному заседанию об утверждении Резолюции [D], содержащейся в Док. 126.

2.1.15 Резолюция [Q]

Комитет согласился направить запрос Пленарному заседанию об утверждении Резолюции [Q], содержащейся в Док. 123.

2.1.16 Резолюция [R]

Комитет согласился направить запрос Пленарному заседанию об утверждении Резолюции [R], содержащейся в Док. 127.

2.1.17 Резолюция [S]

Комитет согласился направить запрос Пленарному заседанию об утверждении Резолюции [S], содержащейся в Док. 122.

2.2 Рекомендации серии А

Рекомендации А.4, А.5, А.6, А.9, А.13 и А.23 не были рекомендованы КГСЭ для пересмотров, и Члены решили, что они не нуждаются в каком-либо пересмотре.

Комитет 3 запросил Пленарное заседание о том, чтобы оставить Рекомендации 4, 5, 6, 9, 13 и 23 без изменений.

2.2.1 Рекомендация А.1

Комитет согласился запросить Пленарное заседание об утверждении Рекомендации А.1, приведенной в Док. 130.

2.2.2 Рекомендация А.2

Комитет согласился запросить Пленарное заседание об утверждении Рекомендации А.2, приведенной в Док. 112.

2.2.3 Рекомендация А.7

Комитет согласился запросить Пленарное заседание об утверждении Рекомендации А.7, приведенной в Док. 126.

2.2.4 Рекомендация А.8

Комитет согласился запросить Пленарное заседание об утверждении Рекомендации А.8, приведенной в Док. 112.

2.2.5 Рекомендация А.11

Комитет согласился запросить Пленарное заседание об утверждении Рекомендации А.11, приведенной в Док. 113.

2.2.6 Рекомендация А.12

Комитет согласился запросить Пленарное заседание об утверждении Рекомендации А.12, приведенной в Док. 113.

Статус Рекомендаций серии А

R = пересмотреть; M = сохранить; D = исключить; N = новая

Рек.	Название	Статус ВАСЭ
A.1	Методы работы исследовательских комиссий Сектора стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т)	R
A.2	Представление вкладов, относящихся к изучению распределенных МСЭ-Т Вопросов	R
A.4	Процесс связи между МСЭ-Т и форумами и консорциумами	M
A.5	Общие процедуры включения ссылок на документы других организаций в Рекомендации МСЭ-Т	M
A.6	Сотрудничество и обмен информацией между МСЭ-Т и национальными и региональными организациями, занимающимися разработкой стандартов	M
A.7	Оперативные группы: Рабочие методы и процедуры	R
A.8	Альтернативный процесс утверждения для новых и пересмотренных Рекомендаций	R
A.9	Рабочие процедуры для Специальной исследовательской комиссии по ИМТ-2000 и последующим системам	M
A.11	Публикация Рекомендаций МСЭ-Т и документов ВАСЭ	R
A.12	Обозначение и компоновка Рекомендаций МСЭ-Т	R
A.13	Дополнения к Рекомендациям МСЭ-Т	M
A.23	Сотрудничество с Международной организацией по стандартизации (ИСО) и Международной электротехнической комиссией (МЭК) в области информационных технологий	M

Статус Резолюций

Рез.	Название	Статус ВАСЭ
1	Внутренний регламент Сектора стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т)	R
7	Сотрудничество с Международной организацией по стандартизации (ИСО) и Международной электротехнической комиссией (МЭК)	M
11	Сотрудничество с Советом почтовых операций (СПО) Всемирного почтового союза (ВПС) в исследовании услуг, касающихся как почтового сектора, так и сектора электросвязи	R
17	Стандартизация электросвязи с учетом интересов развивающихся стран	R
18	Принципы и процедуры распределения работы, и координации между Секторами радиосвязи и стандартизации электросвязи	M
22	Санкционирование деятельности КГСЭ в периоды между ВАСЭ	R
26	Помощь региональным тарифным группам	R
31	Разрешение на участие объединений или организаций в работе МСЭ-Т в качестве Ассоциированных членов	M
32	Расширение использования электронной обработки документов в работе МСЭ-Т	R
33	Руководящие указания по стратегическим видам деятельности МСЭ-Т	R
35	Назначение и максимальный срок полномочий председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т и Консультативной группы по стандартизации электросвязи (КГСЭ)	R
36	Реформирование МСЭ	D
37	Альтернативный процесс утверждения для МСЭ-Т	D
38	Координация деятельности МСЭ-Т, МСЭ-R и МСЭ-D по вопросам, связанных с системами ИМТ-2000 и последующими системами	R
39	Меняющаяся роль Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи	D
40	Регламентарные аспекты работы МСЭ-Т	R

Рез.	Название	Статус ВАСЭ
[B]/КГСЭ [B]/АСЭ [B]/СИТЕЛ	Проект новой Резолюции по региональной подготовке к Всемирным ассамблеям по стандартизации электросвязи	N
[C]/АРТ [C]/АРВ	Преодоление разрыва в стандартизации между развивающимися и развитыми странами	N
[D]/АРТ	Эффективная координация работ по стандартизации между исследовательскими комиссиями в МСЭ-Т и роль КГСЭ	N
[Q]	Учреждение комитета по координации семинаров	N
[R]	Создание региональных групп	N
[S]	Гендерные проблемы в деятельности МСЭ-Т	N

3.3 – Отчет Комитета 4 (как утвержден Ассамблеей) **Программа и организация работы МСЭ-Т**

1 Введение

1.1 Круг ведения Комитета 4 изложен в Документе 82.

1.2 Комитет 4 (Программа и организация работы МСЭ-Т) провел шесть заседаний в период с 5 по 8 октября и с 11 по 12 октября 2004 года, под председательством г-на П. Масамбу (Уганда) при поддержке заместителей Председателя Комитета, господ Ш. Гинена (Египет), К. Парка (Корея), и Дж. Виссера (Канада). Председателю помогал г-н С. Кампос Нето из БСЭ.

1.3 Заседания приняли во внимание распределение документов Комитету 4, приведенное в Документе DT/3, и проблемы, перечисленные в DT/5 (с изменениями, перечисленными в Документе 90, п. 1.3).

2 Структура исследовательских комиссий

2.1 Общие результаты

2.1.1 Дискуссии по структуре исследовательских комиссий, мандатам и распределению Вопросов основывались на Документах 28, 39 и Поправках к ним, которые содержат отчет КГСЭ по этой теме и предложение КГСЭ по структуре исследовательских комиссий, а также непосредственный вклад Государств – Членов Союза. Окончательные результаты приведены в отчете Комитета 7, который содержится в пересмотренной Резолюции 2 ВАСЭ.

2.1.2 Соглашения по структуре исследовательских комиссий, их названиям, нумерации, мандатах и распределении Вопросов перечислены ниже в п. 2.3.

2.1.3 Что касается исследований по СПП, то Комитет 4 согласился, чтобы была создана Исследовательская комиссия по СПП, имеющая в своем составе, как минимум, основную часть существующих 13-й и 17-й Исследовательских комиссий (а именно, Вопросы A/13–D/13, E1/13, F/13–K/13, A/17, B/17 и C1/17). Решение о том, объединять ли частично, либо полностью, исследования по сигнализации (а именно, Вопросы A/11–G/11), было вынесено на Пленарное заседание Ассамблеи, потому что компромиссное предложение, включенное Председателем Ассамблеи в Документ 118, не могло быть предоставлено в распоряжение делегатов вовремя, в период заключительного заседания Комитета 4. Согласно этому предложению, создается Исследовательская комиссия по СПП (ИК I или ИК13) с широким мандатом на проведение исследований по СПП (являющаяся также основной для Оперативной группы по СПП), а также сохраняется другая исследовательская комиссия как центр исследований по сигнализации (ИК L или ИК11).

Пленарное заседание сформулировало запрос об анализе компромиссного предложения, содержащегося в Документе 118, и приняло окончательное решение по структуре и мандатам 11-й и 13-й Исследовательских комиссий.

2.1.4 При обсуждении мандата 2-й Исследовательской комиссии, Египет, Иордания, Ливан и Сирия потребовали включение следующей формулировки:

"ИК 2 должна проводить исследования, связанные с выполнением Резолюций 101, 102, 130 и 133 Полномочной конференции, в тесном сотрудничестве с другими техническими исследовательскими комиссиями, в соответствии с мандатом ИК2 по проблемам, имеющим значение для политики или регулирования".

2.1.5 Заседание подтвердило ответственность 2-й Исследовательской комиссии за исследования по определению требований к электросвязи, используемой для оказания помощи при стихийных бедствиях (TDR).

2.1.6 Что касается мандата 3-й Исследовательской комиссии, то Комитет 4 признал важность работы над показателями обеспеченности общества связью (Резолюция 131 Полномочной конференции), и обратился к Директору БСЭ, с предложением поощрять работу в соответствующих исследовательских комиссиях, в частности в 3-й Исследовательской комиссии.

2.1.7 При обсуждении мандата 12-й и 17-й Исследовательских комиссий, Египет, Иордания, Ливан и Сирия попросили о включении следующей формулировки в отчет о заседании:

"При утверждении мандата этих исследовательских комиссий, Египет, Иордания, Ливан и Сирия потребовали, чтобы было сделано напоминание ИК12 и ИК17 о том, что некоторые из рекомендаций этих исследовательских комиссий, теперь и в будущем, могли бы вызвать некоторые проблемы в политике и регулирования, которые могли бы привести к использованию традиционного процесса утверждения, в применении Положения 246 Конвенции МСЭ".

2.1.8 При обсуждении мандата 19-й Исследовательской комиссии, Сирия попросила о включении следующей формулировки в отчет о заседании:

"Причина создания СИК на последней Ассамблее в Монреале, в 2000 году, состояла в том, чтобы, главным образом, решить проблему взаимодействия и согласования существующих рекомендаций и стандартов в отношении ИМТ-2000. Однако, по Вопросам, касающимся этой проблемы, принятым Ассамблеей, и позже измененным исследовательской комиссией, не было сделано никаких письменных вкладов. Поэтому, Сирия сожалеет об этой ситуации, и надеется, что в будущем эта проблема будет должным образом решена в ИК19".

2.1.9 После рассмотрения предложения, содержащегося в Документе 65 (Add.1), о создании Исследовательской комиссии по информационному обществу, Комитет 4 согласился с тем, что предложение нужно направить в Рабочую группу Совета МСЭ по ВВУИО, в КГСЭ и другие Бюро (МСЭ-D и МСЭ-R) для рассмотрения. **Комитет 4 запрашивает Пленарное заседание об утверждении этого действия.**

2.2 Проблемы исследовательских комиссий по смежным вопросам

Были достигнуты следующие соглашения:

- a) Должно быть обеспечено тесное сотрудничество при проведении исследований по СПП, мобильным сетям электросвязи, сигнализации и протоколам. Группы управления исследовательских комиссий должны гибким образом решать, каким способом лучше всего координировать исследования, например объединение заседаний на соответствующих уровнях, объединенных групп докладчиков, и т. д., так же, как использование дистанционных механизмов сотрудничества (электронных заседаний, и т. д.);
- b) Объединение заседаний 5-й Исследовательской комиссии (Защита от электромагнитных воздействий окружающей среды) и 6-й Исследовательской комиссии (Линейно-кабельные сооружения и соответствующие установки внутри помещений) должно поощряться, когда это возможно, и базироваться на определенных потребностях, как указано Группами управления обоих исследовательских комиссий;
- c) 9-я Исследовательская комиссия призывается к проведению совместных заседаний соответствующих сотрудников с сотрудниками других исследовательских комиссий, когда это возможно, как определено Группами управления исследовательских комиссий.

Было достигнуто соглашение о том, чтобы отразить эти договоренности в соответствующих частях Резолюции 2.

2.3 Названия, мандаты, Вопросы, и т. д. отдельных исследовательских комиссий

2.3.1 В Комитете 4 были достигнуты следующие соглашения:

2-я Исследо- вательская комиссия	Название ИК2: <i>Эксплуатационные аспекты предоставления услуг, сети и характеристики работы</i> . Комитет 4 утвердил мандат, приведенный в Док. 39, Приложение 5 (Исследовательская комиссия М). Комитет 4 утвердил также распределение Вопросов, содержащихся в Док. 39, Приложение 4 (Исследовательская комиссия М), а именно: А/2–G/2. Текст Вопроса А/2 был изменен, и окончательный текст находится в Документе 119.
3-я Исследо- вательская комиссия	Название ИК3: <i>Принципы тарификации и расчетов, экономические и стратегические вопросы электросвязи</i> . Комитет 4 утвердил мандат, приведенный в Док. 39, Приложение 5 (Исследовательская комиссия А). Комитет 4 утвердил также распределение Вопросов, содержащихся в Док. 39, Приложение 4 (Исследовательская комиссия А), а именно: А/3–/3.
4-я Исследо- вательская комиссия	Название ИК4: <i>Управление электросвязью</i> . Комитет 4 утвердил мандат, приведенный в Док. 39, Приложение 5 (Исследовательская комиссия Н). Комитет 4 утвердил также распределение Вопросов, содержащихся в Док. 39, Приложение 4 (Исследовательская комиссия Н), а именно: А/4–L/4.
5-я Исследо- вательская комиссия	Название ИК5: <i>Защита от электромагнитных воздействий окружающей среды</i> . Комитет 4 утвердил мандат, приведенный в Док. 39, Приложение 5 (Исследовательская комиссия В). Комитет 4 утвердил также распределение Вопросов, содержащихся в Док. 39, Приложение 4 (Исследовательская комиссия В), а именно: А/5–P/5.
6-я Исследо- вательская комиссия	Название ИК6: <i>Линейно-кабельные сооружения и соответствующие установки внутри помещений</i> . Комитет 4 утвердил мандат, приведенный в Док. 39, Приложение 5 (Исследовательская комиссия С). Комитет 4 утвердил также распределение Вопросов, содержащихся в Док. 39, Приложение 4 (Исследовательская комиссия С), а именно: А/6–I/6.
9-я Исследо- вательская комиссия	Название ИК9: <i>Интегрированные широкополосные кабельные сети и передача телевизионных и звуковых программ</i> . Комитет 4 утвердил мандат, приведенный в Док. 39, Приложение 5 (Исследовательская комиссия Е). Комитет 4 утвердил также распределение Вопросов, содержащихся в Док. 39, Приложение 4 (Исследовательская комиссия Е), а именно: А/9–O/9.
12-я Исследо- вательская комиссия	Название ИК12: <i>Предоставление услуг и качество обслуживания</i> . Комитет 4 утвердил мандат, приведенный в Док. 39, Приложение 5 (Исследовательская комиссия G). Комитет 4 утвердил также распределение Вопросов, содержащихся в Док. 39, Приложение 4 (Исследовательская комиссия G), а именно: А/12–O/12 и L/13–O/13.
15-я Исследо- вательская комиссия	Название ИК15: <i>Инфраструктуры оптических и других транспортных сетей</i> . Комитет 4 утвердил мандат, приведенный в Док. 39, Приложение 5 (Исследовательская комиссия D). Комитет 4 утвердил также распределение Вопросов, содержащихся в Док. 39, Приложение 4 (Исследовательская комиссия D), а именно: А1/15, А2/15, С1/15–С5/15, D1/15–D5/15, E1/15, E2/15, E2/13, P/13 и C2/17.
16-я Исследо- вательская комиссия	Название ИК16: <i>Мультимедийное оконечное оборудование, системы и приложения</i> . Комитет 4 утвердил мандат, приведенный в Док. 39, Приложение 5 (Исследовательская комиссия F). Комитет 4 утвердил также распределение Вопросов, содержащихся в Док. 39, Приложение 4 (Исследовательская комиссия F), а именно: B1/15–B4/15, A/16–C/16, E/16–K/16, 1/16, 2/16, 3/16 (пересм.), 4/16, 5/16 (пересм.), 6/16, 9/16–11/16, 14/16.
17-я Исследо- вательская комиссия	Название ИК17: <i>Безопасность, языки и программное обеспечение электросвязи</i> . Комитет 4 утвердил мандат, приведенный в Док. 39, Приложение 5 (Исследовательская комиссия K). Комитет 4 утвердил также распределение Вопросов, содержащихся в Док. 39, Приложение 4 (Исследовательская комиссия K), а именно: D/17–R/17.
19-я Исследо- вательская комиссия	Название ИК19: <i>Сети подвижной электросвязи</i> . Комитет 4 утвердил мандат, приведенный в Док. 39, Приложение 5 (Исследовательская комиссия J). Комитет 4 утвердил также распределение Вопросов, содержащихся в Док. 39, Приложение 4 (Исследовательская комиссия J), а именно: А/СИК–Е/СИК.

2.3.2 Пленарное заседание просят утвердить структуру исследовательских комиссий, подробно описанную в п. 2.3.1.

2.3.3 Название и мандаты исследовательских комиссий, а также распределение Вопросов для них не обсуждались Комитетом 4 для ИК I (*Сети последующих поколений – архитектура, развитие и конвергенция*) и ИК L (*Требования к сигнализации и протоколы*), в ожидании резолюции по структуре СПП и работе по сигнализации (см. п. 2.1.3 выше).

2.3.4 Комитет 4 согласился на учреждение предложенного нового Вопроса Н/11, озаглавленного "Спецификации к тестированию протоколов для СПП", который находится в Документе 119. Вопрос предварительно распределен в 11-ю Исследовательскую комиссию, в ожидании резолюции по проблемам, изложенным в п. 2.1.3 выше. **Пленарное заседание просят утвердить окончательное распределение этого Вопроса.**

2.3.5 При рассмотрении предложения Канады, содержащегося в Документе 110, был достигнут консенсус по вопросу о том, что это относится к работе по присвоению имен, нумерации, адресации и маршрутизации (ННАМ), и этот документ должен быть передан для дальнейшего рассмотрения на первое собрание 2-й Исследовательской комиссии после ВАСЭ-04. **Комитет 4 обратился с просьбой к Пленарному заседанию об утверждении этого действия.**

4 Резолюции

4.1 Существующая Резолюция

Комитет 4 утвердил пересмотренную Резолюцию 2, за исключением конкретных мандатов для 11-й и 13-й Исследовательских комиссий, рассмотрение которых приостановлено до утверждения резолюции по проблемам, изложенным в п. 2.1.3 выше. **Окончательный текст находится в Документе 124, выпущенном Комитетом 7, который представлен на утверждение Пленарному заседанию.**

4.2 Новая Резолюция

Комитет 4 согласился предложить ВАСЭ-04 принять проект новой Резолюции [L] по кибербезопасности, приведенной в Документе 114.

Выражения благодарности

Председатель Комитета 4 выражает свою сердечную благодарность всем, кто внес вклады в документы, распределенных Комитету 4, и его участникам, в частности, за поддержку и руководство заместителям Председателя, и известным делегатам г-ну Б. Рамосу (Бразилия) за руководство Специальной группой по пересмотру текста новой Резолюции [L] по кибербезопасности, г-ну Н. Кисрави (Сирия), Председателю Специальной группы по мандату ИК М (2), г-ну М. Газалу (Ливан) за руководство Специальной группой Исследовательской комиссии по информационному обществу, г-ну Дж. Виссеру (Канада), координатору пересмотра Резолюции 2. Он также благодарит персонал БСЭ, г-на С. Кампос Нето, г-на М. Нийа, г-жу Т. Куракову и г-жу И. Фрост за помощь.

3.4 – Отчет Комитета 5 (как утвержден Ассамблеей) **Инфраструктура сетей электросвязи**

1 Введение

Комитет 5 (Инфраструктура сетей электросвязи) провел свое первое заседание 7 октября 2004 года, с 9 час. 30 мин., и второе заседание в тот же самый день, после полудня, под Председательством г-на Ж.-И. Монфорта (Франция), которому помогали г-н Н. Бертин (США), г-н О. Гофайзен (Украина) и г-н Р. Помпони (Италия), заместители Председателя.

Председатель открыл заседание и напомнил участникам о круге ведения Комитета 5, предоставленной Пленарным заседанием (Документ DT/1).

Общая повестка дня, опубликованная как Документ DT/7, а также повестки дня заседаний, соответственно OJ/8 (C5-1) и OJ/10 (C5-2), были приняты без каких-либо изменений.

Председатель напомнил делегатам, что, хотя и было намечено три заседания Комитета 5, работа, как ожидается, будет выполнена к концу второго заседания. Если это произойдет, то Группа управления Комитета рассмотрит оба отчета заседаний Комитета (настоящий документ) и отчет Пленарному заседанию до публикации.

2 Отчеты 4-й, 5-й, 6-й, 9-й, 11-й, 12-й, 13-й, 15-й, 16-й, 17-й Исследовательских комиссий и СИК

Председатель указал, что, вместо того, чтобы рассмотреть подробные письменные отчеты каждой исследовательской комиссии, председатели исследовательских комиссий дадут короткую презентацию (максимум на 10 минут), выделяя главные вопросы. Все эти презентации можно найти по адресу:

<http://www.itu.int/ITU-T/wtas-04/sgpres.asp>.

В Документе 27 дается информация о работе исследовательских комиссий за период, прошедший с их последнего заседания, до 31 июля 2004 года, и которая, следовательно, не вошла в их индивидуальные отчеты ВАСЭ-04. Документ был принят к сведению.

Отчеты 4-й, 5-й, 6-й, 9-й, 11-й, 12-й, 13-й, 15-й, 16-й, 17-й Исследовательских комиссий и СИК были представлены соответствующими председателями исследовательских комиссий и утверждены Комитетом 5. В следующей таблице даются ссылки на документы, содержащие каждый отчет.

ИК	Название исследовательской комиссии	Председатель	Документ
4	Управление электросвязью, включая TMN	Д. Сайдор (Соединенные Штаты)	5, 27
5	Защита от электромагнитных воздействий окружающей среды	Р. Помпони (Италия)	7, 27
6	Линейно-кабельные сооружения	Ф. Монтальти (Италия)	9, 27
9	Интегрированные широкополосные кабельные сети и передача телевизионных и звуковых программ	Р. Грин (Соединенные Штаты)	11, 27
11	Требования к сигнализации и протоколы	И. Хираматсу (Япония)	13, 27
12	Характеристики сетей и оконечного оборудования при сквозной передаче	Ж.-И. Монфорт (Франция)	15, 27
13	Сети, работающие на базе множественных протоколов и протокола Интернет, и их взаимодействие	Б. Моор (Соединенное Королевство)	17, 27
15	Оптические и другие транспортные сети	П. Вери (Канада)	19 + Cor.1, 27
16	Мультимедийные службы, системы и оконечное оборудование	П.А. Пробст (Швейцария)	21, 27
17	Программное обеспечение сетей передачи данных и сетей электросвязи	Х. Бертин (Соединенные Штаты) А. Сарма (Германия)	23, 27
СИК	ИМТ-2000 и последующие системы	Дж. Виссер (Канада)	25, 27

В ответ на вопрос, связанный с сотрудничеством по проблемам электромагнитной совместимости (ЭМС) между 5-й Исследовательской комиссией и МЭК, Председатель 5-й Исследовательской комиссии подчеркнул хорошее сотрудничество, подтвержденное докладчиками Исследовательской комиссии по связи с МЭК, которое было направлено на избавление от любого дублирования работы.

В конце презентации ИК17, Председатель пригласил г-на Бертина сделать краткий доклад о Симпозиуме по кибербезопасности, прошедшем 4 октября 2004 года во Флорианополисе. Г-н Бертин отметил: "Симпозиум признал, что не существует никакой "серебряной пули", обеспечивающей безопасность. Вместо этого, требовались согласованные усилия всех участников". Подробный отчет, в котором даются основные выводы Симпозиума по кибербезопасности, можно найти в Документе 88.

После представления отчета 11-й Исследовательской комиссии, делегат Российской Федерации попросил разъяснения относительно продолжения работы над протоколом, совместимостью и тестированием элементов, первоначально выполненной при рассмотрении Вопроса 14/11. Председатель 11-й Исследовательской комиссии напомнил, что работа по этому Вопросу была закончена из-за отсутствия докладчика и вкладов. Эту проблему можно было бы рассмотреть снова внутри Комитета 4, как компетентного Комитета по будущей программе работ. Делегат Российской Федерации предложил также более тесную координацию с Сектором МСЭ-R.

Делегат Ливана от имени группы Арабских стран выразил искреннюю благодарность Специальной Исследовательской комиссии за ценную помощь, которую она оказала развивающимся странам, выпустив Руководство по ИМТ-2000 и предоставляя консультации, и он предложил также выделить проблемы сетевого подключения и способности к взаимодействию в будущем периоде работы.

3 Отчет по комиссии МКГ СС

Отчет по комиссии МКГ СС можно найти в п. 10.4 Документа 17.

Относительно будущего МКГ СС, было заявлено, что эта комиссия все еще служит полезной цели, и поэтому ее работа должна быть продолжена. Это мнение, единодушно согласованное Комитетом 5 и предварительно утвержденное 13-й Исследовательской комиссией и Ассамблеей радиосвязи, можно было бы представить Пленарному заседанию для утверждения.

4 Заключение

Заседания Комитета 5 обеспечили хорошую возможность подвести итог технической работы, выполненной исследовательскими комиссиями за прошедший период, и оценить качество полученных результатов. Было отмечено, что во всем мире сейчас внедрено значительное количество новых технологий и сетей, основанных на последних Рекомендациях МСЭ-Т. Было уделено также внимание многочисленным семинарам-практикумам и семинарам, организованным МСЭ-Т для улучшения координации между исследовательскими комиссиями и другими органами, развития новых работ, и для просветительских целей. Было отмечено расширение сотрудничества между исследовательскими комиссиями МСЭ-Т и другими органами, главная цель которого состоит в том, чтобы избежать дублирования работы. Такое сотрудничество выразилось также в создании различных Оперативных групп в рамках исследовательских комиссий.

Презентации исследовательских комиссий включали также детали, касающиеся будущей работы, обеспечивая, таким образом, краткий обзор рабочих планов, разработанных исследовательскими комиссиями на будущий период, и подчеркивая выдающуюся роль МСЭ-Т в разработке технологий и сетей.

Делегатам ВАСЭ-04 предлагается использовать все отчеты и связанные с ними презентации для информирования своих стран и компаний о прошлой и будущей деятельности сектора МСЭ-Т.

Председатель Комитета 5 поблагодарил всех председателей исследовательских комиссий за их участие в работе, и поздравил исследовательские комиссии с превосходными результатами, достигнутых в течение этого периода.

5 Обзор Оперативной группы по СПП

Хотя и мандат Комитета 5 не охватывал отчет Оперативных групп по СПП, чтобы иметь законченную картину технической работы, выполненной МСЭ-Т, г-ном Чае-Суб Ли, координатором Оперативной группы по СПП, была дана презентация в конце второго заседания Комитета 5. Эту презентацию можно найти по адресу:

<http://www.itu.int/ITU-T/secured/wtsa-04/otherdocs/inf/ot-INF-Com05.ppt>.

6 Утверждение Рекомендации Y.1271

На своем заседании в феврале 2004 года, 13-я Исследовательская комиссия рассмотрела утверждение проекта Рекомендации Y.1271 согласно Традиционному процессу утверждения (ТПУ). Проект Рекомендации касается способности сетей поддерживать связь в чрезвычайной ситуации, и был намечен к рассмотрению на заседании 13-й Исследовательской комиссии в июле 2003 года. Однако, Рекомендация не была утверждена из-за возражения сирийской Администрации, и 13-я Исследовательская комиссия согласилась вынести вопрос на ВАСЭ.

Проект Рекомендации был представлен в COM 13-R 50, его первая измененная версия была дана в Документе 53 Арабскими государствами, а вторая версия подготовлена Германией в Документе 73.

Документы были рассмотрены, и после обсуждения текст, опубликованный в Документе 73, был принят, с изменениями, данными в Приложении А к настоящему отчету.

Было достигнуто единодушное согласие по вопросу о том, чтобы просить Пленарное заседание утвердить проект Рекомендации Y.1271 *"Основа(ы) сетевых требований и способность поддерживать электросвязь в чрезвычайных ситуациях за счет развития сетей как с коммутацией каналов, так и с коммутацией пакетов"*, опубликованный в Документе 73, с изменениями, приведенными в Приложении А.

7 Результаты рассмотрения Резолюций 101, 102 и 130 ПК-02

Полномочная конференция 2002 года подчеркнула, что для МСЭ было и важно, и необходимо активно участвовать в исследованиях, посвященных сетям на основе протокола Интернет (IP), и усилить роль МСЭ в работах по защите информации и сетей связи. Участники с удовлетворением отметили действия, предпринятые МСЭ-Т, по внедрению Резолюции 101 (п. 10.3 Документа 17, п. 9.2 Документа 33) и Резолюции 130 (п. 10.2 Документа 23).

Доработка Резолюции 102 (Управление наименованиями доменов и адресами Интернет) Полномочной конференции 2002 года производилась в рамках структуры Комитета 6, в соответствии с решением, принятым открывшимся Пленарным заседанием ВАСЭ-04 (см. Документ DT/3).

Приложение А

Изменения, внесенные в проект Рекомендации Y.1271, как это содержится в Документе 73

1 Раздел 1, Введение

Изменить первую фразу следующим образом:

"Цель электросвязи в случае чрезвычайных ситуаций состоит в том, чтобы содействовать работе по ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций, с тем чтобы восстановить общественную инфраструктуру, и вернуть население к нормальным условиям жизни после серьезных бедствий".

2 Раздел 6, Защита

Добавить следующую фразу в конец абзаца:

"Другие Рекомендации МСЭ-Т могут дополнить эту Рекомендацию в части аспектов защиты".

3 История

Раздел, озаглавленный "История проекта Рекомендации Y.1271" в конце Документа 73 не является частью Рекомендации, и поэтому должен быть удален.

3.5 – Отчет Комитета 6
(как утвержден Ассамблеей)
Услуги электросвязи и вопросы тарификации

1 Введение

Комитет провел четыре заседания, под руководством Председателя г-на Р. Твайтеса (Австралия) и заместителя Председателя г-на Карлоса Мерчана (Мексика). Повестки дня находятся в ОЖ 5, 11, 17 и 19; отчеты находятся в Док. 87, 98 и 108. В повестках дня показаны рассмотренные документы, а в отчетах даны обсуждавшиеся проблемы.

2 Отчеты

Пленарное заседание просят одобрить отчет ИК2, Док. 1.

Пленарное заседание просят одобрить отчет ИК3, Док. 3.

3 Резолюция 41

Пленарное заседание просят исключить Резолюцию 41.

4 Резолюции 20 и 29

Пленарное заседание просят утвердить пересмотренную Резолюцию 20, которая будет официально представлена Комитетом 7 в Док. 115.

Пленарное заседание просят утвердить пересмотренную Резолюцию 29, которая будет официально представлена Комитетом 7 в Док. 115.

5 Проблемы Интернет

Пленарное заседание просят утвердить новую Резолюцию [F] по противодействию спаму с помощью технических средств, которая будет официально представлена Комитетом 7 в Док. 101.

Пленарное заседание просят утвердить новую Резолюцию [P] по борьбе со спамом, которая будет официально представлена Комитетом 7 в Док. 114.

Пленарное заседание просят утвердить новую Резолюцию [G] по вкладу МСЭ-Т в Рабочую группу Совета по ВВУИО, которая будет официально представлена Комитетом 7 в Док. 115.

Пленарное заседание просят утвердить новую Резолюцию [N] по международным наименованиям доменов, которая будет официально представлена Комитетом 7 в Док. 115.

Пленарное заседание просят утвердить новую Резолюцию [O] по протоколу ENUM, которая будет официально представлена Комитетом 7 в Док. 115.

Пленарное заседание просят утвердить новую Резолюцию [M] по наименованиям доменов высшего уровня кодов стран, которая будет официально представлена Комитетом 7 в Док. 115.

4 – Отчеты о заседаниях комитетов

4.1 – Комитет 2 – Бюджетный контроль

Председатель: г-н Б. Грейси (Канада)

Первое и второе заседания Комитета 2

Среда, 6 октября 2004 года, 09 час. 30 мин.

Вторник, 5 октября 2004 года, 14 час. 30 мин.

1 Первое заседание

1.1 Первое заседание Комитета 2 (КОМ 2) происходило под председательством г-на Б. Грейси (Канада) при поддержке заместителей Председателя Комитета, г-на Н. МЕЙЕРХОФЕРА (Германия) и г-на В. Д. ДИНХА (Вьетнам). Председателю помогал г-н К. САНЧЕС, Финансовый отдел и г-н Т. ПЕРЕВОЗЧИКОВ из БСЭ. Председатель приветствовал участников первого заседания Комитета 2 ВАСЭ-04.

1.2 Заседание приняло повестку дня, содержащуюся в Док. ОJ/2.

1.3 Был представлен и утвержден круг ведения Комитета 2, с изменениями, приведенными в Документе DT/1 (Add. 1).

1.4 Было принято к сведению Соглашение между Национальным агентством электросвязи Федеративной Республики Бразилия и МСЭ (Документ 66).

1.5 Было обращено внимание Комитета 2 на Статью 34 Соглашения относительно финансовой ответственности конференций (Документ 55). Было указано, что подобное положение содержится в Статье 18 Устава.

1.6 Комитет 2 принял к сведению суммы, которые не освобожденные от взносов международные организации и Члены Секторов (не являющиеся Членами МСЭ-Т) должны будут заплатить в счет покрытия расходов Конференции (Документ 57). Во время заседания ни одной такой организации, ни одного такого Члена Секторов зарегистрировано не было.

1.7 Бюджет ВАСЭ-04, утвержденный Советом на его дополнительной сессии 2003 года в Резолюции 1213, и составляющий 1 027 000 швейцарских франков, был принят к сведению (Документ 56).

1.8 Были подробно рассмотрены отчет о расходах МСЭ-Т в течение рабочего периода 2001–2004 годов и оценка финансовых потребностей до ВАСЭ-08 (Документ 36). Было указано, что финансовые потребности до ВАСЭ-08 – это пока просто проект, поскольку бюджет на 2006–2007 годы должен быть утвержден Советом 2005 года, а Финансовый план на 2008 год должен будет утверждаться следующей Полномочной конференцией в 2006 году.

1.9 Затем Председатель перешел к краткому представлению всех документов, связанных с обзором текущих финансовых вопросов управления в МСЭ (Документы 77, 78, 79, 80 и 64, п. 1), которое облегчило обсуждение приоритетов, целей и выводов. Даны также пояснения к процессу консультирования.

1.10 Заседание закончилось в 17 час. 30 мин.

2 Второе заседание

2.1 Проект пересмотренной Резолюции 34 по вопросу о добровольных вкладах, утвержденной КГСЭ на его последнем заседании (Документ 29), был представлен Председателем КГСЭ Комитету 2. Комитет утвердил этот проект пересмотренной Резолюции (см. Документ 91).

2.2 Комитет 2 принял во внимание представленный для рассмотрения Директором БСЭ предварительный список проектов, которые могли бы финансироваться через добровольные вклады (Документ 41). Было указано, что дальнейшее рассмотрение этого списка могло бы продолжиться в КГСЭ на ее следующем заседании.

2.3 Комитет 2 обратился к проблеме реализации в будущем составления бюджета МСЭ-Т на основе результатов. КГСЭ утвердила, на своем последнем заседании, проект новой Резолюции под заглавием: "Реализация составления бюджета на основе результатов: влияние на планирование в МСЭ-Т", которая была представлена как проект пересмотренной Резолюции (Документ 30, пункт 2). Проект резолюции, поддержанный и отраженный в Документе 70, Add. 2 как Межамериканское предложение, и, в слегка измененной форме, в Документе 52, Add. 10, как Общее предложение Арабских государств, был обсужден и утвержден с некоторыми изменениями (см. Документ 91).

2.4 В контексте этой пересмотренной Резолюции [А], которая предлагает Директору БСЭ запросить консультации КГСЭ по пакету предложений, содержащих заранее определенные цели и выводы МСЭ-Т, в Комитет 2 был представлен пакет предварительных предложений, содержащих цели и выводы, определенные в Консультативном отчете в Далберге, и было высказано мнение, что он будет полезной отправной точкой для КГСЭ при дальнейшем обсуждении (Документ 77).

2.5 Как источник информации, Комитет 2 рассмотрел Декларацию принципов ВВУИО (§ 44), предусмотренную Документом 64, которая касается роли стандартизации в информационном обществе. Была учреждена и сформирована Российской Федерацией Специальная группа по разработке пересмотренного заявления для облегчения дальнейшего обсуждения при подготовке Стратегического плана на 2008–2011 годы (см. Приложение 1).

2.6 Было достигнуто также соглашение о рассмотрении стратегических направлений и целей, а также заданий и приоритетов МСЭ-Т, которые содержатся в Стратегическом плане Союза на 2004–2007 годы (Разделы 3 и 5) (Документ 80). Была сделана предварительная оценка приоритетов, выделенных в пп. 5.3.1–5.3.18, и представлена в Приложении 2 к настоящему отчету.

2.7 Комитет 2 представил рекомендацию Группы специалистов по установлению приоритетов в работе Сектора (Документ 78).

2.8 Предложенное изменение к Резолюции 1, Разделу 5, связанное с обязанностями Директора БСЭ, было представлено в Документе 79, отражая решения Полномочной конференции, а также учитывая Финансовый регламент, поскольку затронуты бюджетные вопросы. Измененный текст представлен в Приложении 3 к настоящему отчету.

2.9 Заседание закончилось в 12 час. 30 мин.

Приложение 1

Предложения по изменениям в тексте Стратегического плана для МСЭ-Т (Приложение 1, Раздел 5 Резолюции 71, Пересм. Марракеш, 2002 г.)

Сектор стандартизации электросвязи (МСЭ-Т).

5.1 Стандартизация – один из основных строительных блоков информационного общества. Должен быть сделан особый акцент на разработку и принятие международных стандартов. Разработка и использование открытых, взаимодействующих, недискриминационных и ориентированных на спрос стандартов, которые учитывают потребности пользователей и потребителей – базовый элемент для развития и более широкого распространения ИКТ и более простого доступа к ним, особенно в развивающихся странах. Международные стандарты направлены на создание среды, в которой потребители могут иметь доступ к услугам во всем мире, независимо от базовой технологии.

5.2 Миссия Сектора стандартизации электросвязи МСЭ состоит в том, чтобы обеспечить единое всемирное правовое поле для отрасли и правительств, чтобы сотрудничать в разработке, приеме, обеспечении и продвижении глобальных рекомендаций (стандартов) по электросвязи, на основе консенсуса, для информационного общества. Основной атрибут Сектора – способность собрать всех участников в глобальной среде, чтобы разработать рекомендации в областях, где, как признают члены, МСЭ-Т имеет необходимую компетентность.

Приложение 2

Предварительный обзор МСЭ-Т "Приоритеты", выполненный Комитетом 2 Подраздел 5.3 Приложения к Резолюции 71 (Пересм. Марракеш, 2002 г.) Стратегический план для Союза на 2004–2007 годы

- 5.3.1 обеспечить организацию, привлекательную для отраслевых объединений к качеству места проведения работы по разработке стандартов *(возможная "цель")*;
- 5.3.2 создавать условия, в которых заинтересованные стороны могут совместно эффективно и результативно работать как партнеры. *(возможная "цель")*;
- 5.3.3 в сотрудничестве с Секретариатом разработать и выполнить проактивный план с целью пропаганды значимости МСЭ-Т в условиях конкуренции со стороны других органов по стандартизации и продолжать усилия в этом направлении. *(возможная "цель")*;
- 5.3.4 стимулировать активное участие существующих членов Союза и привлекать новых участников, убеждая их в преимуществах работы в МСЭ-Т или совместно с ним, подчеркивая его глобальное признание и надежность, высокое качество его рекомендаций, а также готовность к переменам. *(возможная "цель")*
- 5.3.5 определить области, в которых необходима выработка рекомендаций по вопросам информационного общества *(возможная "цель")*;
- 5.3.6 эффективно разрабатывать в областях своей основной компетенции высококачественные рекомендации глобального масштаба на основе консенсуса, своевременно и на основе рыночных принципов *(возможная "цель")*;
- 5.3.7 содействовать обеспечению взаимодействия сетей и служб *(могло быть отражено в Задании)*;
- 5.3.8 быть в состоянии вырабатывать рекомендации, которые могут иметь последствия регламентарного или политического характера *(могло быть отражено в Задании)*;
- 5.3.9 должным образом учитывать конкретные потребности развивающихся стран *(должно быть отражено в Задании)*;
- 5.3.10 осуществлять деятельность и производить работы в режиме "снизу вверх" (а не "сверху вниз") *(редакционное исправление, необходимое в английском тексте; не может быть оценено)*;
- 5.3.11 использовать четкие и прозрачные методы работы и рабочие процессы, чтобы содействовать открытости, комплексному характеру и представительству широкого круга участников и мнений, в частности учитывая принцип равноправия полов и проблемы молодежи *(формулировка, отраженная в других текстах; не может быть оценена)*;
- 5.3.12 проявлять гибкость и постоянно искать пути совершенствования *(формулировка, отраженная в других текстах; не может быть оценена)*;
- 5.3.13 определять и устанавливать официальные взаимоотношения с максимально широким кругом соответствующих органов. В связи с этим МСЭ-Т должен:
 - а) способствовать повышению осведомленности в рамках МСЭ-Т о деятельности, осуществляемой другими органами (такими как организации, форумы и консорциумы, занимающиеся разработкой стандартов);
 - б) координировать действия и сотрудничать с такими органами в целях сокращения дублирования, избежания несоответствий и обеспечения дополнительной ценности работы МСЭ-Т;
 - с) продолжить участвовать в соответствующих координирующих органах *(трудно оценить; ни приоритет, ни цель)*;

- 5.3.14 проявлять гибкость при реагировании на требования рынка *(должно быть отражено в Задании)*;
- 5.3.15 координировать действия и сотрудничать с Секторами радиосвязи (МСЭ-R) и развития электросвязи (МСЭ-D) и с Генеральным секретариатом *(должно быть отражено в "цели")*;
- 5.3.16 сотрудничать с МСЭ-D, уделяя особое внимание развитию электросвязи в развивающихся странах, в том числе поддерживая усилия МСЭ-D по совершенствованию доступа к информационному обществу в развивающихся странах и в случае необходимости разрабатывая справочники *(общее мнение – должно быть отражено в Задании)*;
- 5.3.17 развивать и укреплять увязку между финансовым, стратегическим и оперативным планированием *(должно быть удалено)*;
- 5.3.18 контролировать через Консультативную группу по стандартизации электросвязи (КГСЭ) параметры осуществления соответствующих мероприятий Сектора на основании определенных целевых показателей и предлагать в случае необходимости поправки к Стратегическому плану *(ни приоритет, ни цель)*.

Приложение 3

Предложенная пересмотренная Резолюция 1

(ВАСЭ, Монреаль 2000 год)

РАЗДЕЛ 5

Обязанности Директора

5.3 В оценке Директором финансовых потребностей МСЭ-Т до следующей ВАСЭ, как части подготовительного процесса двухлетнего бюджета, директор должен сообщить ВАСЭ (для информации) сводку счетов за годы, которые прошли с предыдущей ВАСЭ, и оценку расходов МСЭ-Т, чтобы охватить его финансовые потребности до следующей ВАСЭ для последующих двухлетних бюджетов и Финансовых планов, в соответствующих случаях, учитывая необходимые результаты ВАСЭ, включая приоритеты.

5.4 Директор БСЭ должен готовить финансовые сметы в соответствии со Статьей 7 Финансового регламента, учитывая соответствующие результаты ВАСЭ, включая приоритеты в работе Сектора.

**4.2 – Комитет 3 – Методы работы
Сектора стандартизации электросвязи МСЭ
Председатель: г-н Ф. Биги (Италия)
Первое заседание Комитета 3**

Среда, 6 октября 2004 года, 14 час. 30 мин.

1 Организация работы

Председатель поприветствовал участников первого заседания Комитета 3 (КОМ 3) ВАСЭ-04.

Общая повестка дня (Временный документ TD 6) после раздачи необходимых документов была утверждена заседанием; при этом изменился порядок пунктов 6 и 7 и внесены небольшие изменения в раздачу документов. На Пленарном заседании будет приложена последняя пересмотренная версия к отчету КОМ 3. Повестка дня первого заседания (OJ/7) была одобрена и утверждена.

Мандат Комитета 3 представлен в Док. 82.

Было решено, что в случае отсутствия вкладов, подлежащих исключению, или поправок в действующие Резолюции и Рекомендации они останутся в неизменном виде.

2 Дискуссия

На обсуждение были представлены следующие вопросы:

- Отчет КГСЭ
- Общие документы
- Руководство исследовательскими комиссиями
- Координирующая роль КГСЭ.

3 Результаты

3.1 Отчет КГСЭ

Было отмечено, что отчет КГСЭ изложен в Документе 28. Также был отмечен успех процедуры АПУ, благодаря которой существенно сократилось время, необходимое для принятия рекомендаций. Кроме того, оказалось, что только две из почти 800 рекомендаций не были приняты из-за возражений Государств – Членов Союза.

3.2 Руководство исследовательскими комиссиями

После обсуждения документов, указанных по этому вопросу в TD/6, заседание согласилось создать редакционную группу, которую возглавила Франция, для подготовки общего текста пересмотренной Рез. 35 на основе нескольких разных предложений.

3.3 Координирующая роль КГСЭ

Обсуждение относилось, к пересмотрам Резолюций 22 и 40. Заседание согласилось, что Австралия подготовит сводный текст для Резолюции 22. Дискуссия по Резолюции 40 отложена до следующего заседания КОМ 3.

Второе заседание Комитета 3

Четверг, 7 октября 2004 года, 14 час. 30 мин.

1 Организация работы

Повестка дня второго заседания приведена в Документе OJ/10.

Заседание согласилось рассмотреть темы и цели каждой части, указанные в общей повестке дня.

Заседание подтвердило, что тексты резолюций и рекомендаций, предложенные КГСЭ в Документах 29, 30 и 31, могут рассматриваться как база для их пересмотра, и направила на Пленарное заседание тексты резолюций и рекомендаций, не претерпевшие никаких изменений.

2 Дискуссия

В продолжение предыдущего заседания на обсуждение были поставлены следующие вопросы:

- Руководство исследовательскими комиссиями
- Координирующая роль КГСЭ
- Другие группы.

3 Результаты

3.1 Управление исследовательскими комиссиями

Заседание продолжило работу по Рез. 35 и соответствующим частям Рез. 1, Раздела 3. Франция представила результаты (DT/8) редакционной группы, организованной на первом заседании, исходя из 38 Add. 1 Rev. 1 от СЕРТ. Выслушав дополнительные комментарии, заседание согласилось продолжить работу по составлению проектов с тем, чтобы согласовать тексты Рез. 35 и соответствующую часть Рез. 1.

3.2 Координирующая роль КГСЭ и других групп

Заседание продолжило свою работу по Рез. 22 и соответствующим частям Рез. 1. Рассмотрев необходимость согласования этих двух Резолюций и комментарии, появившиеся на заседании, было принято решение продолжить работу редакционной группы по Рез. 22. Учитывая предложение, поступившее от группы Арабских стран (Док. 52, Add. 3), заседание подтвердило согласие, достигнутое на первом заседании, а именно: "Поскольку по возможности ограничивается число параллельных заседаний, на руководство КГСЭ и исследовательских комиссий следует возложить работу по изысканию наилучших мер для облегчения работы небольших делегаций на заседании".

Что касается пункта 2.2 повестки дня "другие группы", то заседание согласилось в случае необходимости включать соответствующие тексты в проекты новых Резолюций [E] (50) и [I] (61 Add. 3) при пересмотре Рез. 22. Работу этой проектной группы возглавит Австралия.

Что касается Рез. 40, то были рассмотрены Док. 29, Раздел 12 и 52, Add. 9. Заседание согласилось с предложением по пункту 1 (исключить измененный п. d) в Док. 52, Add. 9. Было высказано несколько мнений о том что, учитывая текущий мандат КГСЭ и ответственность исследовательских комиссий, может и не потребоваться создание новой группы согласно регламентарным аспектам работы МСЭ-Т. Заседание согласилось организовать редакционную группу под председательством Марокко для дальнейшего рассмотрения этого вопроса.

Новая Резолюция [D] (47) получила полную поддержку собрания. При рассмотрении пункта b) и в части iv) было принято решение добавить после слов "развивающиеся страны" слова "страны с переходной экономикой". Заседание согласилось с тем, что Австралия займется согласованием формулировок Резолюции [D] и Резолюции 22.

В Документе 52 Add. 20 имеется предложение по пересмотру Рекомендации A.7. По данному предложению была высказана озабоченность со стороны нескольких делегаций, в результате чего по данному вопросу была создана группа под председательством Сирии.

Третье и четвертое заседания Комитета 3

Понедельник, 11 октября 2004 года, 09 час. 30 мин. и 14 час. 30 мин.

1 Организация работы

- 1.1 Были утверждены повестки дня третьего и четвертого заседаний (OJ/15).
- 1.2 Были утверждены отчеты о первом и втором заседаниях (TD/89 и 96, соответственно).

2 Дискуссия

Были поставлены и обсуждены следующие вопросы:

- Другие работы (пункт 7.3 – бывший пункт 6.3 – общей повестки дня)
- Вопросы, связанные с ЭОД, публикациями и правилами представления (пункт 8 общей повестки дня)
- Отчеты редакционных групп специальных групп
- Определение консенсуса (пункт 9 общей повестки дня)
- Другие методы работы (пункт 10 общей повестки дня)
- Вопросы о развивающихся странах (пункт 11 общей повестки дня).

3 Результаты

3.1 Другие работы

Этот вопрос касается предложения относительно Форума по стандартизации электросвязи (ФСЭ) (Док. 81) по вопросу организации практикумов и семинаров, создания наблюдательной группы по технологии (Док. 49) и предложения новой Резолюции [Q] по ФСЭ (Док. 86). Заседание выразило согласие с необходимостью увеличения открытости в отношении работы практикумов и семинаров. Для согласования разных предложений, избегая при этом создания ненужного административного подразделения, вопросы по разработке проектов было решено передать в ведение г-на П.А. Пробста (Швейцария).

3.2 Вопросы, связанные с ЭОД, публикациями и правилами представления (пункт 8 общей повестки дня)

3.2.1 Свободный доступ к документам и рекомендациям

Эта тема затронута в Документе 29, Разделы 1 и 9, влияние Рез. 1 и 32.

Док. 31, Разделы 2 и 3, относительно Рек. А.1 и А.2.

Док. 61 Add. 6 предлагает свободный доступ населения к вкладам и Временным документам (TD), в Док. 65 Add. 4 предлагается свободный доступ к проектам Рекомендаций, а в Док. 67 + Cor. 1 – к проекту новой Рез. [K] о свободном доступе к действующим Рекомендациям. Консультант по правовым вопросам МСЭ дал пояснение о том, что для утверждения такого доступа в предложенном виде требуется согласие авторов документов или исследовательской комиссии. В месте с тем он обратил внимание заседания на Резолюцию 66 (ПК-02), в которой дается прогноз о таком публичном доступе к Рекомендациям, но только с разрешением доступа к документам Государствам – Членам Союза и Членам Сектора МСЭ-Т, так что подходить к этому вопросу следует осторожно, поскольку решение об открытом доступе к документам может войти в противоречие с Резолюцией 66 (ПК-02).

Заседание согласилось с тем, что нет необходимости иметь специальную новую резолюцию по этому вопросу и что ВАСЭ обратится с просьбой к Директору БСЭ отразить в его отчете Совету о результатах данной Ассамблеи поддержку ВАСЭ увеличения прозрачности работы МСЭ-Т и стимулирования более широкого участия в деятельности МСЭ-Т, в том числе и с помощью свободного онлайн-доступа к Рекомендациям.

ВАСЭ просит Совет рассмотреть этот вопрос и, в частности, рассмотреть в случае необходимости финансовые последствия свободного онлайн-доступа к Рекомендациям с целью его реализации. Далее Директора попросили обратиться к КГСЭ, с тем чтобы в своем отчете эта группа сообщила о результатах обсуждения Советом этого вопроса.

Заседание утвердило Рез. 32 и Рек. А.2 в том виде, в каком они были предложены КГСЭ. Не было ни каких комментариев и по предложению КГСЭ (Док. 31, Раздел 5) относительно пересмотра Рек. А.11. Таким образом, Рек. А.11 была утверждена.

3.2.2 Вопросы письменного перевода

В Док. 59 представлено предложение, составленное на основе Рез. 115 (ПК-02), в отношении приоритетов в связи с письменным переводом документов. Хотя и была в принципе выражена поддержка по этому предложению, все же необходимо рассмотреть отход от существующей практики и связанные с этим финансовые вопросы, являющиеся тяжелым бременем для бюджета Сектора. На этот пункт обращено внимание Комитета 2.

3.2.3 Заседание также утвердило предложение КГСЭ (Док. 31, Раздел 6) по пересмотру Рек. А.12, включающей некоторые изменения в названиях серий М и Х.

3.3 Отчеты редакционных групп

Результаты, представленные редакционными группами по Рез. 22, Рез. [I], Рез. [D], Рек. А.7, выявили необходимость продолжать редакционную работу с целью не усложнять правила работы КГСЭ, а также рассмотреть возможное влияние на Резолюцию 37. Группа по Рез. 40 все еще продолжает свою работу.

Дания представила отчет (TD/8 Rev. 1) о работе Специальной группы по Рез. 1, Раздел 3 и Рез. 35. Добиться согласия по предложенным изменениям в Рез. 1, Раздел 3 п. 3.1.2 и Рез. 35, Приложение А, новый пункт 1 d) не удалось. Относительно требований в отношении кандидатов на должности председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий, изложенных в Рез. 35, то консультант по правовым вопросам МСЭ дал пояснение о том, что решение ВАСЭ обычно вступает в силу с момента их принятия или с какой либо другой даты, если таковым будет решение самой ВАСЭ.

Председатель решил рассмотреть оба вышеизложенных вопроса на заседании с целью выяснения его мнения. Большинство высказалось за сохранение этих двух дополнений (п. 3.1.2/Рез. 1 и Приложение А/Рез. 35). Кроме того, согласились с исключением слова "идеально" в предложенных изменениях Приложения В к Рез. 35, Раздел 3, Рез. 1 и Рез. 35.

3.4 Определение консенсуса (пункт 9 общей повестки дня)

Заседание высказало разные мнения о необходимости изменить существующие процедуры принятия рекомендаций, считая в тоже время положительными результаты процедуры АПУ, с помощью которой было рассмотрено порядка 800 рекомендаций. "Согласились с тем, что КГСЭ будет продолжать изучение этого вопроса в свете различных предложений".

Исходя из выше предложенного, заседание утвердило Рекомендацию А.8 в том виде, как это изложено в Док. 31, Раздел 4, и согласилось с отсутствием необходимости вносить изменения в Рек. А.13.

3.5 Другие методы работы (пункт 10 общей повестки дня)

В Док. 52 Add. 14 (ARB) предлагается внести изменения в Резолюцию 1, включить новый пункт 10 по процедуре АПУ, ссылаясь на Рек. А.8, и исключить Рез. 37. Это имеет некоторое отношение к Рез. 37. Заседание согласилось направить этот вопрос на рассмотрение Специальной редакционной группе, работающей под руководством Австралии по Рез. 22.

Что касается Рек. А.9, методы работы для СИК/ИМТ-2000 и последующие системы, заседание согласилось оставить этот вопрос для рассмотрения КГСЭ.

3.6 Вопросы о развивающихся странах (пункт 11 общей повестки дня)

В Док. 29, Раздел 5 предлагается пересмотреть Рез. 17. По этому вопросу поступили разные вклады. Кроме того, предложены две новые Рез. [С] и [J] для упрощения участия развивающихся стран в работе Сектора. Согласились добавить слова "и страны с переходной экономикой" после каждого упоминания "развивающиеся страны". Помимо этого было установлено, что Рез. 1, п. 7.1.11 имеет отношение к рассматриваемому вопросу. Заседание согласилось организовать под председательством Бразилии редакционную группу по Рез. 17 и проектам новых Рез. [С] и [J] для объединения этих Резолюций в одну, если это окажется возможным.

Пятое, шестое и седьмое заседания Комитета 3

Вторник, 12 октября 2004 года, 09 час. 30 мин. и 14 час. 30 мин.

Среда, 13 октября 2004 года, 09 час. 30 мин.

1 Организация работы

1.1 Была утверждена повестка дня пятого и шестого заседаний (ОJ/20). Последнее заседание, состоявшееся 13 октября, было посвящено краткому сообщению об окончании работы Комитета, повестка дня была изложена устно и утверждена.

1.2 Были утверждены отчеты о третьем и четвертом заседаниях (Док. 117).

2 Дискуссии на пятом и шестом заседаниях

Были поставлены и обсуждены следующие вопросы:

- Отчеты специальных редакционных групп
- Координация и сотрудничество
- Вопросы ВАСЭ
- Прочее.

2.1 Результаты

2.1.1 Заседание рассмотрело несколько документов (в различные разделы Резолюции 1 были внесены изменения) для их утверждения, а именно:

- Док. 29, Раздел 2 КГСЭ (базовый документ) по всем разделам
- Док. 97 и Cor. 1 к Резолюции 1, Раздел 1 с изменениями в п. 1.4.2 для координации ссылок в К 40С и 239 Конвенции ПК-02
- Док. 38 (Rev. 1) Add. 6 для Резолюции 1, Разделы 2 и 4
- Док. 94 Приложение 3 к Разделу 5 включая следующее:
"Директор должен поощрять сотрудничество и координацию с другими организациями стандартизации во благо всех членов", что позволяет обойтись без принятия предложения о новой Резолюции [Н].
- TD8 для Раздела 3 Резолюции 1
В пунктах 1 и 9 слова "официальные языки" заменить словами "официальные и рабочие языки" всюду, где они встречаются – как предложили консультанты по правовым вопросам МСЭ. Это обсуждается в Док. 102 и должно быть утверждено для Резолюции 1, Рек. А.1 и А.8, соответственно.

Заседание, рассмотрев возможные финансовые затруднения, согласилось просить:

- Директора БСЭ в своем Отчете Совету по результатам данной Ассамблеи отразить поддержку со стороны ВАСЭ повышению прозрачности работы МСЭ-Т и поощрение более широкого участия в работах МСЭ-Т, в том числе и посредством свободного доступа к действующим Рекомендациям; и
- пригласить Совет принять участие в рассмотрении этого вопроса, и, в частности, рассмотреть финансовые затруднения при свободном доступе к действующим Рекомендациям, имея в виду его проведения в жизнь должным порядком. Затем Директора просили подготовить отчет для КГСЭ по результатам обсуждений на Совете.

2.1.2 Специальные редакционные группы

Руководители этих групп представили свои отчеты, также базирующиеся на изменениях соответствующих Резолюций и Рекомендации А.7. Результаты некоторых из них представлены ниже в других разделах настоящего отчета.

Резолюция 40 была принята в том виде, как изложено в TD 19, Рекомендация А.7 была изменена, а затем утверждена с некоторыми изменениями в Док. 52 Add. 20; Резолюция [D] была принята в том виде, как изложено в TD 14 Rev. 1. Заседание приняло решение исключить Резолюцию 37.

2.1.3 Координация и сотрудничество

Заседание согласилось со следующими текстами:

- Резолюция 1, Раздел 5.
- Резолюция 7 с изменениями, предложенными в Док. 52 Add. 1.
- Резолюция 33 с изменениями, предложенными в Док. 52 Add. 5, пункты 1–5, исключая пп. 6а) и б). Заседание согласилось с тем, что смысл пункта 6а) вместе с таким же пунктом проекта новой Резолюции [Н] должен быть изложен как один из самых важных моментов в Резолюции 1, Раздел 5 (Обязанности Директора).
- Резолюция 11, как предложено в Док. 29, Раздел 4.
- Резолюция 38, как предложено в Док. 29, Раздел 11.

2.1.4 Вопросы ВАСЭ

Заседание согласилось утвердить пересмотр Резолюции 1 в части, касающейся ВАСЭ, как предложено в Док. 29, Раздел 2 и Док. 38 (Rev. 1) Add. 6. Кроме того, заседание утвердило новую Резолюцию [В] в отношении региональной подготовки Ассамблей с некоторыми изменениями к базовой версии, как изложено в Док. 30, Раздел 3.

2.2 Прочее

Рекомендации 36 и 39 исключены, Резолюция 26 утверждена, как предложено в Док. 29, Раздел 7, а новая Резолюция [S] по вопросам равноправия полов была принята с изменениями. В Док. 65 Add. 2 предлагается сократить интервалы между Ассамблеями. Заседание согласилось включить в свой отчет решение об этом, учитывая, что этот вопрос должен быть рассмотрен КГСЭ для подготовки предложений к следующей Полномочной конференции.

3 Заседание, состоявшееся 13 октября

Это заседание было посвящено предложению, утвердить остальные Резолюции.

Заседание согласилось утвердить Резолюцию [R], как предложено TD 18 Rev. 1 с некоторыми изменениями по созданию региональных групп. Резолюция [22] была утверждена, как предложено в TD 13 Rev. 1 с изменениями и следующим заявлением Сирии "Сирия не испытывает никаких затруднений в отношении утверждения Резолюции 22 при условии, что при использовании этой Резолюции будут приниматься во внимание результаты реализации Резолюции 40, пересмотренной на заседании во Флорианополисе".

Кроме того, заседание пришло к консенсусу по вопросу о передаче новой Резолюции [Q] Пленарному заседанию для рассмотрения (с положительным мнением от комитета, поскольку письменный перевод текста не был готов).

Что касается предложенной Резолюции [J], то решено включить вместо нее следующее мнение в рассматриваемый отчет:

"в бюджете МСЭ-Т должны быть выделены ресурсы для дальнейшего развития и распространения работы этого Сектора посредством подготовки и разработки руководств, представляющих собой внедрение решений, принимаемых на базе Рекомендаций МСЭ-Т, а также организован специальный канал, например, Интернет-сайт, для распространения таких решений. Помимо этого, было одобрено, что повышение обмена знаниями и практическим опытом между членами МСЭ-Т, его членами и региональными организациями позволит усилить связи между МСЭ-Т и региональными организациями МСЭ с тем, чтобы обеспечить более активное участие на регулярной основе для членов и региональных организаций посредством выдвижения предложений, подготовки и разработки руководств, подготовки и проведение семинаров, курсов и семинаров-практикумов".

Резолюция 17 и Резолюция [C] были приняты с некоторыми изменениями.

4.3 – Комитет 4 – Программа и организация работ

Председатель: г-н П. Масамбу (Уганда)

Первое и второе заседания Комитета 4

Вторник, 5 октября 2004 года, 14 час. 30 мин.

Среда, 6 октября 2004 года, 09 час 30 мин.

1 Первое заседание

1.1 Первое заседание Комитета 4 (КОМ 4) состоялось под председательством г-на П. Масамбу (Уганда) при поддержке заместителей Председателя Комитета г-на Ш. Гинена (Египет), г-на К. Парка (Корея) и г-на Дж. Виссера (Канада). Председателю помогал г-н С. Кампос Нето из БСЭ. Заседание проходило во вторник, 5 октября 2004 года, с 14 час. 30 мин. до 17 час. 30 мин.

1.2 Заседание приняло повестку дня OJ/3. После краткого обращения председателя заседание рассмотрело Документы DT/2, 3 и 5, последний из которых представляет собой Общую повестку дня для Комитета.

1.3 Распределение документов в DT/5 было принято со следующими изменениями:

- добавление пункта 4.3 "Преодоление разрыва в стандартизации" с Документами 44 и 52 (Add. 11);
- добавление Документа 38 (Add. 3) Rev. 1 к пункту 5.3.3 ("Варианты мобильности");
- исключение пункта 5.5.2.

Было прояснено, что все пункты под пунктом 4 повестки дня (*Вопросы в работе между Комитетами*) предназначены лишь для принятия к сведению КОМ 4, поскольку они могут иметь отношение к работе КОМ 4 в зависимости от решений, поступающих из КОМ 3. Аналогичным образом было прояснено, что документы под пунктом 5.1.1 повестки дня обеспечивают справочную информацию для распределения Вопросов исследовательским комиссиям, но они не будут представлены по отдельности.

1.4 Далее заседание перешло к краткому представлению (без обсуждений) всех документов, распределенных КОМ 4, за исключением Документа 65 (Узбекистан), по которому на заседании не присутствовали представители, и Документов 44, 46, 47, 48, 49, 50, 52 (Add. 11), 52 (Add. 21), которые были приняты к сведению.

1.5 Заседание закрылось в 17 час. 30 мин.

2 Второе заседание

2.1 Второе заседание КОМ 4 состоялось под председательством г-на П. Масамбу (Уганда) при поддержке заместителей Председателя Комитета г-на Ш. Гинена (Египет, г-на К. Парка (Корея) и г-на Дж. Виссера (Канада). Председателю помогал г-н С. Кампос Нето из БСЭ. Заседание проходило в среду, 6 октября 2004 года, с 09 час. 30 мин. до 12 час. 30 мин. Была принята повестка дня в OJ/5.

2.2 Председатель представил краткое резюме всех предложений (см. <http://www.itu.int/ITU-T/secured/wtsa-04/otherdocs/inf/ot-INF-Com04.ppt>), касающихся структуры исследовательских комиссий (вопросы, относящиеся к мандату, пункты руководства и распределения рекомендаций **не** затрагивались на данном заседании и будут рассмотрены на более позднем этапе).

2.3 После рассмотрения было достигнуто согласие относительно того, что должны быть созданы следующие исследовательские комиссии, согласно определениям, содержащимся в Приложении 2 Док. 39:

- ИК А (Принципы тарификации и расчетов, экономические и стратегические вопросы электросвязи) от ИКЗ;
- ИК D (Инфраструктуры оптических и других транспортных сетей) от ИК15 и частей ИК 13 и 17;

- ИК Е (Интегрированные широкополосные кабельные сети и передача телевизионных и звуковых программ) от ИК9;
- ИК G (Характеристики работы и качество обслуживания) от ИК12 и часть ИК13;
- ИК К (Безопасность, языки и программное обеспечение электросвязи) от ИК17.

2.4 Также имело место согласие в том, что ИК В (Защита от электромагнитных воздействий окружающей среды; от ИК5) и С (Линейно-кабельные сооружения и соответствующие установки внутри помещений; от ИК6) следует поддерживать как отдельные исследовательские комиссии, однако совмещение собраний следует поощрять всякий раз, когда это возможно, и на основе выявленных потребностей, как определено Группами управления обеих ИК.

2.5 Имел место консенсус относительно того, что ИК F (Мультимедийное оконечное оборудование, системы и приложения; от ИК16 и части ИК15) должны продолжать функционировать как отдельные исследовательские комиссии. Отмечалось, что программа работ ИК F может нуждаться в пересмотре, если заседанием будет принят вариант 1 ИК2 (Блок 2D – Человеческие факторы).

2.6 Имело место согласие относительно продолжения деятельности ИК Н (Управление электросвязью; от ИК4) в виде отдельной исследовательской комиссии. Однако программа работ ИК Н может быть оказаться затронутой в зависимости от варианта ИК2, принятого ВАСЭ, если будет принят вариант 1 ИК2 (Блок 2Вх – Сетевые услуги и оценка и инженерные аспекты трафика).

2.7 Имело место согласие относительно продолжения функционирования ИК J (Сети подвижной электросвязи; от СИК) в виде отдельной исследовательской комиссии. Заседание отметило, что должно иметь место тесное сотрудничество между исследованиями по СПП, сетям подвижной электросвязи и сигнализации и управлению. Группы управления ИК должны гибким способом решить, каким путем наилучшим образом координировать исследования, например, собраний на соответствующих уровнях в одном и том же месте в одно и тоже время, совместные группы докладчиков и т. д., а также использование механизмов удаленной совместной работы (с помощью электронных средств и т. п.).

2.8 Распределение работы TDR было отложено, так как оно по своей сути связано с обсуждениями различных вариантов сигнализации и ИК2.

2.9 Заседание в принципе согласилось, с тем что должна быть исследовательская комиссия, ответственная за СПП (ИК I), с как минимум 13В, 13С и части 17А. Обсуждения по вопросу ИК2 и вариантов сигнализации могут включить новые элементы в программе работ ИК I.

2.10 Ожидается соглашение относительно того, какой вариант сигнализации следует принять. В ряде мнений выражалась поддержка трех различных вариантов сигнализации.

2.11 Заседание согласилось с принципом сохранения ИК2 в виде обособленной исследовательской комиссии – ИК М (Эксплуатационные аспекты предоставления услуг, сетей и характеристики работы) – даже несмотря на то, что точная программа работ исследовательской комиссии потребует дальнейших обсуждений. Выражались мнения относительно рассмотрения текущего мандата ИК2 как исходной точки для обсуждений, которые следует провести в ходе более поздних сессий КОМ 4. Вопросами для обсуждений являются распределение Блока 2А (ННАМ), Блока 2Вх (Сетевые услуги и оценка и инженерные аспекты трафика) и Блока 2D (Человеческие факторы), вместе с остальными еще не рассматривавшимися вкладами.

2.12 В работе заседания объявлен перерыв в 12 час. 30 мин.

Третье заседание Комитета 4

Вторник, 7 октября 2004 года, 09 час. 30 мин.

Третье заседание КОМ 4 состоялось под председательством г-на П. Масамбу (Уганда) при поддержке заместителей Председателя Комитета г-на Ш. Гинена (Египет), г-на К. Парка (Корея) и г-на Дж. Виссера (Канада). Председателю помогал г-н С. Кампос Нето из БСЭ. Заседание проходило во вторник, 7 октября 2004 года, с 09 час. 30 мин. до 12 час. 45 мин. Была принята повестка дня в ОJ/9, и ниже приводятся основные полученные результаты. Заседание завершилось в 12 час. 45 мин.

1 Рассмотрение хода работ на первом и втором заседаниях и дальнейшие обсуждения структуры исследовательской комиссии

1.1 Председатель представил краткие сведения о ходе работ, проведенных на первом и втором заседаниях, с использованием представления с помощью технологии PowerPoint (см. <http://www.itu.int/ITU-T/secured/wtsa-04/otherdocs/inf/ot-INF-Com4-02.ppt>) относительно структуры исследовательской комиссии. После представления темы в комментариях участников отмечалось, что ряд вопросов, считающихся ожидающими соглашения, были продвинуты до статуса согласованных, в частности, в отношении Исследовательских комиссий В, С, F, Н и J.

1.2 По окончании представления отчета о первом и втором заседаниях (Док. 90) был высказан ряд комментариев, поддерживающих обновление Док. 90 для включения вышеупомянутых ИК в перечень исследовательских комиссий, которые следует создать. Поскольку эти обновления являются частью обсуждений третьего заседания, они включены сюда. Обновленный перечень мог бы выглядеть следующим образом:

- ИК А (Принципы тарификации и расчетов, экономические и стратегические вопросы электросвязи) от ИКЗ;
- ИК В (Защита от электромагнитных воздействий окружающей среды) от ИК5;
- ИК С (Линейно-кабельные сооружения и соответствующие установки внутри помещений) от ИК6;
- ИК D (Инфраструктуры оптических и других транспортных сетей) от ИК15 и частей ИК 13 и 17;
- ИК Е (Интегрированные широкополосные кабельные сети и передача телевизионных и звуковых программ) от ИК9;
- ИК F (Мультимедийное оконечное оборудование, системы и приложения) от ИК16 и части ИК15;
- ИК G (Характеристики работы и качество обслуживания) от ИК12 и часть ИК13;
- ИК Н (Управление электросвязью) от ИК4;
- ИК J (Сети подвижной электросвязи) от СИК;
- ИК К (Безопасность, языки и программное обеспечение электросвязи) от ИК17; и
- ИК М (Эксплуатационные аспекты предоставления услуг, сетей и характеристики работы) от ИК2.

1.3 Заседанию напомнили, что не проводилось обсуждений по документам, представленным на первом заседании (п. 1.4 Док. 90).

1.4 Был высказан комментарий в отношении п. 2.6 Док 90, согласно которому работа в ИК Н и работа Блока 2Вх должны координироваться, если они содержатся в разных исследовательских комиссиях.

1.5 В том что касается ИК J, был сделан запрос о внесении поправки к формулировкам, содержащимся в п. 2.7 Док. 90, с целью отразить обсуждения заседания того, что решения о наилучших средствах координации исследований в области СПП, сетей подвижной электросвязи и сигнализации и управления должны приниматься соответствующими Группами управления.

1.6 Было согласовано решение подготовить поправки к отчету с целью прояснить вопросы, содержащиеся в указанных выше пунктах 3 и 5.

1.7 Предложение по совместному председательству в качестве дополнительного варианта в наборе вариантов сигнализации заседание не сочло целесообразным, поскольку тем самым произошло бы смешение двух отдельных вопросов – вопроса о структуре ИК и вопроса о ее руководстве.

1.8 В ходе проверки различных ожидающих своего решения моментов Председатель призвал заседание высказывать комментарии по любому прогрессу, относящемуся к вопросу о том, следует ли объединять исследования в области сигнализации и контроля (ИК L от ИК11) в рамках ИК I. Комментариев не последовало, и Председатель призвал все заинтересованные стороны провести неформальные обсуждения по данной теме и сообщить о возможных решениях.

2 Выявление пунктов, по которым достигнуто согласие, и пунктов для дальнейших обсуждений относительно Резолюций

2.1 Председатель отметил в отношении предложения по Резолюции [G]/ARB (Док. 52 (Add. 19)), что оно уже было представлено в КОМ 6 и что в этом Комитете запланированы обсуждения. Следовательно, во избежание дублирования усилий предложение пока не будет обсуждаться в КОМ 4 в ожидании выводов в КОМ 6.

2.2 Бразилией был представлен на рассмотрение Док. 70 (Add. 3) от СИТЕЛ от имени стран, входящих в СИТЕЛ. В документе предлагается проект новой Резолюции [L], предоставляющей МСЭ-Т мандат рассматривать Рекомендации (в частности, протоколы сигнализации и связи) на предмет уязвимости в части безопасности и продолжать содействие осознанию проблемы кибербезопасности. Предложение получило широкую поддержку от собрания, и были выдвинуты предложения о том, что следует улучшить их содержание, в частности, для учета результатов Симпозиума по кибербезопасности, проходившего 4 октября 2004 года (см. Док. 88). Заседание обратилось к специальной группе с просьбой подготовить, под руководством Бразилии, пересмотренный проект для дальнейшего рассмотрения.

3 Первоначальные обсуждения мандата исследовательских комиссий МСЭ-Т

3.1 Заседание рассмотрело мандат предлагаемых исследовательских комиссий на основе Приложения 2 Док. 39 и применимых вкладов.

3.2 Мандаты для ИК А (ИК3), ИК В (ИК5), ИК С (ИК6), ИК D (ИК15), ИК Е (ИК9), ИК F (ИК16), ИК G (ИК12), ИК H (ИК4), ИК J (СИК) и ИК K (ИК17) были приняты без каких-либо изменений относительно Приложения 2 Док. 39.

3.3 В ходе обсуждений мандата для ИК G Сирия попросила включить в отчет о заседании следующее заявление:

"Одобряя мандат этой исследовательской комиссии, Сирия просила напомнить ИК G о том, что некоторые рекомендации этой ИК в настоящее время и в будущем могут иметь некоторые вопросы политического и регулирующего характера, способные привести к использованию Традиционного процесса утверждения".

3.4 Сирия просила, чтобы то же заявление было применено и к ИК H (ИК4), если Блок 2Вх будет перенесен из ИК M (ИК2) в ИК H.

3.5 В ходе обсуждений мандата для ИК J Сирия просила включить в отчет о заседании следующее заявление:

"Причина создания СИК на последней Ассамблее в Монреале в 2000 году состояла, главным образом, в решении проблемы возможности взаимодействия и согласования существующих Рекомендаций и стандартов, касающихся ИМТ-2000. Однако Вопросы, принятые Ассамблеей, позднее измененные исследовательской комиссией по данной проблеме, не получили каких-либо письменных вкладов. По этой причине Сирия выражает сожаление сложившейся ситуацией и надеется, что в будущем данная проблема будет надлежащим образом решена ИК J".

3.6 Сирия, выступая от имени Арабских государств, сохранила за ними их право на повторное рассмотрение мандата ИК К (ИК17), в зависимости от результатов их предложения, касающегося определения безопасности в Док. 52 (Add. 15). См. ниже дополнительные обсуждения.

3.7 Мандат ИК Н (ИК4), включая ее наименование, может нуждаться в повторном анализе ввиду текущих обсуждений открытых пунктов по блоку 2Вх.

3.8 Мандат ИК I (ИК13) и ИК L (ИК11) будет повторно рассмотрен более подробно по мере продвижения обсуждений вариантов сигнализации.

3.9 Заседание рассмотрело Документ 52 (Add. 15), представленный Сирией от имени группы Арабских стран, которые предложили изменения к мандату ИК М (ИК2), как описано в пунктах 3.1, 3.2, 3.3, 3.4, 3.5, 3.8, 3.9 и 3.10 этого Вклада. После обсуждений заседание не смогло прийти к согласию по предложениям в их первоначальном формате, в частности по пунктам 3.2, 3.3 и 3.4. В связи с поздним временем Председатель призвал заинтересованные стороны обсудить вопрос в оффлайновом режиме и доложить на заседании КОМ 4, проведение которого намечено на понедельник, 11 октября 2004 года.

Четвертое заседание Комитета 4

Пятница, 8 октября 2004 года, 09 час. 00 мин.

Четвертое заседание КОМ 4 состоялось под председательством г-на П. Масамбу (Уганда) при поддержке заместителей Председателя Комитета г-на Ш. Гинена (Египет), г-на К. Парка (Корея) и г-на Дж. Виссера (Канада). Председателю помогал г-н С. Кампос Нето из БСЭ. Заседание проходило в пятницу, 8 октября 2004 года, с 09 час. 00 мин. до 12 час. 00 мин. Была принята повестка дня в ОJ/14, и ниже приводятся основные результаты. Заседание завершилось в 12 час. 00 мин.

1 Рассмотрение хода работ на предыдущих заседаниях

1.1 При открытии заседания Председатель представил краткое резюме хода работ, выполненных к настоящему моменту, с использованием представления с помощью технологии PowerPoint, касающиеся структуры исследовательской комиссии. Он также упомянул результаты, касающиеся мандатов исследовательских комиссий. На заседании были рассмотрены и утверждены согласованные исправления в Док. 90, как показано в Поправке 1 к нему.

1.2 Позднее в ходе заседания, когда в распоряжение делегатов был предоставлен отчет о третьем заседании КОМ 4, документ был рассмотрен и утвержден со следующими исправлениями.

1.3 Председатель и Секретарь обратили внимание заседания на то, что в перечне исследовательских комиссий в Док. 90 и Док. 93 цифровое обозначение исследовательских комиссий носит всего лишь указательный характер и дается для удобства делегатов, не знакомых с соответствием между буквенным и цифровым обозначениями исследовательских комиссий. Для сведения, в п. 2.3 Док. 90 и п. 1.2 Док. 93 текст седьмого символа жирной отметки в виде точки должен читаться в конце "от ИК12 и части ИК13". Окончательна ссылка на блоки, составляющие окончательные согласованные новые исследовательские комиссии, дана в Приложении 2 Док. 39

1.4 Исследовательская комиссия М отсутствует в перечне согласованных исследовательских комиссий, показанном в перечне с использованием символов жирной отметки в виде точки Док. 93, п. 1.2.

2 Дальнейшие обсуждения структуры исследовательских комиссий

2.1 На заседании рассматривался вклад от Узбекистана в Док. 65 (Add. 1), в котором предлагается в общих терминах создание новой Исследовательской комиссии по информационному обществу, ответственной за составление рекомендаций, посвященных разработке передовых электронных технологий и их интеграции во все сферы общественной жизни. Предложение получило всеобщую поддержку в том, что касается его цели, а именно, что информационное общество представляет собой основополагающий аспект повседневной жизни людей, однако было сочтено преждевременным приходить к выводу о том, что новая группа будет представлять собой наилучший способ решения вопроса, если принять во внимание значительный объем уже осуществляемой деятельности по данной теме внутри МСЭ. Небольшой редакционной группе под председательством Ливана была поручена задача подготовки заявления, которое необходимо представить КОМ 4 на его следующем заседании и которое затем будет добавлено к отчету КОМ 4, в котором приведены руководящие положения о том, как наилучшим образом заниматься этим вопросом.

3 Обсуждения мандатов исследовательских комиссий МСЭ-Т

3.1 На заседании был рассмотрен Док. 62 от Сенегала в том, что касается идеи создания региональных групп для исследовательских комиссий по вопросам СПП, мобильности и безопасности, в контексте пересмотра мандата исследовательских комиссий. Предложение получило широкую поддержку в части его принципа распространения информации для преодоления информационного разрыва между развитыми и развивающимися странами, однако было сочтено преждевременным делать вывод о том, что было бы наилучшим способом реализации этого принципа, учитывая бюджетные ограничения, деятельность в виде семинаров-практикумов в секторе стандартизации и деятельность в секторе развития. Заседание согласилось с созданием специальной группы под председательством Сенегала, задача которой будет заключаться в подготовке проекта Резолюции для направления деятельности сектора в процессе изучения этого вопроса.

3.2 Что касается мандатов исследовательских комиссий, были рассмотрены несколько вкладов, касающихся вопроса проведения собраний в одном и том же месте в одно и то же время. Председатель указал на то, что эта тема на протяжении уже продолжительного отрезка времени обсуждалась в ходе предыдущих сессий и что обсуждения следует ограничить масштабом изменений, которые понадобятся в Резолюции 2.

3.3 В Док. 38 (Add. 5), внесенном Финляндией от имени СЕПТ, предлагаются изменения в основную часть Резолюции 2, как показано в Приложении 5 Док. 39. После обсуждений и незначительных поправок заседание согласилось на включение следующих изменений:

- в разделе *учитывая* пункт b) текст второй жирной отметки в виде точки заменить "ограничение" на "сокращение при потребности в обмене";
- в п. 3 раздела *решает* внести правку, как подчеркнуто, "...что управление исследовательских комиссий...(например пленарных заседаний, собраний рабочих групп, и/или групп докладчиков)...".

3.4 Были кратко рассмотрены Документы 71, 51 (Cor. 1) и 60, в которых обсуждалась потребность в совмещении конкретных исследовательских комиссий. На заседании не было запрошено изменений в основную часть Резолюции 2 в этом отношении.

4 Обсуждения распределения Вопросов

4.1 Базовые тексты для распределения вопросов новым исследовательским комиссиям содержатся в Части II отчетов исследовательских комиссий ВАСЭ (Док. 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24 и 26), Док. 28 Приложение 1 плюс Поправка 1 к нему для текста измененных вопросов и Приложение 4 Док. 39 для распределения вопросов, содержащихся в предыдущих документах, в структуру новых исследовательских комиссий.

4.2 В Док. 70 (Add. 1) от СИТЕЛ поддержаны Вопросы в том виде, как они предложены 3-й Исследовательской комиссией, о которых также сообщается в Документах 4, 28 и 39.

4.3 Присвоение вопросов, описанных в Приложении 4 Док. 39, было подтверждено для следующих исследовательских комиссий: А, В, С, D, E, F, G, H, J и K. Присвоение вопросов остальным исследовательским комиссиям было в принципе согласовано, но должно зависеть от окончательной структуры, решение о которой следует принять КОМ 4 после получения и рассмотрения результатов, достигнутых в ходе неформальных консультаций.

4.4 В Док. 95 от России предлагался Вопрос Н/11, озаглавленный "Спецификации тестов протоколов для СПП", в качестве продолжения Вопроса 14/11, изучение которого было прекращено 11-й Исследовательской комиссией в связи с недостатком вкладов в течение исследовательского периода 2001–2004 годов. Индия, Украина и Ливан выразили поддержку созданию Вопроса. Заседание поддержало предложение, но отметило недостаток прогресса в текущем исследовательском периоде и обратилось к членам с просьбой активно способствовать работе в новом исследовательском периоде. Точное распределение вопроса ожидается по результатам обсуждений вариантов сигнализации.

4.5 Обсуждения изменения к Вопросу Q.A/2, содержащегося в п. 3.6 Док. 52 (Add. 15), были отложены в ожидании неформальных консультаций, касающихся мандата ИК М.

Пятое заседание Комитета 4

Понедельник, 11 октября 2004 года, 14 час. 30 мин.

Пятое заседание КОМ 4 состоялось под председательством г-на П. Масамбу (Уганда) при поддержке заместителей Председателя Комитета г-на Ш. Гинена (Египет), г-на К. Парка (Корея) и г-на Дж. Виссера (Канада). Председателю помогал г-н С. Кампос Нето из БСЭ. Заседание проходило в понедельник, 11 октября 2004 года, с 14 час. 30 мин. до 17 час. 00 мин. Была принята повестка дня в OJ/16, и ниже приведены основные полученные результаты. Заседание завершилось в 17 час. 00 мин.

1 Рассмотрение хода работ на предыдущем заседании

1.1 Секретарь представил отчет о четвертом заседании КОМ 4, имеющийся в Док. 99. Отчет был утвержден со следующими исправлениями:

- в п. 1.4 заменить ссылку на "п. 1.4 Док. 93" текстом "п. 1.2 Док. 93";
- в п. 3.4 внести правку во второе предложение, как указано подчеркиванием, и читать: "На заседании не запрашивалось изменений в основную часть Резолюции 2 в этом отношении".

2 Резолюции, находящиеся в ведении Комитета 4

2.1 Заседание рассмотрело пересмотренный текст для Резолюции [L], как показано в DT/11, подготовленный специальной группой. После рассмотрения изменений заседание приняло проект новой Резолюции, который должен быть направлен в Комитет 7.

2.2 Председатель проинформировал заседание о результатах работы Специальной группы по проекту новой Резолюции по Региональным группам, который фигурирует в DT/18. Председатель отметил, что текст Резолюции теперь касается рабочих методов, поэтому он было распределен для дальнейших обсуждений в Комитете 3.

3 Дальнейшие обсуждения структуры исследовательских комиссий

3.1 Ответственный за созыв специальной группы, которая обсуждала текст для добавления в отчет Комитета 4, касающийся Исследовательской комиссии по информационному обществу, предоставил следующий устный отчет.

Специальное собрание, давая оценку Документа 65 (Add.1), предоставленного Республикой Узбекистан, выдвинуло следующие соображения: Предложение по созданию Исследовательской комиссии по информационному обществу является хорошей идеей. Комитет 4 согласился с духом вклада, в частности с тем, что МСЭ-Т призван играть важную роль в развитии информационного общества.

Специальная группа, а также делегаты отметили, что декларация принципов ВВУИО признала, что стандартизация представляет собой один из важнейших строительных блоков информационного общества. Однако в настоящий момент преждевременно создавать новую исследовательскую комиссию в связи с недостатком вопросов, подлежащих изучению, и отсутствием ясного мандата. Кроме того, создание новой исследовательской комиссии должно учитывать бюджетные ограничения МСЭ-Т.

Специальная группа также обсудила тот момент, что для Резолюции 1222 Совета (деятельность МСЭ, касающаяся ВВУИО) даются важные детали, относящиеся к данному вопросу, особенно в "Части I: Деятельность МСЭ, касающаяся реализации Плана действий" и в "Части 2: Деятельность МСЭ, касающаяся подготовки II этапа (Тунис)".

Наконец, Специальная группа предлагает направить данное предложение Рабочей группе Совета МСЭ по ВВУИО, КГСЭ и другим Бюро (МСЭ-D и МСЭ-R) на рассмотрение.

Отчет был утвержден заседанием.

3.2 Ответственный за созыв специальной группы по мандату Исследовательской комиссии М (2) представил результаты проведенных ею обсуждений, имеющиеся в DT/16. Мандат ИК М (2) был принят в том виде, как он представлен для ВАСЭ в Части 1 Приложения А к Резолюции 2, содержащейся в Док. 39, Приложение 5, без дальнейших изменений. Кроме того, было согласовано, что Пункты руководства ИК М (2) были приняты в том виде, как они представлены для ВАСЭ в Приложении В к Резолюции 2, содержащемся в Приложении 5 Док. 39.

3.3 В DT/16 было признано, что определения услуг электросвязи находятся в пределах мандата ИК М (2), в том числе, где это целесообразно, определения, относящиеся к спаму, электросвязи для оказания помощи при стихийных бедствиях (TDR), службам электросвязи в чрезвычайных ситуациях (ETS) и безопасности. Дополнительно было признано, что пункт 3.4 Док. 52 (Add. 15) охватывается предлагаемыми новыми Резолюциями по спаму и что пункты 3.5 и 3.10 Док. 52 (Add. 15) охватываются пересмотренным текстом Резолюции 20.

Заседание признало важность работы по показателям общественной связанности (Резолюция 131 Полномочной конференции) и призывает Директора БСЭ поощрять деятельность в соответствующих исследовательских комиссиях, в частности, в Исследовательской комиссии А (3).

Было согласовано, что охватываются все остальные пункты Док. 52 (Add. 15). Поэтому обсуждения Док. 52 (Add. 15) закрыты.

Сирия попросила, чтобы отчет Пленарного заседания содержал следующее заявление:

ИК М (2) должна проводить исследования, относящиеся к реализации Резолюций 101, 102, 130 и 133 Полномочной конференции, в тесном сотрудничестве с другими техническими исследовательскими комиссиями, в соответствии с мандатом ИК М (2) для вопросов, имеющих политические или регламентарные последствия.

3.4 Председатель Комитета 4 призвал участников доложить о прогрессе по неформальным консультациям, касающимся вопроса возможного слияния работы по сигнализации (ИК L) в Исследовательской комиссии по СПП (ИК I). Соединенное Королевство и Япония доложили о своих позициях, и Председатель призвал их далее обсудить вопрос при посредничестве Председателя Ассамблеи во время перерыва на кофе. Когда заседание возобновилось, Председатель Ассамблеи сообщил, что, хотя прогресс и был достигнут, окончательное решение выявить не удалось и что они продолжают работу для поиска решения не позднее, чем к моменту Пленарных заседаний Ассамблеи, с учетом широкого спектра мнений.

3.5 Ожидающие решения вопросы, касающиеся мандата и распределения Вопросы исследовательских комиссий по сигнализации и СПП, будут сделаны после найденного решения, возможно, путем проведения специального заседания Специальной группы под руководством Председателя Комитета 4.

4 Продолжение рассмотрения Резолюции 2

4.1 В Док. 100 от Канады собран ряд пунктов обсуждений и соглашений, имевших место в ходе предыдущего заседания Комитета 4 и дополнительно предложен ряд изменений с целью улучшения текста. Текст был рассмотрен и принят на заседании с небольшим количеством поправок, которые можно найти в Док. 100 (Cor. 1).

4.2 Отмечалось, что Резолюция 22 (которая упоминается в Резолюции 2) в настоящее время является предметом обсуждений в Комитете 3 и что в случае необходимости в основном тексте Резолюции 2 может понадобиться отразить дополнительные изменения.

5 Полные обсуждения распределения Вопросов (Вопрос 7–DT/5)

5.1 Заседание подтвердило содержащуюся в DT/16 рекомендацию внести поправки в текст Вопроса A/2 (M) в том виде, как он представлен Ассамблее ВАСЭ в Приложении 1.2 Док. 28 (охватывая пункты 3.1 и 3.2 Док. 52 (Add. 15) с целью добавить следующее к задаче 14 перед ее последним пунктом:

Настоящий проект будет оценивать воздействие ввода основанных на IP сетей (включая СПП) и взаимодействие с основанными на IP сетями (включая СПП) с целью определить, какие новые услуги, свойства услуг и принципы услуг для взаимодействия нуждаются в определении, чтобы воспользоваться этой технологией, включая вопросы, относящиеся к:

- Требованиям к международной аварийной схеме предпочтений (IEPS) и связанному с этим облегчением деятельности с использованием электросвязи для оказания помощи при стихийных бедствиях (TDR) на национальном уровне.
- Требованиям, предъявляемым к качеству обслуживания.
- Требованиям, предъявляемым к безопасности.

6 Выявление ожидающих решения пунктов для заключительного заседания Комитета 4

6.1 Следующие пункты были выявлены как ожидающие решения для заключительного заседания КОМ 4:

- Координационная группа для работы в области СПП (Вопрос 6.5)
- Мандат для ИК I (Вопрос 6.6)
- Мандат для ИК L
- Распределение Вопросов для ИК I и ИК L (Вопрос 7)
- Завершение для Резолюции 2
- Вопросы работы между комитетами.

Шестое и последнее заседание Комитета 4

Вторник, 12 октября 2004 года, 14 час. 30 мин.

Шестое и последнее заседание КОМ 4 состоялось под председательством г-на П. Масамбу (Уганда) при поддержке заместителей Председателя Комитета г-на Ш. Гинена (Египет), г-на К. Парка (Корея) и г-на Дж. Виссера (Канада). Председателю помогал г-н С. Кампос Нето из БСЭ. Заседание проходило во вторник, 12 октября 2004 года, с 14 час. 30 мин. до 15 час. 00 мин. Была принята повестка дня в ОJ/21, и ниже представлены основные полученные результаты. Заседание завершилось в 15 час. 00 мин.

1 Рассмотрение прогресса, достигнутого на предыдущем заседании

Секретарь КОМ 4 внес на рассмотрение отчет о пятом заседании КОМ 4, имеющийся в Документе 111. Отчет был утвержден со следующей поправкой:

В заключение Специальная группа предлагает направить это предложение в Рабочую группу Совета МСЭ по ВВУИО, КГСЭ и остальные Бюро (МСЭ-D и МСЭ-R) для рассмотрения.

2 Дальнейшие обсуждения структуры исследовательских комиссий

2.1 Что касается консультаций по вариантам сигнализации, Председатель КОМ 4 доложил, что было достигнуто компромиссное предложение в ходе неформальных консультаций, координировавшихся Председателем Ассамблеи, как задокументировано в Док. 118. К сожалению, оказалось невозможным иметь подготовленный документ для рассмотрения на заседании, что вынудило отсрочить его официальное представление на Пленарные заседания. Председатель выдвинул некоторые элементы предложения, согласно которым создается Исследовательская комиссия по СПП (ИК I) с сильным мандатом для руководства исследованиями в области СПП (будучи также вышестоящим органом для Оперативной группы по СПП), а также сохраняется отдельная исследовательская комиссия в качестве места сосредоточения исследований в области сигнализации (ИК L).

2.2 Заседание согласилось на соответствие букв исследовательских комиссий номерам исследовательских комиссий, сохранив номера, используемые в нынешних исследовательских комиссиях. А именно, было принято следующее соответствие:

- ИК М становится ИК2 (Эксплуатационные аспекты предоставления услуг, сетей и характеристики работы);
- ИК А становится ИК3 (Принципы тарификации и расчетов, экономические и стратегические вопросы электросвязи);
- ИК Н становится ИК4 (Управление электросвязью);
- ИК В становится ИК5 (Защита от электромагнитных воздействий окружающей среды);
- ИК С становится ИК6 (Линейно-кабельные сооружения и соответствующие установки внутри помещений);
- ИК Е становится ИК9 (Интегрированные широкополосные кабельные сети и передача телевизионных и звуковых программ);
- ИК К становится ИК17 (Безопасность, языки и программное обеспечение электросвязи);
- ИК G становится ИК12 (Характеристики работы и качество обслуживания);
- ИК D становится ИК15 (Инфраструктуры оптических и других транспортных сетей);
- ИК F становится ИК16 (Мультимедийное оконечное оборудование, системы и приложения).

2.3 ИК J присваивается первый имеющийся в наличии ранее не использовавшийся номер, таким образом, она становится ИК19 (Сети подвижной электросвязи).

2.4 Если компромиссное решение, предложенное в Документе 18, будет принято Пленарным заседанием ВАСЭ-04, то Исследовательская комиссия I стала бы 13-й Исследовательской комиссией, а Исследовательская комиссия L – 11-й Исследовательской комиссией.

3 Рассмотрение Резолюции 2

3.1 Заседание рассмотрело и приняло изменения в Резолюцию 2 в Документе 100 и Корригендуме 1 к нему.

3.2 Отмечалось, что обсуждения по компромиссному решению для 11-й и 13-й Исследовательских комиссий не позволили завершить Резолюцию 2, и заседание согласилось поручить г-ну Дж. Виссеру (Канада) подготовить проект текста для мандата 11-й и 13-й Исследовательских комиссий с целью пробного включения в Резолюцию 2, в соответствии с компромиссным предложением в Документе 118.

3.3 Заседание подтвердило, что работа по определению требований к TDR находится в пределах мандата 2-й Исследовательской комиссии.

4 Полные обсуждения распределения Вопросов

4.1 Распределение вопросов для 11-й и 13-й Исследовательских комиссий зависит от окончательного соглашения по СПП и сигнализации и не могло быть завершено КОМ 4.

4.2 При рассмотрении предложения, содержащегося в Документе 110 от Канады, имел место консенсус, что это имеет отношение к работе по присваиванию имен, нумерации и адресации и маршрутизации (ННАМ) и что этот документ следует передать первому собранию 2-й Исследовательской комиссии после ВАСЭ-04 для дальнейшего рассмотрения.

5 Вопросы работы между комитетами

5.1 До сведения КОМ 4 не было доведено никаких вопросов работы между комитетами на момент закрытия собрания.

6 Разное

6.1 Заседание кончилось неожиданно, когда служба безопасности здания попросила участников покинуть помещение. Однако, поскольку все остальные пункты повестки дня уже были рассмотрены, последующее заседание КОМ 4 не представлялось необходимым.

4.4 – Комитет 5 – Инфраструктура сетей электросвязи Первое и второе заседания Комитета 5

Вторник, 7 октября 2004 года, 09 час. 30 мин. и 14 час. 30 мин.

(см. отчеты в Главе 3.4)

4.5 – Комитет 6 – Услуги в области электросвязи и вопросы тарификации

Председатель: г-н Р. Твайтес (Австралия)

Первое заседание Комитета 6

Среда, 6 октября 2004 года, 14 час. 30 мин.

1 Вступительные замечания Председателя при открытии заседания

Председатель открыл заседание и напомнил участникам о Круге полномочий Комитета 6 (КОМ 6), присвоенных Пленарным заседанием. Он отметил, что работа этого комитета нуждается в координации с работой Комитета 4. Он также напомнил участникам, что заседания комитета будут проводиться в соответствии с Внутренним регламентом МСЭ. В частности, предложения будут обсуждаться лишь в том случае, если они получили поддержку более чем одного Государства-Члена; изменения к предложению будут рассматриваться лишь в том случае, если они поддерживаются; изменения будут обсуждаться до исходного предложения; изменения к предложениям могут быть свободно внесены инициаторами предложения; путем поименного или тайного голосования. Он отметил, что данный комитет подотчетен пленарному заседанию, и выразил надежду на то, что вследствие этого не понадобится прибегать к голосованию. Он также отметил, что Конвенция МСЭ призывает членов сделать все от них зависящее для согласия с мнением большинства, если такое возможно.

Председатель обратил внимание на два документа с предварительной информацией, соответственно, Резолюции 20 и 29, и вопросы сети Интернет. Эти документы, как и иные информационные документы, имеются по адресу:

<http://www.itu.int/ITU-T/wtsa-04/otherinf.asp>.

В ответ на вопрос от Председателя заседание указало, что оно предпочло бы, чтобы Комитет 6 не собирался параллельно с Комитетом 4, и попросило Председателя передать эту просьбу руководящему комитету.

2 Принятие плана работ и повестки дня

2.1 Принятие плана работ

Председатель предложил, чтобы все документы вводились до обсуждений и чтобы впоследствии происходили обсуждения.

Председатель предложил, чтобы любые пункты, связанные с мандатами исследовательских комиссий, обсуждались в первую очередь с целью обеспечения способности предоставлять входные материалы Комитету 4 в случае необходимости.

Заседание согласилось с этим планом работ.

На основе проведенных обсуждений было достигнуто согласие о создании неформальных групп (которые будут собираться вне обычных часов работы) для продвижения обсуждений, возникающих из предложений по следующим специфическим вопросам:

- a) Спам (под председательством г-на Кисрави из Сирии, почтовая ячейка № 266);
- b) Резолюции 20 и 29 (под председательством г-на Эннино из Франции, почтовая ячейка № 809).

2.2 Принятие повестки дня заседания

Заседание согласилось с повесткой дня, представленной в Документе OJ/4.

3 Отчеты

3.1 Представление документов:

3.1.1 Док. 1 (ИК2) – Отчет для Всемирной конференции по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Общие положения.

Отчет был представлен на рассмотрение Председателем ИК2.

3.1.2 Док. 3 (ИК3) – Отчет для Всемирной конференции по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Общие положения.

Отчет был представлен на рассмотрение Председателем ИК3.

В ответ на один из вопросов Председатель заявил, что использование термина "определенный" на стр. 7 отчета, в конце символа жирной отметки в виде точки (b), относится к том факту, что термин "внешний фактор сети" использовался для цели дальнейших обсуждений и не был формально согласован в качестве определения, подлежащего использованию в Рекомендациях.

3.1.3 Док. 27 (БСЭ) – Отчет о деятельности исследовательских комиссий МСЭ-Т после их последнего заседания.

Отчет был представлен на рассмотрение Секретарем Комитета 6.

3.1.4 Док. 42 (БСЭ) – Отчет о деятельности Сектора стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т) в отношении Резолюций 101, 102 и 133 Полномочной конференции.

Отчет был представлен на рассмотрение Секретарем Комитета 6.

3.2 Обсуждения

Председатель открыл дискуссию участников. Комментариев не последовало.

3.3 Резюме обсуждений отчетов

Отчет были приняты к сведению без комментариев.

4 Резолюция 41

4.1 Представление документов:

4.1.1 Док. 52, (Add. 18) (Арабские государства) – Предлагаемое исключение Резолюции 41.

Документ был представлен на рассмотрение Сирией.

4.2 Обсуждения

Перенесено на следующее заседание.

4.3 Резюме обсуждений и соглашений, относящихся к Резолюции 41

Отложено до следующего заседания.

5 Резолюции 20 и 29

5.1 Представление документов, относящихся к Резолюции 20 – Процедуры для распределения и управления международными ресурсами нумерации

5.1.1 Док. 29 (БСЭ) – Отчет Консультативной группы по стандартизации электросвязи для ВАСЭ-04 – Часть II-А Проекты пересмотренных Резолюций, *в том, что касается Резолюции 20 (стр. 3 Док. 29)*.

Документ был представлен Секретарем Комитета 6.

5.1.2 Док. 38, (Add. 4) (СЕПТ) – Предложение для пересмотренной Резолюции 20.

Документ был представлен Францией. В ответ на один из вопросов было заявлено, что ссылки на "правила" и "соблюдается всеми" в п. (с) раздела *отмечая* относятся к тому факту, что согласованные правила должны соблюдаться всеми заинтересованными сторонами, поскольку правила являются критериями пользования, связанными с ресурсами нумерации, когда они присваиваются.

5.1.3 Док. 52, (Add. 2) (Арабские государства) – Процедура для распределения и управления международными ресурсами нумерации.

Документ был представлен Сирией. В ответ на один из вопросов было заявлено, что добавление термина "присваивание имен" было добавлено в новый текст пп. 3 и 4 раздела *порушает* в качестве редакционной поправки с целью отразить заголовок и содержание Резолюций 102 и 133 Полномочной конференции.

5.2 Представление документов, связанных с Резолюцией 29 – Альтернативные процедуры вызова в международных сетях электросвязи

5.2.1 Док. 29 (БСЭ) – Отчет Консультативной группы по стандартизации электросвязи для ВАСЭ-04 – Часть II-А Проекты пересмотренных Резолюций, *в том, что касается Резолюции 29 (стр. 35 Док. 29)*.

Документ был представлен Секретарем Комитета 6. Заседание согласилось с предложенными изменениями, и любые дальнейшие изменения Резолюции 29 будут включать изменения, содержащиеся в Док. 29.

5.2.2 Док. 52, (Add. 4) (Арабские государства) – Альтернативные процедуры вызова в международных сетях электросвязи.

Документ был представлен Сирией.

5.2.3 Док. 68 (Кения) – Альтернативные процедуры вызова в международных сетях электросвязи.

Документ был представлен Кенией. Выражения "идентификатор домашнего номера" в аннотации следует читать "идентификатор домашней сети".

6 Вопросы сети Интернет

6.1 Представление документов, связанных со спамом

6.1.1 Док. 52, (Add. 12) (Арабские государства) – Проект новой Резолюции [F] по противодействию спаму с помощью технических средств.

Документ был представлен Сирией. В ответ на один из вопросов было заявлено, что отсутствие ссылки на протокол SMTP обусловлено тем фактом, что это не протокол МСЭ-Т, но что имелось понимание того, что SMTP будет охватываться ссылками на MARID и IETF.

6.1.2 Док. 72, (Add. 4) (Сирия) – Борьба со спамом.

Документ (и обоснование, содержащееся в Док. 72) был представлен Сирией. Его поддерживают Египет, Иордания и Ливан.

6.2 Представление документов, связанных с вопросами сети Интернет

6.2.1 Док. 52, (Add. 19) (Арабские государства) – Проект новой Резолюции по выполнению Резолюций 101, 102 и 133.

Документ был представлен Сирией.

6.2.2 Док. 72, (Add. 1) (Сирия) – Проект новой Резолюции по наименованиям доменов высшего уровня кодов стран.

Документ был представлен Сирией. Его поддерживают Египет, Иордания и Ливан.

6.2.3 Док. 72, (Add. 2) (Сирия) – Проект новой Резолюции по международным наименованиям доменов.

Документ был представлен Сирией. Его поддерживают Египет, Иордания и Ливан.

6.2.4 Док. 72, (Add. 3) (Сирия) – Проект новой Резолюции по открытому протоколу ENUM.

Документ был представлен Сирией. Его поддерживают Египет, Иордания и Ливан. В ответ на один из вопросов было заявлено, что термин "открытый протокол ENUM" используется для проведения различия между применением протокола ENUM на сетях общего пользования и применением на частных сетях.

Второе заседание Комитета 6

Пятница 8 октября, в 09 час. 00 мин.

1 Вступительные замечания Председателя при открытии заседания

Председатель открыл заседание и сослался на информационный документ (только в электронной форме), в котором были сличены выдержки из предложений, относящихся к постановке задач для ИК2. Он попросил участников заседания высказывать свои взгляды по вопросу, выходили ли какие-либо из этих предложений за пределы текущего мандата ИК2.

Эти темы будут обсуждаться специальной группой в субботу, и Председатель заявил, что Комитет 6 должен представить свои входные материалы специальной группе по тем документам, которые были отнесены к ведению Комитета 6. По ниже перечисленным пунктам Комитет достиг согласия в отношении следующих взглядов:

Док. 38, (Add. 4): касается Резолюции 20, в исходный предложенный текст в настоящее время вносятся поправки; как исходные, так и ожидаемые пересмотренные предложения находятся в пределах текущего мандата ИК2.

Док. 52, (Add. 12): касается спама, отсутствует консенсус по вопросу о том, попадают ли или в какой мере эти материалы попадают в рамки текущего мандата ИК2.

Док. 52, (Add. 19): касается определений сети Интернет, отсутствует консенсус по вопросу о том, попадают ли или в какой мере попадают эти материалы в рамки текущего мандата ИК2.

Док. 52, (Add. 2): касается Резолюции 20, в настоящее время в предложенный исходный текст вносятся поправки; как исходные, так и ожидаемые новые предложения находятся в рамках текущего мандата ИК2.

Док. 52, (Add. 4): касается альтернативных процедур вызова, в исходный предложенный текст в настоящее время вносятся поправки; как исходные, так и ожидаемые новые предложения находятся в рамках текущего мандата ИК2.

Док. 72, (Add. 1): касается доменных имен высшего уровня кода страны, отсутствует консенсус по вопросу о том, попадают ли или в какой мере эти материалы попадают в рамки текущего мандата ИК2.

Док. 72, (Add. 2): касается интернационализированных доменных имен, отсутствует консенсус по вопросу о том, попадают ли или в какой мере эти материалы попадают в рамки текущего мандата ИК2.

Док. 72, (Add. 3): касается протокола ENUM, хотя протокол ENUM находится в сфере деятельности ИК2, в текущем предложении (касающемся корневых серверов) имеется некоторый текст, в отношении которого отсутствует консенсус по вопросу о том, попадают ли или в какой мере эти материалы попадают в рамки текущего мандата ИК2.

2 Принятие отчета и повестки дня

2.1 Принятие отчета

Председатель внес на рассмотрение Док. 87, отчет о первом заседании, и предложил утвердить его.

Отчет был утвержден.

2.2 Принятие повестки дня заседания

Заседание согласилось с повесткой дня, представленной в Документе OJ/11.

4 Резолюция 41

4.2 Обсуждения

Док. 52, (Add. 18). Одна из стран заявила, что вопросник весьма полезен; если с ним имеются какие-либо проблемы, его следует изменить. Однако от нескольких государств поступила поддержка предложения и никаких иных возражений по принятию предложения.

На этом обсуждения Док. 52, (Add. 18) завершены.

4.3 Резюме обсуждений и соглашений, относящихся к Резолюции 41

Пленарное заседание будут просить исключить Резолюцию 41.

5 Резолюции 20 и 29

5.3 Обсуждения предложенных пересмотров в Резолюцию 20

Председатель специальной группы внес на рассмотрение DT/10, содержащий предварительный пересмотренный проект пересмотренной Резолюции 20. От сообщил, что Специальной группой были согласованы дальнейшие изменения, и заявил, что в настоящее время производится новый пересмотр.

Было согласовано, что Специальная группа продолжит свою работу и представит окончательный проект на следующее заседание Комитета 6, если только Председатель Комитета 6 не будет уверен, что отсутствуют не получившие решения пункты, и в этом случае текст будет представлен непосредственно в Комитет 7 для передачи Пленарному заседанию.

На этом обсуждения Док. 38, (Add. 4) и 52, (Add. 2) завершены.

5.4 Обсуждения предлагаемых пересмотров к Резолюции 29

Председатель специальной группы сообщил, что пока не достигнут консенсус в отношении Резолюции 29. Председатель Комитета 6 заявил, что любой новый проект должен иметься в наличии в субботу, в противном случае он не сможет быть рассмотрен Комитетом 6. В отсутствие нового проекта Комитет 6 рассмотрит предложение от Кении (Док. 68) и любые предложенные поправки в соответствии с Внутренним регламентом.

5.5 Резюме обсуждений и соглашений, относящихся к Резолюциям 20 и 29

Комитет 6 согласился, что Председатель Комитета 6 может решать, следует ли передавать новый проект от специальной группы по Резолюции 20 в Комитет 6 для дальнейших обсуждений или подать непосредственно в Комитет 7 для передачи Пленарному заседанию. Новый вариант будет опубликован в виде DT/10, Rev. 1.

Комитет 6 рассмотрит на своем следующем заседании либо новый проект Резолюции 29, либо, в отсутствие какого-либо нового проекта, – предложение от Кении (Док. 68) и любые предлагаемые поправки в соответствии с Внутренним регламентом.

6 Вопросы сети Интернет

6.3 Обсуждения предложений, связанных со спамом

Представитель Председателя Специальной группы внес на рассмотрение DT/9, содержащий пересмотренный проект новой Резолюции по противодействию спаму с помощью технических средств. Было заявлено, что ссылка на Статью 4 РМЭ может оказаться нецелесообразной. Также отмечалось, что другие органы работают над определениями и что это следует учитывать в ходе будущей работы с целью избежать дублирования или излишней работы. На основании обсуждений было согласовано, что будут проводиться дальнейшие консультации для согласования окончательного текста в отношении ссылки на Статью 4 ITR, которая может быть заменена ссылкой на Устав или Конвенцию.

На этом обсуждения Док. 52, (Add. 12) завершены.

6.4 Обсуждения предложений, связанных с вопросами сети Интернет

Док. 52, (Add. 19): Ряд делегаций указали, что в МСЭ не должно вестись обсуждений управления сетью Интернет до тех пор, пока не будут завершены другие обсуждения, проходящие в Рабочая группа по управлению использованием Интернет Организации Объединенных Наций (РГУИ), во избежание дублирования и излишней работы. В ответ другие поддержали предложение, согласно которому МСЭ-Т должен инициировать обсуждения немедленно в рамках своего круга ведения, чтобы помочь Совету подготовить вводные материалы МСЭ к обсуждениям, проходящим в РГУИ, в соответствии с Резолюцией Совета по ВВУИО.

По этой теме консенсуса не было. Председатель отметил, что имеется три аспекта предложения:

- a) следует ли создать рассчитанную на краткосрочный период группу или группы, в связи с чем возникают вопросы дублирования и распределения ресурсов;
- b) должны ли во 2-й Исследовательской комиссии проводиться обсуждения, в частности, касающиеся определений "управления Интернет";
- c) должны ли во 2-й Исследовательской комиссии проводиться обсуждения технических аспектов, в том числе, технических определений сети "Интернет" в ее роли, как средства передачи сообщений электросвязи.

Председатель пригласил заинтересованные стороны к обсуждениям между ними этого вопроса, а также вопросов, вытекающих из Док. 72, (Add. 1, 2, 3), чтобы попытаться найти консенсус и доложить на следующем заседании Комитета 6. Обсуждения должны координироваться Сирией от имени тех, кто выдвигает предложения.

6.5 Обзор обсуждений и соглашений, относящихся к вопросам спама и сети Интернет

Председатель Комитета 6 примет решение, следует ли передать новый проект от специальной группы по противодействию спаму с помощью технических средств в Комитет 6 для дальнейших обсуждений или подать непосредственно в Комитет 7 для передачи Пленарному заседанию. Новый вариант будет опубликован в виде DT/9, Rev. 1.

Заинтересованные стороны будут обсуждать вопросы сети Интернет и докладывать в Комитет 6.

Третье заседание Комитета 6

Понедельник 11 октября, в 09 час. 30 мин.

1 Вступительные замечания Председателя при открытии заседания

Председатель поблагодарил всех тех, кто работал в субботу, и организаторов и БСЭ за предоставление необходимого персонала Секретариата.

2 Принятие отчета и повестки дня

2.1 Принятие отчета

Председатель внес на рассмотрение Док. 98, отчет о втором заседании, и предложил утвердить его.

Отчет был утвержден.

2.2 Принятие повестки дня заседания

Заседание согласилось с повесткой дня, представленной в Документе OJ/17.

5 Резолюции 20 и 29

5.3 Обсуждение предлагаемых изменений в Резолюции 20

Председатель Специальной группы внес на рассмотрение DT/10 (Rev. 1), содержащий пересмотренный проект пересмотренной Резолюции 20.

Как было согласовано ранее, DT/10 (Rev. 1) был представлен Председателем Комитета 6 в Комитет 7 для передачи Пленарному заседанию.

На заседании были согласованы дальнейшие изменения, и они занесены в DT/10 (Rev. 2) в виде окончательного текста.

Были предложены дополнительные изменения, и они должны фигурировать в DT/10 (Rev. 2) в виде пометок по пересмотру для рассмотрения на следующем заседании.

5.4 Обсуждение предлагаемых изменений в Резолюции 29

Председатель отметил, что DT/15, выходной материал Специальной группы по Резолюции 29, был изменен Секретариатом, чтобы (1) включить изменения в разделе *напомятая*, согласованные в ходе первого заседания Комитета 6 и содержащиеся в Док. 29, и (2) показать в пометках по пересмотру лишь изменения в исходный текст Резолюции 29.

Председатель Специальной группы внес на рассмотрение DT/15, содержащий пересмотренную Резолюцию 29. Он также внес на рассмотрение дополнительные предлагаемые поправки. Заседание согласилось исключить текст в квадратных скобках.

Были предложены, но не были согласованы дальнейшие поправки. Согласованный в настоящее время текст показан в DT/15 (Rev. 1), и будут проводиться дальнейшие обсуждения в ходе следующего заседания.

Сирия сохранила за собой ее позицию в отношении пересмотренной Резолюции 29.

На этом обсуждения Документов 52, (Add. 4) и 68 закрыты.

5.5 Резюме обсуждений и соглашений, связанных с Резолюциями 20 и 29

Как отмечено выше, требуются дальнейшие обсуждения в DT/10, (Rev. 2) и DT/15, (Rev. 1).

6 Вопросы сети Интернет

6.3 Обсуждение предложений, относящихся к спаму

Председатель Специальной группы внес на рассмотрение DT/9 (Rev. 1), содержащий пересмотренный проект новой Резолюции по противодействию спаму с помощью технических средств, и DT/12, содержащий проект новой Резолюции по борьбе со спамом. На основе обсуждений были согласованы поправки, и согласованный текст будет представлен Комитету 7 в качестве пересмотра DT/12.

Отмечалось, что Сирия сделает следующее заявление в ходе пленарного собрания:

Одно из возможных последующих действий, подлежащих рассмотрению Советом, должен быть Меморандум о взаимопонимании. Кроме того, раздел *приглашает* в Резолюции применяется к работе в рамках МСЭ-Т, и Сирия будет поощрять все Государства – Члены Союза, кроме того, вносить вклады непосредственно в Совет по этой теме.

Как было согласовано ранее, DT/9 (Rev. 1) был представлен Председателем Комитета 6 в Комитет 7 для передачи Пленарному заседанию.

6.4 Обсуждение предложений, связанных с вопросами сети Интернет

Председатель Специальной группы внес на рассмотрение DT/17, содержащий пересмотренный проект новых Резолюций по вопросам сети Интернет. Он также представил изменения к Приложениям DT/17, которые были согласованы после официального собрания Специальной группы. Изменения включали согласованный пересмотр Док. 71, (Add. 1); этот согласованный пересмотр будет включен.

Поправки были приняты и будут переданы в Комитет 7 в качестве пересмотров в DT/17 для передачи Пленарному заседанию.

На этом обсуждения Док. 52, (Add. 19), 72, (Add. 1), 72, (Add. 2) и 72, (Add. 3) закрыты.

6.5 Резюме обсуждений и соглашений, связанных с вопросами спама и сети Интернет

Пленарное заседание будут просить утвердить новую Резолюцию по противодействию спаму с помощью технических средств, которая будет официально передана Комитетом 7 в качестве Док. X (проект, переданный в Комитет 7, находится в DT/9, (Rev. 1)).

Пленарное заседание будут просить утвердить новую Резолюцию по борьбе со спамом, которая будет официально передана Комитетом 7 в качестве Док. X (проект, переданный в Комитет 7, находится в DT/12 плюс утвержденные изменения).

Пленарное заседание будут просить утвердить пересмотренные Резолюции, которые будут официально переданы Комитетом 7 в качестве Док. X (проект, переданный в Комитет 7, находится в DT/17 плюс утвержденные изменения).

Четвертое и заключительное заседание Комитета 6

Вторник 12 октября, в 11 час. 00 мин.

1 Вступительные замечания Председателя при открытии заседания

Председатель открыл заседание и выразил благодарность всем участникам за их вклад в работу, а также поблагодарил организаторов и персонал БСЭ.

2 Принятие отчета и повестки дня

2.1 Принятие отчета

Председатель внес на рассмотрение Док. 108, отчет о третьем заседании, и предложил утвердить его.

Отчет был утвержден.

2.2 Принятие повестки дня заседания

Заседание согласилось с повесткой дня, представленной в Документе OJ/19.

5 Резолюции 20 и 29

5.3 Обсуждение предлагаемых изменений в Резолюции 20

Председатель внес на рассмотрение DT/10, (Rev. 2), который содержит дальнейшие предлагаемые изменения в Резолюцию 20.

На основании обсуждений были согласованы дальнейшие изменения, и окончательная согласованная версия будет передана в Комитет 7 для передачи Пленарному заседанию.

5.4 Обсуждение предлагаемых изменений в Резолюции 29

Председатель внес на рассмотрение DT/15, (Rev. 1), который содержит дальнейшие предлагаемые изменения в Резолюцию 29.

На основании обсуждений были согласованы дальнейшие изменения, и окончательный согласованный вариант будет представлен в Комитет 7 для передачи Пленарному заседанию.

5.5 Резюме обсуждений и соглашений, связанных с Резолюциями 20 и 29

Текст, согласованный на заседании, будет представлен в Комитет 7 для передачи Пленарному заседанию.

5 – Отчет Директора Бюро стандартизации электросвязи

5.1 – Отчет о работе Сектора стандартизации МСЭ (МСЭ-Т) – Обзор, краткое изложение выполняемой работы и представление о будущей деятельности

1 Введение

Конвенция МСЭ требует от Директора БСЭ на каждой Всемирной ассамблее по стандартизации электросвязи (ВАСЭ) представлять отчет о деятельности Сектора за период после предшествующей Ассамблеи для его рассмотрения и утверждения. В соответствии с этим требованием Директор БСЭ представляет свой отчет для ВАСЭ-04, отчет состоит из следующих четырех документов:

- Документ 33 ВАСЭ-04 – Отчет о деятельности Сектора стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т) [настоящий документ];
- Документ 34 ВАСЭ-04 – Общая статистическая информация о деятельности МСЭ-Т за исследовательский период 2001–2004 годов;
- Документ 35 ВАСЭ-04 – Отчет Бюро стандартизации электросвязи;
- Документ 36 ВАСЭ-04 – Отчет о расходах за исследовательский период 2001–2004 годов и смета финансовых потребностей до ВАСЭ-08.

2 Сектор стандартизации МСЭ с точки зрения Конвенции МСЭ и Устава МСЭ

Статья 17 Устава МСЭ (Миннеаполис, 1998 г.) гласит, что:

"Функции Сектора стандартизации электросвязи, с учетом особых интересов развивающихся стран, заключается в выполнении целей Союза, относящихся к стандартизации электросвязи, как указано в Статье 1 настоящего Устава, путем изучения технических, эксплуатационных и тарифных вопросов и принятия рекомендаций по ним, имея в виду стандартизацию электросвязи на всемирной основе".

Эти функции в настоящее время выполняются 13-ю исследовательскими комиссиями, которые фактически рассматривают все аспекты электросвязи (за исключением радиосвязи) и проводят свою работу в соответствии со Статьей 14 настоящей Конвенции (Миннеаполис, 1998 г.).

Роль и задачи Консультативной группы по стандартизации электросвязи изложены в Статье 14А Конвенции (Марракеш, 2002 г.).

В Статье 15 Конвенции (Марракеш, 2002 г.) определяется роль Бюро стандартизации электросвязи с указанием его деятельности.

Исходя из "Стратегического плана Союза на 2004–2007 годы" (Резолюция 71 ПК-02) и следуя инструкции, приведенной в Резолюции 72 ПК-02, "Объединение стратегического, финансового и рабочего планирования в МСЭ", БСЭ подготовило и представило КГСЭ и Совету краткие сведения по ресурсам МСЭ-Т, по рабочей нагрузке и ожидаемым результатам. Рабочий план МСЭ-Т на четырехлетний цикл (www.itu.int/ITU-T/info/op-activities) обеспечивает такое объединение стратегического, финансового и рабочего планирования.

На этой же основе и в соответствии с существующей структурой и опытом работы Сектора МСЭ-Т были рассмотрены оцениваемые потребности на период 2005–2008 годов, с учетом методов работы и программы работы за последний исследовательский период (см. Документ 35 ВАСЭ-04).

3 Новые условия для стандартов МСЭ-Т

3.1 МСЭ-Т на рынке конкурирующих продавцов

В условиях либерализации рынка электросвязи, развития Интернет, бурной глобализации техники мобильной связи и скорости непрерывного развития новых технологий МСЭ-Т пришлось изменить свою деятельность с тем, чтобы остаться самой передовой организацией в стандартизации. В течение последних четырех лет МСЭ-Т намного улучшил свои методы работы и процедуру принятия рекомендаций. МСЭ-Т существенно увеличил свои усилия, направленные на сотрудничество с другими организациями, занимающимися разработкой стандартов (ОРС), и Форумами. МСЭ-Т расширил своё присутствие в регионах, в частности, в развивающихся странах. Следуя стратегическому плану МСЭ, МСЭ-Т добился существенного прогресса в своей работе. Представления МСЭ-Т медленно, но непрерывно изменяются, хотя восприятие в некоторых областях рынка всё еще отстает от реальности.

3.2 Растущее осознание важности глобальной стандартизации

3.2.1 Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО)

Первый этап Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО) имел место в Женеве с 10 по 12 декабря 2003 года и констатировал, что "Стандартизация является одним из самых важных строительных блоков информационного общества" (начальная фраза § 44 "Декларации принципов", принятой ВВУИО). Далее в "Декларации принципов" ВВУИО сделал упор на тот факт, что международная стандартизация представляет собой одну из основных компетенций МСЭ в области информационных и коммуникационных технологий (ИКТ).

3.2.2 "Преодоление разрыва в стандартизации между развивающимися и развитыми странами" (Полномочная конференция 2002 года, Резолюция 123)

Впервые в истории Полномочная конференция 2002 года приняла Резолюцию с точным указанием на необходимость создания моста для преодоления разрыва в вопросах стандартизации. Эта Резолюция потребовала новых критериев для оказания помощи развивающимся странам с точки зрения разработки и применения стандартов.

3.3 Национальные и региональные разработки в области стандартизации

Регионы также увидели новые и важные разработки в своей работе по стандартизации за последние несколько лет. Сюда вошли:

- Новая форма Постоянного консультативного комитета I (РСС I) СИТЕЛ (Межамериканская комиссия электросвязи) изменила свое название на "Стандартизацию электросвязи" в 2002 году.
- Африканский союз электросвязи (АСЭ) в настоящее время рассматривает инициативу, которую намерен представить на Африканском форуме по стандартизации мультимедийных систем.
- Азиатско-Тихоокеанская программа по стандартизации (ASTAP) и Европейский институт стандартизации электросвязи (ETSI) продолжают свою работу по стандартизации ИКТ технологий и услуг.

В некоторых странах были созданы национальные организации по стандартизации электросвязи, например:

- "Китайская ассоциация по стандартизации связи" (CCSA) начала свою работу в декабре 2002 года;
- В 2003 году в Малайзии открыт "Форум электросвязи", задачей которого является разработка стандартов в области электросвязи в Малайзии.

3.4 Ожидания от членов, представляющих промышленные предприятия

В настоящее время члены, представляющие промышленные предприятия испытывают трудности в том, чтобы участвовать в работе полноправных Форумов и организаций ОРС, – что еще более важно, – промышленность хочет принимать участие в разработке глобальных стандартов с такими организациями, как МСЭ. Они поддерживают деятельность МСЭ в области стандартизации.

4 Достижения исследовательских комиссий МСЭ-Т

Важнейшие результаты, достигнутые нашими 13 исследовательскими комиссиями и КГСЭ, изложены в их отчетах. В исследовательском периоде 2001–2004 годов:

- Были утверждены 671 Рекомендация, 58 Приложений/Дополнений, 49 Добавлений, 173 Изменения и 128 Поправок.
- Исключены 41 Рекомендация и 7 Добавлений.

В число основных достижений входят следующие:

- МСЭ-Т добился гибкости и простоты в использовании Ethernet в сетях связи, обслуживаемых оператором, обеспечив конечных пользователей и поставщиков услуг простыми, недорогими и допускающими расширение (с 10 Мбит/с до 1 Гбит/с) решениями (Рек. МСЭ-Т серии G.801x/Y.13xx).
- МСЭ-Т в четыре раза повысила пропускную способность оптических систем передачи с существующего максимума 10 Гбит/с до 40 Гбит/с, тем самым удовлетворяя требованиям промышленности, предъявляемым к сетям последующих поколений (Рек. МСЭ-Т G.959.1).
- Неплотное мультиплексирование со спектральным разделением каналов по длинам волн (CWDM) позволяет операторам связи использовать волоконно-оптические системы городской связи по оптимальным ценам (Рек. МСЭ-Т G.695).
- МСЭ-Т создал архитектуру безопасности для систем, обеспечивающих соединение при сквозной передаче (Рек. МСЭ-Т X.805).
- Завершена разработка алгоритма сжатия видеосигнала, носящая практически революционный характер и выполненная совместно с ИСО/МЭК; ожидается, что она должна в будущем использоваться во всех DVD-проигрывателях, телефонных аппаратах 3-его поколения и аппаратуры для проведения видеоконференции (Рек. МСЭ-Т H.264, Усовершенствованное кодирование видеоинформации).
- Рекомендации серии H.610, в которых рассматриваются услуги богатой комбинации интегральных данных, видеоинформации и передачи голоса через доступ к линии VDSL. Эти спецификации были разработаны Оперативной группой МСЭ-Т и постепенно были доработаны до рекомендаций.
- Кабельные компании занимаются реализацией нового комплекса, состоящего из 20 Рекомендаций МСЭ-Т J.160–J.179, в основе которых лежат широко используемые Рек. МСЭ-Т J.112 и J.122 (Кабельные модемы); это открыло дорогу совершенно новой системе кабельной связи, позволяющей передавать телефонные разговоры, данные и широкий диапазон видеослужб. Кроме того, Рек. МСЭ-Т J.202, базирующаяся на этих Рекомендациях, открыла новый мир для провайдеров интерактивного ТВ.
- МСЭ разработал общее руководство по шкале времени, которая должна применяться при составлении счетов (Рек. МСЭ-Т D.195).
- Упростилось обсуждение различных тарифов для урегулирования расчетов за вызовы, заканчивающиеся на стационарных сетях или сетях подвижной связи (Рек. МСЭ-Т D.93).
- Протоколы для пассивных оптических сетей, допускающих возможность пропускной способности в несколько Гбит (G-PON) устраняют узкое место в сетевом доступе для сетей связи, организованных только по волоконно-оптическим системам (Рек. МСЭ-Т серии G.984).
- Новое семейство стандартов на сетевой допуск обеспечило дополнительные свойства и функциональные возможности, а также дополнительную подзарядку, более чем вдвое увеличившие скорость передачи данных со стороны станции в системах DSL до 25 Мбит/с (Рек. МСЭ-Т G.993.1 (VDSL), G.992.3 (ADSL2) и G.992.5 (ADSL2+)).
- Проект ASN.1 послужит отправной точкой, включая в себя базу данных модулей ASN.1 и пересмотр/расширение Рекомендаций серии X.680–X.690.

- Имел место прогресс в работе над протоколом ENUM, а также над протоколом отображения телефонных номеров согласно E.164 в наименованиях доменов Интернет благодаря взаимосвязи с Целевой группой по инженерным проблемам Интернет (IETF) и Комитетом по архитектуре Интернет (IAB).
- Была разработана структура управления сетями со смешанной коммутацией каналов и коммутацией пакетов (Рек. МСЭ-Т М.3017), а также были определены характеристики и процедуры обеспечения и технической поддержки сетей на IP-базе.
- Влияние электромагнитных полей, создаваемых установками электросвязи, на человека теперь может оцениваться посредством измерений и прогнозирования возникновения таких полей в цифрах (Рек. МСЭ-Т К.61).
- Были разработаны Рекомендации МСЭ-Т серии L, касающиеся сооружений, установок, защиты и технического обслуживания (не входящих в сеть линейно-кабельных сооружений) кабелей, приборов и оборудования.
- Были разработаны три разных модели оценки качества: модели мнений (электронная модель в Рек. МСЭ-Т G.107, P.833, P.834), психофизические модели (Рек. МСЭ-Т P.862 и P.563), и модели, связанные с методами измерений, выполняемых без прерывания связи (Рек. МСЭ-Т P.561 и P.562).
- Завершена работа по IN CS4 (Возможности интеллектуальной сети системы 4), позволившая обеспечить огромное число дополнительных услуг для абонентов услуги "голос в рамках IP" (Рек. МСЭ-Т Q.1241, Q.1244, Q.1248.1–7).
- Первым плодом сотрудничества МСЭ-Т с Форумом по телеуправлению явилась спецификация усовершенствованного отображения операций электросвязи (серия M.3050).
- Выполнена глобализация основных спецификаций сети в системах IMT-2000 Рек. МСЭ-Т серии Q.1741.x для GSM с развитием основных сетей UMTS; Рек. МСЭ-Т серии Q.1742.x для ANSI-41 с развитием основных сетей CDMA 2000).
- Описаны представление и структура будущих сетей подвижной электросвязи (Рек. МСЭ-Т Q.1702 и Q.1703), а также принципы и первые требования к объединению систем фиксированной связи и существующих систем IMT-2000 (Рек. МСЭ-Т Q.1761).
- В июне 2004 года были утверждены Рекомендации по сетям последующих поколений (СПП): "Общий обзор СПП" (Рек. МСЭ-Т Y.2001) и "Общие принципы и общая эталонная модель сетей последующих поколений" (Рек. МСЭ-Т Y.2011).
- Были определены классы качества обслуживания сетей, а также определены рабочие параметры для IP-сетей в "Значениях качественных показателей сетей для услуг на IP-базе" (Рек. МСЭ-Т Y.1541).

5 Достижения КГСЭ

КГСЭ была создана согласно Резолюциям для Полномочной конференции, решению совета и запросам групп, например, Группой специалистов Совета, для консультаций по очень широкому диапазону вопросов. Такие консультации подготавливались – и соответствующим образом передавались – по таким вопросам, как стратегический план, совместное стратегическое, финансовое и рабочее планирование, уменьшение объема и расходов на документацию, рекомендации Членам Сектора направить на сессию Совета МСЭ "наблюдателей" от Сектора.

КГСЭ давала консультации и руководства МСЭ-Т по следующим вопросам:

- Методы работы
- Программа работы
- Протокол ЭОД, политика прогресса и публикаций
- Стратегии МСЭ-Т
- Сотрудничество и координация.

Кроме того, КГСЭ контролировала выполнение оперативных планов МСЭ-Т, предоставляя консультации по финансовым вопросам и вопросам составления бюджета, а также реформе МСЭ. КГСЭ создала новую 17-ю Исследовательскую комиссию, успешно выполнив слияние ИК7 и ИК10 на первом собрании рассматриваемого исследовательского периода; она способствовала прогрессу работы между исследовательскими комиссиями, а также разрабатывала и исключала Вопросы, необходимые для изучения.

КСЭ следила за реализацией нового альтернативного процесса утверждения рекомендаций (АПУ). АПУ оказался исключительно успешным и привел к тому, что МСЭ-Т оказалось среди организаций, принимающих документы быстрее всех в мире. Впервые об АПУ заговорили в январе 2001 года.

КСЭ способствовала улучшению установления связей с внешними организациями без дублирования уже выполненной работы.

6 Управление ресурсами нумерации

Выпускаемый каждые две недели Рабочий бюллетень МСЭ подготавливается и публикуется МСЭ-Т с 1966 года, и по настоящее время остается ценной услугой, предоставляемой членам.

На Web-сайте МСЭ-Т размещается План национальной нумерации (NNP) для всех стран, дающий текущую информацию, доступ к которой имеют операторы и администрации. Эта информация открыта, так что абонентам службы уведомления БСЭ сообщается, как скоро будут обновляться эти планы NNP. Упомянутая служба оказалась весьма популярной.

БСЭ выполняет также регистрацию универсальных номеров международной услуги "Регистрация универсальных номеров международной службы бесплатного вызова" (UIFN). В настоящее время уже выделено 26 000 номеров UIFN; все они введены в эксплуатацию.

7 Семинары-практикумы МСЭ-Т

Программа семинаров-практикумов МСЭ-Т в настоящее время перерастает в одну из составных частей деятельности МСЭ-Т. Среди целей, которые ставят наши семинары-практикумы, входят:

- Продвижение работы по стандартизации МСЭ-Т как в глобальном масштабе, так и в регионах.
- Распространение экспертных знаний в числе других технологий.
- Изучение недостающих и новых областей стандартизации.
- Обращение к заинтересованным лицам в установлении контактов с экспертами по стандартизации, работающими вне МСЭ-Т.
- Упрощение контактов с членами, организациями по разработке стандартов (ОРС) и прочими организациями.

За отчетный исследовательский период в Женеве состоялось 23 таких семинара-практикума и 27 – в регионах. В работе этих семинаров приняло участие 4500 специалистов как членов МСЭ-Т, так и организаций, не являющихся членами МСЭ-Т. В них принимали участие также развивающиеся страны и новые участники в ИКТ промышленности. На некоторых семинарах-практикумах рассматривались новые направления, которые привели к новым работам по стандартизации в рамках МСЭ-Т, такие как изучение с точки зрения стандартизации мультимедийных аспектов обследования состояния здоровья людей с помощью электронных средств или аспектов электросвязи в автомобилях; на других же семинарах-практикумах, например, на семинаре-практикуме, посвященном СПП, результатом дискуссии явилось резкое повышение интереса к деятельности МСЭ в области СПП.

Все представленные материалы, вводная информация и окончательные отчеты можно найти на странице ресурсов МСЭ-Т по адресу: www.itu.int/ITU-T/worksem/.

8 Консультации с промышленными предприятиями

8.1 Неофициальные форумы высшего уровня

Для укрепления сотрудничества между МСЭ-Т и форумами/консорциумами мною были задуманы и организованы два "Неофициальных форума высшего уровня" (НФВУ).

Первый из этих собраний состоялся в Женеве в декабре 2001 года, где присутствовали руководители более чем 20 форумов и других организаций ОРС. Второй НФВУ оказался еще более мощным, а число участников серьезно возросло: на собрании присутствовало 57 руководителей десяти исследовательских комиссий МСЭ-Т и 37 руководителей различных форумов. Этот Форум состоялся в 2003 году в Сан-Франциско (24–25 июля 2003 года) под эгидой Форума Metro Ethernet.

Эти НФВУ достигли своей цели: от форумов поступило большое число конструктивных предложений по усилению сотрудничества с МСЭ и друг с другом на международном уровне (см. www.itu.int/ITU-T/tsb-director/forum/).

8.2 Собрание руководящих служащих (СТО)

Я пригласил руководящих служащих (СТО) – Членов МСЭ принять участие в работе собрания в Женеве, состоявшегося 8–9 декабря 2003 года. Основной задачей этого собрания было получение мнений этих чиновников по вопросам работы по глобальной стандартизации и их представлений о будущем технологий инфокоммуникаций. Полную информацию по этому собранию можно найти на сайте www.itu.int/ITU-T/tsb-director/cto.

Здесь имело место два отдельных события. Первое состоялось 8 декабря 2003 года и заключалось в обмене мнениями чиновников СТО друг с другом. Результаты дискуссии были сформулированы как согласованное Предложение СТО, выдержки из которого (полностью найти это Предложение можно на выше указанном Web-сайте) гласят:

- 1) У нас имеется всё возрастающая уверенность в том, что промышленность электросвязи выходит из трудного периода.
- 2) В настоящее время происходит интенсивный рост рынка услуг, обусловленный объединением технологий вычислительной техники и инфокоммуникаций в единую структуру.
- 3) Это требует согласованной структуры для разработки стандартов.
- 4) МСЭ занимает ключевую позицию в деле упрощения всей структуры и глобализации стандартов по следующим причинам:
 - a) благодаря его глобальной среде влияния;
 - b) благодаря его традиционному взаимодействию с компаниями и поставщиками в области электросвязи;
 - c) благодаря его связям с правительствами разных стран.
- 5) МСЭ-Т должен сотрудничать с другими организациями, разрабатывающими стандарты, и с большим числом самых различных форумов.

Вторая часть собрания СТО, проходившего 9 декабря 2003 года, была открытой для средств массовой информации и публики. Служащие СТО рассказали о своем видении будущего ИКТ и выразили свою поддержку МСЭ.

По моей просьбе все исследовательские комиссии на своем заключительном собрании рассмотрели все за и против этого собрания СТО. Соображения, базирующиеся на предложениях служащих СТО и относящиеся к будущей работе исследовательских комиссий, были включены в новый комплект Вопросы, предложенных на изучение этими исследовательскими комиссиями.

8.3 "Собрание в Мартини"

В ходе этого исследовательского периода я продолжал свои усилия по расширению своей связи с членами от промышленности. По моей инициативе была проведена неформальная консультация с группой активных членов от промышленности, известная под названием "Собрание в Мартини" (Мартини, Швейцария, февраль 2000 г.), причем это было хорошо воспринято МСЭ-Т. В феврале 2001 года мною было организовано второе "Собрание в Мартини". На этом собрании я получил большое число очень важных советов-консультаций. Результаты этого собрания можно найти на сайте <http://www.itu.int/ITU-T/tsb-director/martigny/>.

9 Международное сотрудничество с форумами/консорциумами и региональными организациями по разработке стандартов

Конкурентный характер промышленной электросвязи, проявляющейся также и в ее деятельности и в области стандартизации, требует, тем не менее, сотрудничества между различными организациями. Краткое изложение наших основных усилий можно найти на сайте www.itu.int/ITU-T/tsb-director/a7.

Необходимо отметить, что все эти усилия были представлены на собрании КГСЭ для информации/подтверждения.

9.1 Организации, действующие на базе Рекомендаций А.4, А.5 и А.6

Для упрощения процесса связи с форумами/консорциумами, а также с национальными и региональными организациями ОРС МСЭ-Т разработала методику, изложенную в трех Рекомендациях МСЭ-Т: А.4 – *"Процесс связи между МСЭ-Т и форумами и консорциумами"*; А.5 – *"Обобщенные процедуры включения ссылок на документы других организаций в Рекомендации МСЭ-Т"*; А.6 – *"Сотрудничество и обмен информацией между МСЭ-Т и национальными и региональными организациями по разработке стандартов"*. Настоящий исследовательский период показывает хорошие результаты: уже 14 новых организаций работают с учетом Рекомендации А.4; 19 новых организаций – с учетом Рекомендации А.5 и 8 новых организаций – с учетом Рекомендации А.6.

Однако общее количество форумов/ОРС, работающих с учетом Рекомендаций А.4, А.5 и А.6, все еще сравнительно невелико. Мы должны продолжать свою работу в направлении этой формы сотрудничества.

9.2 Совместная работа с IETF (Целевой группой по инженерным проблемам Интернет) по IP-сети

Совместные собрания проводились под руководством ISOC/IETF (Сообществом Интернет/Целевой группой по инженерным проблемам Интернет).

МСЭ-Т с удовольствием отмечает хороший уровень сотрудничества с IETF. Мы провели совместные работы и собрание представителей исследовательских комиссий и зональных директоров IETF. Рекомендации по сотрудничеству были обновлены и опубликованы. Рассматривается новое предложение по разработке общего текста. Успешное сотрудничество с протоколом ENUM является отличным примером совместной работы МСЭ-Т и IAB (Комитета по архитектуре Интернет)/IETF.

9.3 Всемирное сотрудничество по стандартам (ВСС) – ИСО, МЭК и МСЭ-Т

В сотрудничестве ВСС насчитывается 11 членов: от ИСО и МЭК – президент, два вице-президента и Генеральный секретарь, соответственно; от МСЭ-Т – Директор БСЭ, его заместитель и председатель КГСЭ. Помимо ежегодных собраний ВСС проводятся два рабочих собрания.

ВСС определяет и контролирует выполнение целей сотрудничества. Помимо работы над общими проектами проводился семинар по международным стандартам в области медицинских технологий (февраль 2004 года). В сентябре 2004 года будет организован совместный недельный курс по управлению стандартами. К тому же, ВСС решило вопрос о Международном дне стандартизации. МСЭ-Т активно работает с ВСС по всем аспектам.

9.4 Глобальное сотрудничество по стандартам (ГСС)

Глобальное сотрудничество по стандартам (ГСС) является базовой средой для обмена информацией между организациями по стандартам – участниками ГСС при облегчении сотрудничества. Поддержка проводимой МСЭ работой по глобальной стандартизации явилась главной задачей, которую подчеркивали члены ГСС при ее создании. Помимо МСЭ в настоящее время организациями-участниками являются: Форум австралийских промышленников связи (ACIF); Ассоциация радиопромышленников и бизнеса Японии (ARIB); Комитет по технологиям электросвязи (ТТС; Япония); Союз для принятия решений в промышленности электросвязи (ATIS, США); Ассоциация промышленников электросвязи (TIA; США); Европейский институт стандартизации электросвязи (ETSI); Консультативный комитет Канады по стандартам электросвязи (TSACC); и Ассоциация по технологиям электросвязи (ТТА; Корея).

Последнее собрание ГСС (ГСС-9) состоялось в Корее в мае 2004 года. МСЭ-Т принимал активное участие в собрании ГСС.

10 Оперативные группы

В своем огромном непрекращающемся желании удовлетворить потребности членов МСЭ-Т проводил курс на определение новых методов работы в частности, на создание Оперативных групп в соответствии с Рек. МСЭ-Т А.7 с целью обратиться к срочным потребностям рынка. Ниже приводится указание на самые последние мероприятия, имевшие место в рассматриваемом исследовательском периоде.

10.1 Оперативная группа "Линия VDSL с полным набором услуг"

В результате первого Неофициального форума высшего уровня, состоявшегося в декабре 2001 года, Форум FS-VDSL (Форум линий VDSL с полным набором услуг) в начале 2002 года выразил свое пожелание изменить свой статус внешнего форума на статус группы в рамках МСЭ-Т. После весьма активных обсуждений Директора БСЭ с руководителями этого форума, председателем ИК16, председателем КГСЭ и членами Форума с председателем ИК16 было очень быстро достигнуто соглашение изменить статус Форума в статус Оперативной группы в составе ИК16. Формальное утверждение состоялось на собрании ИК16 (Мультимедийные системы, службы и окончное оборудование) в октябре 2002 года эта Оперативная группа подготовила несколько технических спецификаций в поддержку видеоцентрических услуг в дополнение к передаче голоса и данных – так называемого "тройного воспроизведения", – которые позволили расширить услуги благодаря доступу к местной абонентской линии по медному кабелю. Позже некоторые из этих спецификаций были утверждены ИК16 в качестве Рекомендаций МСЭ-Т и Добавления.

Вклад Оперативной группы принес МСЭ-Т в 2003 году доход в сумме 40 000 швейцарских франков.

10.2 Оперативная группа "Сотрудничество по управлению электросвязью"

ИК 4 МСЭ-Т совместно с Форумом по телеуправлению организовала две Оперативные группы по сотрудничеству по управлению электросвязью; одна из них – это еТОМ (Расширенное представление определений по электросвязи) в августе 2003 года, а вторая – это НМИ (Интерфейс человек-машина) в мае 2004 года. В число задач первой группы входит разработка проекта Рекомендации МСЭ-Т, в которую либо войдет разработанная версия еТОМ, либо будут сделаны ссылки на эту версию еТОМ с соответствующим пояснительным текстом. Эта работа в настоящее время продолжается.

10.3 Оперативная группа "Форум открытой архитектуры связи (OCAF)"

В последние несколько лет наблюдалось перемещение провайдеров, принимающих решения в области электросвязи, от собственного программного обеспечения, разработанного для внутреннего использования к включению в свои решения коммерческих программных продуктов (COTS). Однако недостаточность стандартов означает, что цены на лицензирование, адаптирование и интегрирование этих компонентов остаются высокими. Форум Открытой архитектуры связи (OCAF) ищет решение перехода от среды, базирующейся на нестандартных продуктах, от чего выиграют все сектора промышленности. Решения COTS многими рассматриваются как важный метод отделить стоимость от инфраструктуры, хотя и продолжают изыскивать новейшие услуги для сокращения времени выпуска продукции на рынок. Основатели OCAF приблизились к МСЭ-Т, как и другие организации ОРС, в поисках того, кто смог бы наилучшим образом сблизится с их форумом. После тщательного изучения предложений, поступивших от нескольких организаций ОРС и близких к ним предприятий, в конечном итоге выбрали МСЭ-Т. В мае 2004 года МСЭ-Т объявил о создании Оперативной группы OCAF под эгидой ИК13 МСЭ-Т. В настоящее время работа продолжается.

Я очень доволен этим результатом, если учесть, что большинство тех экспертов, которые основали форум OCAF не имели в прошлом опыта работы с МСЭ-Т. Создание этой Оперативной группы показывает на наличие положительного развития в некоторых областях промышленности, которые могли иметь неверное представление о работе МСЭ-Т, а теперь видят, что он является весьма подходящей организацией для проведения работы по глобальным стандартам.

10.4 Оперативная группа "Сети последующих поколений (СПП)"

В Циркулярном письме 236 БСЭ от 7 мая 2004 года я объявил о создании Оперативной группы по сетям последующих поколений (ОГ СПП) в ответ на срочные запросы от Членов Сектора относительно глобально-принимаемых стандартов, которые необходимы для удовлетворения прессингуемых потребностей рынка касательно использования СПП. Я очень доволен единодушной поддержкой и вкладами членов МСЭ-Т, выполненных с громадным энтузиазмом, а также очень хорошими результатами, которых так быстро добилась эта Оперативная группа. Ее успех еще раз убедит публику в том, что МСЭ отвечает запросам рынка весьма гибко и быстро.

11 Прогресс в работе

11.1 Имидж МСЭ-Т

МСЭ-Т приложил громадные усилия, в частности, благодаря работам экспертов и БСЭ в деле достижения существенного прогресса. Хотя МСЭ-Т все еще должен усиленно работать, чтобы добиться правильного восприятия представления о своей деятельности, он многое делает, что позволяет ему гордиться своими достижениями.

В результате изменения структуры БСЭ, которое имело место в самом начале исследовательского периода, была усилена работа по продвижению к созданию новой службы "Служба проведения семинаров-практикумов, координации работы ОРС и дальнейшего продвижения". Некоторые из мероприятий, выполненных БСЭ, таковы:

- Более активное проведение работы, касающиеся стратегии публикаций, и все возрастающие тиражи выпускаемых пресс-релизов и дополнительных статей продолжают обеспечивать гораздо более широкий охват, чем прежде. Заметный успех имело собрание СТО, состоявшееся в декабре 2003 года, которое отражение в статьях более десятка журналов. Мы можем также говорить о все возрастающем успехе интервью, которые дают прессе эксперты наших исследовательских комиссий. Это привело к довольно положительному освещению по радио и в газетах и, что, по всей вероятности, оказывается гораздо более значительным, – к получению дипломов сектором МСЭ-Т в некоторых областях медиа.
- Был сделан новый шаг – публикация ежемесячного электронного выпуска МСЭ-Т e-Flash – последние новости в электронном виде о деятельности МСЭ-Т; начало этому было положено в феврале 2004 года с расчетом на не-членов, членов и других заинтересованных сторон, включая специалистов медиа. Эта новая служба МСЭ-Т e-Flash была с одобрением встречена общественностью.
- Богатым ресурсом информации, а для многих и первой точкой контактов, оказался Web-сайт МСЭ-Т. Ежегодно помещаемая информация практически удваивает число страниц.

11.2 "Руководство по безопасности", выпущенное МСЭ-Т

МСЭ-Т проводит активную работу в области безопасности в инфокоммуникационной технологии уже в течение многих лет. Однако не всегда удавалось с легкостью обнаружить, что уже учтено и что еще можно найти.

В помощь Членам, а также с целью дальнейшего прогресса в работе МСЭ-Т БСЭ, сотрудничая с экспертами исследовательских комиссий, подготовило 130-страничный буклет, названный "Руководство по безопасности". Целью этого Руководства является не общее рассмотрение вопросов безопасности (эти материалы уже имеются в достаточном количестве), а сконцентрированность на том, каким образом Рекомендации МСЭ-Т помогают решать эти вопросы.

Первое издание Руководства вышло в свет в декабре 2003 года, до начала первого этапа ВВУИО. Руководство было хорошо воспринято читателями. Второе издание будет готово в ВАСЭ-04. Полный текст Руководства по безопасности можно найти на сайте www.itu.int/ITU-T/edh/files/security-manual.pdf.

12 Участие развивающихся стран

Для расширения регионального присутствия МСЭ-Т в тех регионах, которые указаны в Резолюции 17 ВАСЭ (Монреаль, 2000 г.), и в соответствии с Резолюцией 123 МСЭ по преодолению разрыва в стандартизации между развивающимися и развитыми странами мною были предприняты несколько мер:

- Для каждого из регионов назначить фокальные контактные лица от БСЭ.
- Приглашать на собрания КГСЭ представителей региональных организаций МСЭ.
- Укреплять сотрудничество между БСЭ и региональными/зональными отделениями МСЭ, обеспечивающими координацию для регионов с привлечением службы БСЭ по вопросам "Семинар, координация работы организации ОРС и дальнейшее привлечение".
- Обеспечить региональные/зональные организации материалами для продвижения работ МСЭ-Т.
- Обеспечить присутствие на региональных собраниях служащих БСЭ или экспертов МСЭ-Т.
- Проводить в этих регионах семинары-практикумы и собрания исследовательских комиссий, рабочих групп или групп докладчиков.
- Сотрудничать с БРЭ по различным направлениям работы.
- Проводить, либо принимать участие в региональных консультативных собраниях ВАСЭ-04.

Таким образом, мы будем осведомлены о том, что помимо быстрых изменений в технологической среде жизненно важным вопросом является не оставлять позади развивающиеся страны. С введением рыночной конкуренции операторам развивающихся стран требуется информация о новых технологиях, новых методах ведения бизнеса, знание организационной структуры конкурентов и т. п. Активное участие на собраниях МСЭ-Т поможет развивающимся странам достигать выполнения этих целей с большей эффективностью. Я твердо уверен в том, что в развивающихся странах имеются хорошо образованные эксперты. Они знают свой рынок очень хорошо, как и интересы своих стран. Совместная работа МСЭ-Т и экспертов из развивающихся стран поможет последним достичь быстрой интеграции с развитым миром. С другой стороны, для реализации глобальной стандартизации нужны голоса и предложения от развивающихся стран.

МСЭ-Т весьма удовлетворен непрерывно возрастающим участием в своей работе экспертов из развивающихся стран. До 2002 года из общего числа делегатов, принимавших участие в собраниях МСЭ-Т в Женеве, около 24% были представители развивающихся стран, а за 2003 год эта цифра возросла до 35%.

13 Добровольные вклады

За истекшие 4 года МСЭ-Т получил финансовые добровольные вклады от некоторых Администраций, Членов Секторов, а также от форума промышленников. См. Web-сайт МСЭ-Т, где приводится обновленная информация.

Страны и компании, организующие у себя собрания исследовательских комиссий, рабочие группы, группы докладчиков, издательских групп или семинары-практикумы МСЭ-Т, фактически предоставили дополнительную финансовую поддержку работе МСЭ-Т.

Администрации и компании, которые направляли своих экспертов на конференции, проводимые вне рамок МСЭ, по просьбе БСЭ также предоставляли финансовую помощь для продвижения работы МСЭ-Т.

Я хотел бы выразить свою благодарность всем этим Администрациям и компаниям за их безвозмездную помощь, оказанную проведению работы МСЭ-Т.

В следующем исследовательском периоде я призываю Членов МСЭ-Т продолжить работу МСЭ-Т, опираясь на подобные добровольные вклады.

14 Будущая работа

За последние четыре года МСЭ-Т добился существенного прогресса в своей работе. Но предстоит сделать еще больше. Для достижения цели поставленной перед МСЭ-Т в соответствии со Стратегическим планом МСЭ, на первый план, помимо прочих, выходят следующие задачи:

- В еще большей степени упрочить среду стандартизации, выполняемой МСЭ-Т, посредством повышения ее эффективности, гибкости, динамичности, энергичного выполнения работы и ее открытости.
- Продолжить расширение международного сотрудничества с организациями ОРС/форумами/консорциумами и прочими организациями, которых интересуют работы и деловые отношения с ИКТ.
- Продолжить расширение участия развивающихся стран в работе МСЭ-Т.
- Стремиться к дальнейшему прогрессу в своей работе.

15 Заключение

Я хотел бы воспользоваться возможностью и выразить мною искреннюю благодарность многочисленным коллегам и экспертам, которые выполнили громадную работу в течении истекшего исследовательского периода, чтобы сделать МСЭ-Т таким, каким он является сегодня:

- Я хотел бы поблагодарить Государства – Члены Союза, Членов Сектора и Ассоциированных Членов. В частности, я хотел бы поблагодарить тысячи экспертов, которые сотрудничали с нами по разработке Рекомендаций – самой важной миссии МСЭ-Т.
- Я хотел бы поблагодарить всех ведущих координаторов, принимавших участие в нашей работе по стандартизации: руководство исследовательских комиссий и КГСЭ, докладчиков и редакторов.
- Я хотел бы поблагодарить своих коллег из БРС и БРЭ за тесное сотрудничество с ними. Я хотел бы так же выразить свою благодарность штатным работникам МСЭ в Генеральном секретариате, которые способствовали успехам МСЭ-Т.
- Я хотел бы поблагодарить персонал БСЭ за их громадную самоотверженность и непрерывный тяжелый труд. Наше бюро (БСЭ) является самым ориентированным на клиента подразделением МСЭ. Рабочая атмосфера в БСЭ всегда доброжелательная как среди штатных сотрудников, так и между штатными сотрудниками и руководством. Я благодарю также членов БСЭ, ушедших на пенсию, но работавших в текущем периоде и внесших свой вклад в те отличные результаты, которые мы можем предъявить на этой Ассамблее.

Я считаю, что эта Ассамблея проложит путь к дальнейшему расширению и укреплению роли МСЭ-Т как ведущей организации в области глобальной стандартизации, что обеспечит гармоничное развитие сетей всемирной электросвязи и создание Глобальной информационной инфраструктуры.

5.2 – Общая статистическая информация о деятельности МСЭ-Т за исследовательский период 2001–2004 годов

1 Членство в МСЭ-Т в течение исследовательского периода 2001–2004 годов

189 Государств – Членов Союза являются Членами Сектора по должности.

В таблице 1 показан рост числа Членов Сектора за исследовательский период 2001–2004 годов. Цифры представляют число Членов Сектора на 31 декабря каждого года, за исключением 2004 года, где использовались данные по состоянию на 1 июля. В ходе текущего исследовательского периода пять Членов Сектора поменяли свою категорию и стали Ассоциированными членами, а два Ассоциированных члена стали Членами Сектора.

**Таблица 1 – Изменение числа Членов Сектора МСЭ-Т
за исследовательский период 2001–2004 годов**

Характер объединения	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2004 г.
Признанные эксплуатационные организации	179	170	163	159
Научные или промышленные организации	222	207	173	166
Другие объединения, занимающиеся электросвязью	4	5	5	5
Региональные и международные организации	35	36	42	41
Межправительственные организации, эксплуатирующие спутниковые системы	1	1	1	1
Ассоциированные члены	30	57	82	82

1.1 Число зарегистрированных членов за исследовательский период 2001–2004 годов

В таблице 2 показано число зарегистрированных членов исследовательских комиссий, т. е. число адресов, по которым рассылаются отчеты, вклады и коллективные письма, относящиеся к собраниям исследовательских комиссий, и циркулярные письма.

В колонках использованы следующие обозначения:

АДМ:	Администрации Государств – Членов Союза.
ПЭО:	Признанные эксплуатационные организации, имеющие право участвовать в деятельности МСЭ-Т (п. 229 Статьи 19 Конвенции).
НПО:	Научные или промышленные организации, допущенные к участию в деятельности МСЭ-Т (п. 229 Статьи 19 Конвенции).
РЕГМЕЖОРГ:	Региональные и другие международные организации электросвязи, допущенные к участию в деятельности МСЭ-Т (п. 231 Статьи 19 Конвенции).
РЕГОРГ:	Региональные организации электросвязи (п. 231 Статьи 19 Конвенции).
ДРУГИЕ ОБЪЕДИНЕНИЯ:	Другие объединения, деятельность которых касается электросвязи (п. 230 Статьи 19 Конвенции).

**Таблица 2 – Число членов, получающих документы в бумажной форме,
в каждой исследовательской комиссии МСЭ-Т**

Исследова- тельная комиссия	АДМ	ПЭО	НПО	Ассоции- рованные члены	РЕГМЕЖОРГ	РЕГОРГ	Другие объеди- нения	ВСЕГО
КОМ 2	45	34	29	5	2	2	1	118
КОМ 3	52	33	25	2	2	3	1	118
КОМ 4	44	32	28	0	2	2	1	109
КОМ 5	42	29	29	1	2	2	0	105
КОМ 6	41	28	31	2	2	2	1	107
КОМ 9	43	28	30	0	2	2	1	106
КОМ 11	44	32	29	0	2	3	0	110
КОМ 12	43	30	31	6	2	2	1	115
КОМ 13	45	34	34	5	2	2	1	123
КОМ 15	42	32	43	50	2	2	1	172
КОМ 16	42	33	39	9	2	3	1	129
КОМ 17	44	30	31	4	2	2	1	114
СИК	45	31	31	3	2	3	1	116
ТАФ	27	20	15	0	2	2	1	67
TAL	25	18	15	0	2	2	1	63
TAS	30	22	19	0	2	2	1	76
КГСЭ	47	29	37	0	2	3	0	118

Следует отметить, что с учетом наличия документов МСЭ-Т в электронной форме всего 169 членов приняли решение получать только электронные копии документов (АДМ = 22, ПЭО = 46, НПО = 64, Ассоциированные члены = 25, Другие объединения = 1, РЕГМЕЖОРГ = 7).

2 Соборания

2.1 Участие Членов МСЭ-Т в собраниях исследовательских комиссий за исследовательский период 2001–2004 годов

В таблице 3 показано участие Государств – Членов МСЭ, Членов Сектора МСЭ-Т и Ассоциированных членов МСЭ-Т в собраниях исследовательских комиссий в течение исследовательского периода.

2.2 Перечень собраний, проведенных различными исследовательскими комиссиями МСЭ-Т и другими группами

В Приложении 1 представлен в хронологическом порядке перечень собраний, проведенных исследовательскими комиссиями (и их рабочим группам), КГСЭ, а также председателями исследовательских комиссий и Специальной группой по ПИС, Директором БСЭ в течение исследовательского периода 2001–2004 годов.

**Таблица 3 – Участие Государств – Членов Союза, Членов Сектора МСЭ-Т и Ассоциированных членов МСЭ-Т
в собраниях исследовательских комиссий за исследовательский период 2001–2004 годов (16 июля)**

	Исследовательские комиссии и их рабочие группы													Региональные тарифные группы			ICG	КГСЭ
	2	3	4	5	6	9	11	12	13	15	16	17	СИК	TAF	TAL	TAS	SAT	
Администрации	21	46	8	13	13	13	13	10	16	14	14	13	19	38	26	16	1	33
Признанные эксплуатационные организации	38	53	33	12	14	13	29	21	27	33	22	16	13	9	6	11	4	26
Научные или промышленные организации	18	4	29	15	14	23	29	27	41	126	59	20	19	–	–	–	3	34
Региональные и другие международные организации	6	4	–	1	1	1	–	2	1	3	2	3	–	–	–	–	1	6
Другие объединения	1	1	–	–	–	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Ассоциированные члены	5	2	1	2	2	–	–	4	1	23	3	2	–	–	–	1	–	–

2.3 Общая статистическая информация о собраниях, состоявшихся с 1989 года

В таблице 4 дан обзор количества собраний и количества дней собраний, проведенных исследовательскими комиссиями и рабочими группами с 1989 года.

Таблица 4 – Количество собраний и их продолжительность с 1989 года
(за исключением Пленарных ассамблей/ВАСЭ)

Исследовательский период	Количество собраний	Количество дней собраний
1989–1992 гг.	149	1 080
1993–1996 гг.	133	765
1997–2000 гг.	129	774
2001–2004 гг.	116	670

3 Документация

3.1 В таблице 5 отражено количество вкладов, отчетов и временных документов, опубликованных за исследовательский период 2001–2004 годов.

Таблица 5 – Опубликованные вклады, отчеты и временные документы
(до 30.06.2004 года включительно)

Исследо- вательская комиссия	Вклады				Отчеты		Временные документы	
	"Обычные"		Задержанные					
	Число	Стр.	Число	Стр.	Число	Стр.	Число	Стр.
2	60	1 109	209	1 746	35	1 314	1 177	11 971
3	30	122	82	656	19	346	399	3 414
4	40	1 268	192	4 258	44	2 714	1 511	14 675
5	10	279	51	242	9	306	516	3 554
6	49	504	59	433	6	194	388	2 593
7	62	1 735	33	1 281	8	562	410	3 047
9	80	5 157	164	3 240	7	362	935	5 844
10	1	31	15	665	3	122	174	1 693
11	6	116	556	3 525	63	1 115	1 547	16 767
12	66	697	224	1 618	24	706	772	3954
13	38	819	561	3 597	50	2 770	1 506	12 583
15	112	3 519	1 277	12 524	59	3 395	1 931	25 444
16	8	269	429	2 368	38	1 298	2 025	11 894
17	89	2 273	151	2 252	18	1 272	1 515	9 905
КГСЭ	3	17	164	604	34	559	535	3 753
СИК	11	66	219	1 118	15	449	1 499	12 553
TAF	4	10	17	104	3	61	38	562
TAL	4	154	16	177	3	77	48	688
TAS	0	0	22	99	3	66	46	323
IGC SAT	0	0	0	0	2	778	47	570
Всего	673	18 145	4 441	40 507	443	17 024	17 019	145 787

3.2 В таблице 6 представлена общая статистическая информация в отношении документов, опубликованных с 1989 года.

Таблица 6 – Количество документов, опубликованных с 1989 года
(за исключением документов Пленарных ассамблей и ВАСЭ)

Исследовательский период	Опубликованные вклады		Опубликованные отчеты	
	Число	Страницы*	Число	Страницы*
1989–1992 гг.	9 152	–	906	–
1993–1996 гг.	8 322	90 250	808	58 241
1997–2000 гг.	7 498	83 718	867	54 905
2001–2004 гг.	5 114	58 652	443	17 024
* Данные о количестве страниц за исследовательские периоды до 1993–1996 годов отсутствуют.				

4 Общая статистическая информация о публикациях МСЭ-Т

4.1 Рекомендации

В помещенной ниже таблице 7 показана общая статистическая информация о Рекомендациях с 1989 года.

Таблица 7 – Рекомендации, утвержденные с 1989 года

	1989–1992 гг.		1993–1996 гг.		1997–2000 гг.		2001–2004 гг.		
	Рек.	Дополн.	Рек.	Дополн.	Рек.	Дополн.	Рек.	Проект*	Дополн.
Новые документы	374	4	412	3	464	41	424	27	31
Пересмотренные документы	441	4	268	2	316	3	194	11	3
Изъято	67	0	43	4	90	80	42	4	7
* Рекомендации, находящиеся в процессе утверждения (2 ТПУ, 37 АПУ). Эти цифры не включают Рекомендации, которые будут предложены для утверждения на ВАСЭ-04.									

В помещенной ниже таблице 8 приведены данные о действующих Рекомендациях.

Таблица 8 – Действующие Рекомендации
(без учета Рекомендаций, представленных на ВАСЭ-04)

	Рекомендации	Дополнения
Количество	3 001*	106
Страницы	94 577**	3 122
* Эти цифры включают Рекомендации общего характера на 13 211 страницах.		
** Включая 7394 страницы различных приложений и изменений.		

4.2 Время, требуемое для утверждения и опубликования

В таблице 9 показано уменьшение времени, требуемого для утверждения и опубликования Рекомендаций. Следует отметить, что с 1998 года производится предварительная публикация Рекомендаций на Web-сайте уже через несколько дней после их утверждения.

Таблица 9 – Время, требуемое для утверждения и опубликования Рекомендаций

	До 1988 г.	1989–1993 гг.	1993–1996 гг.	1997–2000 гг.	2001–2004 гг.
Время, требуемое для утверждения	4 года	2 года	18 месяцев	9 месяцев	8,4 недели (АПУ) 9 месяцев (ТПУ)
Время, требуемое для опубликования	2–4 года	2 года	1–1,5 года	6 месяцев	3 месяца*
* Для текстов общего характера требуется более длительный период времени.					

4.3 Публикации МСЭ-Т, включая выходные документы в электронной форме

Восемьдесят публикаций МСЭ-Т включают в себя выходные документы в электронной форме (на дискетах или CD-ROM). К ним относятся программное обеспечение, данные тестирования, речевые данные, испытательные таблицы в цифровой форме, формальные описания и диаграммы ЯСО в допускающем повторную обработку формате, которые являются ключевым элементом качества Рекомендаций.

4.4 Испытательные таблицы

Кроме трех базовых испытательных таблиц, поставляемых с различной полнотой описания, МСЭ-Т распространяет комплект изображений в цифровой форме, который был существенно расширен в 1988 году.

4.5 Справочники

МСЭ-Т имеет 35 действующих справочников по различным областям электросвязи: эксплуатация, планирование сетей, качество обслуживания, руководящие положения по реализации, линейно-кабельные сооружения, защита от электромагнитных воздействий, методы измерений, формальные языки, системы подвижной связи и безопасность.

4.6 Оперативные бюллетени и списки МСЭ

МСЭ-Т издает Оперативный бюллетень МСЭ один раз в две недели.

4.7 Базы данных

БСЭ поддерживает и публикует на Web-сайте несколько баз данных:

- База данных терминов и определений МСЭ-Т
- База данных рекомендаций
- База данных патентов
- База данных программы работ МСЭ-Т
- База данных формальных спецификаций МСЭ.

5 Статистика по текстам АПУ (данные по состоянию на 29 сентября 2004 года)

Первое уведомление АПУ (АПУ 1) было выпущено 29 января 2001 года. В помещенной ниже таблице указаны различные типы и количество текстов АПУ, о которых объявлялось с 29 января 2001 года, в общей сложности 785:

Рекомендация	Поправка	Изменение	Добавление	Приложение
511	101	144	1	28

776 из 785 текстов МСЭ-Т были фактически утверждены АПУ. В помещенной ниже таблице показаны их типы и количество:

Рекомендация	Поправка	Изменение	Добавление	Приложение
504	100	143	1	28

Для этих 776 утвержденных текстов МСЭ-Т в помещенной ниже таблице показано их утверждение различными шагами АПУ.

Последнее обращение (LC)	Суждение по последнему обращению (LJ)	Дополнительное рассмотрение (AR)	Суждение по дополнительному рассмотрению (AJ)	Следующее собрание исследовательской комиссии (ИК)
621	33	104	3	15
80%	4,25%	13%	0,2%	1,9%

По состоянию на 29 сентября 2004 года, в отношении 9 текстов АПУ пока еще ожидается окончательное решение.

6 Семинары-практикумы и семинары

Помещенная ниже таблица включает семинары-практикумы и семинары, организованные с декабря 2001 года по июль 2004 года.

Семинары-практикумы и семинары	Участники	Страны	Развивающиеся страны
2001 год			
Семинары-практикумы по ЭМС, безопасности и воздействию ЭДС в области электросвязи Ханой, Вьетнам, 10 декабря 2001 года	100	–	–
Семинар по тарифам; Гавана, Куба, 22 октября 2001 года	32	11	11
Семинары-практикумы: Качество обслуживания и воспринимаемое пользователем качество передачи в развивающихся сетях Дакар, Сенегал, 18–19 октября 2001 года	136	30	20
Философия и применимость формальных языков Женева, 15 сентября 2001 года	14	–	–
Семинар МСЭ-Т по IMT-2000 и последующим системам Рио-де-Жанейро, Бразилия	203	–	–
Семинар: Мультимедиа в XXI веке Порто Сегуро, Бразилия, 4–5 июня 2001 года	153	14	5
Совместные семинары-практикумы Секторов МСЭ-Т и МСЭ-D Бангалор, Индия, 30–31 августа 2001 года	82	23	12
Семинары-практикумы по программному обеспечению для электросвязи Москва, Россия, 20 июля 2001 года	26	–	–
Семинар: Будущее развитие сетей Каракас, Венесуэла, 14 мая 2001 года	140	15	5
Семинары-практикумы по организации IP-сетей и МЕДИАКОМ-2004 Женева, 24–27 апреля 2001 года	142	27	12
Семинар по тарифам для африканских стран Ниамей, Нигер; 23–25 апреля 2001 года	73	28	28
2002 год			
Семинары-практикумы по спутникам в области IP и мультимедиа Женева, 9–11 декабря 2002 года	127	35	18
Семинар МСЭ-Т по стандартизации Мадрид, Испания, 12–13 декабря 2002 года	84	–	–
Семинары-практикумы по теме "Использование методов описания" Женева, 23 ноября 2002 года	21	9	2

Семинары-практикумы и семинары	Участники	Страны	Развивающиеся страны
Группа экспертов по модели стоимости г. Гватемала, Гватемала, 4–5 ноября 2002 года	32	18	18
Семинары-практикумы по МСЭ-Т и его деятельности Касане, Ботсвана, 24–26 июля 2002 года	90	15	15
Семинары-практикумы по IP/оптическим средствам Хитозе, Япония, 9–11 июля 2002 года	396	13	3
Семинар МСЭ-Т по стандартизации Лиссабон, Португалия, 25 июня 2002 года	80	–	–
Семинар МСЭ по IMT-2000 и последующим системам Оттава, 28 мая 2002 года	279	35	20
Семинары-практикумы МСЭ-Т по безопасности Сеул, Корея (Республика), 13–14 мая 2002 года	219	12	6
Семинары-практикумы по моделям стоимости и вопросам тарификации Ханой, Вьетнам, 13 мая 2002 года	60	17	14
Учебные семинары-практикумы по IPv6 Женева, 6 мая 2002 года	79	28	11
Семинар по тарифам для африканских стран Аруша, Танзания, 15–17 апреля 2002 года	87	34	34
Семинары-практикумы по конвергенции мультимедиа (IP Cablecom/ Медиаком-2004/Интерактивность в области мультимедиа) Женева, 12–15 марта 2002 года	65	20	8
Семинары-практикумы по теме "Рамки и сфера применения формальных языков" Женева, 2 марта 2002 года	30	–	–
Учебные семинары-практикумы по протоколу ENUM Женева, 8 февраля 2002 года	62		7
2003 год			
Семинары-практикумы по линейно-кабельным сооружениям для сети доступа Ханой, Вьетнам, 24 ноября 2003 года	–	–	–
Семинары-практикумы по стандартизации в области электросвязи для автомобилей; Штаб-квартира МСЭ, 24–25 ноября 2003 года	76	14	4
Доступность II: Связь всеми средствами: доступность для всех в области электросвязи, обеспечиваемая мультимедийными стандартами (специальная сессия на Форуме Телеком 2003) Женева, 12–17 октября 2003 года	53	16	10
Семинар МСЭ по теме "Стандартизация и разработка ИКТ для информационного общества" Ташкент, Узбекистан, 6–8 октября 2003 года	110	8	8
Семинары-практикумы по теме "Сквозное качество обслуживания. Что это такое? Как мы его получаем?" Женева, 1–3 октября 2003 года	87	28	19
Семинары-практикумы по разработке Рекомендации для прояснения управления ".int" Женева, 15–16 сентября 2003 года	16	7	4
Семинары-практикумы по интегральному применению формальных языков Женева, 13 сентября 2003 года	13	–	1
Семинар по воздействию излучения электромагнитных полей Кампала, Уганда, 3–5 сентября 2003 года	45	–	9
Доступность I: МСЭ учитывает потребности глухих людей в доступности (пленарная сессия в рамках Конференции по электросвязи для глухих (TDI)); Лас-Вегас, шт. Невада, США, 14–16 июля 2003 года	–	–	–

Семинары-практикумы и семинары	Участники	Страны	Развивающиеся страны
Семинары-практикумы по теме "Сети последующих поколений: Что, когда и как?" "Охват вопросов конвергенции услуг, транспортных систем, мобильности и многое другое..." Женева, 9–10 июля 2003 года	150	27	15
Семинары-практикумы по вызовам, перспективам и вопросам стандартизации в электронном правительстве Женева, 5–6 июня 2003 года	34	16	12
Семинары-практикумы по стандартизации в области электронного здоровья Женева, 23–25 мая 2003 года	100	41	16
Семинары-практикумы по вопросу опыта Государств – Членов Союза с ccTLD Женева, 3–4 марта 2003 года	140	47	31
Семинары-практикумы по использованию электросвязи для оказания помощи при стихийных бедствиях Женева, 17–19 февраля 2003 года	83	28	14
2004 год			
Семинары-практикумы по использованию UML для языков ODP и MCЭ-T, Женева, 14 марта 2004 года	18	9	1
Семинары-практикумы по H.350, справочным службам для мультимедийных сетей Центр и отель конференций университетского места, Университет Purdue Индианского университета, Индианаполис, шт. Индиана, США, 25 марта 2004 года	–	–	–
Семинар MCЭ по стандартизации Пномпень, Камбоджа, 11–13 февраля 2004 года	58	2	2
Семинары-практикумы высокого уровня по международным стандартам для медицинских технологий ВОЗ (Всемирная организация здравоохранения), Женева, 26–27 февраля 2004 года	152	–	–
Семинары-практикумы по конвергирующему регулированию – Становится ли оно нейтральным по отношению к технологии? Штаб-квартира MCЭ, Женева, 17 мая 2004 года	41	17	7
Семинар MCЭ по стандартизации Аккра, Гана, 27–28 мая 2004 года	42	8	6
Семинары-практикумы по доступу к сетям с полностью звездообразной структурой Женева, 2–4 июня 2004 года	154	20	6
Семинары-практикумы по созданию домашних сетей и домашним услугам Токио, Япония, 17–18 июня 2004 года	158	10	5
Семинары-практикумы по использованию формальных языков MCЭ-T Женева, 19 июля 2004 года	21	–	–
Совместные ICANN/MCЭ семинары-практикумы по ccTLD Куала-Лумпур, Малайзия, 24 июля 2004 года	150	–	–

Приложение 1

Перечень собраний МСЭ-Т, состоявшихся за исследовательский период 2001–2004 годов

1 Исследовательские комиссии

2-я Исследовательская комиссия – Эксплуатационные аспекты предоставления услуг, сетей и характеристики работы

19–26 октября 2000 года	Собрание Рабочей группы 1/2 (Применение планов нумерации, наименования и адресации для служб фиксированной и подвижной связи)
23 января – 2 февраля 2001 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
4–14 сентября 2001 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
7–16 мая 2002 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
26 ноября – 6 декабря 2002 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
23–25 апреля 2003 года	Собрание Рабочей группы 2/2 (Обслуживание сети, оценка ее работы и управление трафиком)
28 апреля – 2 мая 2003 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
25–31 октября 2003 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
1–3 марта 2004 года	Собрание Рабочей группы 2/2 (Обслуживание сети, оценка ее работы и управление трафиком)
18–28 мая 2004 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп

3-я Исследовательская комиссия – Принципы тарификации и расчетов, включая соответствующие экономические и стратегические вопросы электросвязи

4–8 декабря 2000 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
11–15 июня 2001 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
3–7 декабря 2001 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
10–14 июня 2002 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
9–13 декабря 2002 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
16–20 июня 2003 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
17–21 ноября 2003 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
31 мая – 4 июня 2004 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп

4-я Исследовательская комиссия – Управление электросвязью, включая TMN

15–19 января 2001 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
2–13 июля 2001 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
8–19 апреля 2002 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
5–14 февраля 2003 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
27 октября – 7 ноября 2003 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
26 апреля – 7 мая 2004 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп

5-я Исследовательская комиссия – Защита от электромагнитных воздействий окружающей среды

5–8 декабря 2000 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
18–22 июня 2001 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
11–14 декабря 2001 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
24–27 июня 2002 года	Собрание Рабочих групп 1/5 (Предотвращение повреждений и безопасность) и 2/5 (Передача, устойчивость и электромагнитные поля)
7–11 октября 2002 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
16–20 июня 2003 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
12–16 января 2004 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп

6-я Исследовательская комиссия – Линейно-кабельные сооружения

6–9 марта 2001 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
10–14 декабря 2001 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
23–27 сентября 2002 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
7–11 апреля 2003 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
25–28 ноября 2003 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
14–18 июня 2004 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп

9-я Исследовательская комиссия – Интегрированные широкополосные кабельные сети и передача телевизионных и звуковых программ

6–10 ноября 2000 года	Собрание Рабочей группы 1/9 (Вторичное распределение телевизионной и относящихся к ней служб)
6–9 марта 2001 года	Собрание исследовательской комиссии
3–7 декабря 2001 года	Собрание исследовательской комиссии
3–7 июня 2002 года	Собрание исследовательской комиссии
31 марта – 4 апреля 2003 года	Собрание исследовательской комиссии
15–21 января 2004 года	Собрание исследовательской комиссии
10–14 мая 2004	Собрание исследовательской комиссии

11-я Исследовательская комиссия – Требования к сигнализации и протоколы

27 ноября – 6 декабря 2000 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
21 марта 2001 года	Собрание Рабочей группы 4/11 (API/объектные интерфейс и архитектура для сигнализации)
14–25 мая 2001 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
2 июля 2001 года	Собрание исследовательской комиссии
18 февраля – 1 марта 2002 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
11–22 ноября 2002 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
1–12 сентября 2003 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
1–12 марта 2004 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп

12-я Исследовательская комиссия – Характеристики сетей и оконечного оборудования при сквозной передаче

19–23 февраля 2001 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
22–26 октября 2001 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
27–31 мая 2002 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
27–31 января 2003 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
22–30 сентября 2003 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
24–31 марта 2004 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп

13-я Исследовательская комиссия – Сети, работающие на базе множественных протоколов и протокола Интернет (IP) и их взаимодействие

20–24 ноября 2000 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
15–25 мая 2001 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
22 января – 1 февраля 2002 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
29 октября – 8 ноября 2002 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
21 июля – 1 августа 2003 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
3–12 февраля 2004 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
22 июня 2004 года	Собрание Рабочих групп 2/13 (Архитектура и принципы взаимодействия), 3/13 (Сети, работающие на базе множественных протоколов и устройства) и 4/13 (Характеристики работы сети и управление ресурсами)

15-я Исследовательская комиссия – Оптические и другие транспортные сети

5–9 февраля 2001 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
15–26 октября 2001 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
29 апреля – 10 мая 2002 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
20–31 января 2003 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
21–31 октября 2003 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
19–30 апреля 2004 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп

16-я Исследовательская комиссия – Мультимедийные службы, системы и оконечное оборудование

13–17 ноября 2000 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
20–23 ноября 2000 года	Собрание 8-й Исследовательской комиссии и ее рабочих групп
28 мая – 8 июня 2001 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
16 ноября 2001 года	Собрание Рабочей группы 3/16 (Кодирование в среде передачи данных)
5–15 февраля 2002 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
15–25 октября 2002 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
20–30 мая 2003 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
20–30 января 2004 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп

17-я Исследовательская комиссия – Сети передачи данных и программное обеспечение электросвязи

21–24 ноября 2000 года	Собрание 10-й Исследовательской комиссии
29 января – 2 февраля 2001 года	Собрание 7-й Исследовательской комиссии и ее рабочих групп
9–11 апреля 2001 года	Собрание Рабочих групп 1/10 (Языки моделирования (ML)) и 2/10 (Качество и методы (Q&M))
29 августа – 7 сентября 2001 года	Собрание Рабочей группы 7 и ее рабочих групп
6–14 сентября 2001 года	Собрание Рабочей группы 10 ее рабочих групп
27 февраля – 8 марта 2002 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
20–29 ноября 2002 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
10–19 сентября 2003 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
10–19 марта 2004 года	Собрание исследовательской комиссии и ее рабочих групп
21 июля 2004 года	Собрание Рабочей группы C/17 (Языки и программное обеспечение электросвязи)

СИК – Специальная исследовательская комиссия "ИМТ-2000 и последующие системы"

7–11 мая 2001 года	Собрание Специальной исследовательской комиссии
30 августа – 5 сентября 2001 года	Собрание Специальной исследовательской комиссии
20 февраля 2002 года	Собрание Рабочей группы 2/СИК (Применение и взаимодействие систем ИМТ-2000)
22–28 мая 2002 года	Собрание Специальной исследовательской комиссии
4–8 ноября 2002 года	Собрание Специальной исследовательской комиссии
2–6 июня 2003 года	Собрание Специальной исследовательской комиссии
17–21 ноября 2003 года	Собрание Специальной исследовательской комиссии
19–23 апреля 2004 года	Собрание Специальной исследовательской комиссии

2 Региональные тарифные группы 3-й Исследовательской комиссии**GR TAF – Тарифная группа для Африки**

25–27 апреля 2001 года	Собрание группы
17–19 апреля 2002 года	Собрание группы
9–11 апреля 2003 года	Собрание группы
6–8 апреля 2004 года	Собрание группы

GR TAL – Тарифная группа для Латинской Америки

23–25 октября 2001 года	Собрание группы
4–8 ноября 2002 года	Собрание группы
21–25 июля 2003 года	Собрание группы
11–13 мая 2004 года	Собрание группы

GR TAS – Тарифная группа для Азии и Океании

21–23 мая 2001 года	Собрание группы
13–16 мая 2002 года	Собрание группы
17–20 мая 2003 года	Собрание группы
20–22 мая 2004 года	Собрание группы

3 Консультативная группа по стандартизации электросвязи (КГСЭ)

19–23 марта 2001 года	Собрание КГСЭ и ее рабочих групп
26–30 ноября 2001 года	Собрание КГСЭ и ее рабочих групп
17–21 июня 2002 года	Собрание КГСЭ и ее рабочих групп
24–28 февраля 2003 года	Собрание КГСЭ и ее рабочих групп
10–14 ноября 2003 года	Собрание КГСЭ и ее рабочих групп
12–16 июля 2004 года	Собрание КГСЭ и ее рабочих групп

4 Собрание председателей исследовательских комиссий

15–16 марта 2001 года	Собрание председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т
24 ноября 2001 года	Собрание председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т
13–14 июня 2002 года	Собрание председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т
20–21 февраля 2003 года	Собрание председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т
5–7 ноября 2003 года	Собрание председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т
6–8 июля 2004 года	Собрание председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т

5 Межсекторальные координационные группы

26–28 июня 2001 года	Собрание Межсекторальной координационной группы по вопросам спутниковых систем (SAT)
12–13 декабря 2002 года	Собрание Межсекторальной координационной группы по вопросам спутниковых систем (SAT)

6 Специальная группа по ПИС Директора БСЭ

Всегда заседает до начала собрания председателей исследовательских комиссий.

5.3 – Отчет Бюро стандартизации электросвязи

В соответствии с положениями Устава и Конвенции Международного союза электросвязи директор Бюро стандартизации электросвязи, избранный Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.), организует и координирует работу Сектора стандартизации электросвязи.

1 Бюро стандартизации электросвязи (БСЭ) поддерживает деятельность МСЭ-Т и работу исследовательских комиссий МСЭ-Т и КГСЭ. Бюро обеспечивает, от имени Сектора, взаимосвязь, координацию и содействие в интересах Сектора развития электросвязи, Сектора радиосвязи, Генерального секретариата МСЭ и других организаций по стандартизации. БСЭ отвечает на запросы, поступающие от Государств – Членов Союза и Членов Сектора, а также на запросы, поступающие от общественности, касающиеся деятельности МСЭ-Т.

2 Бюро стандартизации электросвязи имеет следующую структуру:

Директор

Департамент ASEP Руководство, поддержка, издание и дальнейшее продвижение в работе

Департамент SSCD Исследования, стратегия и сотрудничество.

3 В таблице 1 представлена численность штатных сотрудников БСЭ за каждый год исследовательского периода 2001–2004 годов, а на рисунке 1 приведены цифры за период с 1993 по 2004 годы.

В течение 2004 года Секция протокола ЭОД БСЭ была формализована и четыре сотрудника, работавших по краткосрочным контрактам переведены на постоянные договора. В соответствии с решением Совета четыре штатные единицы из департамента общих услуг, которые работают для публикации Рекомендаций МСЭ-Т, были переданы БСЭ.

В текущем исследовательском периоде были формализованы семинар БСЭ, ОРС и отдел дальнейшего развития, которые в настоящее время насчитывают четыре сотрудника (одним из которых является Младший профессиональный сотрудник). В соответствии с решением Совета и новой контрактной политикой МСЭ, с сотрудниками, работавшими по краткосрочным контрактам длительные сроки (2 года и больше) заключены контракты с установленным сроком.

С другой стороны, вследствие сокращения бюджета на 2004–2005 годы БСЭ было не в состоянии проводить свою политику, как это было запланировано, в отношении, к примеру, младших инженеров, и было не в состоянии сохранить персонал с краткосрочными трудовыми договорами.

**Таблица 1 – Штатные сотрудники Бюро стандартизации электросвязи (БСЭ),
имеющие постоянные, возобновляемые с регулируемым сроком
или срочные контракты, и занимающие постоянные или временные должности
(фактическая численность¹ на 31 декабря)**

Класс	Число			
	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2004 г. ²
D.2	–	1	1	1
D.1	1	1	1	1
P.5	4	6	7	8
P.4	10	9	8	7
P.3	2	2	1	2
P.2	–	–	–	1 ³
P.1	–	–	–	–
G.7	4	4	4	4
G.6	21	21	22	21
G.5	9	9	11	11
G.4	1	1	1	2
G.3				1
Всего	52	54	56	59

¹ Заблокированные и вакантные должности в таблицу не включены.

² По состоянию на 1 августа 2004 года.

³ Младший профессиональный сотрудник, за счет правительства Италии.

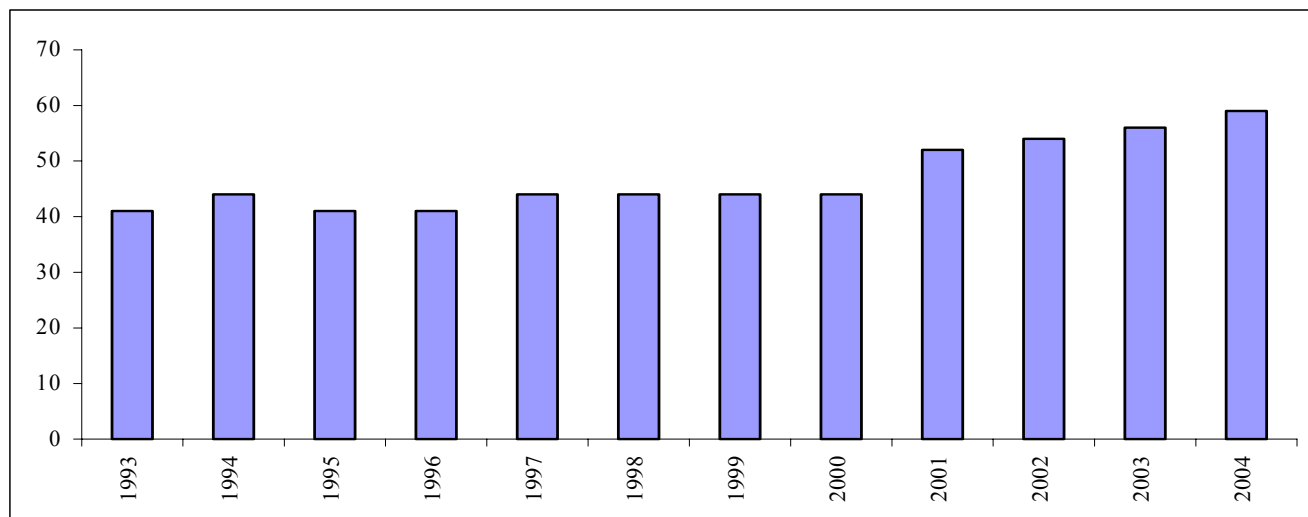


Рисунок 1 – Изменения численности штатных сотрудников БСЭ в период с 1993 по 2004 годы

- 4 Уход в отставку, досрочный уход в отставку и добровольный уход в отставку за исследовательский период 2001–2004 годов**
- 4.1 Сотрудники, вышедшие в отставку:**
Г-жа Б. Бергхорн (Германия), помощник (31.12.2000).
Г-н Ф. Биги (Италия), старший советник (30.6.2001).
Г-жа Б. Бриссоннод (Франция), помощник (31.12.2000).
Г-н З.Д. Тар (Австралия), старший советник (31.03.2001).
- 4.2 Сотрудники, вышедшие в отставку досрочно:**
Г-жа А. Жоссеранд (Швейцария), администратор (31.10.2003).
Г-жа М. МакГрат (Ирландия), помощник (31.08.2003).
- 4.3 Сотрудники, вышедшие в отставку по добровольной программе в декабре 2003 года (Решение 516 Совета):**
Г-жа Д. Зеноби (Франция), помощник (31.12.2003).

5.4 – Отчет о расходах МСЭ-Т за исследовательский период 2001–2004 годов и сметы финансовых потребностей на период до ВАСЭ-08

Введение

1 В Разделе 5 Резолюции 1 Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (Монреаль, 2000 г.) установлено, что:

"В оценке Директором финансовых потребностей МСЭ-Т до следующей ВАСЭ Директор передает ВАСЭ (для информации) краткий отчет по счетам за годы, истекшие с момента предыдущей ВАСЭ, и смету расходов МСЭ-Т, необходимых для покрытия финансовых потребностей последнего на период до следующей ВАСЭ".

В соответствии с вышесказанным и в соответствии с Резолюцией 122 (Марракеш, 2002 г.), краткие сведения по счетам за 2000 год и период 2001–2004 годов представлены в Части 1 настоящего Документа, а смета финансовых потребностей до 2009 года – в Части 2.

2 Смета потребностей на 2005–2009 годы основывается на существующей структуре Сектора МСЭ-Т и опыте, методах работы и программе работ заключительного исследовательского периода. Таким образом, изменения, которые могут быть внесены в этом отношении Ассамблеей, повлекут изменения сметы.

3 Внимание Ассамблеи обращается к п. 115 Статьи 18 Устава Международного союза электросвязи, в котором сказано:

"При принятии резолюций и решений ассамблеи должны учитывать предполагаемые финансовые последствия и должны избегать принятия таких резолюций и решений, которые могут вызвать превышение финансовых пределов расходов, установленных Полномочной конференцией".

ЧАСТЬ 1

Счета Сектора МСЭ-Т за 2000–2004 годы

1.1 Расходы

1.1.1 Счета по разделам

В таблице 1 указана экономия, составляющая 4 122 000 швейцарских франков в 2000–2001 годах и 4 568 000 швейцарских франков в 2002–2003 годах. Она имела место, главным образом, на уровне Бюро, где должности были оставлены вакантными, и на уровне исследовательских комиссий, где были внедрены новые рабочие методы, в которых широко применяется электронная обработка документов и процедура АПУ для утверждения Рекомендаций МСЭ-Т.

Таблица 1

Шв. фр. (000)

Ассигнования по разделам	2000–2001 гг.			2002–2003 гг.			2004–2005 гг.
	Бюджет	Расходы	Разность	Бюджет	Расходы	Разность	Бюджет (Примечание)
ВАСЭ	765	570	195	–	–	–	566
Региональные консультативные сессии ВАСЭ	–	–	–	–	–	–	158
КГСЭ	249	243	6	382	252	130	264
Собрания исследовательских комиссий	6 348	5 224	1 124	6 069	2 831	3 238	2 846
Семинары	200	191	9	200	178	22	100
Бюро	20 857	10 408	2 449	21 371	20 240	1 131	21 258
Публикации	1 089	751	338	558	512	46	603
Всего	29 508	25 386	4 122	28 580	24 012	4 568	25 795
ПРИМЕЧАНИЕ. – Учитывает Решения Совета 2004 года.							

1.1.2 Счета, приведенные по категориям

Анализ по категориям расходов показывает, что экономия была достигнута, главным образом, в части расходов по персоналу и коммунальные услуги. В состав расходов по персоналу входят стоимость устного перевода, текущие расходы на письменный перевод и набор текста и расходы по персоналу Бюро. К коммунальным услугам относятся почтовая пересылка документов членам.

Таблица 2

Шв. фр. (000)

Ассигнования по категориям	2000–2001 гг.		2002–2003 гг.		2004–2005 гг.
	Бюджет	Расходы	Бюджет	Расходы	Бюджет
Расходы по персоналу	20 885	16 923	20 071	16 671	18 491
Прочие расходы по персоналу	4 554	4 229	4 608	4 631	4 847
Командировки	438	630	1 091	951	666
Контрактные услуги	555	1 128	566	413	250
Аренда помещений	231	150	224	134	131
Материалы и расходные материалы	385	342	376	140	192
Приобретение оборудования	169	649	232	190	65
Коммунальные услуги	2 215	1 198	1 258	760	1 069
Разное	76	136	153	122	84
Всего	29 508	25 386	28 579	24 012	25 795

1.1.3 Расходы собраний исследовательских комиссий по категориям

В таблице 3 изложены более подробные сведения об издержках по статье "Собрания исследовательских комиссий", которые уже цитировались в таблице 1 (4-я бюджетная линия). Издержки подразделяются по характеру расходов.

Таблица 3

Шв. фр. (000)

Ассигнования по категориям	2000–2001 гг.		2002–2003 гг.		2004–2005 гг.
	Бюджет	Расходы	Бюджет	Расходы	Бюджет
Первичные расходы (бюджет БСЭ)					
Расходы по персоналу	4 605	2 921	4 243	1 792	1 966
Прочие расходы по персоналу	131	72	142	68	82
Командировки	50	227	365	324	201
Контрактные услуги		875	205	189	140
Аренда помещений	140	107	117	80	49
Материалы и расходные материалы	250	215	220	75	121
Приобретенное оборудование		262	115	90	24
Коммунальные услуги	1 152	518	612	192	252
Разное	20	26	50	19	11
Всего по первичным расходам	6 348	5 224	6 069	2 831	2 846
Составление внутренних счетов (Общий бюджет Сектора)					
Письменный перевод	4 356	3 183	3 986	2 481	7 289*
Набор текста	4 121	2 745	3 653	1 278	3 687*
Репрография	4 812	2 107	3 947	778	1 587*
Всего по внутренним счетам	13 289	8 035	11 586	4 537	12 563
Всего	19 637	13 259	17 655	7 367	15 409
* Составление внутренних счетов будет включать расходы на арабский, китайский и русский языки по состоянию с 1.01.2005 г.					

1.1.4 Всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи

Таблица 4

Шв. фр. (000)

Ассигнования по категориям	2000 г.		2004 г.
	Бюджет	Расходы	Бюджет
Первичные расходы (бюджет БСЭ)			
Расходы по персоналу	487	444	417
Прочие расходы по персоналу	61	54	42
Командировки		9	
Контрактные услуги			
Аренда помещений	20	20	30
Материалы и расходные материалы	25	33	10
Приобретенное оборудование			
Коммунальные услуги	162	2	42
Разное	10	7	25
Всего по первичным расходам	765	570	566
Внутреннее составление счетов (бюджет ГС)			
Письменный перевод	144	170	216
Набор текста	111	83	144
Репрография	144	68	101
Всего по внутренним счетам	399	321	461
Всего	1 164	891	1 027

1.2 Анализ объема документации Сектора МСЭ-Т по исследовательским комиссиям

1.2.1 Объем письменного перевода по исследовательским комиссиям

Количество страниц в таблице 5 относится к добавлению количества страниц текстов, главным образом, Рекомендаций МСЭ-Т, которые были переведены на английский, французский и испанский языки и счета за которые были выставлены каждой исследовательской комиссии.

Таблица 5

Страница = 330 слов

Письменный перевод по ИК	2000 г.		2001 г.		2002 г.		2003 г.	
	Страницы	%	Страницы	%	Страницы	%	Страницы	%
ИК2	347	2%	609	6%	671	6%	466	4%
ИК3	362	2%	275	3%	477	4%	347	3%
ИК4	959	6%	1 031	10%	527	5%	556	5%
ИК5	176	1%	148	1%	26	0%	643	6%
ИК6	249	1%	268	3%	74	1%	291	3%
ИК7	2 082	12%	511	4%	59	1%	—	—
ИК8	349	2%	—	—	—	—	—	—
ИК9	1 033	6%	2 917	29%	2 270	20%	1 429	13%
ИК10	461	3%	642	6%	36	0%	—	—
ИК11	4 838	29%	2 134	21%	584	5%	765	7%
ИК12	696	4%	44	0%	234	2%	124	1%

Таблица 5

Страница = 330 слов

Письменный перевод по ИК	2000 г.		2001 г.		2002 г.		2003 г.	
	Страницы	%	Страницы	%	Страницы	%	Страницы	%
ИК13	732	4%	260	3%	257	2%	509	5%
ИК15	2 634	16%	525	5%	3 332	30%	1 505	14%
ИК16	1 967	12%	767	8%	1 797	16%	2 712	25%
ИК17	–	–	30	0%	600	5%	872	8%
СИК	6	0%	28	0%	260	2%	424	4%
Всего	16 891	100%	10 189	100%	11 204	100%	10 643	100%

Источник: DPS.

1.2.2 Объем работы по набору текста по исследовательским комиссиям

Таблица 6

Страница = 330 слов

Набор текста по ИК	2000 г.		2001 г.		2002 г.		2003 г.	
	Страницы	%	Страницы	%	Страницы	%	Страницы	%
ИК2	1 779	4%	390	2%	1 038	7%	575	4%
ИК3	346	1%	51	0%	256	2%	320	2%
ИК4	4 104	10%	2 666	11%	848	6%	650	4%
ИК5	508	1%	285	1%	46	0%	820	5%
ИК6	528	1%	456	2%	121	1%	373	2%
ИК7	5 359	13%	3 245	13%	188	1%	–	–
ИК8	620	1%	–	–	–	–	–	–
ИК9	2 541	6%	5 113	21%	2 419	17%	1 352	9%
ИК10	1 412	3%	1 115	5%	171	1%	–	–
ИК11	9 004	21%	5 050	21%	962	7%	946	6%
ИК12	1 760	4%	105	0%	327	2%	195	1%
ИК13	2 539	6%	613	3%	273	2%	483	3%
ИК15	7 081	17%	2 606	11%	4 395	31%	2 837	19%
ИК16	4 498	11%	2 391	10%	1 982	14%	4 605	30%
ИК17	–	–	126	1%	1 004	7%	1 497	10%
СИК	43	0%	60	0%	291	2%	637	4%
Всего	42 122	100%	24 272	100%	14 231	100%	15 290	100%

Источник: DPS.

1.2.3 Объем репрографических работ по исследовательским комиссиям

Таблица 7

Страница = 330 слов

Репрографические работы по ИК	2000 г.		2001 г.		2002 г.		2003 г.	
	Страницы	%	Страницы	%	Страницы	%	Страницы	%
ИК2	1 661 970	6%	686 955	7%	647 560	9%	391 683	5%
ИК3	331 605	1%	194 175	2%	238 685	3%	246 815	3%
ИК4	2 268 364	9%	1 106 005	11%	502 300	7%	765 165	10%
ИК5	267 470	1%	85 605	1%	110 150	1%	63 649	1%
ИК6	266 255	1%	151 350	2%	86 840	1%	105 140	1%
ИК7	2 486 840	10%	467 139	5%	80 640	1%	–	–
ИК8	637 840	2%	–	–	–	–	–	–
ИК9	1 266 677	5%	1 375 250	14%	337 930	4%	560 005	7%
ИК10	566 920	2%	173 070	2%	–	–	3 115	0%
ИК11	4 330 000	17%	1 156 460	12%	950 555	13%	270 075	4%
ИК12	699 495	3%	195 330	2%	235 505	3%	248 785	3%
ИК13	1 708 595	7%	453 190	5%	903 170	12%	644 170	8%
ИК15	5 371 100	21%	3 369 723	34%	2 181 050	29%	3 305 950	43%
ИК16	4 168 170	16%	199 350	2%	458 030	6%	258 629	3%
ИК17	0	0%	74 465	1%	677 460	9%	648 835	8%
СИК	76 660	0%	160 210	2%	120 740	2%	123 330	2%
Всего	26 107 961	100%	9 848 277	100%	7 530 615	100%	7 635 346	100%

Источник: DPS.

1.2.4 Тенденции в отношении фактического объема документации за последние исследовательские периоды

В таблицах 8 и 9 и на графике 1 проиллюстрировано падение объема работы по письменному переводу, набору текста и репрографии с 1993 года. Объем работы включает ВАСЭ, исследовательские комиссии, КГСЭ и Бюро.

Таблица 8

Страницы (А+Ф+И)

	Письменный перевод	Набор текста	Репрография (тыс.)
1993 г.	13 490	41 668	38 167
1994 г.	19 361	58 001	54 557
1995 г.	19 034	61 144	50 806
1996 г.	18 351	52 546	38 471
1997 г.	17 384	48 355	38 809
1998 г.	12 494	33 012	31 698
1999 г.	16 335	44 802	34 543
2000 г.	19 374	44 969	28 086
2001 г.	10 936	25 032	10 644
2002 г.	11 551	14 447	8 145
2003 г.	10 962	15 450	8 369
2004 г.*	15 805	22 864	13 975

* 2004 г. = бюджет

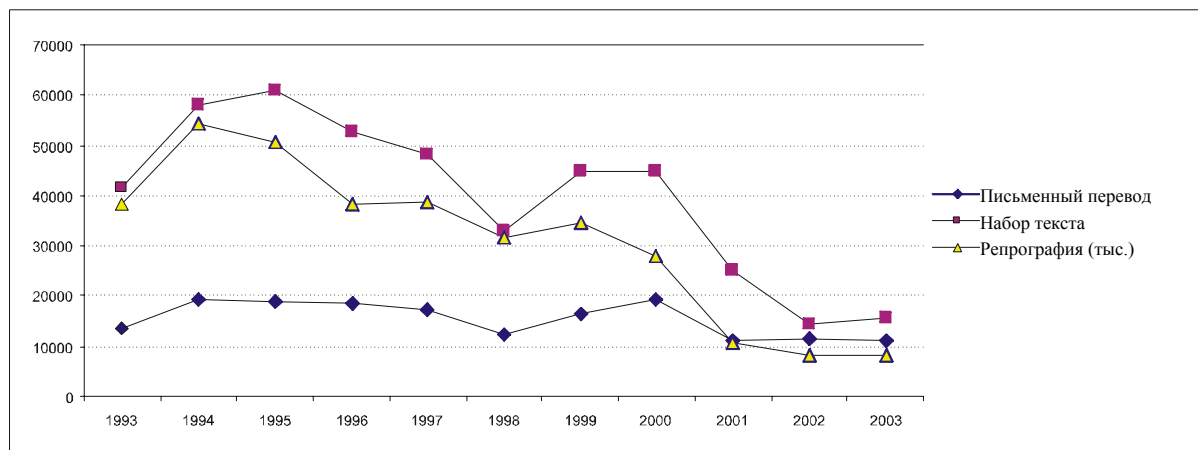
Источник: DPS.

Таблица 9

Страницы (А+Ф+И)

Страницы за исследовательский период (330 слов/страница)	Всего 1993–1996 гг.	Всего 1997–2000 гг.	Всего 2001–2004 гг.	Разница с 1993–1996 гг.
Письменный перевод (А+Ф+И)	70 236	65 587	49 254	–29,87%
Набор текста (А+Ф+И)	213 359	171 138	77 793	–63,54%
Репрография	182 001 000	133 135 000	31 133 000	–77,40%

График 1



1.2.5 Анализ издержек МСЭ-Т на основе деятельности

В таблицах 10, 11 и 12 представлен основанный на деятельности анализ издержек Сектора на протяжении трех двухлетних бюджетных периодов в соответствующих бюджетах. Полные издержки на каждый вид деятельности, такой, как ВАСЭ, образуются путем сложения:

- запланированных расходов в бюджете БСЭ;
- перераспределения соответствующих расходов по персоналу БСЭ;
- расходов на документы (письменный перевод, набор текста и репрография) в бюджете Генерального секретариата;
- доли административных и централизованных служб Генерального секретариата.

Таблица 10

В бюджете 2000–2001 годов.

Деятельность	Запланированные расходы (бюджет БСЭ)	Документы (бюджет ИК)	Службы поддержки Бюро (бюджет БСЭ)	Всего: расходы + документы БСЭ	Административные службы (бюджет ГС)	Централизованные службы (бюджет ГС)	Всего: расходы на осуществление деятельности	В % МСЭ-Т	В % МСЭ
1. ВАСЭ	765	399	556	1 720	180	489	2 389	2,94%	0,72%
2. Региональные консультационные сессии ВАСЭ									
3. КГСЭ	249	260	402	911	95	314	1 320	1,62%	0,40%
4. Собрания исследовательских комиссий	6 348	13 289	8 580	28 217	2 029	8 767	39 013	47,95%	11,73%
5. Технические семинары-практикумы и семинары	200	0	223	423	52	151	626	0,77%	0,19%
6. Базы данных, доступные для населения			231	231	55	136	422	0,52%	0,13%
7. Регистрация UIFN	551	0	522	1 073	129	313	1 515	1,86%	0,46%
8. Регистрация UIPRN/UISCN									
9. Общая помощь – Внешнее сотрудничество			1 316	1 316	309	773	2 398	2,95%	0,72%
10. Публикации исследовательских комиссий	1 060	853	6 988	8 901	1 787	19 648	30 336	37,28%	9,12%
11. Оперативный бюллетень	29	60	1 689	1 778	397	1 170	3 345	4,11%	1,01%
ВСЕГО	9 202	14 861	20 507	44 570	5 033	31 761	81 364	100,00%	24,48%

Таблица 11

В бюджете 2002–2003 годов.

Деятельность	Запланированные расходы (бюджет БСЭ)	Документы (бюджет ГС)	Службы поддержки Бюро (бюджет БСЭ)	Всего: расходы + документы БСЭ	Административные службы (бюджет ГС)	Централизованные службы (бюджет ГС)	Всего: расходы на осуществление деятельности	В % МСЭ-Т	В % МСЭ
1. ВАСЭ							0		
2. Региональные консультационные сессии ВАСЭ							0		
3. КГСЭ	382	361	943	1 686	324	726	2 735	3,82%	0,80%
4. Собрания исследовательских комиссий	6 069	11 586	8 436	26 091	2 899	9 124	38 113	53,17%	11,18%
5. Технические семинары-практикумы и семинары	200	0	229	429	79	209	716	1,00%	0,21%
6. Базы данных, доступные для населения		0	624	624	214	339	1 177	1,64%	0,34%
7. Регистрация UIFN	747	0	529	1 276	182	288	1 746	2,44%	0,51%
8. Регистрация UIPRN/UISCN	95	0	80	175	27	43	246	0,34%	0,07%
9. Общая помощь – Внешнее сотрудничество		0	2 070	2 070	711	1 126	3 907	5,45%	1,15%
10. Публикации исследовательских комиссий	529	464	7 021	8 014	2 412	10 437	20 864	29,10%	6,12%
11. Оперативный бюллетень	29	40	1 065	1 134	366	685	2 184	3,05%	0,64%
ВСЕГО	8 051	12 451	20 996	41 498	7 214	22 976	71 689	100,00%	21,02%

Таблица 12

В бюджете 2004–2005 годов.

Деятельность	Запланированные расходы (бюджет БСЭ)	Документы (бюджет ГС)	Службы поддержки Бюро (бюджет БСЭ)	Всего: расходы + документы БСЭ	Административные службы (бюджет ГС)	Централизованные службы (бюджет ГС)	Всего: расходы на осуществление деятельности	В % МСЭ-Т	В % МСЭ
1. ВАСЭ	566	461	685	1 712	553	666	2 931	4,26%	0,89%
2. Региональные консультационные сессии ВАСЭ	158	64	212	434	78	129	641	0,93%	0,20%
3. КГСЭ	264	209	659	1 132	265	381	1 778	2,58%	0,54%
4. Собрания исследовательских комиссий	2 846	12 564	7 844	23 254	1 995	8 014	33 263	48,31%	10,13%
5. Технические семинары-практикумы и семинары	100	0	1 594	1 694	418	744	2 856	4,15%	0,87%
6. Базы данных, доступные для населения	0	0	590	590	146	275	1 011	1,47%	0,31%
7. Регистрация UIFN	312	0	362	674	89	168	931	1,35%	0,28%
8. Регистрация UIPRN/UISCN	32	0	73	105	18	35	158	0,23%	0,05%
9. Общая помощь – Внешнее сотрудничество	84	0	1 667	1 751	494	777	3 022	4,39%	0,92%
10. Публикации исследовательских комиссий	549	359	6 171	7 079	1 539	10 819	19 437	28,23%	5,92%
11. Оперативный бюллетень	54	39	1 534	1 627	379	813	2 819	4,09%	0,87%
ВСЕГО	4 965	13 696	21 391	40 052	5 974	22 821	68 847	100,00%	20,98%

ПРИМЕЧАНИЕ. – Документы включают использование шести языков на равной основе по состоянию с 1.01.2005 г.

1.3 Доходы

1.3.1 Взносы Членов Сектора и Ассоциированных членов в Сектор МСЭ-Т

1.3.1.1 Количество единиц взносов от Членов и Ассоциированных членов Сектора МСЭ-Т

В таблице 13 показано, что фактическое количество единиц взносов Членов Сектора МСЭ-Т возросло примерно на 37,5% в период с 1993 по 2001 годов, но снизилось на 8,9% в период с 2001 по 2003 годов. Предусмотренное в бюджете 2004 года количество на 14% ниже фактического количества в 2003 году.

Напротив, в таблице 14 показано существенное увеличение количества Ассоциированных членов: в 2003 году имелось 80 фактических единиц взносов против 3 единиц в бюджете.

Таблица 13

Количество единиц

Количество единиц взносов от членов Сектора МСЭ-Т	1993 г.	1994 г.	1995 г.	1996 г.	1997 г.	1998 г.	1999 г.	2000 г.	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2004 г.
Согласно бюджету	144,5	152,5	160	160,5	160,5	170,5	170,5	187,5	187,5	206,5	206,5	175
Фактическое значение	162,5	172	177,5	175	185	200,5	215	210	223,5	223	203,5	177*
Разность	18	19,5	17,5	14,5	24,5	30	44,5	22,5	36	16,5	-3	-

* 2004 г. = фактическое количество по состоянию на 7.07.2004 г.

График 2



Таблица 14

Количество единиц

Количество единиц взносов от Ассоциированных членов Сектора МСЭ-Т	1993 г.	1994 г.	1995 г.	1996 г.	1997 г.	1998 г.	1999 г.	2000 г.	2001 г.	2002 г.	2003 г.	2004 г.
Согласно бюджету	—	—	—	—	—	—	—	—	0	3	3	56
Фактическое значение	—	—	—	—	—	—	—	—	19	42	73	78*
Разность	—	—	—	—	—	—	—	—	19	39	70	—

* 2004 г. = фактическое количество по состоянию на 7.07.2004 г.

График 3



1.3.1.2 Финансовые взносы от Членов и Ассоциированных членов Сектора МСЭ-Т

С финансовой точки зрения, рост количества единиц взносов Членов и Ассоциированных членов Сектора за последние четыре года привел к излишку доходов по сравнению с бюджетными предположениями в размере 3 682 783 швейцарских франков в 2000–2001 годах и 856 000 швейцарских франков в 2002–2003 годах для Членов Сектора; и в размере 195 125 швейцарских франков в 2000–2001 годах и 1 141 000 швейцарских франков в 2002–2003 годах – для Ассоциированных членов, как показано в таблицах 15 и 16.

Таблица 15

Шв. фр.

Взносы Членов Сектора МСЭ-Т	1996–1997 гг.	1998–1999 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Согласно бюджету	21 378 000	22 370 000	23 640 000	26 019 000	22 050 000
Фактическое значение	23 547 433	27 243 082	27 322 783	26 875 408	–
Профицит	2 169 433	4 873 082	3 682 783	856 408	–

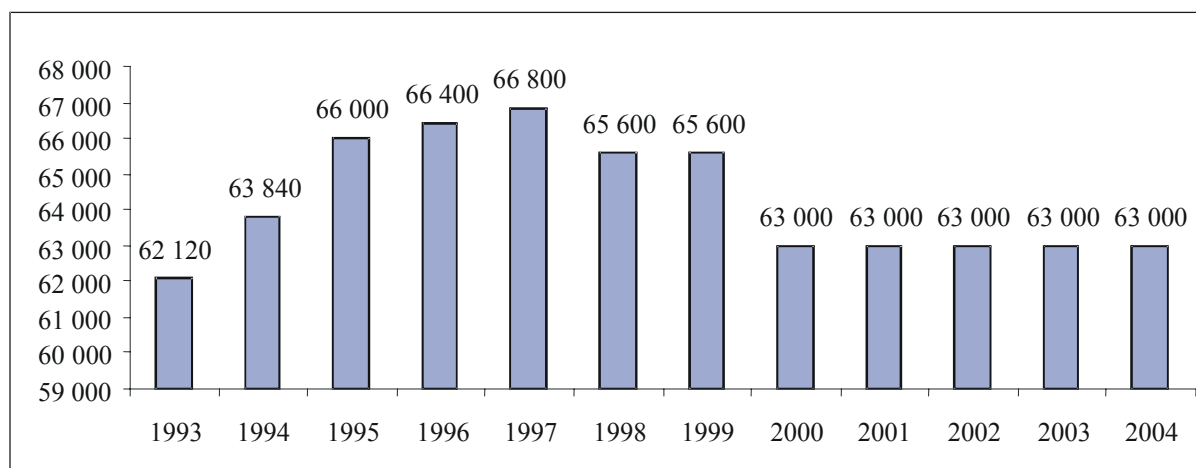
Таблица 16

Шв. фр.

Взносы Ассоциированных членов МСЭ-Т	1996–1997 гг.	1998–1999 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	2004–2005 гг.
Согласно бюджету	–	–	0	63 000	1 176 000
Фактическое значение	–	–	195 125	1 204 000	–
Профицит	–	–	195 125	1 141 000	–

1.3.1.3 Стоимость единицы взноса Члена Сектора

График 4



1.3.2 Продажи публикаций МСЭ-Т

Таблица 17

Продажа публикаций	1996–1997 гг.		1998–1999 гг.		2000–2001 гг.		2002–2003 гг.	
	В бюджете	Фактически	В бюджете	Фактически	В бюджете	Фактически	В бюджете	Фактически
Доходы	14 869	13 157	12 834	13 465	14 158	11 582	12 081	7 727
Расходы		9 573		10 607		6 200		5 160
Профицит		3 584		2 858		5 381		2 567
* Частичное возмещение издержек: расходы покрывают производственные издержки, маркетинг и продажи (Резолюция 66 (Пересм. Миннеаполис, 1998 г.)).								

1.3.3 Деятельность при полном возмещении издержек

Функции Регистратора, принятые на себя БСЭ в соответствии с принципом полного возмещения издержек, продолжают непрерывно осуществляться с 1996–1997 годов, однако с уменьшением уровня деятельности в 2002–2003 годах. Финансовое положение по-прежнему сбалансировано как в общем, так и в годовом исчислении, как показано в таблице 18.

В области деятельности UIFN был накоплен остаток в размере 3 286 000 швейцарских франков с 1996–1997 годов, что было включено в Резервный фонд МСЭ. Остаток сформировался, главным образом, в первые месяцы деятельности в 1997 году, но также и в последующие годы, для которых производственные издержки были скорректированы к уровню доходов. Функции UIPRN/UISCN и AESA пока еще не были по-настоящему реализованы операторами. Суммарное превышение доходов над расходами при полных издержках достигло 2 923 000 швейцарских франков для всех трех функций Регистратора.

Примечание Директора БСЭ. – Запрашивается руководство от ВАСЭ-04 по будущему этих служб.

Таблица 18

Шв. фр. (тыс.)

	1996–1997 гг.		1998–1999 гг.		2000–2001 гг.		2002–2003 гг.		Резервный фонд МСЭ
	Бюджет	Фактически	Бюджет	Фактически	Бюджет	Фактически	Бюджет	Фактически	
Доходы									
UIFN	–	4 422	–	1 551	1 500	1 534	1 718	963	
UIPRN/UISCN	–	–	–	–	0	117	240	26	
AESA	–	–	–	–	0	0	60	0	
Расходы*									
UIFN		1 855		1 630		1 104		594	
UIPRN/UISCN		–		–		272		17	
AESA		–		–		171		46	
Разность									
UIFN		2 567		–79		430		368	3 286
UIPRN/UISCN		–		–		–155		9	–146
AESA		–		–		–171		–46	–217
Всего									2 923
* Полное возмещение издержек: Прямые расходы БСЭ, перераспределенные расходы БСЭ, перераспределенные расходы Генерального секретариата.									

1.3.4 Добровольные взносы, полученные в ходе исследовательского периода

В соответствии с Резолюцией 34 (Монреаль, 2000 г.), поощряющей финансирование конкретных проектов, тематических групп или иных новых инициатив добровольными взносами, в МСЭ-Т с ВАСЭ-2000 были сделаны следующие взносы, приведенные в таблицах 19, 20 и 21.

Таблица 19

Добровольные взносы в швейцарских франках

Цель/деятельность – автор взноса	Полученные средства		Расходы	Баланс
	в	шв. фр.		
Для поддержки деятельности МСЭ-Т T-Nova Deutsche Telekom T-Nova Deutsche Telekom	2000 г. 2001 г.	155 000 77 500	} 36 833	195 667
Для поддержки работы ИК6, СИК, КГСЭ British Telecom	2001 г.	189 000		189 000
Для поддержки работы исследовательских комиссий МСЭ-Т Industry Canada	2003 г.	65 000	0	65 000
ИК12, Telecoms и семинары-практикумы Cars HEAD acoustics Gmbh	2003 г.	2 260	0	2 260
ИК16, Оперативная группа по VDSL Комитет FS-VDSL	2003 г.	40 000	0	40 000
Помощь РГ 1/17 Lucent technologies	2004 г.	7 875	6 500	1 375
Для поддержки ИК и РГ МСЭ-Т France Telecom R&D	2004 г.	40 000	0	40 000
Для поддержки симпозиума по кибербезопасности Industry Canada	2004 г.	9 525	0	9 525
Всего шв. фр.		586 160	43 333	542 827

Таблица 20

Добровольные взносы в долларах США

Цель/деятельность – автор взноса	Полученные средства		Расходы	Баланс
	в	долл. США		
Для поддержки работы ИК2 Inmarsat	2000 г.	8 000	0	8 000
ИК12, собрание в Дакаре France Telecom R&D	2001 г.	18 000	0	18 000
МСЭ-Т ИК3 Сетевые внешние факторы TSTT (Telecom Services of Trinidad & Tobago)	2003 г.	5 000	13 568	5 432
Vodafone	2003 г.	5 000		
Администрация Австралии	2003 г.	4 000		
Verizon	2003 г.	4 000		
Vodacom South Africa	2003 г.	1 000		
Всего долл. США		45 000	13 568	31 432

1.3.5 Эксперименты с алгоритмами кодирования речи

Нижеследующие соглашения, перечисленные в таблицах 21, 22 и 23, были подписаны за исследовательский период 2001–2004 годов между МСЭ и вкладчиками добровольных взносов наличными в целях финансирования экспериментов с алгоритмами кодирования речи в рамках деятельности 16-й Исследовательской комиссии. МСЭ были собраны денежные средства, и было заказано проведение экспериментов базовыми лабораториям и лабораториям по прослушиванию от имени выступавших с предложениями кандидатов. Входные данные оценивались на собраниях 16-й Исследовательской комиссии.

Таблица 21

Цель/деятельность – автор взноса	Полученные средства		Расходы
	в	долл. США	
а) Алгоритм кодирования речи на скорости 16 кбит/с, этап выбора, Q.7/16 NOKIA, Финляндия NTT Cyber Space Laboratories, Япония ARCON LMGT T-Nova Deutsche Telecom Dynastat France Telecom LMGT NTT-AT Nortel Networks ARCON Административные расходы МСЭ	2001 г.	260 400	48 000 48 000 20 000 40 000 25 000 25 000 20 000 10 000 12 000 12 400
Всего долл. США		260 400	260 400

Таблица 22

Цель/деятельность – автор взноса	Полученные средства		Расходы
	в	долл. США	
б) Алгоритм кодирования речи на скорости 4 кбит/с, этап выбора, Q.8/16 AT&T, США Mindspeed (Conexant Systems Inc.), США T-Nova Deutsche Telecom, Германия France Telecom R&D, Франция Matsushita Communication Industrial, Япония NTT Cyber Space Laboratories, Япония Siemens AG, Германия Ericsson Radio system AB, Швеция Nokia Research Center, Финляндия Texas Instruments Inc., США ARCON LMGT British Telecom Deutsche Telecom Dynastat France Telecom LMGT Nokia NTT-AT Dynastat Административные расходы МСЭ	2001 г.	270 900	48 000 48 000 30 000 10 000 15 000 20 000 25 000 15 000 35 000 12 000 12 900
Всего долл. США		270 900	270 900

Таблица 23

Цель/деятельность – автор взноса	Полученные средства		Расходы
	в	долл. США	
с) Алгоритм кодирования речи на скорости 16 кбит/с, этап определения параметров, Q.7/16 NOKIA, Финляндия ARCON Dynastat Административные расходы МСЭ	2002 г.	39 900	15 200 22 800 1 900
Всего долл. США		39 900	39 900

1.4 Краткий обзор остатка и сбережений МСЭ-Т

Остаток и сбережения:

Таблица 24

	1996–1997 гг.	1998–1999 гг.	Всего 1996–1999 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	Всего 2000–2003 гг.
Неиспользованные ассигнования	5 788 000	2 079 000	7 867 000	4 122 000	4 568 000	8 690 000
Остаток доходов от SM	2 169 433	4 873 082	7 042 515	3 682 783	856 000	4 538 783
Остаток доходов от Ассоциированных членов				195 125	1 141 000	1 336 125
Взносы МСЭ, всего:			14 909 515			14 564 908

Деятельность БСЭ в качестве Регистратора при полном возмещении издержек:

Таблица 25

	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	Всего 2000–2003 гг.
Движения капитала UIFN в Резервном фонде МСЭ	2 918 000	368 000	3 286 000
UIPRN/UIISCN, AESA	–326 000	–37 000	–363 000
Всего имеется в Резервном фонде МСЭ			2 923 000

Как показано в таблице 25, в резервный фонд МСЭ было перечислено 2 923 000 швейцарских франков.

Различные доходы и расходы:

Таблица 26

	1996–1997 гг.	1998–1999 гг.	Всего 1996–1999 гг.	2000–2001 гг.	2002–2003 гг.	Всего 2000–2003 гг.
Продажи публикаций МСЭ-Т Превышение доходов над расходами	3 584 000	2 865 000	6 449 000	5 381 000	2 567 000	7 948 000
Экономия на составлении внутренних счетов по расходам на документацию ИК	3 994 000	5 562 000	9 556 000	5 254 000	7 049 000	12 303 000

ЧАСТЬ 2

Смета финансовых потребностей Сектора МСЭ-Т до ВАСЭ-08

2.1 Смета потребностей на следующий исследовательский период

Поскольку исследовательский период 2005–2008 годов не совпадает с бюджетными циклами МСЭ, а также в целях согласования бюджетного и исследовательского периодов, таблица 27 охватывает период 2004–2009 годов, что соответствует трем двухгодичным периодам, в которые был включен исследовательский период 2005–2008 годов МСЭ-Т.

2.1.1 Смета ресурсов по разделам

Сметные оценки основаны на бюджете, утвержденном на период 2004–2005 годов дополнительной сессией Совета МСЭ 2003 года, уточненном Советом 2004 года и Оперативными планами МСЭ-Т на 2004, 2005, 2006 и 2007 годы.

Они учитывают лимиты расходов, установленные в Финансовом плане Союза на период с 2004 по 2007 годов, Решение 6 (Марракеш, 2002 г.). На 2004–2007 годы для Сектора было предусмотрено 50 994 000 швейцарских франков.

Сметные оценки не включают в себя любые изменения в программе работ Сектора и не оставляют простора для новых инициатив.

Сметные оценки для 2008–2009 годов основаны на статус-кво, с небольшим увеличением в силу фактора годовой инфляции в размере 1,8%.

Таблица 27

		Новый исследовательский период 2005–2008 гг. МСЭ-Т				Шв. фр. (000)	
		Двухгодичный период		Двухгодичный период		Двухгодичный период	
Сметные расходы по разделам		Бюджет 2004 г.	Бюджет 2005 г.	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.
Раздел 3.1	Бюджет БСЭ						
	ВАСЭ	566	0	0	0	607	0
Раздел 3.2	Региональные консультативные сессии ВАСЭ	158	0	0	0	168	0
Раздел 5	КГСЭ	88	176	88	176	92	189
Раздел 6	Собрания исследовательских комиссий	1 461	1 385	1 400	1 400	1 499	1 552
Раздел 8	Семинары, стипендии (ИК 3)	50	50	75	75	100	100
Раздел 9	Бюро	10 582	10 676	10 685	10 700	11 263	11 466
Раздел 20	Публикации	294	309	300	300	326	332
	Всего	13 199	12 596	12 548	12 651	14 055	13 639
		25 795		25 199		27 694	

Если бы при составлении прогноза на 2006–2007 годы было принято в расчет допущение относительно коэффициент инфляции в размере 1,8%, то сверх предельного максимального значения, установленного Полномочной конференцией, потребовалось бы 758 000 швейцарских франков.

2.1.2 Смета ресурсов по категориям

Таблица 28

Ассигнования по категориям	Шв. фр. (000)		
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.
	Бюджет	Смета	Смета
Бюджет БСЭ			
Расходы по персоналу	18 491	18 112	19 785
Прочие расходы по персоналу	4 847	4 800	5 149
Служебные командировки	666	585	722
Услуги по контрактам	250	256	346
Аренда помещений	131	116	157
Материалы и расходные средства	192	183	208
Приобретенное оборудование	65	61	65
Коммунальные услуги	1 069	1 027	1 166
Разное	84	59	96
Всего	25 795	25 199	27 694

2.1.3 Смета расходов исследовательских комиссий по категориям

Таблица 29

Собрания исследовательских комиссий Ассигнования по категориям	Шв. фр. (000)		
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.
	Бюджет	Смета	Смета
Бюджет БСЭ			
Расходы по персоналу	1 966	1 900	2 088
Прочие расходы по персоналу	82	77	85
Служебные командировки	201	205	210
Услуги по контрактам	140	146	150
Аренда помещений	49	64	70
Материалы и расходные средства	121	122	134
Приобретенное оборудование	24	20	22
Коммунальные услуги	252	255	280
Разное	11	11	12
Всего	2 846	2 800	3 051

2.1.4 Расчетная объем нагрузки

Таблица 30

Страницы в расчете на один исследовательский период (330 слов/страница)	Бюджет 2004–2005 гг.*	Смета 2006–2007 гг.	Смета 2008–2009 гг.
Письменный перевод (А+Ф+И)	30 210	28 812	30 212
Письменный перевод (А+К+Р)	20 319	40 638	42 438
Набор текста (А+Ф+И)	43 439	41 148	43 438
Набор текста (А+К+Р)	26 382	52 764	55 314
Репрография	32 758 000	31 766 000	33 266 000
* Использование 6 языков на равной основе по состоянию с 1.01.2005 г.			

5.5 – Отчет Консультативной группы по стандартизации электросвязи для ВАСЭ-04 Часть I – Общие положения

В соответствии с п. 197Н Конвенции, Директор БСЭ настоящим представляет отчет Консультативной группы по стандартизации электросвязи (КГСЭ) Сектора стандартизации электросвязи (МСЭ-Т) для ВАСЭ-04 на рассмотрение и принятие соответствующего решения.

Здесь согласно Документу 28 воспроизводится только часть отчета под названием "Общие положения". Приложения не воспроизводятся по той причине, что Вопросы, утвержденные ВАСЭ-04, изложены в Желтой книге 1.

1 Введение

1.1 Следует отметить, что круг ответственности Консультативной комиссии по стандартизации электросвязи (КГСЭ) определен в Статье 14А Конвенции МСЭ.

1.2 ВАСЭ-2000, прошедшая в Монреале, назначила Председателем КГСЭ, г-на Дж. Фишмана (США) и семь заместителей Председателя (г-на С. Александера, Соединенное Королевство; г-на Н. Кисрави, Сирия; г-на А. Маррони, Италия, г-на В. Николенко, Российская Федерация; г-на К.-Щ. Парка, Корея; г-на Дж. Уильямса, Канада; г-на А. Зурмба, Камерун).

1.2.1 В связи с отставкой по уходу на пенсию г-н Уильямс оставил свой пост в 2001 году. В связи с изменением рабочей ситуации г-н В. Николенко оставил свой пост в 2002 году. В феврале 2003 года заместителем Председателя КГСЭ был избран г-н О. Миронников.

1.3 КГСЭ и ее рабочие группы в течение исследовательского периода провели шесть собраний в Женеве (таблица 1) под председательством г-на Дж. Фишмана, которому помогали заместители Председателя, перечисленные выше.

Таблица 1 – Собrania КГСЭ и ее рабочих групп

Даты	Отчеты
19–23 марта 2001 года	КГСЭ-R 1 – R 8
26–30 ноября 2001 года	КГСЭ-R 9 – R 15
17–21 июня 2002 года	КГСЭ-R 16 – R 21
24–28 февраля 2003 года	КГСЭ-R 22 – R 27
10–14 ноября 2003 года	КГСЭ-R 28 – R 34
12–16 июля 2004 года	КГСЭ-R 35 – R 41

1.4 До собраний КГСЭ Директор БСЭ организовал собрания председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т, на которые также приглашались Председатель, заместители председателя и председатели рабочих групп КГСЭ. Эта мера способствовала эффективному взаимодействию между председателями исследовательских комиссий МСЭ-Т и руководящим составом КГСЭ, обеспечивая важный процесс выработки консультаций и предложений для последующих собраний КГСЭ.

1.5 КГСЭ на каждом своем собрании проверяла и утверждала полномочия, мандаты и координаторов для различных корреспондентских групп. Такие группы были открыты для всех заинтересованных сторон; открытость их работы определялась списками рассылки по электронной почте, которые поступали на Web-сайт КГСЭ. Благодаря работе этих корреспондентских групп обеспечивалась возможность непрерывного обсуждения ключевых вопросов в периоды между собраниями КГСЭ, по которым составлялись отчеты для подготовки к следующему собранию КГСЭ.

2 Организация работы

2.1 Непосредственно перед каждым собранием КГСЭ, проводились координационные собрания с участием Председателя, заместителей Председателя, председателей рабочих групп и старшего советника, а также других штатных сотрудников БСЭ, направленные на подготовку собраний КГСЭ.

2.2 За настоящий исследовательский период КГСЭ была принята организационная структура работы, представленная в таблице 2.

Таблица 2 – Организация КГСЭ¹

Рабочие/специальные группы	Предмет	Председатель
РГ 1/КГСЭ	Методы работы	Г-н С.М. Александер (British Telecommunications plc, Соединенное Королевство)
РГ 2/КГСЭ	Программа работы	Г-н Дж. Уильямс (Nortel Networks, Канада) (март 2001 г.) Г-н Ж. Булвэн (France Telecom, Франция) (ноябрь 2001 г. – июль 2004 г.)
РГ 3/КГСЭ	Ход работы, электронная обработка документов (ЭОД) и политика в области публикации	Г-н К.-Ш. Парк (ETRI, Корея)
РГ 4/КГСЭ	Стратегия МСЭ-Т	Г-н Н. Кирсави (Сирия)
Специальная группа	Сотрудничество и координация	Г-н А. Маррони (Италия)
Специальная группа	Финансовые вопросы (с февраля 2003 года)	Г-н Е. Лизер (Германия)
¹ В ходе отдельных собраний работали несколько специальных групп. Для обеспечения прогресса в работе между собраниями была также расширена практика деятельности группы по переписке.		

3 Основные достижения

3.1 За исследовательский период КГСЭ рассмотрела три вклада, 194 задержанных вклада и 636 рабочих вкладов, в том числе отчеты межсекторальной координационной группы по вопросам спутниковых систем и по связям с внешними, по отношению к МСЭ, организациями по стандартизации. КГСЭ отправляла большое число сообщений о взаимодействии исследовательских комиссий МСЭ-Т консультативного содержания и с руководящими указаниями в отношении методов работы, внешней координации и вопросов взаимодействия исследовательских комиссий. Выполняя возложенную на нее функцию анализа программы работ МСЭ-Т и полномочиями, предоставленными Резолюцией 22 ВАСЭ, КГСЭ создала новую 17-ю Исследовательскую комиссию, объединив, по существу, ИК7 и ИК10, способствовала перераспределению работ между исследовательскими комиссиями и созданию и исключению Вопросов для изучения.

КГСЭ наблюдала за реализацией нового альтернативного процесса утверждения рекомендаций (АПУ), как утверждено в Резолюции 37 ВАСЭ. Подробный ход разработки процедур АПУ, утвержденных ВАСЭ-2000, в качестве Рекомендации А.8, а также результаты процедур АПУ проводились в течение всего исследовательского периода под постоянным контролем КГСЭ (см. Раздел 4 Отчета по реализации и результатам процедуры АПУ). Процедуры АПУ явились выдающимся успехом и стали главным фактором во все возрастающей привлекательности МСЭ-Т в качестве передовой глобальной организации в области стандартизации.

В продолжение и совершенствовании прежних достижений по сотрудничеству между МСЭ и Целевой группой по инженерным проблемам Интернет (IETF) были проведены совместные собрания под руководством Сообщества Интернет (ISOC)/Комитета IETF, где были взаимно согласованы улучшения совместно выполняемых процедур. Они опубликованы в качестве Дополнения 3 к Рекомендациям серии А и в качестве Документа IETF RFC 3356 (август 2002 года).

В ходе подготовки к ВАСЭ-04 КГСЭ пересмотрела 11 действующих Рекомендаций и 5 Рекомендаций, касающиеся организации работы МСЭ-Т (серия А), опубликованных в Книге 1 (ВАСЭ-2000, Монреаль) и предлагает ВАСЭ-04 принять две новые Резолюции, а также исключить одну из существующих Резолюций.

3.2 КГСЭ продолжила работу по представлению консультаций и предложений по конкретным областям деятельности МСЭ-Т; она продолжила свою работу в рамках членства в МСЭ-Т и БСЭ в качестве ресурса, получившего высокую оценку в деле дальнейшего повышения эффективности и продуктивности работы Сектора. В частности, КГСЭ добилась существенного увеличения возможности установления связей с внешними организациями и использования результатов уже выполненных работ без их дублирования. Используя их в собственной работе и поощряя весь Сектор МСЭ-Т более широко использовать электронные методы работы, КГСЭ на своих собраниях все используемые входящие и исходящие документы теперь подвергает электронной обработке. Как правило, по инициативе КГСЭ и при поддержке БСЭ полная программа работы МСЭ-Т в настоящее время поступает на Web-сайт МСЭ-Т в базу данных, иллюстрируя приоритеты, даты отправки сообщений, средств, с помощью которых можно осуществить эту доставку и координацию.

Усовершенствования, внесенные в предложенные методы работы, привели к существенному сокращению времени, необходимого для разработки и утверждения проектов новых/пересмотренных рекомендаций, а также к значительному снижению расходов на проведение собраний и работу с документами.

3.3 Начиная с первого собрания в период 2001–2004 годов, КГСЭ приглашали согласно резолюциям Полномочной конференции, решениям Совета и просьбам таких групп, как Группа специалистов Совета, дать свои консультации по широкому спектру вопросов. Такие консультации подготавливались и соответствующим образом передавались запрашивающим по таким вопросам, как стратегический и рабочий планы, связь стратегического, финансового и рабочего планов, сокращение объема и расходов на документацию, использование Оперативных групп вместо создания отдельного Форума по стандартизации, реализации процедур АПУ, продвижения в работе МСЭ-Т, электронные методы работы, разработка Руководств для развивающихся стран и для конечных пользователей стандартов, приоритеты Секторов МСЭ. КГСЭ продолжения совместной работы с МСЭ-Т и расширения сообщества МСЭ, осуществляемого таким образом.

3.4 Предложение по распределению Вопросов исследовательским комиссиям МСЭ-Т приведено в Приложении 1. Тексты этих Вопросов, охватывающих текущую программу работы МСЭ-Т, изложены в отчетах исследовательских комиссий. В тех случаях, когда КГСЭ предлагала выполнить пересмотр этих текстов, в Приложении 1 приводится также и пересмотренный текст конкретных Вопросов.

3.5 Отчеты по ключевым областям работы КГСЭ более подробно излагаются в приводимых ниже разделах.

4 Реализация и результаты АПУ

4.1 Полномочная конференция 1998 года дала указание каждому Сектору разработать альтернативный процесс утверждения (АПУ) по вопросам и рекомендациям, которые не влекут за собой никаких последствий с точки зрения стратегий или вопросов регламентации. КГСЭ разработала такие процедуры, и они были утверждены ВАСЭ-2000 (Монреаль). БСЭ немедленно приступило к разработке необходимой инфраструктуры поддержки, а исследовательские комиссии – к переходу в надлежащих случаях традиционных процедур принятия рекомендаций (ТАР) на процедуры АПУ.

4.2 Процедуры АПУ быстро стали доминирующими при принятии Рекомендаций МСЭ-Т, оправдав благоразумное решение ВАСЭ-2000 утвердить эти процедуры АПУ, рассматриваемые в Рекомендации МСЭ-Т А.8. Поразительный успех применения процесса АПУ с точки зрения деятельности МСЭ-Т был отмечен 1 августа 2004 года, а именно:

- 785 проектов рекомендаций были обработаны с использованием процедур АПУ с момента их внедрения в начале 2001 года, что составило более 93 % всех Рекомендаций МСЭ-Т.
- Среднее время принятия рекомендаций в соответствии с процедурой АПУ составляет примерно 9 недель, тогда как среднее время их принятия в соответствии с традиционными процедурами (ТАР) – 33 недели, т. е. сокращение времени поступления на рынок такого продукта, как Рекомендации МСЭ-Т, составило более 5 месяцев.
- Процедуры АПУ и их использование для обработки ЭОД, сообщений, переданных по электронной почте, и для Web-сайта МСЭ-Т привело к резкому сокращению потребности в физическом посещении членами собраний, необходимых для принятия рекомендаций, что привело к существенной экономии для членов и непосредственно для всего МСЭ.
- Реализация процедур АПУ позволила сэкономить примерно 2,5 млн. швейцарских франков на расходах по составлению документации, и ее рассылке по почте.

5 Основные результаты деятельности рабочих групп КГСЭ и других групп

5.1 Основные результаты деятельности Рабочей группы 1

5.1.1 Рабочая группа 1 (РГ1) обеспечивала руководство исследовательскими комиссиями по методам работы в ряде областей с тем, чтобы оказать им помощь в достижении большей эффективности их работы для разработки более качественных рекомендаций и удовлетворять требования Государств – Членов Союза и Членов Сектора. Например, КГСЭ обеспечила руководство исследовательскими комиссиями по конкретным вопросам, прибегая к методу сообщений по связи, в частности, при составлении и исключении Вопросов и созыве собраний вне Женевы.

5.1.2 РГ1 продолжила проведение работ согласно Рекомендации А.8 (процедуры АПУ), обеспечивая руководство применением процедур АПУ по связи со всеми исследовательскими комиссиями и председателем исследовательской комиссии. В частности, была дана рекомендация председателю исследовательской комиссии по вопросу о последнем запросе и по дополнительному пересмотру Резолюции; БСЭ получило консультацию по ускорению внедрения процедуры АПУ на Web-сайте МСЭ с конкретными указаниями.

5.1.3 В ответ на п. 2) раздела *принимает решение* Резолюции 22 ВАСЭ-2000, РГ1 рассмотрела вопрос о создании двух новых постоянно действующих групп для разработки методов работы и обеспечения координации проведения этой работы.

5.1.3.1 РГ1 рекомендовала организовать группу по стратегии в качестве Рабочей группы в составе КГСЭ. Круг ведения и создание Рабочей группы по стратегии МСЭ были утверждены КГСЭ.

5.1.3.2 РГ1 приняла во внимание тот факт, что собрания КГСЭ, согласно их ныне существующей структуре, соответствуют рассмотрению оперативных вопросов, что следует продолжать и впредь. Между собраниями КГСЭ возникающие в ходе работы вопросы будут направляться руководством КГСЭ председателям исследовательских комиссий и директору БСЭ, а отчеты о полученных результатах будут рассматриваться на следующем собрании КГСЭ. Таким образом, РГ1 не рекомендует создавать оперативную группу.

5.1.4 В соответствии с Резолюцией 2, Специальная исследовательская комиссия (СИК) по ИМТ-2000 и последующим системам изучила и рекомендовала КГСЭ внести изменения во временные процедуры работы СИК, подробно рассмотренные в Рекомендации А.9. Пересмотренная версия этих процедур, включающая процедуры по проведению электронных собраний, была утверждена КГСЭ в ноябре 2003 года. Руководящие принципы проведения электронных собраний были размещены на Web-сайте МСЭ-Т для использования всеми исследовательскими комиссиями. Будущее Рекомендации А.9 зависит от изменения структуры исследовательских комиссий. В соответствии с мнением ВАСЭ Рекомендация А.9 может быть либо представлена к исключению, либо КГСЭ может включить некоторые из описанных процедур в процедуры, обязательные для всех исследовательских комиссий.

5.1.5 В результате обсуждения в СИК вопроса о Рекомендации А.9 и прямого выхода на КГСЭ со стороны Государств – Членов Союза и Членов Сектора, РГ1 потратила очень много времени на обсуждение вопроса по другим темам и, в частности, по разработке "Технических спецификаций" МСЭ-Т. О необходимости такой разработки, о ее использовании или процедурам принятия для таких альтернативных средств доставки консенсуса достичь не удалось, однако КГСЭ отметила в своих документах краткое изложение, проведенной дискуссии.

5.1.6 РГ1 разработала дополнительные предложения по дальнейшему развитию и ускорению разработки проектов рекомендаций, а также по улучшению функционирования Сектора, которые позволят гораздо быстрее реагировать на требования своих членов. Кроме того, эти предложения дают ответ относительно стратегического направления, рассмотренного в Резолюциях Полномочной конференции 2000 года. Эти предложения были включены в пересмотренные Рекомендации серии А. и в некоторые пересмотренные Резолюции, представленные на утверждение ВАСЭ-04. В их число вошли:

- Пересмотренная Рекомендация А.1, Методы работы исследовательских комиссий МСЭ-Т, в которую включены определения, ранее предназначавшиеся автором Руководства для проектов Рекомендаций МСЭ-Т.
- Пересмотренная Резолюция 1, содержащая модификации, отражающие изменения в Уставе и Конвенции, внесенные Полномочной конференцией 2002 года, в частности, уточнение использования термина "другая группа".
- Пересмотренная Резолюция 22, которая будет помогать КГСЭ реагировать на более срочные потребности МСЭ-Т и проводить свою работу в большей степени независимо от установленного четырехлетнего периода.

5.1.7 РГ1 дала согласие на разработку исследовательскими комиссиями Руководства относительно потребностей окончательного пользователя. Предполагается, что это Руководство будет утверждено вначале следующего исследовательского периода.

5.2 Основные результаты деятельности Рабочей группы 2

5.2.1 Объединение ИК7 и ИК10 в ИК17 "Сети передачи данных и программное обеспечение электросвязи"

КГСЭ на своем собрании в марте 2004 года приняла решение об объединении ИК7 и ИК10 в одну новую 17-ю Исследовательскую Комиссию, получившую название "Сети передачи данных и программное обеспечение электросвязи". В обязанности ИК17 вошли комбинированные области работы, вопросы и Рекомендации ИК7 и ИК10. КГСЭ назначила Председателей ИК7 и ИК10 сопредседателями ИК17, а заместителей председателей ИК7 и ИК10 – заместителями Председателя ИК17.

5.2.2 Служба экстренной электросвязи (ETS) / Служба электросвязи по оказанию помощи при стихийных бедствиях и по обеспечению безопасности (TDR)

КГСЭ получила запрос о решении вопроса координации работы между исследовательскими комиссиями, поскольку во многих исследовательских комиссиях появилась новая тема по ETS и TDR.

РГ2/КГСЭ сообщила, что координацией работы по ETS/TDR занимаются 2-я и 16-я Исследовательские комиссии на общей базе, за что несут ответственность председатели этих двух ИК, которые будут представлять отчеты о ходе работы КГСЭ. В рамках деятельности КГСЭ председатели ИК2 и ИК16 подготовили совместное предложение, о чем директор БСЭ проинформировал циркулярным письмом все Государства – Члены Союза и Членов Сектора.

Циркуляр БСЭ 120 "Служба экстренной электросвязи" уточнил роли ИК2 и ИК16 по этому вопросу и призвал Государства – Члены Союза и Членов Сектора принять участие в этой очень важной работе.

Семинар МСЭ-Т по вопросу о TDR (Служба электросвязи по оказанию помощи при стихийных бедствиях и по обеспечению безопасности) был проведен почти непосредственно перед собранием КГСЭ в феврале 2003 года. Группа специалистов координаторов, участвующих в работе по TDR и созданная 16-й Исследовательской комиссией, при поддержке КГСЭ объединила участников от трех Секторов МСЭ, межправительственных организаций, неправительственных организаций, национальных, региональных и международных организаций ОРС и промышленных Форумов.

5.2.3 Безопасность электросвязи

В 2001 году КГСЭ разослала всем исследовательским комиссиям МСЭ-Т сообщение по связи по "Надежности и безопасности электросвязи". В июне 2002 года после изучения РГ2/КГСЭ полученных на это сообщение ответов и результатов, состоявшегося в мае 2002 года семинара-практикума МСЭ-Т по безопасности была признана необходимость в срочном принятии со стороны МСЭ-Т решительных усилий по безопасности электросвязи и подтверждении им ведущей роли ИК17 в изучении этого вопроса. Разослав еще одно сообщение по связи касательно вопросов безопасности, КГСЭ обратила внимание всех исследовательских комиссий на Резолюцию 130 (Усиление роли МСЭ в вопросах безопасности инфокоммуникационных сетей) (Полномочная конференция 2002 года) и напомнила им о ведущей роли ИК17 в изучении этого вопроса.

5.2.4 Новые и пересмотренные Вопросы

В соответствии с предложениями РГ2/КГСЭ в течение 2001–2003 годов КГСЭ просмотрела и утвердила более 60 новых и пересмотренных Вопросы, предложенных исследовательскими комиссиями. На последнем собрании периода 2001–2004 годов была рассмотрена, в необходимых случаях изменена и утверждена для представления на рассмотрение ВАСЭ-04 полная программа работы на будущее, в которую включены 164 предложенных Вопросы.

5.2.5 База данных программы работы (Области и домены стандартизации)

Была составлена точная формулировка определений "область стандартизации" и "домен стандартизации", которые получили одобрение РГ2/КГСЭ в феврале 2003 года. База данных программы работы, содержащая текущий статус всех проектов новых и пересмотренных рекомендаций по всем исследовательским комиссиям, включая промежуточные состояния, взаимосвязи с основными частями других стандартов и статистическую информацию по новым темам, обновлялась регулярно на каждом собрании РГ2/КГСЭ.

5.2.6 Изменение структуры исследовательских комиссий МСЭ-Т

Несомненно, основной задачей, стоявшей перед РГ2/КГСЭ в истекшем периоде, оказалось изучение областей работы Сектора с целью изменения ее эффективности, продуктивности и соответствия МСЭ-Т. Начиная с трех вкладов, составленных в середине 2002 года, усилия на проведение изменения структуры возросли и коснулись изучения всех Вопросов и областей работы внутри МСЭ-Т и получения представления о будущих потребностях стандартизации отрасли.

Под руководством председателя РГ2/КГСЭ была организована группа по переписке, занимающаяся вопросами изменения структуры. В процессе проведения этой работы:

- обмен с БСЭ электронными почтовыми сообщениями составил примерно 500 сообщений;
- проведено два собрания, на которых вся работа МСЭ-Т была разложена на отдельные блоки и заново собрана в функциональные группы, а затем в исследовательские комиссии;
- к последнему собранию КГСЭ в июле 2004 года по большинству аспектов новой структуры исследовательских комиссий было всего лишь по нескольким важным открытым вопросам;
- эта новая структура, представленная КГСЭ на утверждение ВАСЭ, сфокусирована на важных будущих направлениях, таких как сети последующих поколений, безопасность, мобильность, качественные характеристики, эксплуатация сетей и управление ими, мультимедиа и широкополосная передача, а также фундаментальные области инфраструктуры, такие как транспортировка, сигнализация и нумерация. Предложение по новой структуре исследовательских комиссий и дополнительные пункты, подлежащие рассмотрению ВАСЭ-04, содержатся в Документе 39 ВАСЭ.

5.3 Основные результаты деятельности Рабочей группы 3

5.3.1 На ВАСЭ-2000 была утверждена Резолюция 32 для продолжения работы по разработке ЭОД и расширения внедрения методов ЭОД. Всего с мая 2001 по июль 2004 года согласно работе над ответом на Резолюцию 32 состоялось шесть собраний Рабочей группы 3/КГСЭ (ЭОД, дальнейший прогресс в проведении работы и политика публикаций).

На РГ3/КГСЭ возложена ответственность за политику публикаций и тарификацию в рамках МСЭ-Т, разработку и реализацию вопросов ЭОД в тесном сотрудничестве с БСЭ и МСЭ-Т, включая сотрудничество с внешними организациями.

5.3.2 До сентября 2003 года РГ 3 имела в своей структуре три группы докладчиков: ГД 1 – политика публикации и тарификации МСЭ-Т, ГД 2 – внедрение ЭОД, ГД 3 – дальнейшая деятельность МСЭ-Т, включая сотрудничество с внешними организациями; в марте 2003 года была изменена ее структура, число групп докладчиков составило 2, а именно: ГД 1: ЭОД и публикации МСЭ-Т; ГД 2: дальнейшая деятельность МСЭ-Т.

5.3.3 Для возможно приемлемого облегчения применения методов ЭОД эта ЭОД обработка непрерывно совершенствовалась. В частности, усилия отделов БСЭ/ЭОД и информационных услуг были направлены на дальнейшее внедрение методов электронной обработки и обмена документами совместно с РГ3/КГСЭ с самого начала текущего исследовательского периода.

5.3.4 В целом, РГ3/КГСЭ рассмотрела 63 пункта, из которых 49 полностью выполнены. Остальные пункты находятся в стадии исполнения. Подробные статистические данные представлены в таблице 3.

Таблица 3 – Прогресс выполнения пунктов Плана действий по РГЗ/КГСЭ

		ГД 1	ГД 2	ГД 3	Всего рассматриваемых вопросов	Всего завершенных вопросов
		ГД 1		ГД 2		
С последнего исследовательского периода		5	10	0	15	0
Май 2001 г.	Новые	1	1	0	17	3
	Завершенные	3	0	0		
Январь 2002 г.	Новые	1	11	0	29	4
	Завершенные	1	0	0		
Сентябрь 2002 г.	Новые	4	13	6	52	17
	Завершенные	1	12	0		
Март 2003 г.	Новые	1		0	53	45
	Завершенные	22		6		
Декабрь 2003 г.	Новые	4		0	57	45
	Завершенные	0		0		
Июль 2004 г.	Новые	6			63	49
	Завершенные	4				

5.3.5 Основные результаты включают:

- обеспечение беспроводного доступа по сети ЛВС во все помещения здания МСЭ, в которых проводятся собрания;
- реализация системы DMS (системы управления документооборотом);
- обеспечение полной поддержки ЭОД для нового альтернативного процесса утверждения рекомендаций (АПУ);
- создание новых шаблонов для составления документов;
- более эффективный Web-интерфейс для МСЭ-Т;
- наличие электронных средств для проведения собраний;
- создание процедуры по определению продвижения работы по главной теме исследовательской комиссии;
- продвижение работы МСЭ-Т в производственном и теоретическом направлениях.

5.3.6 Для будущей деятельности этой Рабочей группы рекомендуется:

- обязательное рассмотрение будущих ЭОД разработок и обеспечения вклада, преследующего долгосрочные цели;
- обязательное улучшение EFS (Электронной службы форума);
- обязательное обновление и прогнозирование стратегии развития МСЭ-Т.

5.4 Основные результаты деятельности Рабочей группы 4

5.4.1 Составление предлагаемого проекта стратегического плана развития МСЭ-Т на период 2003–2006 годов.

5.4.2 Организация группы по переписке по вопросу о возможном изменении концепции в отношении Вопросов МСЭ-Т, которое включено в Устав и Конвенцию в качестве основы работы исследовательских комиссий МСЭ-Т. В результате в текущем периоде были поддержаны проводимые мероприятия.

5.4.3 Требование свободного доступа к разрабатываемым Рекомендациям МСЭ в реальном времени (позже это получило поощрение со стороны Совета МСЭ), так что каждое Государство – Член Союза и каждый Член Сектора будут иметь неограниченный свободный доступ к Рекомендациям МСЭ-Т.

5.4.4 подготовка вклада для Рабочей группы Совета (ВВУИО) для представления в подготовительный процесс к этой Встрече на высшем уровне с указанием в качестве основного момента "крайне важного значения глобальных стандартов электросвязи, разработанных Членами МСЭ-Т, которые относятся и к правительственному, и к частному секторам в МСЭ". Это, в конечном итоге, нашло отражение в Декларации ВВУИО.

5.4.5 Предложение проводить наблюдение со стороны МСЭ-Т за вопросами финансирования для предоставления Специальной группе по финансам Совета МСЭ.

5.4.6 Затребование от Директора БСЭ составления точного отчета (вместо кратких отчетов) о работе пленарного заседания комитетов на следующей ВАСЭ.

5.4.7 Всячески способствовала организации в будущем симпозиума по вопросам экономической выгоды вследствие стандартизации в рамках МСЭ-Т.

5.4.8 Воодушевила Директора БСЭ на организацию региональных собраний для подготовки предстоящей ВАСЭ.

5.4.9 Поддержала принцип определения приоритетов в работе МСЭ-Т в приложении к Рекомендации 3 Группы специалистов с учетом Решения 7 последней Полномочной конференции.

5.4.10 Поддержала организацию семинаров-практикумов МСЭ-Т в качестве стратегической работы.

5.4.11 Поддержала разработку Руководства в помощь развивающимся странам для их участия в работе исследовательских комиссий МСЭ-Т.

5.4.12 Поддержала рассмотрение вопроса о кибербезопасности высокого уровня на заседании, имевшем место 4 октября 2004 года сразу же после завершения собрания ВАСЭ.

5.5 Основные результаты деятельности Специальной группы по сотрудничеству и координации

Специальная группа по сотрудничеству и координации продолжила свою работу в направлении упрощения сотрудничества и координации с другими организациями и предприятиями, которые занимаются вопросами стандартизации электросвязи.

5.5.1 В ходе своей работы эта группа внесла изменения, а также разработала проекты текстов следующих Рекомендаций серии А:

- **Рекомендация А.4** (06/2001) – Процесс связи между МСЭ-Т и форумами и консорциумами. Рекомендация А.4 была пересмотрена с тем, чтобы позволить пересылку и прием соответствующей документации на уровне групп докладчиков и рабочих групп. На Web-сайте МСЭ-Т вывешивались обновленные перечни форумов и консорциумов, квалификация которых определялась в соответствии с процедурами, изложенными в Рекомендации А.4.
- **Рекомендация А.5** (11/2001) – Обобщенные процедуры включения ссылок на документы других организаций в Рекомендации МСЭ-Т. Информация с конкретными ссылками на ОРС была изъята из отдельных Приложений Рекомендации А.5; в настоящее время ее можно найти на Web-сайте МСЭ-Т.
- **Рекомендация А.6** (06/2002) – Сотрудничество и обмен информацией между МСЭ-Т и национальными и региональными организациями по разработке стандартов. Как и в случае с Рекомендацией А.4, пересмотр Рекомендации А.5 позволил выполнить передачу и прием соответствующей документации на уровне групп докладчиков и рабочих групп. На Web-сайте МСЭ-Т имеется перечень организаций, квалификация которых определяется согласно положениям Рекомендации А.6.
- **Приложение А к Рекомендации А.23** (11/2001) – Руководство по сотрудничеству МСЭ-Т и ИСО/МЭК JTC1. 70-страничное приложение к Рекомендации А.23 было обновлено и включает подробное описание процедур для разработки и утверждения совместно составленного текста МСЭ-Т и ИСО/МЭК JTC1, который по мере надобности подвергается пересмотру.

- **Дополнение 3** (11/2001) к Рекомендациям серии А по инструкциям о совместном проведении работы Целевой группой по инженерным проблемам Интернет (IETF) и МСЭ-Т. Процедуры сотрудничества были совместно разработаны и утверждены обеими организациями. Одновременное утверждение процедур принятия документов позволило составить Дополнение 3 и IETF RFC 3356. Исследовательские комиссии были проинформированы об этих руководящих положениях, и им была направлена просьба дать информацию о своем опыте с указанием дальнейшего пути укрепления сотрудничества.

5.5.2 Рассматриваемая Специальная группа учла пересмотренные операции и меры ИСО/МЭК JTC1 и просила исследовательские комиссии изучить вопрос о возможных для них затруднениях в проведении новой работы при условиях дальнейшего развития уже достигнутого успешного сотрудничества с JTC1.

Специальная группа учла также и действия и отчеты о собрании совместно с ВСС (Всемирное сотрудничество по стандартам), проведенного совместно с МЭК и ИСО, и ГСС (Глобальное сотрудничество по стандартам), проведенное с региональными и национальными организациями ОРС.

Наконец Специальная группа по сотрудничеству и координации утвердила предложение МСЭ-Т, принявшего Секретариат ICANN PSO-PC и разместившего у себя информацию о Генеральной ассамблее PSO в 2002 году. Сотрудничество продолжалось в течение 2003 года до тех пор, пока ICANN не прекратил деятельность PSO-PC вследствие ее внутреннего реформирования.

6 Статус проектов новых/пересмотренных Резолюций

В таблицах 4 и 5 приведено предложение, поступившее от КГСЭ в адрес ВАСЭ-04 относительно статуса пересмотренных и новых Резолюций. Тексты пересмотренных Резолюций, предложенные на утверждение, приведены в Документе 29 ВАСЭ-04, а тексты новых Резолюций, также предложенные на утверждение в Документе 30 ВАСЭ-04.

Таблица 4 – Статус существующих Резолюций

Резолюция	Название	Статус ¹
1	Правила работы Сектора стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т)	R
2	Ответственность и мандаты исследовательских комиссий (см. Документ 39 ВАСЭ)	R
7	Сотрудничество с Международной организацией по стандартизации (ИСО) и Международной электротехнической комиссией (МЭК)	M
11	Сотрудничество с Советом по почтовым операциям (СПО) Всемирного почтового союза (ВПС) при изучении услуг, касающихся как сектора почтовой связи, так и сектора электросвязи	R
17	Стандартизация электросвязи и интересы развивающихся стран	R
18	Принципы и процедуры распределения работы, а также координация между Секторами радиосвязи стандартизации электросвязи	M
20	Процедуры для распределения и управления международными ресурсами нумерации	M
22	Полномочия КГСЭ для работы между ВАСЭ	R
26	Помощь региональным тарифным группам	R
29	Альтернативные процедуры вызова в международных сетях электросвязи	R
31	Разрешение на участие объединений или организаций в работе МСЭ-Т в качестве Ассоциированных членов	M
32	Расширение использование электронной обработки документов в работе МСЭ-Т	R
33	Руководящие указания по стратегическим видам деятельности МСЭ-Т	M
34	Добровольные вклады	R
35	Назначение и максимальный срок полномочий для председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т и Консультативной группы по стандартизации электросвязи (КГСЭ)	M
36	Реформирование МСЭ	– ²
37	Альтернативный процесс утверждения для МСЭ-Т	D ³
38	Координация деятельности МСЭ-Т, МСЭ-R и МСЭ-D по вопросам, связанным с ИМТ-2000	R
39	Меняющаяся роль Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи	– ²
40	Регламентарные аспекты работы МСЭ-Т	R
41	Принципы определения расчетных такс для международных услуг телефонной связи	M
¹ Обозначения соответствуют следующим статусам: R = пересмотрена, D = исключена, M = сохраняется.		
² Резолюции 36 и 39 на собрании КГСЭ не обсуждались, поскольку они совсем недавно перестали рассматриваться в текущем периоде. По сообщению председателя КГСЭ Резолюции 36 и 39 относятся к Рабочей группе по проведению Реформы и Полномочной конференции 2002 года; работа была завершена.		
³ Резолюция 37 была исключена, и п. 2 раздела "решает" был перенесен в Резолюцию 22.		

Таблица 5 – Проекты новых Резолюций

Резолюция	Название
[A]	Проект новой Резолюции по реализации составления бюджета на основе полученных результатов: Влияние на планирование в рамках МСЭ-Т
[B]	Проект новой Резолюции по региональной подготовке к проведению Всемирных ассамблей по стандартизации электросвязи

7 Статус пересмотренных проектов Рекомендаций серии А

В таблице 6 проиллюстрировано предложение КГСЭ для ВАСЭ-04, относящееся к статусу пересмотренных Рекомендаций серии А. Настоящий текст этих пересмотренных рекомендаций, представленных на утверждение ВАСЭ-04, изложен в Документе 31 ВАСЭ-04.

Таблица 6 – Статус пересмотренных проектов Рекомендаций серии А

Рекомендация	Название	Статус ¹
A.1	Методы работы исследовательских комиссий Сектора стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т)	R
A.2	Представление вкладов, относящихся к изучению распределенных МСЭ-Т Вопросов	R ²
A.4	Процесс связи между МСЭ-Т и форумами и консорциумами	M
A.5	Общие процедуры включения ссылок на документы других организаций в Рекомендации МСЭ-Т	M
A.6	Сотрудничество и обмен информацией между МСЭ-Т и национальными и региональными организациями, занимающимися разработкой стандартов	M
A.7	Оперативные группы: Рабочие методы и процедуры	M
A.8	Альтернативный процесс утверждения для новых и пересмотренных Рекомендаций	R
A.9 ³	Временные рабочие процедуры для Специальной исследовательской комиссии по ИМТ-2000 и последующим системам	M
A.11	Публикация Рекомендаций МСЭ-Т и документов ВАСЭ	R
A.12	Обозначение и компоновка Рекомендаций МСЭ-Т	R
A.13	Дополнения к Рекомендациям МСЭ-Т	M
A.23	Сотрудничество с Международной организацией по стандартизации (ИСО) и Международной электротехнической комиссией (МЭК) в области по информационных технологий	M
¹ Обозначения соответствуют следующим статусам: R = пересмотрена, M = сохраняется. ² Пункт 6 Рекомендации A.2, перенесен в Рекомендацию A.1. ³ Рекомендация A.9 будет действовать, если сохранится СИК.		

8 Будущее КГСЭ

Согласно ее работе в течение первого десятилетия существования предполагается, что КГСЭ продолжит свою работу по эффективному непрерывному усовершенствованию методов работы МСЭ-Т. Консультации, выдаваемые исследовательским комиссиям в форме рекомендательных документов, документов взаимодействия и обновлению Рекомендаций серии А, – все это будет делать МСЭ-Т наиболее привлекательной глобальной организацией по стандартизации электросвязи. К тому же, КГСЭ будет продолжать деятельность по наблюдению за прогрессом программы работ, посредничать при решении спорных вопросов, возникающих в работе исследовательских комиссий, и способствовать сотрудничеству с другими внешними организациями по стандартизации.

Новым аспектом в работе КГСЭ будет все возрастающая роль в вопросах финансирования, проведении аналитических работ и проведении консультаций как часть процесса работы при подготовке бюджета МСЭ, а также в осуществлении стратегического, оперативного и финансового планирования.

КГСЭ должна продолжить проведение встреч в соответствии с циклом проведения собраний исследовательских комиссий, что позволит направлять вопросы, которые поднимаются исследовательскими комиссиями, на рассмотрение КГСЭ, проводить необходимые консультации и мероприятия, контролировать работу по составлению проектов пересмотренных Вопросов, а также осуществлять консультации по следующим собраниям каждой исследовательской комиссии.

КГСЭ достигла громадных успехов в деле ускорения процесса, который обеспечивает начало новой работы в исследовательских комиссиях и других группах, например в оперативных группах, и процесса, с помощью которого завершенная работа утверждается исследовательскими комиссиями. В будущем КГСЭ должна обратить внимание на среднюю фазу проведения работы, т. е. на разработку проектов рекомендаций, и найти пути, ведущие к значительному повышению эффективности этих процедур. Кроме того, КГСЭ обратит повышенное внимание на потребности развивающихся стран, как об этом сказано в Резолюции 17 ВАСЭ и в Резолюции 123 Полномочной конференции.

6 – Окончательный список участников

Настоящий список содержит следующие разделы:

- I. Администрации
- II. Признанные эксплуатационные организации
- III. Научные или промышленные организации
- IV. Региональные и другие международные организации
- V. Региональные организации электросвязи
- VI. Генеральный секретариат и Бюро
- VII. Секретариат Ассамблеи
- VIII. Службы Ассамблеи

Используемые условные обозначения

- C: Руководитель делегации
- CA: Заместитель руководителя
- D: Делегат

I. Администрации

D Германия (Федеративная Республика)

C Mr KURTH Matthias
C Mrs VOGEL-MIDDELDORF Bärbel
CA Mr VON SCHILLING Dittmar
D Mr FAHRENBRUCH Wolf-Dietrich
D Mr GARVERT Dieter
D Mr GEBAUER Volker
D Mr HEIDRICH Wolfgang
D Mr MEIERHOFER Hans
D Mr PLESSE Dietmar
D Mr SCHINK Helmut
D Mr SCHOENINGER Enio
D Mr SCHOETTNER Hubert

AGL Ангола (Республика)

C Mr MAURICIO FERNANDES Edeltrudes
D Mr CASTEIRO GARCIA Lundoloca

ARS Саудовская Аравия (Королевство)

D Mr DAFTARDAR Abdullah

ARG Аргентинская республика

C Mr CANCELLI Carlos Antonio
CA Mr CRISTIANI Antonio Ermete
D Mr CLEMENTE Guillermo Edgardo

AUS Австралия

C Mr SYMONS Grant
CA Mr BOX Ron
D Mr AUSTIN Maurice
D Mr EMERY Patrick
D Mr GRAF Leslie
D Mr THWAITES Richard
D Mr WEBLING Alex

AUT Австрия

C Mr MARXT Walter C.
CA Mr PALKOVICH Edmund
D Mrs BAUCHINGER Monika Anna

BRB Барбадос

C Mr BOURNE Chelston

BEL Бельгия

D Mr BURVENICH Jean-Pierre

BOT Ботсвана (Республика)

C Mr MOSINYI Tiro

CA Mr LETEBELE Otsile

D Mr MALETE Andria

D Mr RABOGADI Thulaganyo

B Бразилия (Федеративная Республика)

C Mr RAMOS Bruno

CA Mr FERREIRA SILVA Luiz Fernando

D Mr APKAR MINASSIAN Ara

D Mr BAFUTTO Marcos

D Mr BARCALA PEIXOTO Paulo Roberto

D Mr BICALHO Jose

D Mr BLANCO Jaime

D Mr CALCADO Ildomar

D Mr CALVO MARCONDES Luis Otávio

D Mr CAMPOS Vanderlei

D Mr CAMPOS CONCEICAO Rodrigo

D Mr CATARCIONE Luiz Antonio Senna

D Mr DE FREITAS Vilmar Rosa

D Mr DE PAULA CASTRO NETO Amadeu

D Mr DONATI JORGE Rubens

D Mr DOS SANTOS Aristoteles

D Mr DOURADO João Henrique

D Mr FAGUNDES ALBERNAZ João Carlos

D Mr FUED NACIF Jefferson

D Mr GADELHA VIEIRA Augusto

D Mr GONCALVES DE PINHO Adriano

D Mr GUERREIRO Renato

D Mrs ITAJAHY Nilza

D Mr LAURIA Carlos

D Mr MATARAZZO Edmundo A.

D Mr MELLO Cerminiano

D Mr MENDES FERNANDES Fabiano

D Mr MOBRA Tony

D Mr NUNES Carlos Alberto

D Mr PASQUALI Nilo

D Mr PEREIRA FILHO Jose Leite

D Mr PEREIRA PINHEIRO Alexandre

D Mr PERRONE Luiz Francisco

D Mr PINHEIRO Savio

D Mr RAMOS Sandro

D Mr SANTOS Edilson Ribeiro Dos

D Mr SERRA Luis Fernando

D Mr SILVA Luiz Alberto Da

D Mr SILVEIRA Leandro

D Mr SOUZA AGUIAR Nelson

D Mr TEIXEIRA BEDRAN Antonio Domingos

D Mr VALENTE Jarbas José

D Mr ZILLER DE ARAUJO Pedro Jaime

BFA Буркина-Фасо

C H.E. Mr THIOMBIANO Justin T.
CA Mr SANFO MoBssa
D Mr ANAGO B. Richard
D Mr BONKOUNGOU Zouli
D Mr DAKUYO L. Clément
D Mr KAFANDO Marius

CME Камерун (Республика)

D Mr FOKOU Gankam
D Mr HAMAN Aboubakar
D Mr ONDOA FOU DA Patrick
D Mr ZOURMBA Aboubakar

CAN Канада

C Mr MCCAUGHERN Robert W.
CA Mr GRACIE Bruce A.
D Mrs BERTRAND Francine
D Mr CHAU Peter
D Mrs DORAN Janis
D Mr MCCRUM William
D Mr VISSER John
D Mr WERY Peter

CAF Центральная Африканская Республика

C H.E. Mr SALAO Idriss
CA Mr GOURNA-ZACKO Justin

CHN Китайская Народная Республика

C Mr WEN Ku
CA Mr YANG Zemin
D Mr CHEN Guiyu
D Mr HUANG Shangxian
D Mr KWAN Shun-ming
D Mrs LI Dongmei
D Mr LU Song
D Mr QIAN Hang
D Mr SIN Kwok-kei
D Mr TANG Zica
D Mr WANG Zhen
D Mr WEI Liang

KOR Корея (Республика)

C	Mr LEE Keun Hyeob
D	Mr CHIN Byoung-Moon
D	Mr JEON Jeong Taik
D	Mr KIM Hong Koo
D	Mr KIM Jong Ho
D	Mrs KIM Sun
D	Mr KOO Kyoung-Cheol
D	Mr LEE Byoung Nam
D	Mr LEE Chae-Sub
D	Mr LEE Hyeong Ho
D	Mr LEE Kyung Joon
D	Mr LIM In Sik
D	Mr MOON Bongkyo
D	Mr PARK Jongbong
D	Mr PARK Ki-Shik
D	Mr YANG Jun-Gyu

CTI Кот-д'Ивуар (Республика)

C	Mr SY Douai Benoit
CA	Mr KOUAKOU Alban
D	Mr BOUO Bella
D	Mr COULIBALY Tanyo Claude
D	Mr DJE BI Ta
D	Mr DJEKOU Djahi
D	Mr DOUA Pascal
D	Mr GUEHI Lenonhin Patrice
D	Mr KABRAN Ahon Nestor
D	Mr MESSAN Beugre
D	Mr M'POUE Apété Sylvestre

CUB Куба

C	Mr MAS PELÁEZ Oswaldo
CA	Mr MONTERO DE NIRANDA Reinaldo J.

DNK Дания

C	Mr PETERSEN Helmer
CA	Mrs KONNER Mette J.

DOM Доминиканская Республика

C	Mr FERNÁNDEZ CORREA Rafael
C	Mr VARGAS José Rafael
CA	Mr RIZEK VIDAL José Alfredo
D	Miss SANTOS Judith
D	Mrs VILLAMAN NAUT Mariángela

EGY Египет (Арабская Республика)

C	Mr FAHMY Alaa
C	Mr GUINENA Sherif
D	Mr ABDOU Omar
D	Mr EL-RAGHY Ahmed

SLV	Эль-Сальвадор (Республика)	
	C	Mr ARTIGA Victor Manuel
EQA	Эквадор	
	C	Mr BARRAGAN Xavier
	CA	Mr QUIJANO PEÑAFIEL Gustavo Alejandro
	D	Mrs PERUGACHI BETANCOURT María Luisa
E	Испания	
	C	Mr FERNÁNDEZ-PANIAGUA Antonio
	CA	Mr MORENO PÉREZ Juan Miguel
	CA	Mr SANZ GADEA Luis
	D	Mr BERROJALVIZ Enrique
	D	Mr GUZMÁN LÓPEZ Cristóbal
	D	Mr LLORENS GONZÁLEZ Juan de Dios
	D	Mr ZARAGOZA-MIFSUD Manuel
USA	Соединенные Штаты Америки	
	C	H.E. Mr GROSS David
	CA	Mr BEAIRD Richard C.
	D	Mrs ABDALLAH Amal
	D	Miss ALEXANDER Fiona
	D	Mrs ATTWELL Meredith
	D	Mr BERTINE Herbert
	D	Mr BLUMENTHAL Robert
	D	Mrs CADE Marylin
	D	Mrs CHRISTIANSON Donna
	D	Mr ENNIS James
	D	Mrs FEISER Sharon
	D	Mr FISHMAN Gary
	D	Mr GIUSTI John
	D	Mrs GORDON Marian R.
	D	Mr GREEN Richard R.
	D	Mrs HANDLEY Cathy
	D	Mr HARRIS John
	D	Mr JAHN William
	D	Mrs LAYTON Robin
	D	Mr LERNER Bradley
	D	Mr MARTINKOVICS Leslie
	D	Mr MINARD Julian
	D	Mrs MULBERRY Karen
	D	Mr MURPHY Christopher
	D	Mrs RASO Ebe
	D	Mr REILLY Arthur
	D	Mrs ROSEMAN Walda W.
	D	Mrs RUFF Jacquelynn
	D	Mr SAROFEEEN Robert
	D	Mr SEITZ Neal
	D	Mrs SHIPMAN Sally A.
	D	Mr SIDOR David
	D	Mr STUART Richard
	D	Mr TROWBRIDGE Stephen
	D	Mr URBANY Frank
	D	Mr UTLAUT William
	D	Mrs VALADAO Elaine
	D	Mrs WHITFIELD Melinda
	D	Mr WILLIAMS Frank

RUS Российская Федерация

C Mr SVECHNIKOV Andrey
CA Mr KUSHTUEV Alexander
CA Mr MINKIN Vladimir M.
D Mr CHERKESOV Dmitri
D Mr EFIMOBCHKINE Vladimir
D Mr FEDOROV Evgeny
D Mr GRUZDEV Sergei
D Mr KOUCHERIAVY Andrey
D Mr KREMER Arkadiy
D Mr MIRONNIKOV Oleg
D Mr MOZHAROV Ivan
D Mr ODEGOV Daniil
D Mrs PUSHKAREVA Olga
D Mr TROFIMOV Konstantin
D Mr TSYM Alexandre
D Mrs ZHARIKOVA Elena

FIN Финляндия

C Mr VAINAMO Risto
CA Mr LEPPINEN Timo
D Mr HYVARINEN Ilkka

F Франция

C Mr HENNINOT Jean-Pierre
CA Mrs ALAJOUANINE Marie-Thérèse
D Mrs BEAU Marie-Odile
D Mr DISTLER Philippe

GAB Габонская Республика

CA Mr MASSIMA LANDJI Jean-Jacques

GHA Гана

C H.E. Mr GYEWU David
CA Mr ISSAH Yahaya
D Mr BAFFOE-MENSAH William
D Mr BOATENG Isaac
D Mr EKAR YAO
D Mr KPETIGO Divine
D Mr PEPRAH Joshua K.

HTI Гаити (Республика)

C Mr JEAN-BAPTISTE Joses
D Mr BALAN Jean Claudy

IND	Индия (Республика)	
	C	Mr JAIN K.L.
	D	Mr GUPTA J.R.
	D	Mr GUPTA Sudhir
	D	Mr JAIN M.K.
	D	Mr MITTAR R. R.
	D	Mr SAWHNEY A.K.
	D	Mr SRIVASTAVA U.K.
	D	Mr VARMA Yogeshwar
INS	Индонезия (Республика)	
	C	Mr HUTAGALUNG Lukman
	D	Mr HASAN Taufik
	D	Mr SARWONO Weda
	D	Mr TEISERAN Foun Cornelis
	D	Mr UTAMA Indra
	D	Mrs ZAIN Andina Rufiany Malik
I	Италия	
	C	Mr MACCHIONI Andrea
	D	Mr BIGI Fabio
JMC	Ямайка	
	C	Mrs ANDERSON Judy
J	Япония	
	C	Mr KITO Tatsuo
	CA	Mr NISHIHARA Akira
	D	Mr AOYAMA Tomonori
	D	Mr FUJII Nobuo
	D	Mr HASEGAWA Atsushi
	D	Mr HIRAMATSU Yukio
	D	Mr HORISAKI Nobuhiro
	D	Mr KOBAYASHI Nobuki
	D	Mr KOBAYASHI Satoshi
	D	Mr KOIKE Shin'ichi
	D	Mr MAEDA Yoichi
	D	Mr MATSUMOTO Shuichi
	D	Mr MORITA Naotaka
	D	Mr NAITO Ikuo
	D	Mr NAITO Yushi
	D	Mr NOZAKI Masatoshi
	D	Mr OKAMURA Haruo
	D	Mr SHIBATA Tatsuo
	D	Mr TAMURA Junso
	D	Mr TAMURA Motoshi
	D	Mr TANAKA Kenji
	D	Mr TERAOKA Hideyuki
	D	Mr TORIGOE Yushi
	D	Mr TSUGAWA Seiichi
	D	Mr WATANABE Yu

JOR	Иорданское Хашимитское Королевство	
	C	Mr OBEIDAT Ahmad
KEN	Кения (Республика)	
	C	Mr KIBE S.K.
	D	Mr KATUUNDU Michael
	D	Mr NDARO Matano
LSO	Лесото (Королевство)	
	C	Mr MATHULE Rankobane
	D	Miss PULE Nthabiseng
LBN	Ливан	
	C	Mr GHAZAL Maurice
MDG	Мадагаскар (Республика)	
	C	Mr MARCEL Aimé
	CA	Mr ANDRIANIRINA RAJAONASY Gilbert
	D	Mr RAKOTOMALALA Laurent Richard
MLA	Малайзия	
	C	Mr MAN Halim
	D	Mr ABD MALEK Rizal
	D	Mr MOHD YUNUS Mohd Ali Hanafiah
	D	Mr RAHMAN Idwan Ariff Abdul
	D	Mr ROSLAN Mohamad
	D	Mr ZAKARIAH Zamani
MLI	Мали (Республика)	
	C	Mr TOURE Diadie
	CA	Mr TRAORE Modibo
	D	Mr DIAKITE Bréhima
	D	Mr KONATE Ahmed Modibo
MRC	Марокко (Королевство)	
	C	Mr KHADIRI Brahim
	CA	Miss BELHOUSSAIN Gihane
	D	Mr BOUZOUBAA MoBnir
MEX	Мексика	
	C	Mr MERCHÁN ESCALANTE Carlos
	CA	Mr CARRILLO Fernando
	D	Mr KHOTYAINTEV Sergiy
	D	Mr ROMO RICO Arturo
	D	Mr VILLALOBOS TLATEMPA Horacio

NGR	Нигер (Республика)	
	C	Mrs SORY BOUBACAR Zalika
	CA	Mr BRAH Maman Bachir
NIG	Нигерия (Федеративная республика)	
	C	Mr SANI Balarabe Mohammed
NOR	Норвегия	
	C	Mr BRYN Knut
UGA	Уганда (Республика)	
	C	Mr MASAMBU Patrick
	CA	Mr MWESIGWA Patrick
	D	Mr BUGABA Simon
PNG	Папуа-Новая Гвинея	
	C	Mr TARA VATU Gari Arua
	CA	Mr KIM Joe
PRG	Парагвай (Республика)	
	C	Mrs RUMICH LÓPEZ Marta Antonia
	CA	Miss SAITO Miki
	CA	Mrs TANIGUCHI María Mercedes
	D	Mr DELGADO MARQUES Francisco
	D	Mr GALEANO DAGOGLIANO Carlos
	D	Mrs JACQUET ARGÜELLO Carolina Beatriz
	D	Mrs MONTIEL DE ARAUJO Nancy Elisabeth
HOL	Нидерланды (Королевство)	
	C	Mr RULLENS Wim
	CA	Mr WANSBEEK Cornelis J.
	D	Mr VAN DER VEER Hans
POL	Польша (Республика)	
	C	Mr GRABOS Witold
	CA	Mrs BORKOWSKA Elzbieta
	D	Mr CZAJKOWSKI Jerzy
	D	Mrs GUTKIEWICZ Janina
	D	Mr MARCINIAK Marian
POR	Португалия	
	C	Mr COSTA Filipe

SYR Сирийская Арабская Республика

CA Mr CHEDYAK Haitham
CA Mr KISRAWI Nabil
D Mr BAKER Baker

SVK Словацкая Республика

C Mr SMITKA Anton
CA Mr LENCI Ján
CA Mr LUKNAR Milan

CZE Чешская Республика

C Mr STADNIK David
CA Mrs MACKOVA Milena
CA Mr VOPARIL Zdenek
D Mrs BALASOVA Katerina
D Mr EBERT Marek
D Mr ZEMAN Petr

ROU Румыния

C Mr IONESCU Adrian-Ciprian
CA Mrs SLAVESCU Ioana-Maria
D Mr CONSTANTINESCU Dan-Ioan
D Mr ENESCU Radu

G Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

C Mr JOHNSON Malcolm
CA Mr DAVIDSON Philip
D Mr AFFLECK Vincent
D Mr ALEXANDER Stewart
D Mr CARVELL Mark Harold Bernard
D Mr HOMAN Leslie James
D Mr MOORE Brian
D Mr SAHEL Jean-Jacques

SEN Сенегал (Республика)

C Mr NDIAYE Babacar
CA Mr FALL Makhtar
D Mr THIAM Alpha Abdoulaye

SNG Сингапур (Республика)

C Mrs WOO Yim Leng
D Mr SENG James

AFS	Южно-Африканская Республика	
	C	Mr PONGWANA Pakamile
	CA	Mrs PONI Ingrid
	D	Mr DUBE Dingane
	D	Mr GABASHANE Daniel
	D	Mr GUGWINI Brian
	D	Mrs MOHLALA Mamodupi
	D	Mr MORTEL Gavin
	D	Mr RUPLAL Praneel
S	Швеция	
	C	Mr BERGNER Bo
SUI	Швейцарская Конфедерация	
	C	Mr MAURER François
	D	Mr LEHMANN Leo
	D	Mr MAKKI Hassane
TZA	Танзания (Объединенная Республика)	
	C	Mr LUHANGA Baruary E.A.
	CA	Mr MFUNGHEMA Raynold
	D	Mr KILABA James M.
	D	Mr ULANGA Peter Rudolf
THA	Таиланд	
	C	Mr GETU-ADISORN Totsaporn
	D	Mr PANICHAKUL Yuttanant
	D	Mr SATRAWAHA Nattawut
TUR	Турция	
	C	Mr KESKINKILIC Mustafa
UKR	Украина	
	C	Mr VOZNIUK Viktor
	D	Mr GOFAIZEN Oleg
	D	Mr GORYTSKYI Viktor
	D	Mr KANEVSKI Varerii
	D	Mr KATOK Viktor
	D	Mrs KREKOTA Oksana
	D	Mr OLIINYK Volodymyr
	D	Mr POLISCHUK Oleksandr
	D	Mr RESHETNIAK Volodymyr
	D	Mrs SHAPOVALOVA Viktoriya
URG	Уругвай (Восточная Республика)	
	C	Mr PIAGGIO Juan
	CA	Mrs GRAVERT HAMANN Elena
	D	Mr HERNÁNDEZ Fernando

VEN Венесуэла (Боливарианская Республика)

C	Mr GUERRA José Guillermo
C	Mrs REINA Aura Marina
CA	Miss DA COSTA Karina
D	Mr DEAMOND Carlos
D	Mr DELGADO CELIS Antonio José
D	Mr PESTANA José Gregorio

VTN Вьетнам (Социалистическая Республика)

C	Mr PHUNG Kim Anh
CA	Mr LE Xuan Cong
D	Mr DINH Van Dung
D	Mr NGUYEN Hong Son
D	Mrs PHAN Cao Minh
D	Mr TRAN VU Hoang

ZWE Зимбабве (Республика)

C	Mr CHIDOORI Cuthbert
CA	Mr SHAMU Charles
D	Mr MANDAVA Remigio
D	Mr MASENDA Dominic

II. Признанные эксплуатационные организации

D Германия (Федеративная Республика)

Vodafone D2

Mr ADLER Klemens

ARS Саудовская Аравия (Королевство)

S.T.C.

Mr AL-BAHOOTH Mohammed
Mr AL-DAHASH Fahad
Mr AL-GARNI Nasser

BEL Бельгия

BELGACOM

Mr BURVENICH Jean-Pierre

CHN Китайская Народная Республика

China Telecommunications Corp.

Mr SUN Dongshan
Mr WANG Qingyang
Mrs ZHANG Rong
Mrs ZHAO Huiling
Mr ZHAO Xuejun

KOR Корея (Народная Республика)

KT Corporation

Mrs KIM Jiyong
Mr LEE Hong-Lim

CUB Куба

Empresa de Telecomunicaciones

Mr FIOL Leoncio Leonardo
Mr PÉREZ Marcos Antonio

E Испания

Telefónica

Mr GABELLONI Eduardo
Mr SASTRE FERRA Lorenzo
Mr VIDAL Alejandro

RUS Российская Федерация

Rostelecom

Mr KUSHTUEV Alexander
Mr ODEGOV Daniil

F Франция

France Telecom

Mrs BARNOLE Valérie
Mr BOULVIN Jacques
Mr MONFORT Jean-Yves
Mr WÜRGES Dominique

IND Индия (Республика)

Bharat Sanchar Nigam

Mr SAXENA Sahib Dayal

I Италия

Telecom Italia

Mr MONTALTI Francesco

Mr POMPONI Roberto

J Япония

Japan Telecom

Mr KAWASUMI Yasuhiko

KDDI

Mr MURAKAMI Hitomi

Mr TERASHIMA Makoto

NTT DoCoMo

Mr YAMAMOTO Koji

SOFTBANK BB

Mr IRIBE Yoshiya

KEN Кения (Республика)

Safaricom

Mr ADUL Vincent

MLA Малайзия

Telekom Malaysia Berhad

Mrs KAUR Sarjit

MLT Мальта

Maltacom

Mr DE BONO Anthony

NOR Норвегия

Telenor ASA

Mrs LILLEBÖ Anne Lise

Mr MEISINGSET Arve

OMA Оман (Султанат)

TRA

Mr AL-ISMAILY Mohammed

PRG Парагвай (Республика)

COPACO

Mr ESTAQUE AQUINO Enrique Ramón
Mr LÓPEZ ZAYAS Osmschar Guillermo

POL Польша (Республика)

Telekomunikacja Polska

Mr PEKALSKI Andrzej

G Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

BT

Mr ALEXANDER Stewart

SEN Сенегал (Республика)

SONATEL

Mrs DIOP Aissatou Dieng

AFS Южно-Африканская Республика

Telkom

Mr MOSTERT Pierre

S Швеция

TeliaSonera

Mr GUHHAMSSON Anders

SUI Швейцарская Конфедерация

Swisscom

Mr MOKDAD Mohamed
Mr PROBST Pierre-André

TGO Тоголезская Республика

TOGO TELECOM

Mrs AYEVA Lambrata
Mr KODJOVI Kokou

TUR Турция

Türk Telekomünikasyon

Mr BOYACI Mehmet Fatih
Mr FINDIK Mevlüt

VEN Венесуэла (Боливарианская Республика)

CANTV

Miss FERNÁNDEZ Silvia
Mrs GAMMIERO Laura
Mr MUÑOZ Luis
Mr ORTA Morel
Mrs RODRÍGUEZ Nyurka

III. Научные или промышленные организации

KOR Корея (Республика)

ETRI

Mr JEE Kyoung-Yong
Mr PARK Wung

F Франция

Alcatel

Mr URIE Alistair

I Италия

Siemens Mobile Communications

Mr LATHIA Kiritkumar

J Япония

Fujitsu

Mr OGAWA Tadao

Hitachi

Mr SAKURAI Yoshito

Национальный Институт информации и технологии связи

Mr NAKAJIMA Isao

NEC

Mr TADA Hisashi

NTT

Mr IWATA Hideyuki

Oki Electric Industry

Mr TANAKA Shigeru

Ricoh

Mr KONDO Mitsuru

Sharp

Mr HIBI Keiichi

The ITU Association of Japan, Inc.

Mr MIYASAKA Kimio
Mr OHMI Katsuro

IV. Региональные и другие международные организации

CE/EC

Mr LOPES Paulo

ETNO

Mr WÜRGES Dominique

V. Региональные организации электросвязи

APT

Mr RAILTON Hugh

CITEL

Mr BAPTISTA Clovis

ETSI

Mr FRIIS Jörgen

UAT/ATU

Mr MWAKATOBÉ Gideon L.

VI. Генеральный секретариат и Бюро

VI.1 Генеральный секретариат

Mr Yoshio UTSUMI, Генеральный секретарь

Помощник Mrs Naki OBUOBI

Mr Roberto BLOIS, заместитель Генерального секретаря

Помощник: Mrs Chantal COULON

Департамент конференций

Mr Philippe CAPITAINE, Начальник Департамента

Юридический Отдел

Mr Arnaud GUILLOT, Консультант по правовым вопросам

Помощник: Mrs Margaret CARTER

VI.2 Пресс-служба

Mrs Francine LAMBERT

VI.3 Финансовый департамент

Mr Carlos SÁNCHEZ, Начальник Департамента

Помощник: Mrs Paulette BERTINOTTI

VI.4 Бюро по развитию электросвязи (БРЭ)

Mr Hamadoun I. TOURÉ, Директор

Mr Miloud AMEZIANE

Mr Michel CALVANO

Mr Brahima SANOU
Mr Juan ZAVATTIERO

VI.5 Бюро радиосвязи (БР)

Mr Kevin HUGHES, Начальник Департамента исследовательских комиссий

VI.6 Бюро по стандартизации электросвязи (БСЭ)

Mr Houlin ZHAO, Директор
Помощник: Mrs Lilian CHOUTKO

Mr Reinhard SCHOLL, заместитель Директора
Помощник: Miss Judith QUIST

Исследовательские комиссии

Mr Richard HILL	ИК2
Mr Saburo TANAKA	ИК3
Mr Young Han CHOE	ИК4
Mrs Judit KATONA KISS	ИК5 и 12
Mr Paolo ROSA	ИК6 и 15
Mr Masamichi NIYA	ИК9
Mr Georges SEBEK	ИК13 и 17
Mr Arshey ODEDRA	ИК11
Mr Simro de CAMPOS NETO	ИК16
Mrs Tatiana KURAKOVA	СИК
Mr Reinhard SCHOLL	КГСЭ

Издание и публикация

Mr Francisco J. CANTERO
Mr Sami TRABULSI

Связь/Реклама

Mr Greg JONES
Mr Toby JOHNSON

Помощники БСЭ

Mrs Rosa ANGELES
Mrs Marie-Hélène BERCHER
Mr Christophe BOCHET
Mrs Lilian CHOUTKO
Mrs Kristin COURVOISIER
Mr Al DAYAO
Mrs Isabelle FROST
Mrs Isabelle GARDE
Mrs Leslie JONES
Mrs Nadine JOUBERT
Miss Judith QUIST
Mrs Marie-Laure SCHIFFERLI
Mrs Sarah SCOTT

VII. Секретариат Ассамблеи

Секретарь Ассамблеи

Mr Yoshio UTSUMI

Пленарное заседание и Комитет 1 – Руководящий комитет

Секретарь: Mr Reinhard SCHOLL

Секретарь: Mr Saburo TANAKA

Помощник: Miss Judith QUIST

Комитет 2 – Бюджетный контроль

Secretary: Mr Carlos SÁNCHEZ

Административный служащий: Mr Thierry PEREWOSTCHIKOW

Помощник: Mrs Paulette BERTINOTTI

Комитет 3 – Методы работы МСЭ-Т

Секретарь: Mr Paolo ROSA

Секретарь: Mr George SEBEK

Секретарь: Mr Arshey ODEDRA

Помощник: Mrs Isabelle GARDE

Комитет 4 – Программа и организация работы МСЭ-Т

Секретарь: Mr Simão de CAMPOS NETO

Секретарь: Mr Masamichi NIITYA

Секретарь: Mrs Tatiana KURAKOVA

Помощник: Mrs Isabelle FROST

Комитет 5 – Инфраструктура сетей электросвязи

Секретарь: Mrs Judit KATONA KISS

Секретарь: Mr Young Han CHOE

Помощник: Mrs Sarah SCOTT

Комитет 6 – Услуги электросвязи и вопросы тарификации

Секретарь: Mr Richard HILL

Секретарь: Mr Saburo TANAKA

Помощник: Mrs Leslie JONES

Комитет 7 – Редакционный комитет

Секретарь: Mr Francisco J. CANTERO

Секретарь: Mr Sami TRABULSI

Секретарь: Mr Anthony PITT

Помощник: Mrs Rosa ANGELES

VIII. Службы Ассамблеи

VIII.1 Координация работы и помещения для заседаний

Mrs Sylvie PITT
Mrs Danièle BOCCARD ALLINGER

VIII.2 Контроль за документами

Mrs Marie-Laure SCHIFFERLI
Mrs Nadine JOUBERT

VIII.3 WEB/ЭОД

Mrs Saba IMRU
Mr Al DAYAO

VIII.4 Регистрация делегатов

Mrs Kristin COURVOISIER
Mr Christophe BOCHET
Mrs Marie-Hélène BERCHER

VIII.5 Письменный перевод

Французская секция

Mrs Anne-Marie DETURCHE-NAZER
Mrs Marceline DELAROQUE

Английская секция

Mr Richard B. GRANGER
Mrs Angela SMITH

Испанская секция

Mr Guillermo ÁLVAREZ
Mrs Katina de LEÓN

VIII.6 Устный перевод

Координатор: Mrs Patricia BENOIT-GUYOT

Французская кабина

Mrs MoBssia GUCASSOFF
Mrs Isabelle BRUCHEZ
Mrs Flore STUBY
Mrs Simone TROULA

Английская кабина

Mrs Patricia DUNCOMBE KENNEDY
Mrs Rosemary HILL
Mrs Maria PSARAKIS
Mrs Elisabete HART

Испанская кабина

Mrs Jacqueline UDLER
Mrs Marta ÁLVAREZ
Mrs Isabel STEGMANN
Mrs Dina LAVER

Китайская кабина

Mrs Rita PAN
Mrs Zheng WU
Mr VIII Luo WEN
Mrs Liyun HUANG
Mrs Ying ZHOU
Mrs Litao HUI
Mrs Shuo RUAN
Mr Wangang ZHANG

Арабская кабина

Miss Jihane SFEIR
Mrs Ghada ELIAS
Mr Chawki RAYESS
Miss Jocelyne AOUAD
Miss Elizabeth EL ZEINATY
Mrs Chermine ARNAOUT
Mrs Nassab ABDELKHALEK
Mr Elhousseine GOUAINI

Русская кабина

Mr Andrei DOLGOV
Mr Konstantin IVANOV
Mrs Natacha GAL
Mr Alexander SHKALIKOV

Вспомогательная команда

Mr Alexandre TADEVOSSIAN
Mr Luis SIMON
Mrs Sieni CAMPOS
Mr Alexander DOROGOI

VIII.7 Воспроизведение документов

Mr Serge DUBOIS
Mr Erol GUVEN

VIII.8 Распределение документов

Mr Hugo SANTESSO
Mrs Marine LAPLACE

VIII.9 Швейцары в конференц-зале

Mr Moussa DIABY

VIII.10 Информационные службы

Mr Pradeep PRASAD
Mrs Gila TAN
Mr Frédéric FAUGIER

7 – Перечень документов ВАСЭ-04

7.1 – Документы Ассамблеи

Документ ВАСЭ-04	Источник	Название	Назначение
1	ИК 2	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Общие положения	С6
2	ИК 2	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Вопросы, предложенные для изучения в течение следующего исследовательского периода 2005–2008 годов	С4
3	ИК 3	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Общие положения	С6
4	ИК 3	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Вопросы, предложенные для изучения в течение следующего исследовательского периода 2005–2008 годов	С4
5	ИК 4	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Общие положения	С5
6	ИК 4	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Вопросы, предложенные для изучения в течение следующего исследовательского периода 2005–2008 годов	С4
7	ИК 5	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Общие положения	С5
8	ИК 5	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Вопросы, предложенные для изучения в течение следующего исследовательского периода 2005–2008 годов	С4
9	ИК 6	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Общие положения	С5
10	ИК 6	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Вопросы, предложенные для изучения в течение следующего исследовательского периода 2005–2008 годов	С4
11	ИК 9	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Общие положения	С5

Документ ВАСЭ-04	Источник	Название	Назначение
12	ИК 9	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Вопросы, предложенные для изучения в течение следующего исследовательского периода 2005–2008 годов	C4
13	ИК 11	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Общие положения	C5
14	ИК 11	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Вопросы, предложенные для изучения в течение следующего исследовательского периода 2005–2008 годов	C4
15	ИК 12	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Общие положения	C5
16	ИК 12	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Вопросы, предложенные для изучения в течение следующего исследовательского периода 2005–2008 годов	C4
17	ИК 13	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Общие положения	C5
18	ИК 13	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Вопросы, предложенные для изучения в течение следующего исследовательского периода 2005–2008 годов	C4
19 (+Cor. 1)	ИК 15	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Общие положения	C5
20	ИК 15	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Вопросы, предложенные для изучения в течение следующего исследовательского периода 2005–2008 годов	C4
21	ИК 16	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Общие положения	C5
22	ИК 16	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Вопросы, предложенные для изучения в течение следующего исследовательского периода 2005–2008 годов	C4
23	ИК 17	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Общие положения	C5
24	ИК 17	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Вопросы, предложенные для изучения в течение следующего исследовательского периода 2005–2008 годов	C4
25	СИК	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Общие положения	C5
26	СИК	Отчет для Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04): Вопросы, предложенные для изучения в течение следующего исследовательского периода 2005–2008 годов	C4
27	Директор БСЭ	Отчет о деятельности исследовательских комиссий МСЭ-Т после их последнего собрания	C5 C6

Документ ВАСЭ-04	Источник	Название	Назначение
28(+Cor. 1)	Директор БСЭ	Отчет Консультативной группы по стандартизации электросвязи для ВАСЭ-04 – Часть I: Общие положения	PL C3 C4
29	Директор БСЭ	Отчет Консультативной группы по стандартизации электросвязи для ВАСЭ-04 – Часть II-A: Проекты пересмотренных Резолюций	C2 C3 C4 C6
30	Директор БСЭ	Отчет Консультативной группы по стандартизации электросвязи для ВАСЭ-04 – Часть II-B: Проекты новых Резолюций	C2 C3
31	Директор БСЭ	Отчет Консультативной группы по стандартизации электросвязи для ВАСЭ-04 – Часть III: Проекты пересмотренных и новых Рекомендаций серии А	C3
32	Директор БСЭ	Отчет КГСЭ для ВАСЭ-04 в отношении Резолюции 22	C3
33	Директор БСЭ	Отчет о деятельности Сектора стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т)	PL
34 (+Cor. 1)	Директор БСЭ	Общая статистическая информация о деятельности МСЭ-Т за исследовательский период 2001–2004 годов	PL
35	Директор БСЭ	Отчет Бюро стандартизации электросвязи	PL
36	Директор БСЭ	Отчет о расходах МСЭ-Т за исследовательский период 2001–2004 годов и смета финансовых потребностей до ВАСЭ-08	PL C2
37	ОА Ростелеком	Комментарии и предложения по деятельности 3-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т	C4
38 (+Rev. 1 + Cor. 1, 2, 3)	СЕРТ	Европейские общие предложения для работы конференции	C3 C4 C6
38 Add. 1 (+Rev. 1)	СЕРТ	Роль председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий	C3
38 Add. 2 (+Rev. 1)	СЕРТ	Другие группы	C3
38 Add. 3 (+Rev. 1)	СЕРТ	Исследовательская комиссия по сетям последующих поколений	C4
38 Add. 4	СЕРТ	Предложение для пересмотренной Резолюции 20	C6
38 Add. 5	СЕРТ	Совмещение собраний исследовательских комиссий	C4
38 Add. 6	СЕРТ	Координирующая роль КГСЭ	C3
39 (+Cor. 1)	Директор БСЭ	Предложение КГСЭ по структуре исследовательских комиссий	C4
40 (+Cor. 1)	Соединенные Штаты Америки	Предложение по реструктуризации МСЭ-Т	C4
40 Add. 1	Соединенные Штаты Америки	Приложение А – Обоснование для предложенных исследовательских комиссий	C4
40 Add. 2	Соединенные Штаты Америки	Приложение В – Предлагаемые объединения Вопросов для изучения в блоки	C4
40 Add. 3	Соединенные Штаты Америки	Приложение С – Предлагаемое присвоение блоков Вопросов функциональным группам	C4

Документ ВАСЭ-04	Источник	Название	Назначение
41	Директор БСЭ	Призыв к добровольным взносам	PL C2
42	Директор БСЭ	Отчет о деятельности Сектора стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т) в отношении Резолюций 101, 102 и 133 Полномочной конференции	PL C6
43 (+Cor. 1)	АРТ	Проект пересмотренной версии Резолюции 17 ВАСЭ-2000 с целью лучшего отражения вопросов развивающихся стран и соответствующих мер для их решения	C3
44	АРТ	Проект новой Резолюции [C] по плану действий, направленных на выполнение Резолюции 123 ПК-02 (Марракеш, 2002 г.)	C3
45 (+Cor. 1)	АРТ	Процесс утверждения Рекомендаций МСЭ-Т: предлагаемые изменения в Рекомендацию А.8	C3
46	АРТ	Соотношение между четырьмя вкладами по вводу функции наблюдения за технологиями в рамках МСЭ-Т и координация деятельности МСЭ-Т	C3
47 (+Cor. 1)	АРТ	Принципы координации деятельности МСЭ-Т	C3
48	АРТ	Роль КГСЭ в координации деятельности МСЭ-Т	C3
49 (+Cor. 1)	АРТ	Необходимость в функции наблюдения за технологиями в рамках МСЭ-Т	C3
50	АРТ	Эффективное использование "Других групп" в условиях меняющейся среды глобальной стандартизации	C3
51 (+Cor. 1, 2)	АРТ	Принципы стандартизации СПП	C4
52 (+Cor. 1, 2)	Арабские государства	Совместные предложения по работе Ассамблеи	C2 C3 C4 C6
52 Add. 1	Арабские государства	Предлагаемые редакционные изменения в Резолюцию 7 – Сотрудничество с Международной организацией стандартизации (МОС) и Международной электротехнической комиссией (МЭК)	C3
52 Add. 2	Арабские государства	Предлагаемые изменения в Резолюцию 20 – Процедура для распределения и управления международными ресурсами нумерации	C6
52 Add. 3	Арабские государства	Предлагаемые изменения в Резолюцию 22 – Санкционирование деятельности КГСЭ в периоды между ВАСЭ	C3
52 Add. 4	Арабские государства	Предлагаемые изменения в Резолюцию 29 – Альтернативные процедуры вызова в международных сетях электросвязи	C6
52 Add. 5	Арабские государства	Предлагаемые изменения в Резолюцию 33 – Руководящие положения по стратегическим видам деятельности МСЭ-Т	C3
52 Add. 6	Арабские государства	Предлагаемые изменения в проект Резолюции 34 КГСЭ – Добровольные взносы	C2
52 Add. 7	Арабские государства	Предложение, касающееся исключения Резолюции 36 – Реформирование МСЭ	C3

Документ ВАСЭ-04	Источник	Название	Назначение
52 Add. 8	Арабские государства	Предложение, касающееся исключения Резолюции 39 – Меняющаяся роль Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи	C3
52 Add. 9	Арабские государства	Предлагаемые изменения Резолюции 40 (Монреаль, 2000 г.) – Регламентарные аспекты работы МСЭ-Т	C3
52 Add. 10	Арабские государства	Предлагаемое изменение в предлагаемую Резолюцию [А] – Исполнение основанного на результатах составления бюджета: воздействие на планирование в МСЭ-Т	C2
52 Add. 11	Арабские государства	Проект новой Резолюции [С] – Преодоление разрыва в стандартизации между развивающимися и развитыми странами	C3
52 Add. 12 (+Cor. 1)	Арабские государства	Проект новой Резолюции [F] по противодействию спаму с помощью технических средств	C6
52 Add. 13	Арабские государства	Предлагаемое изменение Рекомендации А.13 – Дополнения к Рекомендациям МСЭ-Т	C3
52 Add. 14	Арабские государства	Предлагаемые изменения Резолюции 1, основанные на тексте, предложенном в Документе 29	C3
52 Add. 15	Арабские государства	Реструктуризация исследовательских комиссий МСЭ-Т	C4
52 Add. 16	Арабские государства	Предлагаемое изменение Резолюции 35 – Назначение и максимальный срок полномочий для председателей и заместителей председателей Исследовательских комиссий МСЭ-Т и Консультативной группы по стандартизации электросвязи (КГСЭ)	C3
52 Add. 17	Арабские государства	Предлагаемое исключение Резолюции 37 – Альтернативный процесс утверждения для МСЭ-Т	C3
52 Add. 18	Арабские государства	Предлагаемое исключение Резолюции 41	C6
52 Add. 19	Арабские государства	Проект новой Резолюции [G] – Выполнение Резолюций 101 (Миннеаполис, 1998 г.), 102 (Пересм. Марракеш, 2002 г.) и 133 (Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции и соответствующих решений ВВУИО	C4 [C6]
52 Add. 20	Арабские государства	Предлагаемое изменение Рекомендации А.7 – "Оперативные группы: Рабочие методы и процедуры"	C3
52 Add. 21	Арабские государства	Поддержка принципа создания группы по вопросам организации семинаров и семинаров-практикумов МСЭ-Т	C3
53 (+Cor. 1)	Арабские государства	Предлагаемые изменения в проект новой Рекомендации МСЭ-Т Y.1271	C5
54 (+Cor. 1, 2)	ATU	Общие предложения африканских стран по работе ВАСЭ-04	C3 C4
54 Add. 1 (+Cor. 1)	ATU	AFCP по расширению участия африканских стран в собраниях МСЭ-Т	C3
54 Add. 2 (+Cor. 1)	ATU	AFCP по увеличению числа Государств – Членов Союза для наложения вето на Рекомендацию исследовательской комиссии	C3

Документ ВАСЭ-04	Источник	Название	Назначение
54 Add. 3	ATU	АFCР по поддержанию статус-кво по правам голоса	С3
54 Add. 4	ATU	АFCР по институционализации регионального подготовительного процесса для ВАСЭ	С3
54 Add. 5	ATU	АFCР по отчету Председателя Специальной исследовательской комиссии (СИК) – Док. 25	С4
55	Генеральный секретарь	Финансовая ответственность конференций	С2
56	Генеральный секретарь	Бюджет Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-04)	С2
57	Генеральный секретарь	Вклад организаций, носящих международный характер, и Членов Сектора в издержки Ассамблеи	С2
58	RCC	Реструктуризация МСЭ-Т	С4
59 (+Cor. 1) (+Rev. 1)	RCC	Порядок приоритета для письменного перевода Рекомендаций МСЭ-Т и иной документации МСЭ-Т на русский язык	С3
60	Соединенное Королевство	Работа Исследовательской комиссии Е: "Интегрированные широкополосные кабельные сети и передача телевизионных и звуковых программ"	С4
61 (+Cor. 1)	СИТЕЛ	Межамериканские предложения по работе ВАСЭ-04	С3 С4
61 Add. 1	СИТЕЛ	Процедура утверждения для рекомендаций	С3
61 Add. 2	СИТЕЛ	Отношения МСЭ-Т с другими организациями	С3
61 Add. 3	СИТЕЛ	Функция "Проектных групп" и "Других групп"	С3
61 Add. 4	СИТЕЛ	Работа МСЭ-Т в области мобильности	[С3] С4
61 Add. 5 (+Cor.1)	СИТЕЛ	Региональная подготовка к Всемирным ассамблеям по стандартизации электросвязи	С3
61 Add. 6	СИТЕЛ	К открытому доступу к вкладам и временным документам МСЭ-Т	С3
61 Add. 7 (+Cor. 1)	СИТЕЛ	Поощрение участия развивающихся стран в мероприятиях МСЭ-Т	С3
61 Add. 8	СИТЕЛ	Исследовательская комиссия по сетям последующих поколений	С4
61 Add. 9 (+Cor. 1)	СИТЕЛ	Работа МСЭ-Т в области безопасности	С4
62	Сенегал	Предложения по работе ВАСЭ-04	С3 С4
63	British Telecommunications Plc	Работа Исследовательской комиссии С "Линейно-кабельные сооружения и соответствующие установки внутри помещений"	С4
64	Директор БСЭ	Результаты ВВУИО и Вопросы МСЭ-Т	PL С4
65	Узбекистан	Предложения по работе ВАСЭ-04	[С2] С3
65 Add. 1	Узбекистан	Предложение по Исследовательской комиссии по информационному обществу	С4
65 Add. 2	Узбекистан	Предложение укоротить исследовательские периоды	С3

Документ ВАСЭ-04	Источник	Название	Назначение
65 Add. 3	Узбекистан	Предложение по Исследовательским комиссиям по СПП	C4
65 Add. 4	Узбекистан	Предложение по свободному доступу к проектам рекомендаций	[C2] C3
66	Генеральный секретарь	Соглашение между Национальным агентством электросвязи Федеративной Республики Бразилии и Международным союзом электросвязи	C2
67 (+Cor. 1)	Австралия	Свободный доступ к Рекомендациям МСЭ-Т	[C2] C3
68	Кения	Альтернативные процедуры вызова в международных сетях электросвязи	C6
69	Канада	Исследовательская комиссия МСЭ-Т по реструктуризации	C4
70 (+Cor. 1)	СИТЕЛ	Межамериканские предложения по работе ВАСЭ-04	C2 C4
70 Add. 1	СИТЕЛ	3-я Исследовательская комиссия МСЭ-Т "Структура, роли и Вопросы для изучения на исследовательский период 2005–2008 годов"	C4
70 Add. 2	СИТЕЛ	Реализация основанного на результатах составления бюджета: воздействие на планирование в МСЭ-Т	C2
70 Add. 3	СИТЕЛ	Кибербезопасность	C4
71	Япония	Позиция по реструктуризации исследовательских комиссий МСЭ-Т	C4
72	Сирийская Арабская Республика	Предложения Сирии по работе Ассамблеи	C6
72 Add. 1	Сирийская Арабская Республика	Проект новой Резолюция [M]: Наименования доменов высшего уровня кодов стран	C6
72 Add. 2	Сирийская Арабская Республика	Проект новой Резолюция [N]: Международные наименования доменов	C6
72 Add. 3	Сирийская Арабская Республика	Проект новой Резолюция [O]: Открытый протокол ENUM	C6
72 Add. 4	Сирийская Арабская Республика	Проект новой Резолюция [P]: Борьба со спамом	C6
73	Германия (Федеративная Республика)	Предлагаемые изменения в проект новой Рекомендации МСЭ-Т Y.1271	C5
74 (+Cor. 1)	British Telecommunications plc; Cable and Wireless plc; France Télécom; Belgacom; PT Comunicações, S.A.; Swisscom SA; Telecom Italia S.p.A.; TDC A/S; Telefónica, S.A.; Telenor ASA; TeliaSonera AB	Исследовательская комиссия по сетям последующих поколений	C4
75 (+Add. 1)	БСЭ	Список делегатов, скончавшихся со времени проведения последней ВАСЭ-2000	PL
76	БСЭ	Перечень документов, имеющих в наличии до проведения ВАСЭ-04	PL
77	Председатель Комитета 2	Заранее определенные цели и результаты деятельности МСЭ-Т	C2

Документ ВАСЭ-04	Источник	Название	Назначение
78	Председатель Комитета 2	Рекомендация 3 Группы специалистов Совета по пересмотру управления Союзом	C2
79	Председатель Комитета 2	Предлагаемая пересмотренная Резолюция 1 (ВАСЭ, Монреаль, 2000 г.)	C2
80	Председатель Комитета 2	Приложение 1 к Резолюции 71 (Пересм. Марракеш, 2002 г.) Стратегический план для Союза на период 2004–2007 годов	C2
81	Бразилия (Федеративная Республика)	Оценка текущей организации семинаров и семинаров-практикумов в рамках Сектора стандартизации (МСЭ-Т) и предложение по созданию Форума по стандартизации электросвязи (ФСЭ)	C3
82	БСЭ	Структура Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (Флорианиполис, Бразилия – 2004 г.)	PL
83	БСЭ	Председательство Ассамблеи	PL
84	Папуа-Новая Гвинея	Поддержка Общих предложений АРТ к ВАСЭ-04	C3 C4
85	БСЭ	Секретариат Ассамблеи	PL
86	Аргентина, Бразилия, Колумбия, Эквадор, Парагвай, Уругвай, Венесуэла	Создание Комитета по координации семинаров (SCC)	C3
87	Комитет 6	Отчет о первом заседании Комитета 6	C6
88	Директор БСЭ	Отчет о Симпозиуме по кибербезопасности МСЭ-Т – 4 октября 2004 года, Флорианиполис, Бразилия	PL
89	Комитет 3	Отчет о первом заседании Комитета 3	C3
90 (+Cor. 1)	Комитет 4	Отчет о первом и втором заседаниях Комитета 4	C4
91	Комитет 7	Отчет о первом заседании Комитета 7 (Редакционный комитет) – Организация работы – Резолюции А и 34	PL
92	Председатель Комитета 5	Отчет Председателя Комитета 5 Пленарному заседанию	PL
93	Комитет 4	Отчет о третьем заседании Комитета 4	C4
94	Комитет 2	Отчет о первом и втором заседаниях Комитета 2	C2
95	Российская Федерация	Предложение по Вопросу Н/11	C4
96	Комитет 3	Отчет о втором заседании Комитета 3	C3
97 (+Rev. 1)	Председатель Комитета 2	Проект пересмотренной Резолюции 1	C3
98	Комитет 6	Отчет о втором заседании Комитета 6	C6

Документ ВАСЭ-04	Источник	Название	Назначение
99	Комитет 4	Отчет о четвертом заседании Комитета 4	C4
100 (+Corr. 1)	Канада	Пересмотр Резолюции 2	C4
101	Комитет 7	Второй отчет Комитета 7 (Редакционный комитет) – Пересмотренный проект новой Резолюции [F]	PL
102	Российская Федерация, Украина	Проект пересмотра Резолюции 1 и Рекомендаций A.1 и A.8	C3
103	Пленарное заседание	Отчет о церемонии торжественного открытия и о первом Пленарном заседании	PL
104	Пленарное заседание	Отчет о втором Пленарном заседании	PL
105	Генеральный секретарь	Оценка расходов ВАСЭ-04 по состоянию на 11 октября 2004 г.	C2
106	Председатель Комитета 2	Отчет Комитета по бюджетному контролю Пленарному заседанию	PL
107	Ботсвана, Бразилия, Канада, Доминиканская Республика, Соединенные Штаты Америки, Франция, Гана, Марокко, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Уганда, Сирийская Арабская Республика, Чешская Республика, Сенегал, Швейцария и Танзания	Проект Резолюции [S] – Основные тенденции в гендерных вопросах в деятельности МСЭ-Т	C3
108	Комитет 6	Отчет о третьем заседании Комитета 6	C6
109	Комитет 5	Отчет о первом и втором заседаниях Комитета 5	C5
110	Канада	Повышение внимания к ННАМ для СПП в Q.A/2	C4
111	Комитет 4	Отчет о пятом заседании Комитета 4	C4
112	Комитет 7	Третий отчет Комитета 7 (Редакционный комитет) – Проект пересмотренных Рекомендаций A.2 и A.8	PL
113	Комитет 7	Четвертый отчет Комитета 7 (Редакционный комитет) – Проект пересмотренных Рекомендаций A.11 и A.12; Проект пересмотренной Резолюции 32	PL
114	Комитет 7	Пятый отчет Комитета 7 (Редакционный комитет) – Проект пересмотренной Резолюции 35; Проект новых Резолюций [P] и [L]	PL
115	Комитет 7	Шестой отчет Комитета 7 (Редакционный комитет) – Проект новых Резолюций [G], [N], [O], [M]; Проект пересмотренных Резолюций 20 и 29	PL
116	Комитет 6	Заключительный отчет Комитета 6	PL
117	Комитет 3	Отчет о третьем и четвертом заседаниях Комитета 3	C3
118	Председатель Ассамблеи	Предложение Председателя по исследованиям в области СПП	PL

Документ ВАСЭ-04	Источник	Название	Назначение
119	Комитет 4	Полный текст Вопросов, измененных или добавленных на ВАСЭ-04	PL
120	Комитет 4	Заключительный отчет Комитета 4	PL
121	Комитет 7	Седьмой отчет Комитета 7 (Редакционный комитет) – Проект пересмотренных Резолюций 7, 11, 26 и 38	PL
122	Комитет 7	Восьмой отчет Комитета 7 (Редакционный комитет) – Проект новых Резолюций [В] и [S]; Проект пересмотренных Резолюций 33 и 40	PL
123	Председатель Комитета 3	Проект новой Резолюция [Q] – Создание комитета по координации семинаров и семинаров-практикумов	PL
124	Комитет 7	Девятый отчет Комитета 7 (Редакционный комитет) – Проект пересмотренной Резолюции 2	PL
125	Комитет 7	Десятый отчет Комитета 7 (Редакционный комитет) – Проект пересмотренной Резолюции 1	PL
126	Комитет 7	Одиннадцатый отчет Комитета 7 (Редакционный комитет) – Проект пересмотренной Рекомендации А.7 и Проект новой Резолюции [D]	PL
127	Комитет 7	Двенадцатый отчет Комитета 7 (Редакционный комитет) – Проект пересмотренных Резолюций 17 и 22; Проект новых Резолюций [С] и [R]	PL
128	Комитет 3	Заключительный отчет Комитета 3	PL
129	Комитет 6	Отчет о четвертом и заключительном заседании Комитета 6	С6
130	Комитет 7	Тринадцатый отчет Комитета 7 (Редакционный комитет) – Проект пересмотренной Рекомендации А.1	
131		Окончательный список участников ВАСЭ-04	
132	Комитет 3	Отчет о пятом, шестом и седьмом заседаниях Комитета 3	С3
133		Предложения собрания Глав делегаций, касающиеся назначения председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий, КГСЭ и Тарифным группам в Секторе стандартизации электросвязи (2005–2008 годов)	PL
134		Окончательный перечень документов ВАСЭ-04	
135	Комитет 4	Отчет о шестом и последнем заседании Комитета 4	С4
136	Пленарное заседание	Отчет о третьем, четвертом и пятом Пленарных заседаниях, включая церемонию закрытия	PL

7.2 – Временные документы

Документ ВАСЭ-04	Источник	Название	Назначение
DT/1 (+Add. 1)	БСЭ	Проект структуры Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (Флорианиполис, Бразилия – 2004 г.)	PL
DT/2	БСЭ	Рабочий план периода	PL
DT/3	БСЭ	Распределение документов	PL
DT/4	БСЭ	Председательство Ассамблеи	PL
DT/5	Председатель Комитета 4	Общая повестка дня для Комитета 4 (Программа и организация работ)	C4
DT/6	Председатель Комитета 3	Общая повестка дня для Комитета 3 (Методы работы)	C3
DT/7	Председатель Комитета 5	Общая повестка дня для Комитета 5 (Инфраструктура сетей электросвязи)	C5
DT/8 (+Rev. 1)	Председатель Комитета 3	Результаты редакционной группы по Add. 1 Rev. 1 к Документу 38 и Add. 16 к Документу 52 Резолюции 1	C3
DT/9 (+Rev. 1)	Председатель, Специальная группа по спаму	Пересмотренный проект новой Резолюции [F] по противодействию спаму с помощью технических средств	C6
DT/10 (+Rev. 1, 2)	Председатель, Специальная группа по Резолюции 20 и 29	Предварительный пересмотренный проект пересмотренной Резолюции 20 – Процедуры для распределения и управления международными ресурсами нумерации, имен и адресации	C6
DT/11	Председатель Комитета 4	Результаты Специальной группы по пересмотренному тексту для новой Резолюции [L] по кибербезопасности	C4
DT/12	Председатель, Специальная группа по спаму	Проект новой Резолюции [P] – Борьба со спамом	C6
DT/13 (+Rev. 1)	Председатель Комитета 3	Результаты редакционной группы по Резолюции 22 – Разрешение для КГСЭ действовать в период между ВАСЭ	C3
DT/14 (+Rev. 1)	Председатель Комитета 3	Результаты редакционной группы по Резолюции [D] – Эффективная координация работы в области стандартизации между исследовательскими комиссиями в МСЭ-Т и роль КГСЭ	C3
DT/15 (+Rev. 1)	Председатель, Специальная группа по Резолюциям 20 и 29	Предлагаемый пересмотр Резолюции 29 – Альтернативные процедуры вызова в международных сетях электросвязи	C6
DT/16	Председатель, Специальная группа по мандату Исследовательской комиссии М (2)	Отчет Специальной группы по мандату ИК М (2)	C4
DT/17	Председатель, Специальная группа по вопросам сети Интернет	Отчет Специальной группы по вопросам сети Интернет	C6
DT/18 (+Rev. 1)	Председатель, Специальная группа по проекту новой Резолюции [R]	Проект новой Резолюции [R] – Создание региональных групп	C3

Документ ВАСЭ-04	Источник	Название	Назначение
DT/19	Председатель Комитета 3	Результаты редакционной группы по Резолюции 40 – Регламентарные аспекты работы МСЭ-Т	СЗ
DT/20	Председатель, Специальная группа по проекту пересмотренной Резолюции 17, проекту новой Резолюции [С], проекту новой Резолюции [J] и проекту новой Резолюции [R]	Проект пересмотренной Резолюции 17 – Стандартизация электросвязи в отношении интересов развивающихся стран	СЗ
DT/21	Председатель, Специальная группа по проекту пересмотренной Резолюции 17, проекту новой Резолюции [С], проекту новой Резолюции [J] и проекту новой Резолюции [R]	Проект пересмотренной новой Резолюции [С] – Преодоление разрыва в стандартизации между развивающимися и развитыми странами	СЗ
DT/22	БСЭ	Окончательный перечень временных документов ВАСЭ-04	PL